



VOLVO V70 & XC70

# KÄYTTÖOHJEKIRJA



WEB EDITION

## HYVÄ VOLVON OMISTAJA

KIITÄMME TEITÄ VOLVON VALITSEMISESTA.

Toivoimme, että saatte useiden vuosien ilon Volvolla ajamisesta. Auto on suunniteltu Teidän ja matkustajienne turvallisuutta ajatellen. Volvo on yksi maailman turvallisimmista henkilöautoista. Volvonne on myös suunniteltu täyttämään voimassa olevat turvallisuus- ja ympäristövaatimukset.

Jotta sopeutuisitte autoonne paremmin, suosittelemme tutustumaan sen varusteisiin sekä tämän käyttöohjekirjan ohjeisiin ja huoltotietoihin.





## 00 Johdanto

Tärkeitä tietoja.....	6
Volvo ja ympäristö.....	9

# 00



## 01 Turvallisuus

Turvavyöt .....	14
Turvatyynyjärjestelmä (SRS - Airbag).....	17
Turvatyynyn aktivointi/aktivoinnin poistaminen*.....	20
Sivuturvatyyny (SIPS-tyyny) .....	22
Turvaverho (IC) .....	24
WHIPS .....	25
Kun järjestelmät laukeavat .....	27
Turvallisuustila.....	28
Lasten turvallisuus.....	29

# 01



## 02 Lukot ja hälytin

Etäavain/avainliuska.....	42
Erillislukitus*.....	47
Etäavaimen/PCC:n pariston vaihto*.....	49
Avaimeton käyttö*.....	51
Lukitseminen/lukituksen avaaminen.....	53
Lapsilukko.....	58
Hälytys*.....	59

# 02



### 03 Kuljettajan ympäristö

Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet.....	64
Avaimen asennot.....	72
Istuimet.....	74
Ohjauspyörä.....	78
Valaistus.....	79
Pyyhkimet ja huuhtelulaite.....	88
Ikkunat ja taustapeilit.....	91
Kompassi*.....	95
Sähkökäyttöinen kattoluukku*.....	96
Moottorin käynnistäminen.....	98
Moottorin käynnistäminen – Flexifuel.....	100
Moottorin käynnistäminen – ulkoinen akku.....	102
Vaihteistot.....	103
Neliveto – AWD (All Wheel Drive)*.....	108
Käyttöjarru.....	109
Alamäkijärjestelmän ohjaus (HDC).....	111
Seisontajarru.....	113
HomeLink® *.....	116



### 04 Mukavuus ja ajamisen ilo

Valikko- ja ilmoituskäsitely.....	122
Lämmitys ja ilmanvaihto.....	128
Polttoainekäyttöinen moottorin- ja matkustamonlämmitin*.....	135
Polttoainekäyttöinen lisälämmitin*.....	138
Äänentoistolaitteisto.....	139
RSE – Takaistuimen viihdekeskus – kaksi näyttöä*.....	153
Ajotietokone.....	158
DSTC – Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä.....	160
Ajo-ominaisuuksien sovitin.....	162
Vakionop.säädin*.....	163
Mukautuva vakionopeussäädin*.....	164
Etäisyyshälytys.....	171
Törmäysvaroitin automaattijarrutuksella*.....	174
Driver Alert System – DAC*.....	179
Driver Alert System – LDW*.....	182
Pys.tutkajärj. *.....	185
BLIS* – Kuolleen kulman infojärjestelmä.....	188
Mukavuus matkustamossa.....	192
Bluetooth handsfree*.....	195
Integroitu puhelin*.....	200



### 05 Matkanne aikana

Suosituksia ajettaessa.....	208
Tankkaus.....	210
Polttoaine.....	211
Kuormaus.....	215
Kuormatila.....	218
Varoituskolmio*.....	222
Perävaunun vetäminen.....	223
Hinaaminen ja vetäminen.....	228



## 06 Ylläpito ja huolto

Moottoritila.....	232
Polttimot.....	238
Pyyhinsulat ja huuhteluneste.....	245
Akku.....	247
Varokkeet.....	250
Pyörät ja renkaat.....	258
Auton hoito.....	271

06



## 07 Erittelyt

Tyypimerkinnot.....	278
Mitat ja painot.....	280
Moottorin erittelyt.....	285
Moottoriöljy.....	286
Nesteet ja voiteluaineet.....	289
Polttoaine.....	292
Sähköjärjestelmä.....	294
Tyypihyväksyntä.....	295

07



## 08 Aakkosellinen hakemisto

Aakkosellinen hakemisto.....	296
------------------------------	-----

08





## Tärkeitä tietoja

### Käyttöohjekirjan lukeminen

#### Johdanto

Hyvä tapa tutustua uuteen autoonsa on lukea käyttöohjekirja, mieluiten ennen ensimmäistä ajomatkaa. Tällöin saatte mahdollisuuden tutustua uusiin toimintoihin, saatte neuvoja siitä, kuinka autoa parhaiten käsitellään eri tilanteissa ja opitte hyödyntämään auton kaikkia hienouksia mahdollisimman hyvin. Huomioikaa kirjassa olevat turvallisuusohjeet.

Käyttöohjekirjassa selostettuja varusteita ei ole kaikissa autoissa. Vakiovarusteiden lisäksi kirjassa selostetaan myös valintamahdollisuuksia (tehtaalla asennettuja varusteita) ja joitakin lisävarusteita (jälkiasennettuja varusteita). Jos olette epävarma, mitä kuuluu vakiovarustukseen ja mitä valinnais-/lisävarusteisiin, suosittelemme, että otatte yhteyden Volvo-myyjäänne.

Volvo autot ovat eri tavoin varustettuja johdun sopeuttamisesta eri markkina-alueiden tarpeisiin sekä kansallisiin tai paikalliseen lakeihin ja määräyksiin.

Käyttöohjekirjassa olevat erittelyt, rakennetiedot ja kuvat eivät ole sitovia. Pidätämme itsellemme oikeuden muutoksiin ilman edeltävää ilmoitusta.

© Volvo Personvagnar AB

#### Lisävaruste

Kaiken tyyppiset valinnais-/lisävarusteet merkitään tähdellä \* .

Eri automallien valinnais-/lisävarustevalikoima vaihtelee markkina-alueittain. Suurin osa valinnaisvarusteista on tehdasasennettuja eikä niitä voida jälkiasentaa, lisävarusteet asennetaan jälkikäteen.

Suosittelemme, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon jälleenmyyjään saadaksenne lisätietoja.

#### Erietyiset tekstit

##### VAROITUS

Varoitustekstit kertovat henkilövahingon vaarasta.

##### TÄRKEÄÄ

Tärkeää-tekstit kertovat aineellisten vaurioiden vaarasta.

##### HUOM

HUOM-tekstit antavat neuvoja tai vihjeitä, jotka helpottavat esim. yksityiskohtien ja toimintojen käyttöä.

#### Alaviite

Käyttöohjekirjassa on tietoja, jotka ovat alaviitteenä sivun alareunassa. Nämä tiedot ovat lisäys tekstiin, johon ne numeron välityksellä viittaavat. Jos alaviite koskee taulukossa olevaa tekstiä, viittaukseen käytetään numeroiden sijasta kirjaimia.

#### Ilmoitustekstit

Autossa on näyttöjä, jotka esittävät teksti-ilmoituksia. Nämä teksti-ilmoitukset merkitään käyttöohjekirjassa siten, että teksti on hieman suurempaa ja väriltään harmaata. Esimerkkinä tästä ovat valikko- ja ilmoitustekstit infonäytössä (esim. **Audioasetukset**).

#### Tarrat

Autossa on erityyppisiä tarroja, joiden tarkoitus on välittää tärkeää tietoa helposti ja selkeästi. Tarrat sisältävät seuraavien vakavuustasojen varoituksia/tietoa.

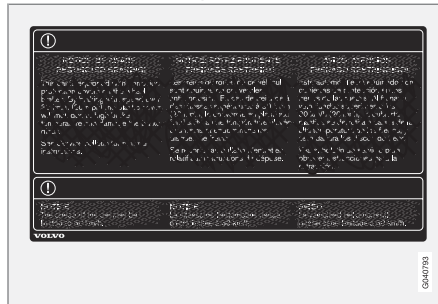
## Tärkeitä tietoja

### Henkilövahinkojen vaara



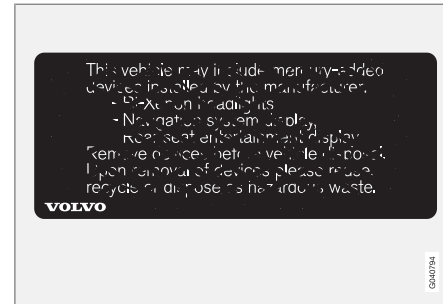
Mustia ISO-symboleita keltaisella pohjalla, valkoinen teksti/kuva mustalla pohjalla. Käytetään ilmaisemaan vaaraa, joka voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai menettymisen, jos varoitusta ei huomioida.

### Omaisuuksuvahinkojen vaara



Valkoisia ISO-symboleita ja valkoinen teksti/kuva mustalla tai sinisellä varoitus- ja ilmoitus-pohjalla. Käytetään ilmaisemaan vaaraa, joka voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos varoitusta ei huomioida.

### Tiedotuksia



Valkoiset ISO-symbolit ja valkoinen teksti/kuva mustalla pohjalla.

### **i** HUOM

Käyttöohjekirjassa esitettävät tarrat eivät pyri olemaan tarkkoja kuvia autossa olevista. Tarkoituksena on näyttää suunnilleen, miltä ne näyttävät ja missä kohdin ne suunnilleen ovat autossa. Juuri Teidän autoanne koskevat tiedot ovat autossanne olevassa vastaavassa tarrassa.

### Menettelyluettelot

Menettelyt, joissa toimenpiteet pitää tehdä tiettyssä järjestyksessä, on numeroitu käyttöohjekirjassa.





## Tärkeitä tietoja

- 1** Kun vaihe vaiheelta esitettävään ohjeeseen on kuvasarja, jokainen kohta on numeroitu samalla tavalla kuin vastaava kuva.
- A** Numeroituja luetteloita kirjaimineen esiintyy kuvasarjojen yhteydessä, kun ohjeiden keskinäinen järjestys ei ole merkityksellinen.
- f** Nuolia esiintyy numeroituina ja numeroimattomina ja niitä käytetään liikkeen havainnollistamiseksi.

Jos vaihe vaiheelta esitettävälle ohjeelle ei ole kuvasarjaa, eri vaiheet on numeroitu tavallisilla numeroilla.

### Kohdeluettelot

- 1** Katsauksellisissa kuvissa, joissa osoitetaan eri osia, käytetään numerolla varustettuja punaisia ympyröitä. Numero on myös kuvan yhteydessä olevassa kohdeluettelossa, jossa kohde selostetaan.

### Pisteluetellot

Kun käyttöohjekirjassa esiintyy listaus, käytetään pistelueteloa.

Esimerkki:

- Jäähdytysneste
- Moottoriöljy

### Jatkuu

►► Tämä symboli on sijoitettu alareunaan oikealle, jos kappale jatkuu seuraavalla aukeamalla.

### Datan tallennus

Autossa olevat ajo- ja turvajärjestelmät käyttävät tietokoneita, jotka tarkastavat ja jakavat tietoja auton toiminnasta toistensa kanssa. Yksi tai useampi näistä tietokoneista voi mahdollisesti tallentaa tietoja järjestelmistä, joita ne ohjaavat normaalin ajon aikana, törmäyksen sattuessa tai onnettomuuden uhatessa. Tallennettuja tietoja voivat tulla käyttämään:

- Volvo Personvagnar
- Huoltoliikkeen tai korjaamot
- Poliisi tai muu viranomainen
- Muut osapuolet, joilla on laillinen oikeus saada tietoja tai joku, jolla on omistajan lupa saada tietoja.

### Tarvikkeet ja lisävarusteet

Tarvikkeen tai lisävarusteen virheellinen kytkeminen voi vaikuttaa auton sähköjärjestelmään haitallisesti. Tietyt lisävarusteet toimivat vain, kun niihin kuuluva ohjelmisto on auton tietokonejärjestelmässä. Suosittelemme, että otatte tämän vuoksi aina yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun ennen kuin asennatte lisävarusteita, jotka kytketään tai jotka vaikuttavat sähköjärjestelmään.

### Tietoa internetissä

Internet-osoitteessa [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) on autoanne koskevaa lisätietoa.

## Volvo Personvagnar -yhtiön ympäristöfilosofia



Ympäristöstä huolehtiminen on eräs Volvo Personvagnar -yhtiön ydinarvoista, joka ohjaa kaikkea toimintaa. Uskomme myös, että asiakkaamme jakavat käsityksemme ympäristöstä.

Volvonne täyttää ankarat kansainväliset ympäristövaatimukset ja se on lisäksi valmistettu eräässä maailman tehokkaimmin voimavaroja käyttävistä ja puhtaimmista tehtaista. Volvo Personvagnar -yhtiöllä on maailmanlaajuinen ISO-sertifikaatti, joka sisältää ympäristönormin ISO 14001, joka kattaa kaikki tehtaat ja useita muita yksiköitämme. Asetamme myös vaatimuksia yhteistyökumppaneillemme toimimisesta järjestelmällisesti ympäristöön liittyvien kysymysten suhteen.

### Polttoaineenkulutus

Volvon autoilla on omissa luokissaan kilpailukykyinen polttoaineenkulutus. Pienempi polttoaineenkulutus antaa yleisesti pienemmät hiilidioksidikasvihuonekaasun päästöt.

Kuljettajana voitte vaikuttaa polttoaineenkulutukseen. Lukekaa lisätietoja kohdasta **Ympäristön suojele**.

### Tehokas pakokaasunpuhdistus

Volvonne on valmistettu konseptin "Puhdas sisältä ja ulkoa" mukaisesti – konseptin, joka käsittää puhtaan matkustamoympäristön ja erittäin tehokkaan pakokaasunpuhdistuksen.

Useissa tapauksissa pakokaasupäästöt ovat paljon voimassa olevien normien alapuolella.

### Puhdas ilma matkustamossa

Matkustamon suodatin estää pölyn ja siitepölyn pääsyn matkustamoon ilmanoton kautta.

Edistyksellinen ilmanlaatujärjestelmä, IAQS\* (Interior Air Quality System), varmistaa, että sisään tuleva ilma on puhtaampaa kuin ilma ulkona liikenneympäristössä.

Järjestelmä muodostuu elektronisesta tunnistimesta ja hiili-suodattimesta. Sisään tulevaa ilmaa valvotaan jatkuvasti ja jos tiettyjen epäterveellisten kaasujen, kuten hiilimonoksidin,



## Volvo ja ympäristö

pitoisuus tulee liian korkeaksi, ilmanotto suljetaan. Tällainen tilanne voi syntyä esim. vilkkaassa liikenteessä, jonoissa tai tunneleissa.

Hiilisuodatin estää typpioksidien, maanpinnan otsonin ja hiilivetyjen pääsyn sisään.

### Tekstiilinenormi

Volvon sisustus on muotoiltu olemaan viihtyisä ja miellyttävä, myös kosketusallergikoille ja astmaatikkoille. Ympäristösovitettujen materiaalien valinta on katsottu erittäin tärkeäksi. Siten se täyttää myös normin Öko-Tex 100<sup>1</sup> vaatimukset, mikä on suuri edistysaskel puhtaammalle matkustamoympäristölle.

Öko-Tex -sertifiointi kattaa esim. turvavyöt, matot ja kankaat. Verhoiluissa käytetty nahka on parkittu ilman kromia kasviaineilla ja se täyttää sertifiointivaatimukset.

### Volvon korjaamot ja ympäristö

Säännöllisellä huollolla luotte edellytykset autonne pitkälle käyttöiälle ja pienelle polttoaineenkulutukselle. Siten myötävaikutatte puhtaampaan ympäristöön. Kun annatte Volvon teknisen palvelun hoitaa autonne huollon ja hoidon, siitä tulee järjestelmämme osa. Asettamme vaatimuksia korjaamotilojemme suunnittelulle tarkoituksena estää jätteiden ja päästöjen joutuminen ympäristöön. Huoltohenki-

löstöllämme on tiedot ja työkalut, joita tarvitaan hyvään ympäristöstä huolehtimiseen.

### Ympäristön suojele

On helppoa myötävaikuttaa itse ympäristön säästämiseen esim. ajamalla taloudellisesti sekä huoltamalla ja hoitamalla autoa käyttöohjekirjan ohjeiden mukaisesti.

Tässä on muutamia neuvoja siitä, kuinka voitte säästää ympäristöä (lisää ohjeita ympäristön säästämisestä ja taloudellisesta ajamisesta, katso sivut 270, 208).

- Vähentäkää polttoaineenkulutusta valitsemalla ECO-rengaspaineet, katso sivu 270.
- Kattokuorma ja suksilaatikko aiheuttavat suuremman ilmanvastuksen ja nostavat polttoaineenkulutusta. Poistakaa ne heti käytön jälkeen.
- Poistakaa tarpeettomat esineet autosta. Mitä suurempi kuorma, sitä korkeampi polttoaineenkulutus.
- Jos autossa on moottorinlämmitin, käyttäkää sitä aina ennen kylmäkäynnistystä. Tämä alentaa kulutusta ja vähentää päästöjä.
- Ajakaa pehmeästi ja välttäkää voimakkaita jarrutuksia.

- Ajakaa mahdollisimman suurella vaihteella. Pienempi kierroslukua antaa pienemmän polttoaineenkulutuksen.
- Käyttäkää moottorijarrutusta jarrutukseen.
- Välttäkää joutokäyntiä. Ottakaa huomioon paikalliset määräykset. Sammuttakaa moottori joutuessanne odottamaan pidempään.
- Käsitelkää ympäristölle vaarallisia jätteitä, kuten esim. akkuja ja öljyä ympäristöystävällisellä tavalla. Suosittelemme, että kysytte ohjeita valtuutetusta Volvon teknisestä palvelusta, jos ette ole varma siitä, kuinka tämän tyyppinen jäte pitää hävittää.
- Huoltakaa auto säännöllisesti.
- Suuri nopeus lisää kulutusta huomattavasti johtuen ilmanvastuksen kasvamisesta. Nopeuden kaksinkertaistuessa ilmanvastus nelinkertaistuu.

Näitä ohjeita noudattamalla voidaan polttoaineenkulutusta vähentää matka-ajan kasvatta tai autolla ajamisen ilon vähenemättä. Säästätte autoa, rahaa ja maapallon resursseja.

### Käyttöohjekirja ja ympäristö

FSC-symboli osoittaa, että tähän julkaisuun käytetty paperimassa on peräisin FSC-setifio-

<sup>1</sup> Lisätietoja osoitteesta [www.oekotex.com](http://www.oekotex.com)

duista metsistä tai muista tarkastetuista lähteistä.



Turvavyöt .....	14
Turvatyynyjärjestelmä (SRS - Airbag).....	17
Turvatyynyn aktivointi/aktivoinnin poistaminen*.....	20
Sivuturvatyyny (SIPS-tyyny) .....	22
Turvaverho (IC) .....	24
WHIPS .....	25
Kun järjestelmät laukeavat .....	27
Turvallisuustila.....	28
Lasten turvallisuus.....	29

TURVALLISUUS



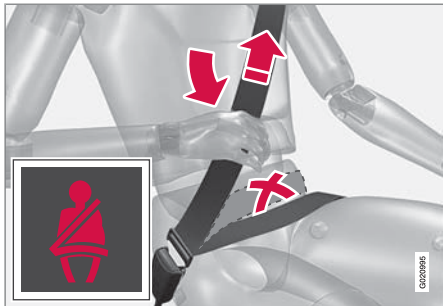
01





## Turvavyöt

### Yleisiä tietoja



Jarrutuksella voi olla vaikeita seurauksia, jos turvavyötä ei käytetä. Varmistakaa tämän vuoksi, että kaikki matkustajat ovat ottaneet turvavyön käyttöön.

Jotta turvavyö suojaa mahdollisimman hyvin, on tärkeää, että se on tiukasti vartaloa vasten. Älkää kallistako selkänöjää liian paljon taaksepäin. Turvavyö on suunniteltu suojaamaan normaalissa istuma-asennossa.

### Turvavyön kiinnittäminen

Vetäkää turvavyö esiin hitaasti ja lukitkaa se työntämällä sen lukituskieleke lukkoon. Kuu-luva naksahdus ilmaisee turvavyön lukkiutumisen.

Takaistuimella lukituskieleke sopii vain sille tarkoitettuun lukkoon\*.

### Turvavyön irrottaminen

Painakaa lukon punaista nuppia ja antakaa turvavyön kelaautua sisään. Jos turvavyö ei kelaudu kokonaan sisään, syöttäkää sitä sisään käsin siten, ettei se jää roikkumaan.

Turvavyö lukkiutuu eikä sitä voi vetää ulos:

- jos sitä vedetään liian nopeasti
- jarrutettaessa ja kiihdytettäessä
- jos auto kallistuu voimakkaasti.

### Huomioitavaa

- olla käyttämättä jousilukkoja tms., joka estää turvavyötä asettumasta oikein
- että turvavyö ei saa olla kiertyneenä
- että lantiovyön pitää olla alhaalla (ei vatsan päällä)
- kiristäkää lantiovyö lantion päälle vetämällä olkavyöstä edellä olevan kuvan mukaisesti.



### VAROITUS

Turvavyö ja turvatyyny toimivat yhdessä. Turvavyön virheellinen käyttö tai käyttämättä jättäminen voi vaikuttaa turvatyynyn tehokkuuteen törmäyksessä.



### VAROITUS

Jokainen turvavyö on tarkoitettu vain yhdelle henkilölle.



### VAROITUS

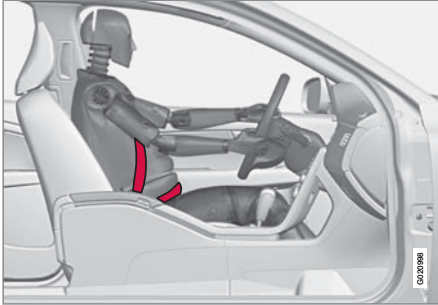
Älkää koskaan tehkö itse muutoksia tai korjauksia turvavyöhön. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Jos turvavyö on altistunut voimakkaalle kuormitukselle, esim. törmäyksen yhteydessä, koko turvavyö pitää vaihtaa. Osa turvavyön suojaominaisuuksista on voitu menettää, vaikka se vaikuttaakin vaurioittomalta. Vaihda turvavyö myös, jos se on kulunut tai vaurioitunut. Uuden turvavyön pitää olla tyyppihyväksytty ja tarkoitettu samalle paikalle kuin pois vaihdettu turvavyö.



## Turvavyöt

### Turvavyö ja raskaus



Turvavyötä pitää aina käyttää raskauden aikana. Tällöin on kuitenkin tärkeää käyttää sitä oikein. Turvavyön pitää olla tiiviisti olkapäätä vasten, turvavyön diagonaaliosan olla rintojen välissä ja vatsan sivulla.

Turvavyön lantio-osan pitää olla litteänä reisien sivulla ja mahdollisimman alhaalla vatsan alla – sen ei koskaan saa antaa liukua ylös. Turvavyön pitää olla mahdollisimman lähellä kehoa ilman tarpeetonta välystä. Tarkastakaa myös, ettei turvavyö ole kiertynyt.

Raskaana olevan kuljettajan pitää raskauden edistyessä säätää istuimen ja ohjauspyörän asento niin, että hän pystyy hallitsemaan auton täysin (mikä tarkoittaa sitä, että hänen pitää helposti ulottua ohjauspyörään ja polkimiini).

Pyrikikää saamaan vatsan ja ohjauspyörän väli-nen etäisyys mahdollisimman suureksi.

### Turvavyömuistutin



Jos turvavyötä ei käytetä, muistutetaan turvavyön käyttöönotosta antamalla ääni- ja valomuistutus. Äänimuistutus riippuu nopeudesta ja tietyissä tapauksissa ajasta. Valomuistutus on kattokonsolissa ja mittaristossa.

Lastenistuimet eivät sisälly turvavyömuistutinjärjestelmään.

### Takaistuim

Takaistuimella turvavyömuistuttimella on kaksi osatoimintoa:

- Kertoa mitä turvavöitä takaistuimella käytetään. Ilmoitus esitetään infonäytössä käytettäessä turvavöitä tai avattaessa takaovi. Ilmoitus häviää automaattisesti n. 30 sekunnin kuluttua, mutta voidaan myös kuitata manuaalisesti painamalla vilkkuvun **READ**-painiketta.
- Muistuttaa, että jokin takaistuimen turvavöistä on irrotettu ajon aikana. Muistutus saadaan ilmoituksena infonäytössä yhdistettynä ääni- ja valomerkkiin. Muistutus lakkaa, kun turvavyö on jälleen otettu käyttöön, mutta se voidaan myös kuitata manuaalisesti painamalla **READ**-painiketta.

Infonäytön ilmoitus, joka näyttää, mitkä turvavyöt ovat käytössä, on aina käytettävissä. Tallennettujen ilmoitusten katsomiseksi painakaa **READ**-painiketta.





## Turvavyöt

### Tietyt markkina-alueet

Jos kuljettaja ja etuistuimen matkustaja eivät käytä turvavyötä, muistutetaan turvavyön käyttöönotosta antamalla ääni- ja valomuistutus. Alhaisella nopeudella valomuistutusta annetaan ensimmäiset 6 sekuntia.

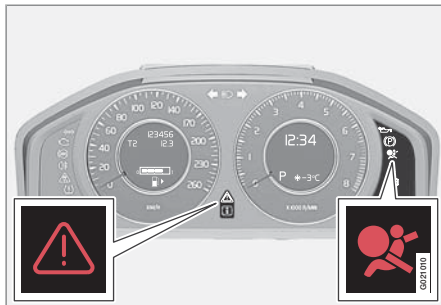
### Turvavyönkiristin

Kaikki turvavyöt on varustettu turvavyönkiristimillä. Turvavyönkiristimessä oleva mekanismi kiristää turvavyön riittävän voimakkaan törmäyksen yhteydessä. Turvavyö pysäyttää tällöin matkustajan tehokkaammin.



## Turvavyöjärjestelmä (SRS - Airbag)

### Varoitusymboli mittaristossa



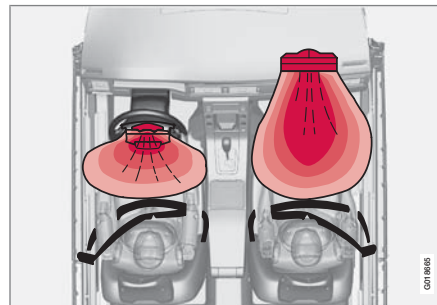
Turvavyöjärjestelmää valvoo jatkuvasti järjestelmän ohjausyksikkö. Mittaristossa oleva varoitusymboli syttyä etävaimen asennossa II tai III. Symboli sammuu n. 6 sekunnin kuluttua, jos turvavyöjärjestelmä on kunnossa.

### VAROITUS

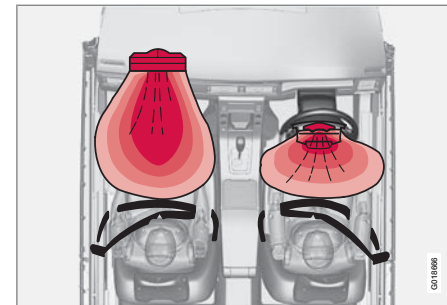
Jos turvavyöjärjestelmän varoitusymboli jää palamaan tai syttyä ajon aikana, tämä on merkki siitä, ettei turvavyöjärjestelmä ole täysin toimintakunnossa. Symboli osoittaa turvavyöjärjestelmän, SIPS:n, IC-järjestelmän vikaa tai muuta vikaa SRS-järjestelmässä. Volvo suosittelee, että otatte pikimmiten yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Yhdessä varoitusymbolin kanssa esitetään, tarvittaessa, ilmoitus infonäytössä. Jos varoitusymboli on rikki, syttyä varoituskolmio ja SRS-turvavyö Vaatii huollon tai SRS-turvavyö Huolla heti esitetään näytössä. Volvo suosittelee, että otatte pikimmiten yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

### Katsaus turvavyöjärjestelmään



SRS-järjestelmä, vasemmalta ohjattava auto.



SRS-järjestelmä, oikealta ohjattava auto.

SRS-järjestelmä muodostuu turvavyöistä ja tunnistimista. Riittävän voimakkaan törmäyksen yhteydessä tunnistimet reagoivat ja turvavyö/-tyynyttäytetään samalla, kun se lämpeenee. Turvavyöjä vasten tapahtuvan iskun vaimentamiseksi se tyhjenee jälleen, kun sitä puristetaan kokoon. Tässä yhteydessä muodostuu autoon jonkin verran savua, mikä on täysin normaalia. Koko tapahtuma, tyynyn täyttyminen ja tyhjeneminen, tapahtuu muutamassa kymmenesosasekunnissa.



## Turvatyynyjärjestelmä (SRS - Airbag)

### VAROITUS

Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun korjausta varten. Virheellinen puuttuminen turvatyynyjärjestelmään voi aiheuttaa virheellisen toiminnan ja sen seurauksena vakavia henkilövahinkoja.

### HUOM

Tunnistimet reagoivat eri tavalla riippuen törmäystilanteesta ja siitä, käytetäänkö kuljettajan ja etuistuimen matkustajan turvavyötä vai ei.

Onnettomuustilanteissa voi sen vuoksi sattu, että vain toinen (tai ei kumpikaan) turvatyynyistä aktivoituu. Turvatyynyjärjestelmä tunnistaa törmäysvoiman, jolle auto altistuu, ja sovittautuu tämän perusteella siten, että yksi tai useampi turvatyyny laukeaa.

Myös turvatyynyjen kapasiteettia sovitetaan autoon kohdistuvan törmäysvoiman mukaan.

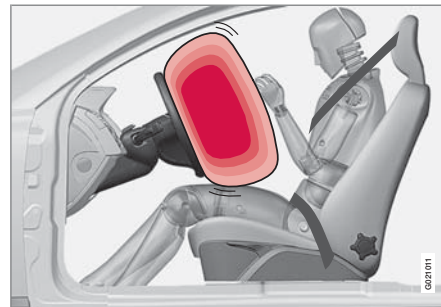


*Turvatyynyn sijainti matkustajan puolella vasemmalta ohjattavassa autossa.*



*Turvatyynyn sijainti matkustajan puolella oikealta ohjattavassa autossa.*

### Turvatyyny kuljettajan puolella



Turvavyön täydennyksenä auto on kuljettajan puolella varustettu turvatyynyllä, SRS (Supplemental Restraint System). Turvatyyny on asennettu kokoon taitettuna ohjauspyörän keskioon. Ohjauspyörässä on merkintä **SRS AIRBAG**.

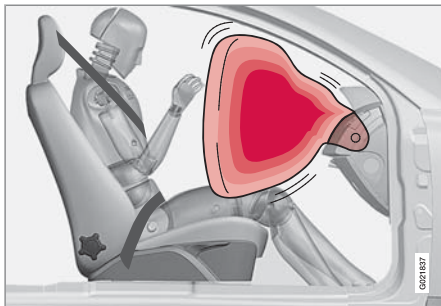
### VAROITUS

Turvavyö ja turvatyyny toimivat yhdessä. Turvavyön virheellinen käyttö tai käyttämättä jättäminen voi vaikuttaa turvatyynyn tehokkuuteen törmäyksessä.



## Turvatyynyjärjestelmä (SRS - Airbag)

### Matkustajan turvatyyny



Turvavyön täydennyksenä matkustajan puolella on auto varustettu turvatyynillä, joka on asennettu kokoon taitettuna käsinekotelon yläpuolella olevaan tilaan. Kojelaudassa on merkintä **SRS AIRBAG**.

### VAROITUS

Jotta vältetään vammautuminen turvatyynyn lauetessa, matkustajan pitää istua mahdollisimman pystyssä, jalat lattialla ja selkä selkänojaa vasten. Turvavyön pitää olla kiinnitettynä.

### VAROITUS

Älkää koskaan asettako mitään esineitä kojelaudan eteen tai päälle kohtaan, jossa matkustajan turvatyyny on.

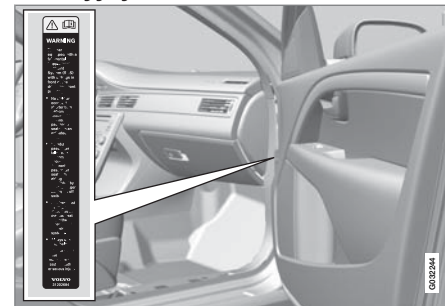
### VAROITUS

Älkää koskaan sijoittako lastenistuinta tai lastentyynyä etuistuimelle, jos matkustajan turvatyyny on aktivoitu<sup>1</sup>.

Älkää koskaan antako lapsen seistä tai istua matkustajan istuimen edessä. Alle 140 cm pitkät henkilöt eivät saa koskaan istua etumatkustajan istuimella, jos matkustajan turvatyyny on aktivoitu.

Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa lapselle hengenvaaran.

### Turvatyynyn tarra



Turvatyynytarra on sijoitettu ovipilariin.

<sup>1</sup> Tietoja turvatyynyn aktivoinnista/aktivoinnin poistamisesta, katso sivu 20.



## Turvatyynyn aktivointi/aktivoinnin poistaminen\*

### Sulkeminen avaimella – PACOS

#### Yleisiä tietoja

Matkustajan paikalla edessä olevan turvatyynyn aktivointi voidaan poistaa, jos auto on varustettu PACOS-kytkimellä (Passenger Airbag Cut Off Switch). Katsokaa tietoja aktivoinnista/aktivoinnin poistamisesta otsikon Aktivointi/aktivoinnin poistaminen alta.

#### Sulkeminen avaimella/kytkin

Matkustajan paikan turvatyynyn kytkin (PACOS) on sijoitettu kojelaudan pätyyn matkustajan puolelle ja se tulee esiin, kun ovi avataan (ks. seuraava otsikko Kytkin – PACOS). Tarkastakaa, että kytkin on haluamassanne asennossa. Volvo suosittelee, että asennon muuttamiseen käytetään etäavaimen avainliuskaa.

Tietoja avainliuskasta, katso sivu 45.


#### VAROITUS

Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa auton matkustajille hengenvaaran.

#### VAROITUS

Jos auto on varustettu turvatyynillä matkustajan paikalla edessä, mutta siinä ei ole vaihtokytkintä (PACOS, Passenger Airbag Cut Off Switch), turvatyyny on aina aktivoitu.

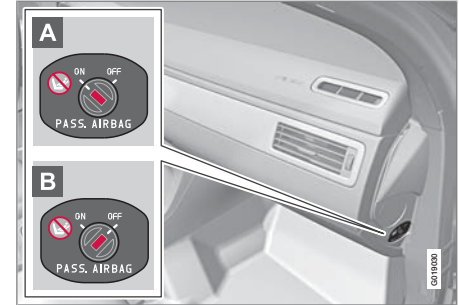
#### VAROITUS

Älkää koskaan asettako lasta lastenistuimessa tai lastentyynillä etuistuimelle, jos turvatyyny on aktivoitu ja symboli  katkokonsolissa palaa. Jos tätä kehoitusta ei noudateta, lapselle voi aiheutua hengenvaara.

#### VAROITUS

Älkää antako kenenkään istua matkustajan paikalla, jos kattopaneelissa oleva ilmoitus (katso sivu 21) osoittaa, että turvatyyny on aktivoimaton, samalla kun turvatyynyjärjestelmän varoitussymboli esitetään mittaristossa. Tämä tarkoittaa sitä, että on syntynyt vakava vika. Hakeutukaa pikimmiten korjaamolle. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

### Aktivointi/aktivoinnin poistaminen



Kytkimen sijainti.

- A** Turvatyyny on aktivoitu. Kun kytkin on tässä asennossa, voivat yli 140 cm pitkät matkustajat istua etuistuimella, sitä vastoin ei koskaan lapsi lastenistuimessa tai lastentyynyllä.
- B** Turvatyynyn aktivointi on poistettu. Kun kytkin on tässä asennossa, voi lapsi istua etumatkustajan istuimella lastenistuimessa tai lastentyynyllä, eivät koskaan yli 140 cm pitkät henkilöt.



## Turvatyynyn aktivointi/aktivoinnin poistaminen\*

### **VAROITUS**

#### **Aktivoitu turvatyyny** (matkustajan paikka):

Älkää koskaan sijoittako lasta lastenistuintiimessä tai lastentyynyllä matkustajan paikalle edessä, kun turvatyyny on aktivoitu. Tämä koskee kaikkia henkilöitä, jotka ovat lyhyempiä kuin 140 cm.

#### **Aktivoimaton turvatyyny** (matkustajan paikka):

Henkilöt, jotka ovat pidempiä kuin 140 cm, eivät saa koskaan istua matkustajan paikalla, kun turvatyynyn aktivointi on poistettu.

Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa hengenvaaran.

### Viestit



*Kattokonsolissa oleva merkkivalo, joka ilmoittaa, että matkustajan paikan turvatyynyä ei ole aktivoitu.*

Teksti-ilmoitus ja symboli kattopaneelissa osoittavat, että turvatyynyn aktivointi matkustajan paikalla edessä on poistettu (ks. yllä olevaa kuvaa).



*Kattokonsolissa oleva merkkivalo, joka ilmoittaa, että matkustajan paikan turvatyyny on aktivoitu.*

Kattopaneelissa oleva varoitussymboli osoittaa, että matkustajan turvatyyny edessä on aktivoitu (ks. edellinen kuva).

### **HUOM**

Kun kauko-ohjain asetetaan jänniteasettoon II tai III, esitetään turvatyynyn varoitussymboli yhdistelmämittarissa n. 6 sekuntia (katso sivu 17).

Sen jälkeen syttyy kattokonsolissa merkkivalo, joka osoittaa matkustajan paikan turvatyynyn oikean tilan. Lisätietoja kauko-ohjaimen eri jännitetiloiista, katso sivu 72.

## Sivuturvatyyny (SIPS-tyyny)

### Sivuturvatyyny



Sivutörmäyksen yhteydessä SIPS (Side Impact Protection System) jakaa suuren osan törmäysvoimasta palkkeihin, pilareihin, lattiaan, kattoon ja korin muihin osiin. Sivuturvatyynyt, kuljettajan ja matkustajan paikalla, suojaavat rintaa ja lantiota ja ovat SIPS-järjestelmän tärkeä osa.

SIPS-tyynyjärjestelmä muodostuu kahdesta pääosasta, sivuturvatyynystä ja tunnistimista. Sivuturvatyyny on sijoitettu etuistuimen selkänojan runkoon.

### VAROITUS

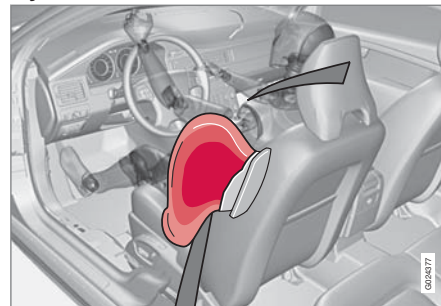
- Volvo suosittelee, että korjauksen tekee vain valtuutettu Volvon tekninen palvelu. Virheellinen puuttuminen SIPS-tyynyjärjestelmään voi aiheuttaa virheellisen toiminnan ja sen seurauksena vakavia henkilövahinkoja.
- Älkää sijoittako esineitä istuimen ulkosivun ja ovipaneelin väliselle alueelle, koska sivuturvatyyny voi vaikuttaa tähän alueeseen.
- Volvo suosittelee, että vain Volvon hyväksymiä päälliverhoiluja käytetään. Muut verhoilut voivat estää sivuturvatyynjen toiminnan.
- Sivuturvatyyny on turvavyön täydennys. Käyttäkää aina turvavyötä.

### Lastenistuin ja sivuturvatyyny

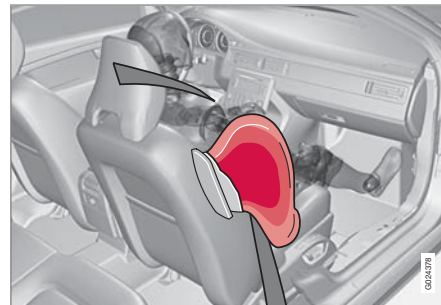
Sivuturvatyyny ei vaikuta negatiivisesti lastenistuimen tai lastentyynyn suojaominaisuuksiin.

Lastenistuin/lastentyyny voidaan sijoittaa etuistuimelle, jos autossa ei ole aktivoitua<sup>1</sup> matkustajan turvavyönyä.

### Sijainti



*Kuljettajan paikka, vasemmalta ohjattava auto.*



*Matkustajan paikka, vasemmalta ohjattava auto.*

SIPS-tyynyjärjestelmä muodostuu sivuturvatyynyistä ja tunnistimista. Riittävän voimak-

<sup>1</sup> Tietoja turvavyön aktivoinnista/aktivoinnin poistamisesta, katso sivu 20.



## Sivuturvatyyny (SIPS-tyyny)

kaassa törmäyksessä tunnistimet reagoivat ja sivuturvatyyny täyttyy. Turvatyyny täyttyy autossa olijan ja ovipaneelin välissä sekä vaimentaa henkilöön kohdistuvia iskuja törmäyksen hetkellä. Kun turvatyynyä puristetaan kokoon törmäyksen aikana, se tyhjenee. Sivuturvatyyny täyttyy normaalisti vain törmäyspuolella.

### Tarra, sivuturvatyyny



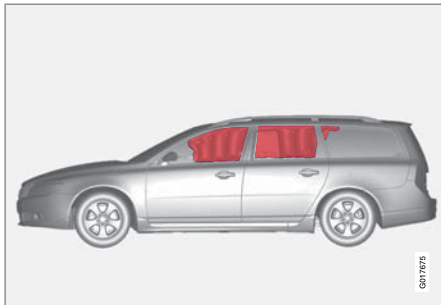
*Sivuturvatyynyn tarra on sijoitettu ovipilariin.*





## Turvaverho (IC)

### Ominaisuudet



Turvaverho IC (Inflatable Curtain) on SIPS-tyyppien ja SRS-turvavyöjen täydennys. Se on asennettu sisäkaton molemmille sivuille ja suojaaa auton reunapaikkojen matkustajia. Riittävän voimakkaassa törmäyksessä tunnistimet reagoivat ja turvaverho täyttyy. Turvaverho auttaa suojaamaan kuljettajan ja etuistuimen matkustajan päätä iskeytymiseltä auton sisäosia vasten törmäyksen yhteydessä.

### VAROITUS

Älkää koskaan ripustako tai kiinnittäkö painavia esineitä katossa oleviin kahvoihin. Kahvaan asennettu koukku on tarkoitettu vain kevyille päällysvaatteille (ei koville esineille, kuten esim. sateenvarjoille).

Älkää ruuvatko tai asentako mitään auton sisäkattoon, ovipilareihin tai sivupaneelisiin. Tarkoitettu suojavaikutus voi jäädä saamatta. Volvo suosittelee, että käytätte vain Volvon alkuperäisosa, jotka on hyväksytty sijoitettaviksi näille alueille.

### VAROITUS

Autoa ei saa kuormata korkeammalle kuin 50 mm ovien ikkunoiden yläreunan alapuolelle. Muutoin voi piilossa auton sisäkaton sisäpuolella olevan turvaverhon suojavaikutus jäädä pois.

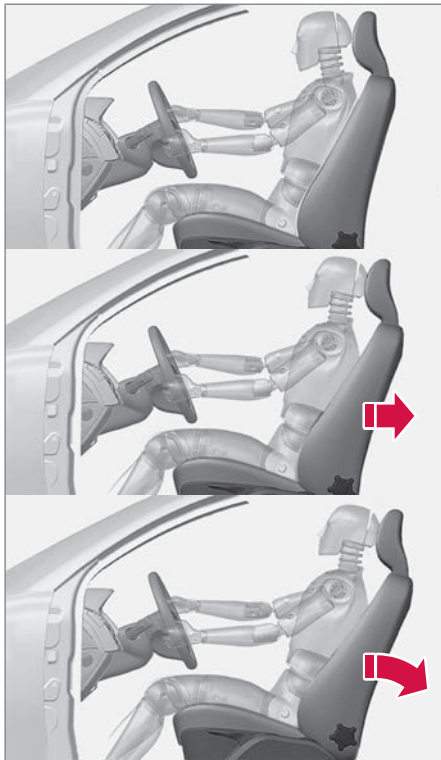
### VAROITUS

Turvaverho on turvavyön täydennys. Käyttäkää aina turvavyötä.



## WHIPS

## Piiskanheilahdussuoja – WHIPS



WHIPS-järjestelmä (Whiplash Protection System) muodostuu energiaa vastaanottavasta selkänöjasta sekä järjestelmään sovitetusta niskatuesta etuistuimissa. Järjestelmä aktivoituu takaa tulevassa törmäyksessä, jossa törmäyskulma, nopeus ja törmäävän ajoneuvon ominaisuudet ovat vaikuttavia tekijöitä.

 **VAROITUS**

WHIPS-järjestelmä on turvavyön täydennys. Käyttäkää aina turvavyötä.

**Istuimen ominaisuudet**

Kun WHIPS-järjestelmä aktivoituu, etuistui-  
mien selkänöjat kääntyvät taaksepäin siten,  
että kuljettajan sekä etumatkustajan istuma-  
asento muuttuu. Näin vähennetään retkahdu-  
s-  
vammojen, ns. whiplash-vammojen, vaaraa.

 **VAROITUS**

Älkää koskaan tehkö itse muutoksia tai kor-  
jauksia istuimeen tai WHIPS-järjestelmään.  
Volvo suosittelee, että otatte yhteyden val-  
tuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

**WHIPS-järjestelmä ja lastenistuin/  
lastentyyny**

WHIPS-järjestelmä ei vaikuta negatiivisesti las-  
tenistuimen tai lastentyynyn suojaominaisuu-  
ksiin.

**Oikea istuma-asento**

Kuljettaja ja etumatkustaja saavat parhaan  
mahdollisen suojan istumalla keskellä istuinta  
ja pitämällä päänsä mahdollisimman lähellä nis-  
katukea.

**Älkää estäkö WHIPS-järjestelmän  
toimintaa**

Älkää sijoittako esineitä lattialle kuljettajan/matkus-  
tajan istuimen taakse.

 **VAROITUS**

Älkää sijoittako laatikkomaista kuormaa  
niin, että se puristuu takaistuimen tyynyn ja  
etuistuimen selkänöjan väliin. Huolehtikaa  
siitä, ettei WHIPS-järjestelmän toimintaa  
estetä.



## WHIPS



Älkää sijoittako esineitä takaistuimelle.

### VAROITUS

Jos takaistuimen selkänoja on käännettynä alas, pitää vastaavasti etuistuinta siirtää eteenpäin siten, ettei se ole kosketuksessa alas käännetyn selkänojan kanssa.

### VAROITUS

Jos istuin on altistunut voimakkaalle kuorimitukselle, esim. törmäyksen yhteydessä, WHIPS-järjestelmä pitää tarkastaa. Volvo suosittelee, että valtuutettu Volvon tekninen palvelu tarkastaa sen.

Osia WHIPS-järjestelmän suojaominaisuuksista on voitu menettää, vaikka istuin vaikuttaakin olevan vaurioitumaton.

Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun järjestelmän tarkastusta varten lievemmänkin takaa tapahtuneen päälleajon jälkeen.



## Kun järjestelmät laukeavat

## Kun järjestelmät laukeavat

Järjestelmä	Aktiivittuu
Turvavyönkiristin, etuistuvin	Keula- ja/tai sivu- ja/ tai takatörmäyksessä
Turvavyönkiristin, takaistuvin	Etutörmäyksessä
Turvatyyny SRS	Etutörmäyksessä <sup>A</sup>
Sivuturvatyyny SIPS	Sivutörmäyksessä <sup>A</sup>
Turvaverho IC	Sivutörmäyksessä <sup>A</sup>
Retkahdussuojus WHIPS	Takaapäin tulevassa päälleajoissa

<sup>A</sup> Auto voi kärsiä huomattavia muodonmuutoksia törmäyksessä turvavyönnin laukeamatta. Tietyt tekijät, kuten törmäyskohteen jäykkyys ja paino, auton nopeus, törmäyskulma jne., vaikuttavat siihen, kuinka auton eri turvajärjestelmät aktivoituvat.

Jos turvatyyny ovat laenneet, suositellaan seuraavaa:

- Kuljetuttakaa auto hinausautolla. Volvo suosittelee, että kuljetutatte sen valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun. Älkää

ajako autolla, jonka turvatyyny ovat laenneet.

- Volvo suosittelee, että annatte valtuutetun Volvon teknisen palvelun hoitaa auton turvajärjestelmän komponenttien vaihdon.
- Ottakaa aina yhteys lääkäriin.



## HUOM

SRS-, SIPS-, IC- ja turvavyöjärjestelmä aktivoituu vain kerran törmäyksen yhteydessä.



## VAROITUS

Turvavyöjärjestelmän ohjausyksikkö on sijoitettu keskikonsoliin. Jos keskikonsolin päälle on valunut vettä tai muuta nestettä, irrottakaa akkujohtimet. Älkää yrittäkö käynnistää autoa, koska turvatyynyt voivat lauetta. Kuljetuttakaa auto hinausautolla. Volvo suosittelee, että kuljetutatte sen valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.



## VAROITUS

Älkää ajako autolla, jonka turvatyyny ovat laenneet. Se voi vaikeuttaa auton ohjaamista. Myös muut turvajärjestelmät ovat voineet vaurioitua. Tyynyjen lauetessa vapautunut savu ja pöly voivat suorassa kosketuksessa aiheuttaa ihoon ja silmiin ärsytystä/vaurioita. Mikäli vaivoja ilmenee, huuhtelkaa kylmällä vedellä. Turvavyönnin nopea laukeaminen yhdessä tyynyn materiaalin kanssa saattaa myös aiheuttaa ihoon hankaus- ja palovammoja.



## Turvallisuustila

### Rajoitettu toiminnallisuus



Jos auto on ollut törmäyksessä, voidaan teksti **Turvallisuustila Ks. käsikirjaa** esittää info-näytössä. Se tarkoittaa, että auton toimintoja on rajoitettu. Turvallisuustila on suoja, joka aktivoituu, kun törmäys on voinut vaurioittaa tärkeää toimintoa autossa, kuten polttoaineputkia, jonkin turvajärjestelmän tunnistimia tai jarrujärjestelmää.

### Käynnistysyritykset

Tarkastakaa ensin, että autosta ei ole valunut polttoainetta. Polttoaineen hajua ei myöskään saa tuntua.

Jos kaikki vaikuttaa normaalilta ja on varmistettu, ettei polttoainevuotoja ole, käynnistystä voidaan yrittää.

Poistakaa ensin etävain lukosta ja asettakaa se takaisin. Auton elektroniikka yrittää tällöin asettaa takaisin normaalitilaan. Yrittäkää sen jälkeen käynnistää auto. Jos ilmoitus **Turvallisuustila Ks. käsikirjaa** on edelleen näytössä, autolla ei saa ajaa eikä sitä saa hinata, vaan se on kuljetettava pois. Piilovauriot voivat ajon aikana tehdä auton mahdottomaksi käyttää, vaikka se vaikuttaa ajokuntoiselta.

### Siirtäminen

Jos teksti **Normal mode** esitetään tekstin **Turvallisuustila Ks. käsikirjaa** nollauksen jälkeen, auto voidaan varovasti siirtää liikenneturvallisuutta vaarantavalta paikaltaan. Älkää siirtäkö autoa kauemmaksi kuin on välttämätöntä.

### VAROITUS

Älkää koskaan yrittäkö itse korjata autoa tai palauttaa elektroniikkaa toimintaan sen oltua turvallisuustilassa. Se voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai sen, ettei auto toimi normaalisti. Volvo suosittelee, että annatte valtuutetun Volvon teknisen palvelun hoitaa tarkastuksen ja auton palauttamisen normaalitilaan, kun **Turvallisuustila Ks. käsikirjaa** on esitetty.

### VAROITUS

Älkää yrittäkö missään tapauksessa käynnistää autoa, jos tuntuu polttoaineen hajua ilmoituksen **Turvallisuustila** ollessa näytössä. Poistukaa autosta pikaisesti.

### VAROITUS

Kun auto on edelleen turvallisuustilassa, sitä ei saa hinata. Se pitää kuljetuttaa paikalta hinausautolla. Volvo suosittelee, että se vietään kuljetusautolla valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.



## Lasten turvallisuus

### Lasten pitää istua hyvin ja turvallisesti

Valitkaa lapsen paikka autossa ja tarvittava varustus lapsen painon ja koon mukaan. Lisätietoja, katso sivu 31.

#### **HUOM**

Lasten sijoittamista autoon koskevat lait vaihtelevat maittain. Ottakaa selvälle voimassa olevat määräykset.

Lasten on aina matkustettava autossa oikein kiinnitettyinä iästä ja koosta riippumatta. Lasta ei saa kuljettaa aikuisen sylissä.

Volvon omat lasten turvavarusteet on tarkoitettu juuri Teidän autoonne. Volvo suosittelee, että käytätte Volvon alkuperäisvarusteita saadaksenne parhaan vakuuden siitä, että kiinnityspisteet ja kiinnitysvarusteet ovat oikeissa paikoissa ja riittävän vahvoja.

#### **HUOM**

Kysymysten liittyessä lasten turvatuotteiden asennukseen ottakaa yhteys valmistajaan saadaksenne tarkempia ohjeita.

### Lastenistuimet



*Lastenistuin ja turvatyyny eivät kuulu yhteen.*

Volvolla on lasten turvavarusteita, jotka Volvo on suunnitellut ja testannut.

#### **HUOM**

Lasten turvatuotteita käytettäessä on tärkeää lukea mukana seuraava asennusohje.

Älkää kiinnittäkö lastenistuimen kiinnitysnauhvoja istuimen pitkittäissääötankoon, jousiin tai kiskoihin ja palkkeihin istuimen alla. Terävät reunat voivat vaurioittaa kiinnitysnauhvoja.

Katsokaa lastenistuimen asennusohjetta, jotta asennus tapahtuu oikein.

### Lastenistuinten sijoittaminen

Voitte hyvin sijoittaa:

- lastenistuimen/-tyynyn matkustajan istuimelle, kunhan autossa ei ole aktivoitua<sup>1</sup> turvatyynyä matkustajan paikalla.
- selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin.

Sijoittakaa lapsi aina takaistuimelle, jos matkustajan paikan turvatyyny on aktivoitu. Lapsi voi vammautua vakavasti, jos turvatyyny täyttyy, kun lapsi istuu matkustajan paikalla.



#### **VAROITUS**

Älkää koskaan sijoittako lasta lastenistuimessa tai lastentyynyssä etuistuimelle, jos matkustajan turvatyyny (SRS) on aktivoitu.

Alle 140 cm pitkät henkilöt eivät saa koskaan istua etumatkustajan istuimella, jos matkustajan turvatyyny (SRS) on aktivoitu.

Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa lapselle hengenvaaran.

<sup>1</sup> Tietoja aktivoidusta/pois kytketystä turvatyynystä (SRS), katso sivu 20.



## Lasten turvallisuus

### VAROITUS

Lastentyynyjä/lastenistuimia, joissa on terässankoja tai muu rakenne, joka voi ottaa kiinni vyölukon avauspainikkeeseen, ei saa käyttää, koska ne voivat vahingossa aiheuttaa vyölukon avautumisen.

Älkää antako lastenistuimen yläosan olla tuulilasista vasten.

### Turvatyynytarra



Tarra sijoitettuna kojelaudan päädyn matkustajan puolelle.



### Suosittelut lastenistuimet<sup>2</sup>

Paino/lkä	Etuistuin	Takaistuimen reunapaikka	Takaistuimen keskipaikka
Ryhmä 0 enint. 10 kg (0 – 9 kuukautta) ja Ryhmä 0+ enint. 13 kg	Volvon lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä ja kiinnitysnauhoilla. Tyyppihyväksyntä: E5 03135	Volvon lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä, kiinnitysnauhoilla ja tukijaloilla. Tyyppihyväksyntä: E5 03135	
	Volvon vauvanistuin - selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään ISOFIX-kiinnitysjärjestelmä. Tyyppihyväksyntä: E1 03301146	Volvon vauvanistuin - selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään ISOFIX-kiinnitysjärjestelmä. Tyyppihyväksyntä: E1 03301146	Volvon vauvanistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä. Tyyppihyväksyntä: E1 03301146
	Volvon vauvanistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä Tyyppihyväksyntä: E1 03301146	Volvon vauvanistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä Tyyppihyväksyntä: E1 03301146	

<sup>2</sup> Muiden lastenistuinten osalta pitää auton olla valmistajan oheistamassa ajoneuvoluettelossa tai olla yleisesti hyväksytty lain vaatimuksen ECE R44 mukaisesti.





# 01 Turvallisuus

01

## Lasten turvallisuus

Paino/Ikä	Etuistuin	Takaistuimen reunapaikka	Takaistuimen keskipaikka
Ryhmä 1 9–18 kg (9–36 kuukautta)	Volvon lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä ja kiinnitysnauhoilla. Tyyppihyväksyntä: E5 03135	Volvon lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä, kiinnitysnauhoilla ja tukijaloilla. Tyyppihyväksyntä: E5 03135	
	Volvon käännettävä lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä ja kiinnitysnauhoilla. Tyyppihyväksyntä: E5 04192	Volvon käännettävä lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä ja kiinnitysnauhoilla. Tyyppihyväksyntä: E5 04192	
	Britax Fixway – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä ja kiinnitysnauhoilla. Tyyppihyväksyntä: E5 03171	Britax Fixway – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä ja kiinnitysnauhoilla. Tyyppihyväksyntä: E5 03171	
Ryhmä 2, 15–25 kg, 3–6 vuotta	Volvon käännettävä lastenistuin - kasvot menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä. Tyyppihyväksyntä: E5 04191	Volvon käännettävä lastenistuin - kasvot menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä. Tyyppihyväksyntä: E5 04191	Volvon käännettävä lastenistuin - kasvot menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä. Tyyppihyväksyntä: E5 04191
	Volvon käännettävä lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä ja kiinnitysnauhoilla. Tyyppihyväksyntä: E5 04192	Volvon käännettävä lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä ja kiinnitysnauhoilla. Tyyppihyväksyntä: E5 04192	

## Lasten turvallisuus

Paino/Ikä	Etuistuin	Takaistuimen reunapaikka	Takaistuimen keskipaikka
Ryhmä 2/3 15–36 kg (3–12 vuotta)	Volvon lastentyyny – selkänojalla tai ilman. Tyyppihyväksyntä: E5 03139	Volvon lastentyyny – selkänojalla tai ilman. Tyyppihyväksyntä: E5 03139	Volvon lastentyyny – selkänojalla tai ilman. Tyyppihyväksyntä: E5 03139
	Volvon lastentyyny selkänojalla. Tyyppihyväksyntä: E1 04301198	Volvon lastentyyny selkänojalla. Tyyppihyväksyntä: E1 04301198	Volvon lastentyyny selkänojalla. Tyyppihyväksyntä: E1 04301198
		Volvon 2-vaiheinen integroitu turvavyötyyny – tehdasasenteinen lisävaruste. Tyyppihyväksyntä: E5 04189	

## Integroidut kaksivaiheiset lastenistuimet\*



Oikea sijainti, vyö on asetettu olkapään päälle.



Virheellinen sijainti, pää ei saa olla niskasuojan yläpuolella eikä vyö saa mennä olkapään alapuolella.

Integroidut lastenistuimet on erityisesti suunniteltu antamaan hyvä turvallisuus. Yhdessä

turvavyön kanssa ne on hyväksytty lapsille, jotka painavat 15 - 36 kg ja ovat 95 - 140 cm pitkiä.

Tarkastakaa ennen matkaa, että:

- integroitu 2-vaiheinen turvavyötyyny on oikein säädetty (ks. taulukkoa alla) ja lukittuna
- turvavyö on kosketuksessa lapsen kehoon ja ettei se ole löysällä tai kiertynyt
- turvavyö ei ole lapsen kaulan päällä tai olkapään alapuolella (ks. edelliset kuvat)
- turvavyön lantio-osa on sijoitettu alas lantion päälle, jolloin se antaa mahdollisimman hyvän suojan.



# 01 Turvallisuus

01

## Lasten turvallisuus

	Vaihe 1	Vaihe 2
Paino	22–36 kg	15–25 kg
Pituus	115–140 cm	95–120 cm

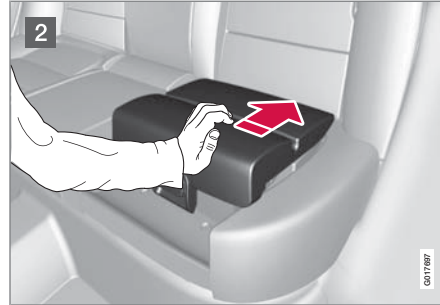
Ohje integroidun lastenistuimen kaksitasoisesta säädöstä, ks. sivuja 33–35.

### Kaksivaiheisen lastenistuimen kääntäminen ylös

#### Vaihe 1



**1** Vetäkää kahvasta eteenpäin ja ylöspäin lastenistuimen avaamiseksi.

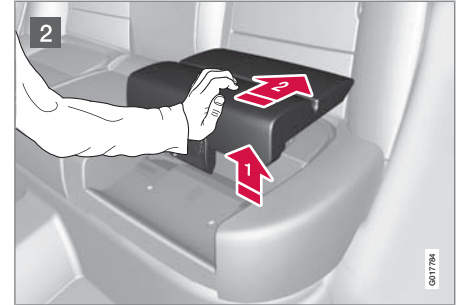


**2** Painakaa lastenistuinta taaksepäin sen lukitsemiseksi.

#### Vaihe 2



**1** Aloittakaa alemmasta vaiheesta. Painakaa painiketta.



**2** Nostakaa lastenistuinta etureunasta ja painakaa sitä taaksepäin selkänöjää kohti sen lukitsemiseksi.

### **VAROITUS**

Volvo suosittelee, että korjauksen tai vaihdon tekee vain valtuutettu Volvon tekninen palvelu. Älkää tehkö muutoksia tai lisäyksiä turvavyötyönnyn. Jos integroitu turvavyötyönnyn on ollut alttiina voimakkaalle kuormitukselle, esim. törmäyksen yhteydessä, koko turvavyötyönnyn pitää vaihtaa. Vaikka turvavyötyönnyn vaikuttaakin vaurioitumattomalta, osa sen suojaominaisuuksista on voitu menettää. Turvavyötyönnyn pitää vaihtaa myös, jos se on hyvin kulunut.



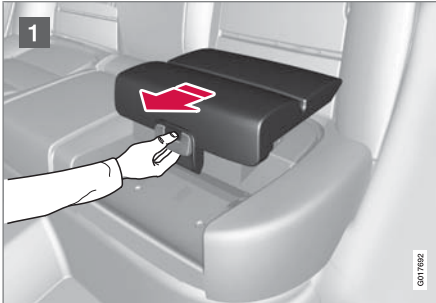
## Lasten turvallisuus

**i HUOM**

Integroitua lastenistuinta ei voi säätää vaiheesta 2 vaiheeseen 1. Se pitää ensin palauttaa kääntämällä koko istuintyyntä alas. Ks. alla olevaa otsikkoa Kaksivaiheisen lastenistuimen kääntäminen alas.

**Kaksivaiheisen lastenistuimen kääntäminen alas**

Kääntäminen alas voidaan tehdä ylempäästä ja alemmasta vaiheesta täysin alas käännettyyn asentoon tyyntä. Sitä vastoin turvavyötyyny ei voi säätää ylempäästä vaiheesta alempaan vaiheeseen.



**1** Vetäkää kahvasta eteenpäin istuimen vapauttamiseksi.



**2** Painakaa kädellä alaspäin istuimen keskeltä sen lukitsemiseksi.

**! VAROITUS**

Jos liikkuvan kaksivaiheisen turvavyötyynyn ohjeita ei noudateta, voi lapselle aiheutua vakavia vammoja onnettomuustapauksessa.

**! TÄRKEÄÄ**

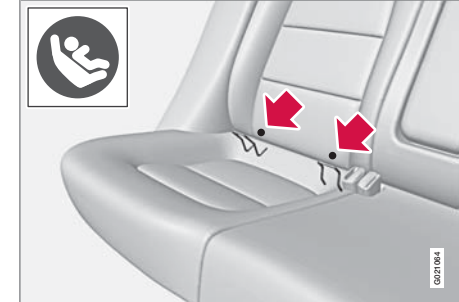
Tarkastakaa ennen kääntämistä alas, ettei irtoneisia esineitä (esim. leikkikaluja) ole jätetty tyyntä alla olevaan tilaan.

**i HUOM**

Selkänöjaa käännettäessä pitää lastenistuin ensin kääntää alas.

**Lapsilukot takaovissa**

Takaovien ikkunannostimien käyttösäätimet ja takaovien avauskahvat voidaan salvata avaamiselta sisäpuolelta. Lisätietoja, katso sivu 58.

**ISOFIX-kiinnitysjärjestelmä lastenistuimille**


ISOFIX-kiinnitysjärjestelmän kiinnityskohdat ovat piilossa takaistuimen selkänöjan alaosan takana, reunapaikoilla.

Selkänöjan verhoilussa olevat symbolit osoittavat kiinnityskohtien sijainnin (ks. edellä olevaa kuvaa).

Painakaa istumapaikan istuintyyntä alas päästäksenne käsiksi kiinnityskohtiin.



## Lasten turvallisuus

### HUOM

ISOFIX-kiinnitysjärjestelmä on matkustajan istuimen lisävaruste.

Noudattakaa aina valmistajan asennusohjeita, kun lastenistuin kytketään ISOFIX-kiinnityskohtiin.

### Kokoluokat

Lastenistuimet ovat eri kokoisia – autot ovat eri kokoisia. Tämä aiheuttaa sen, että kaikki lastenistuimet eivät sovi kaikille paikoille kaikissa automalleissa.

ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuille lastenistuimille on tämän vuoksi otettu käyttöön kokoluokitus, joka auttaa käyttäjiä valitsemaan oikean lastenistuimen (ks. seuraavaa taulukkoa).

Kokoluokka	Selostus
A	Täysi koko, eteenpäin käännetty lastenistuin
B	Rajoitettu koko (vaihtoehto 1), eteenpäin käännetty lastenistuin

Kokoluokka	Selostus
B1	Rajoitettu koko (vaihtoehto 2), eteenpäin käännetty lastenistuin
C	Täysi koko, taaksepäin käännetty lastenistuin
D	Rajoitettu koko, taaksepäin käännetty lastenistuin
E	Taaksepäin käännetty vauvakaukalo
F	Poikittainen vauvakaukalo, vasen
G	Poikittainen vauvakaukalo, oikea

### VAROITUS

Älkää koskaan asettako lasta matkustajan paikalle, jos autossa on aktivoitu turvatyyny.

### HUOM

Jos ISOFIX-lastenistuimesta puuttuu kokoluokitus, pitää kyseisen automallin olla lastenistuimen ajoneuvoluettelossa.

### HUOM

Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon jälleenmyyjään saadaksenne tietoja siitä, mitä ISOFIX-lastenistui-mia Volvo suosittelee.



## Lasten turvallisuus

## ISOFIX-lastenistuinten tyypit

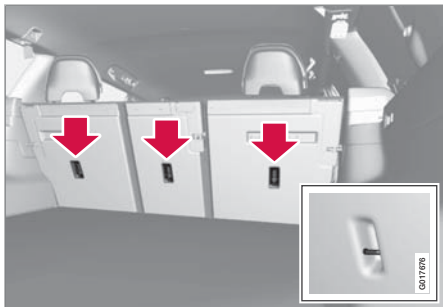
Lastenistuimen tyyppi	Paino (Ikä)	Kokoluokka	Matkustajapaikat ISOFIX-lastenistuinten asentamista varten	
			Etuistuin	Takaistuimen reuna- paikka
Lastenistuin, poikittainen	enint. 10 kg (0–9 kuukautta)	F	–	–
		G	–	–
Vauvakaukalo, taaksepäin käännetty	enint. 10 kg (0–9 kuukautta)	E	OK	OK
Vauvakaukalo, taaksepäin käännetty	enint. 13 kg (0–12 kuukautta)	E	OK	OK
		D	OK	OK
		C	–	OK
Lastenistuin, selkänoja menuuntaan käännetty	9–18 kg (9–36 kuukautta)	D	OK	OK
		C	–	OK
Eteenpäin käännetty lasten- istuin	9–18 kg (9–36 kuukautta)	B	OK <sup>A</sup>	OK <sup>A</sup>
		B1	OK <sup>A</sup>	OK <sup>A</sup>
		A	OK <sup>A</sup>	OK <sup>A</sup>

A Volvo suosittelee tälle ryhmälle selkänoja menuuntaan käännettyä lastenistuinta.



## Lasten turvallisuus

### Lastenistuinten yläkiinnityskohdat



Auto on varustettu tietyille eteenpäin käännetyille lastenistuimille tarkoitetuilla yläkiinnityskohdilla. Nämä kiinnityskohdat on sijoitettu istuimen takapuolelle.

Yläkiinnityskohdat on pääasiassa tarkoitettu käytettäväksi yhdessä eteenpäin käännettyjen lastenistuinten kanssa. Volvo suosittelee, että pienet lapset istuvat selkänoja menosuuntaan käännetyissä lastenistuimissa mahdollisimman pitkään.

### **i** HUOM

Autoissa, joissa on käännettävät niskasuojat reunapaikoilla, tulee niskasuojat kääntää tämän tyyppisen lastenistuimen asennuksen helpottamiseksi.

### **i** HUOM

Autoista, joissa on näkösuoja kuormatilan päällä, pitää poistaa näkösuoja, ennen kuin lastenistuin voidaan asentaa kiinnityskohtiin.

Yksityiskohtaiset tiedot lastenistuimen kiinnittämisestä yläkiinnityskohtiin, ks. istuinvalmistajan ohjeita.


### **!** VAROITUS

Lastenistuimen kiinnitysnauhat pitää aina vetää takaniskatyynyjen ali, ennen kuin ne kiristetään kiinnityskohtiin.



01





Etäavain/avainliuska.....	42
Erillislukitus*.....	47
Etäavaimen/PCC:n pariston vaihto*.....	49
Avaimeton käyttö*.....	51
Lukitseminen/lukituksen avaaminen.....	53
Lapsilukko.....	58
Hälytys*.....	59

## LUKOT JA HÄLYTIN



# 02



## Etäavain/avainliuska

### Yleistä

Auto toimitetaan varustettuna kahdella etäavaimella tai PCC:llä (Personal Car Communicator). Niitä käytetään auton käynnistämiseen sekä lukitsemiseen ja lukituksen avaamiseen.

Lisää etäavaimia voidaan tilata myöhemmin – jopa kuutta ohjelmoitua yksikköä voidaan käyttää yhdessä autossa.

PCC:n toimintaa on laajennettu verrattuna etäavaimiin. Tämän jakson jatkossa selostetaan toimintoja, jotka ovat sekä PCC:ssä että etäavaimissa.

### VAROITUS

Jos autossa on lapsia:

Muistakaa aina katkaista ikkunannostimien ja kattoluukun virta poistamalla etäavainlukosta, jos kuljettaja poistuu autosta.

### Irrotettava avainliuska

Etäavaimissa on irrotettava metallinen avainliuska kuljettajan oven, käsinekotelon ja takaluukun mekaanista lukitsemista/lukituksen avaamista varten (erillislukitus).

Erillislukitus, katso sivu 47.

Avainliuskaa käytetään passivoimaan/aktivoimaan PACOS\*, katso sivu 20.

Avainliuskan toiminnot, katso sivu 45.

Avainliuskan ainutlaatuinen koodi on valtuutetuilla Volvon teknisillä palveluilla, joita suositellaan tilattaessa uusia avainliuskoja.

### Etäavaimen häviäminen

Jos etäavain häviää, uusi voidaan tilata korjaimolta - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan. Jäljellä olevat etäavaimet pitää tällöin ottaa mukaan valtuutettuun palveluun. Varastamisen estämiseksi hävinneen etäavaimen koodi poistetaan järjestelmästä.

Autoon rekisteröityjen avainten määrä voidaan tarkastaa kohdasta **Auton asetukset** →

**Autoavainmuisti** → **Avainten lukumäärä**.

Valikkojärjestelmän selostus, katso sivu 122.

### Avainmuisti – ulkostaustapeilit ja kuljettajan istuin

Asetukset kytketään automaattisesti ko. etäavaimiin, ks. sivut 75 ja 93.

Toiminto voidaan aktivoida/poistaa toiminnasta kohdassa **Auton asetukset** →

**Autoavainmuisti** → **Istuimen & peilin asennot**. Valikkojärjestelmän selostus, katso sivu 122.

Avaimeton käyttö -toiminnolla varustetut autot, katso sivu 51.

### Osoitus lukitsemisen/lukituksen avaamisen yhteydessä

Kun auto lukitaan tai avataan lukituksesta etäavaimella, ilmaisevat auton suuntavilkut lukitsemisen/lukituksen avaamisen tapahtuneen oikein:

- Lukitseminen – yksi välähdys
- Lukituksen avaaminen – kaksi välähdystä.

Lukitsemisen yhteydessä osoitus tapahtuu vain, jos kaikki lukot on lukittu ovien sulkemisen jälkeen.

Toiminto voidaan aktivoida/poistaa toiminnasta kohdassa **Auton asetukset** →

**Valoasetukset** → **Lukituksen vahvistusvalo** tai **Auton asetukset** → **Valoasetukset** → **Avauksen vahv.valo**.

Valikkojärjestelmän selostus, katso sivu 122.

### Elektroninen käynnistyksenesto

Jokaisella etäavaimella on ainutlaatuinen koodi. Auto voidaan käynnistää vain oikealla etäavaimella, jossa on asianmukainen koodi.

Seuraavat vikailmoitukset mittariston infonäytössä johtuvat elektronisesta ajonestosta:



## Etävain/avainliuska

Ilmoitus	Sisältö
Avainvirhe Yritä uudelleen	Virhe luettaessa etävainta käynnistyksen aikana. Yrittäkää uudelleen käynnistää auto.
Auton avain ei läsnä	Koskee vain PCC:n avaimeton käyttö -toimintoa. Virhe PCC:n lukemisessa käynnistyksen aikana. Yrittäkää uudelleen käynnistää auto.
Ajonesto Yritä käyn. uud.	Virhe etävaintoiminnossa käynnistyksen aikana. Jos virhe on pysyvä, suosittelaa yhteydenottoa valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Auton käynnistys, katso sivu 98.

## Toiminnot



## Etävain.

- Lukitseminen
- Lukituksen avaaminen
- Lähestymisvalaist. kesto
- Takaluukku
- Paniikkitoiminto



PCC\* (Personal Car Communicator).

Tiedotuksia

## Toimintopainikkeet

**Lukitseminen** – Lukitsee ovet ja takaluukun samalla, kun hälytin aktivoidaan.

Pitkä painallus (vähintään 4 sekuntia) sulkee kaikki ikkunat ja kattoluukun\* samanaikaisesti.

**VAROITUS**

Jos kattoluukku ja ikkunat suljetaan kauko-ohjaimella, tarkastakaa, etteivät kenenkään kädet jää puristuksiin.

**Lukituksen avaaminen** – Avaa ovien ja takaluukun lukituksen samalla, kun hälyttimen aktivointi poistetaan.



## Etäavain/avainliuska

Toiminto voidaan muuttaa kaikkien ovien lukituksen samanaikaisesta avaamisesta avaamaan yhden painalluksen jälkeen kuljettajan ovi ja toisen painalluksen jälkeen – 10 sekunnin kuluessa – muiden ovien lukitus.

Toimintoa muutetaan kohdassa **Auton asetukset** → **Lukitusasetukset** → **Ovien vapautus**. Valikkojärjestelmän selostus, katso sivu 122.

**Lähestymisvalaistuksen kesto** – Käytetään syyttämään auton valaistus matkan päästä. Lisätietoja, katso sivu 84.

**Takaluukku** – Avaa vain takaluukun lukituksen ja poistaa sen hälyttimen valvonnasta. Autoissa, joissa on sähkötoiminen takaluukku\*, avataan luukku pitkän painalluksen jälkeen. Lisätietoja, katso sivu 55.

**Paniikkitoiminto** – Käytetään hätätapauksissa ympäristön huomion herättämiseksi.

Jos punaista painiketta pidetään painettuna vähintään 3 sekuntia tai sitä painetaan 2 kertaa 3 sekunnin aikana, vilkut ja äänitorvi aktivoituvat.

Toiminto voidaan sulkea samalla painikkeella, kun se on ollut aktivoituna vähintään 5 sekuntia. Muussa tapauksessa se sulkeutuu 2 minuutin ja 45 sekunnin kuluttua.

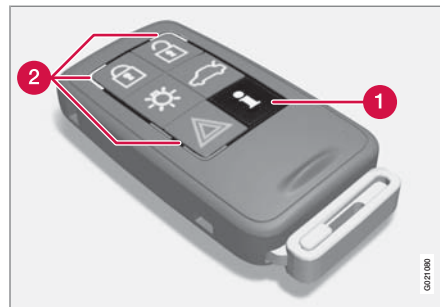
### Käyttöetäisyys

Etäavaimen käyttöetäisyys on jopa 20 m autosta.

### HUOM

Ympäristössä olevat radioaallot, rakennukset, topografiset olosuhteet jne. voivat häiritä kauko-ohjaimen toimintoja. Auto voidaan aina lukita/lukitus avata avainliuskalla, katso sivu 45.

### Ainutlaatuiset toiminnot PCC\*



**1** Infopainike

**2** Merkkivalot

Infopainikkeella voidaan autosta saada määrittäjä tietoja merkkivalojen avulla.

### Infopainikkeen käyttö

– Painakaa infopainiketta .

- > Noin 7 sekunnin ajan kaikki merkkivalot vilkkuvat ja valo kulkee ympäri PCC:tä. Tämä osoittaa, että autosta luetaan tietoja.

Jos jotain muista painikkeista painetaan tänä aikana, lukeminen keskeytyy.

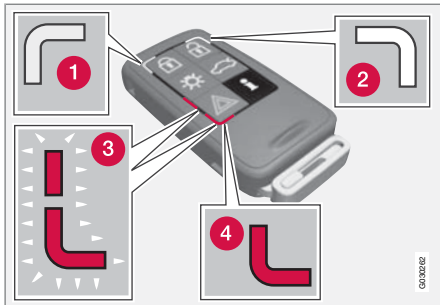
### HUOM

Jos mikään merkkivalo ei pala käytettäessä infopainiketta toistuvissa tilanteissa ja eri paikoissa (sekä 7 sekunnin kuluttua että valon siirryttyä PCC:n ympäri), ottakaa yhteys korjaamoon - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

Merkkivalot antavat tietoja seuraavan kuvan mukaisesti.



## Etäavain/avainliuska



- 1 Vihreä kiinteä valo – Auto on lukittu.
- 2 Keltainen kiinteä valo – Auto on lukitsema- ton.
- 3 Punainen valo, joka vaihdellen vilkkuu kah- dessa merkkivalossa – Osoittaa HBS:n (Heart Beat Sensor) avulla, että autossa voi olla joku. Osoitus esitetään vain, jos hälytys on lauennut.
- 4 Punainen kiinteä valo – Hälytys on lauen- nut.

**Käyttöetäisyys**

PCC:n lukitustoimintojen käyttöetäisyys on jopa 20 m autosta.

Turvavalaistuksella, paniikkitoiminnolla ja info- painikkeella ohjattavilla toimintoilla on jopa 100 metrin käyttöetäisyys autosta.

**HUOM**

Ympäristössä olevat radioaallot, rakennuk- set, topografiset olosuhteet jne. voivat häiri- tää etäavaintoimintoja.

**PCC:n käyttöetäisyyden ulkopuolella**

Jos PCC on liian kaukana autosta informaation lukemiseksi, näytetään viimeisin tila, johon auto jätettiin, ilman että valo kulkee ympäri PCC:tä.

Jos autossa käytetään useampaa PCC:tä, vain se PCC, jota viimeksi käytettiin lukitsemiseen/ lukituksen avaamiseen, näyttää oikean tilan.

**HUOM**

Jos mikään merkkivalo ei pala infopainiketta käytettäessä, se voi johtua siitä, että ympä- röivät radioaallot, rakennukset, topografiset olosuhteet yms. häiritsevät viimeisintä kom- munikaatiota PCC:n ja auton välillä.

**Heart Beat Sensor**

Toiminto 3 toimii vain HBS:n (Heart Beat Sensor) avulla. HBS on auton hälytysjärjestel- män täydennys, joka matkan päästä osoittaa, että autossa voi olla joku. Osoitus esitetään vain, jos hälytys on lauennut.

HBS havaitsee sydämenlyönnit, jotka etenevät auton korissa. Tämän vuoksi voi meluisa tai

tärisävä ympäristö aiheuttaa HBS:n toiminnan häiriintymisen.

**Irrotettava avainliuska**

Etäavaimen irrotettavalla avainliuskalla voi- daan:

- kuljettajan ovi avata manuaalisesti, jos kes- kuslukitusta ei voida aktivoida etäavai- mella
- estää pääsy käsinekoteloon ja kuormati- laan (erillislukitus\*), katso sivu 47
- PACOS\* aktivoidaan/aktivointi poistetaan, katso sivu 20.

**Avaimen irrotus**

- 1 Vetäkää jousikuormitteista salpaa sivulle.
- 2 Vetäkää samalla avainliuska ulos suoraan taaksepäin.



### Etäavain/avainliuska

#### Avaimen asentaminen paikalleen

Asettakaa avainliuska varovasti takaisin paikalleen etäavaimeen, ettei se vahingoitu.

1. Pitäkää etäavainta rako ylöspäin ja päästäkää metallinen avainliuska rakoon.
2. Painakaa metallista avainliuskaa kevyesti. Kuuluu naksahdus, kun metallinen avainliuska lukkiutuu kiinni.

#### Oven lukituksen avaaminen avainliuskalla

Jos keskuslukitusta ei voida aktivoida etäavaimella, esim. jos paristot ovat lopussa, kuljettajan ovi voidaan avata seuraavasti:

#### HUOM

Kun kuljettajan oven lukitus avataan avainliuskalla ja ovi avataan, hälytys laukeaa.

1. Avatkaa kuljettajan oven lukitus avainliuskalla ovenkahvan avaimenreistä.
2. Sulkekaa hälytys asettamalla avain virtalukkoon.



## Erillislukitus\*

## Erillislukitus



Lukitsemiskohdat kauko-ohjaimella, jossa **on** avainliuska, erillislukituksen ollessa aktivoimattomana.



Lukitsemiskohdat kauko-ohjaimella, jossa **ei ole** avainliuskaa, erillislukituksen ollessa **aktivoituna**.

Erillislukitustoiminto on ajateltu käytettäväksi, kun auto jätetään huoltoon, hotelliin tai vastaavaan. Käsinekotelo on tällöin lukittu ja takaluukun lukko kytketty pois keskuslukituksesta. Takaluukkua ei voida avata keskuslukituksen painikkeella eikä kauko-ohjaimella.

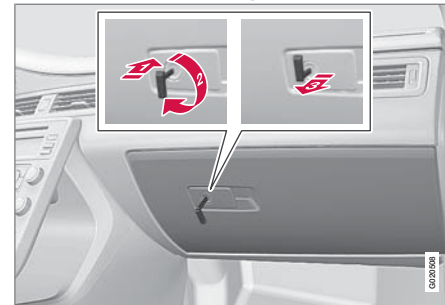
Tämä tarkoittaa sitä, että kauko-ohjainta ilman avainliuskaa voidaan käyttää vain hälyttimen aktivoimiseen/aktivoinnin poistamiseen, ovien avaamiseen ja auton ajamiseen.

Kauko-ohjain luovutetaan ilman irtonaista avainliuskaa, jonka omistaja pitää.

**HUOM**

Älkää unohtako vetää näkösuojaa ulos kuormatilan päälle ennen takaluukun sulkemista, katso sivu 220.

## Aktivointi/aktivoinnin poistaminen



Erillislukituksen aktivointi.

Erillislukituksen aktivointi:

- 1 Työntäkää avainliuskaa käsinekotelon lukkoon.
- 2 Kääntäkää avainliuskaa 180 astetta myötäpäivään.
- 3 Vetäkää avainliuskaa pois. Samalla infonäytössä näytetään ilmoitus.

**HUOM**

Älkää asettako avainliuskaa takaisin kauko-ohjaimen, vaan säilyttäkää se varmassa paikassa.

- Aktivoinnin poistaminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.





### Erillislukitus\*

Tietoja pelkän käsinekotelon lukitsemisesta,  
katso sivu 54.

02



## Etäavaimen/PCC:n pariston vaihto\*

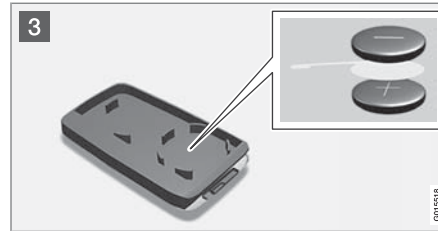
**Pariston vaihto**

Paristot tulee vaihtaa, jos:

- infosymboli syttyy ja näyttö esittää **Auton avain Paristo heikko**

ja/tai

- lukot eivät toistuvasti reagoi etäavaimen signaaliin 20 m:n sisällä autosta katsoen.

**Avaaminen**

- 1** Vetäkää jousikuormitteista salpaa sivulle.
- 2** Vetäkää samalla avainliuska ulos suoraan taaksepäin.
- 3** Työntäkää 3 mm:n ruuvitaltta reikään, joka on jousikuormitetun salvan takana, ja kammetkaa varovasti etäavain ylös.

**! HUOM**

Kääntäkää etäavaimen painikkeet ylöspäin, jotta vältätte paristojen putoamisen pois, kun se avataan.

**! TÄRKEÄÄ**

Vältäkö koskemasta uusiin paristoihin ja niiden kosketuspintoihin sormin, koska tämä voi heikentää niiden toimintaa.

**Pariston vaihto**

- 3** Huomioikaa kuinka paristo/paristot on/ovat kiinni kannen sisäpuolella, varsinkin niiden (+)- ja (-)-puolen suhteen.

**Etäavain (1 paristo)**

1. Kääntäkää paristo varovasti irti.
2. Asettakaa uusi paikalleen (+) -puoli alaspäin.

**PCC\* (2 paristoa)**

1. Kääntäkää paristot varovasti irti.
2. Asettakaa ensin yksi uusi paikalleen (+) -puoli ylöspäin.
3. Asettakaa valkoinen muoviliuska väliin ja lopuksi vielä toinen uusi paristo (+) -puoli alaspäin.

**Paristotyyppi**

Käyttäkää paristoa, jonka tyyppi on CR2430, 3 V – yksi etäavaimessa ja kaksi PCC:ssä.

**Kokoaminen**

1. Painakaa etäavain kokoon.
2. Pitäkää etäavainta rako ylöspäin ja päästäkää metallinen avainliuska rakoon.
3. Painakaa metallista avainliuskaa kevyesti. Kuuluu naksahdus, kun metallinen avainliuska lukkiutuu kiinni.



### Etäavaimen/PCC:n pariston vaihto\*

#### **TÄRKEÄÄ**

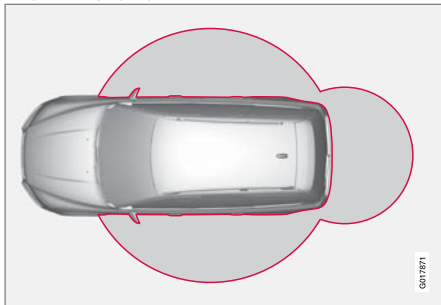
Varmistakaa, että käytetyt paristot hoidetaan tavalla, joka säästää ympäristöä.



## Avaimeton käyttö\*

## Avaimeton käyttö (vain PCC)

## Avaimeton lukitus- ja käynnistysjärjestelmä



Avaimeton käyttö -toiminnolla, joka on PCC:ssä, auton lukitus voidaan avata, autolla ajaa ja lukitus sulkea ilman avainta. Riittää, kun PCC on mukana. Järjestelmän avulla auto on helpompi avata, jos esim. kädet ovat varatuina.

Auton kahdessa PCC:ssä on avaimeton toiminto. Useampia PCC-yksiköitä voidaan tilata.

## PCC:n käyttöetäisyys

Jotta ovi tai takaluukku voidaan avata, on PCC:n oltava enintään n. 1,5 metrin etäisyydellä auton ovenkahvasta tai takaluukusta. Tämä tarkoittaa sitä, että oven lukitsevan tai lukituksen avaavan henkilön on pidettävä PCC

mukanaan. Ovea ei voi lukita tai avata lukituksesta, jos PCC on auton vastakkaisella puolella.

Punaiset renkaat edellisessä kuvassa osoittavat alueen, jonka järjestelmän antennit peittävät.

Jos kaikki PCC:t poistetaan autosta moottorin käydessä tai avainasennon II ollessa aktiivinen (katso sivu 72) ja jos kaikki ovet suljetaan, infonäytössä esitetään varoitusilmoitus samalla, kun kuullaan äänimuistutus.

Kun PCC on palautettu autoon, varoitusilmoitus katkeaa ja äänimuistutus lakkaa sen jälkeen, kun:

- ovi on avattu ja suljettu
- PCC on asetettu virtalukkuun
- **READ**-painiketta on painettu.

## PCC:n turvallinen käsittely

Jos avaimettomalla käyttötoiminnolla varustettu PCC unohdetaan autoon, sen aktivointi häviää tilapäisesti lukittaessa auto. Kukaan asiakkuumaton ei voi silloin avata ovia.

Jos joku sitä vastoin murtautuu autoon, avaa oven ja löytää PCC:n, se aktivoituu jälleen. Käsitelkää sen vuoksi kaikkia PCC-yksiköitä hyvin varovasti.

**TÄRKEÄÄ**

Älkää koskaan jättäkö PCC:tä autoon.

## Häiriöitä PCC:n toiminnassa

Avaimetonta käyttötoimintoa voivat häiritä sähkömagneettinen kenttä ja suojaus. Älkää tämän vuoksi asettako PCC:tä matkapuhelimen tai metalliesineiden läheisyyteen.

Jos häiriöitä kuitenkin esiintyy, käyttäkää PCC:tä ja metallista avainliuskaa tavalliseen tapaan, katso sivu 43.

## Lukituksen avaaminen

Avatkaa ovet ovenkahvoilla tai avatkaa takaluukku luukun kahvalla.

## Lukituksen avaaminen metallisella avainliuskalla

Jos PCC:n avaimeton käyttötoiminto jostakin syystä ei toimi, voidaan kuljettajan ovi avata avainliuskalla. Siinä tapauksessa keskuslukitus ei aktivoidu.

**HUOM**

Avattaessa lukitus avainliuskalla hälytyks laukeya. Sulkeminen, katso sivu 60.



## Avaimeton käyttö\*

### Avainmuisti – kuljettajan istuin ja ulkostaustapeilit

#### Muistitoiminto PCC:ssä

Jos useita henkilöitä, joilla on jokaisella oma PCC:nsä, lähestyy autoa, tehdään istuimen ja taustapeilien asetukset sen mukaan, joka avaa kuljettajan oven.

Kun henkilö A on avannut kuljettajan oven PPC-A:lla, mutta autoa on tarkoitus ajaa henkilön B, jolla on PPC-B, asetuksia voidaan muuttaa kolmella eri tavalla:

- Henkilö B seisoo kuljettajan oven luona tai istuu ohjauspyörän takana ja painaa PCC:nsä lukituksen avauspainiketta, katso sivu 43.
- Valitkaa jokin kolmesta mahdollisesta istuimen säätömuistista istuimen painikkeella 1 - 3, katso sivu 75.
- Säätäkää istuin ja peilit käsin, katso sivu 74 ja 93.

#### Lukitseminen

Lukitkaa ovet ja takaluukku painamalla lukonappi sisään jossain ulkopuolen ovenkahvoista.

Kaikkien ovien ja takaluukun pitää olla kiinni, ennen kuin auto voidaan lukita. Muussa tapauksessa auto ei lukkiudu.

### HUOM

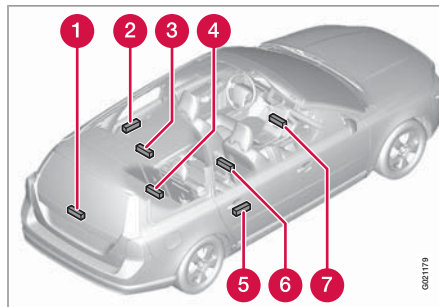
Automaattivaihteistolla varustetussa autossa pitää vaihteenvalitsin asettaa P-asentoon – muutoin autoa ei voi lukita eikä saattaa hälyttimen valvontaan.

#### Lukitusasetukset

Avaimeton toiminto voidaan sovittaa erittelemällä auton ovet, joiden lukitus pitää avata, kohdassa **Auton asetukset** →

**Lukitusasetukset** → **Sisään ilman avainta**.  
Valikkojärjestelmän selostus, katso sivu 122.

#### Antennien sijainti



Keyless-järjestelmällä on useita autoon sijoitettuja integroituja antennejä:

- 1 Takaluukku, pyyhinmoottorin luona
- 2 Ovenkahva, vasen takana
- 3 Katto, takaistuimen yläpuolella keskellä
- 4 Kuormatila, sisimpänä lattian alla keskellä
- 5 Ovenkahva, oikea takana
- 6 Keskikonsoli, takaosan alla
- 7 Keskikonsoli, etuosan alla.

### VAROITUS

Henkilöiden, joilla on sydämentahdistin, ei pidä tulla 22 cm lähemmäs Keyless-järjestelmän antennejä sydämentahdistimen kanssa. Näin vältetään sydämentahdistimen ja Keyless-järjestelmän väliset häiriöt.



## Lukitseminen/lukituksen avaaminen

**Ulkopuolelta**

Etävain lukitsee/avaa kaikkien ovien ja takaluukun lukituksen samanaikaisesti. Lukittaessa ovien lukkonupit ja avauskahvat vapautuvat, mikä myös tekee mahdolliseksi avaamisen sisäpuolelta, ns. salpalukitustila\*, katso sivu 56.

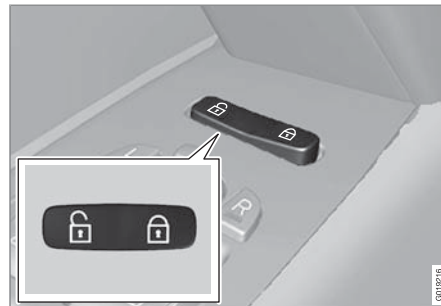
Jos lukitus/lukituksen avaaminen etävainmella ei toimi, sen paristo voi olla tyhjä – lukitkaa ovet tai avatkaa niiden lukitus tällöin irrotettavalla avainliuskalla, katso sivu 45.

**VAROITUS**

Huomatkkaa, että on olemassa vaara tulla lukituksi autoon, jos se lukitaan ulkopuolelta.

**Automaattinen uudelleenlukitus**

Jos mitään ovista tai takaluukkua ei ole avattu 2 minuutin kuluessa lukituksen avaamisesta, lukitaan kaikki lukot automaattisesti uudelleen. Tämä toiminto vähentää vaaraa, että auto tahattomasti jätetään lukitsematta. (Hälyttimellä varustetut autot, katso sivu 59.)

**Sisäpuolelta**

Etuvien keskuslukituspainikkeella voidaan kaikki ovet ja takaluukku lukita tai niiden lukitus avata samanaikaisesti. Lukitkaa painamalla painikkeen toista puolta – toinen puoli avaa lukituksen.

**Lukituksen avaaminen**

Sisäpuolelta oven lukitus voidaan avata kahdella eri tavalla:

- Painakaa keskuslukituspainiketta . Pitkä painallus (vähintään 4 sekuntia) avaa myös kaikki sivuikkunat\* samanaikaisesti.
- Vetäkää avauskahvasta kerran ja vapautakaa – oven lukitus on avattu. Ovi avautuu, kun kahvasta vedetään vielä kerran.

**Lukitseminen**

Painakaa keskuslukituspainiketta etuvien sulkemisen jälkeen. Pitkä painallus (vähintään 4 sekuntia) sulkee myös kaikki sivuikkunat ja kattoluukun\* samanaikaisesti.

Kaikki ovet voidaan lukita manuaalisesti lukituspainikkeillaan, kun kyseinen ovi on ensin suljettu.

**Läpituuletustoiminto**

Keskuslukituspainikkeen pitkä painallus (vähintään 4 sekuntia) avaa kaikki ikkunat samanaikaisesti – esim. matkustamon tuuletamiseksi nopeasti lämpimällä säällä.

**Automaattinen lukitseminen**

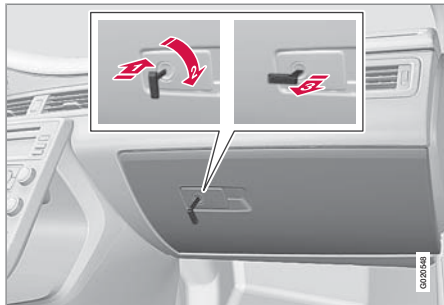
Kun auto alkaa liikkua, lukitaan ovet ja takaluukku automaattisesti.

Toiminto voidaan aktivoida/sulkea kohdassa **Auton asetukset → Lukitusasetukset → Ovien automaattilukitus**. (Valikkojärjestelmän selostus, katso sivu 122.)



### Lukitseminen/lukituksen avaaminen

#### Käsinekotelo



Käsinekotelo voidaan lukita/lukitus avata vain etäavaimen irrotettavalla avainliuskalla. (Lisätietoja avainliuskasta, katso sivu 45).

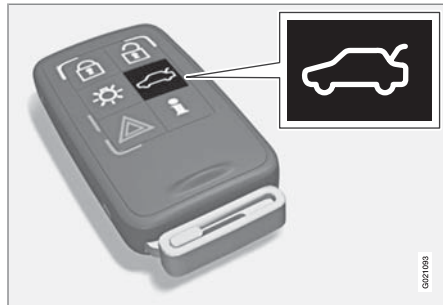
Käsinekotelon lukitseminen:

- 1 Työntäkää avainliuska käsinekotelon lukkoon.
- 2 Kääntäkää avainliuskaa 90 astetta myötäpäivään. Avaimenreikä on lukittu-tilassa vaakasuorassa.
- 3 Vetäkää avainliuska pois.

Lukituksen avaaminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

Tietoja erillislukituksesta, katso sivu 47.

#### Takaluukku



#### Lukituksen avaaminen etäavaimella

Etäavaimella takaluukun hälytys voidaan poistaa\*, sen lukitus voidaan avata ja itse luukku avata\*.

#### **i** HUOM

Autoissa, joissa on valinnainen sähköinen takaluukun käyttö, avataan luukku – muussa tapauksessa avataan vain sen lukitus.

Jos autossa on hälytin\*, kojelaudan hälytysilmäin sammuu merkiksi siitä, että koko auto ei ole hälyttimen valvonnassa. Hälyttimen taso- ja liiketunnistimet sekä takaluukun avaustunnistimet kytetään automaattisesti pois toiminnasta.

Ovet pysyvät lukittuina ja hälytyksen piirissä.

#### **i** HUOM

Kun luukku suljetaan, se jää lukitsemattomaksi, kunnes auto lukitaan uudelleen etäavaimessa olevalla lukituspainikkeella.

#### Lukituksen avaaminen auton sisäpuolelta



Takaluukun lukituksen ja takaluukun avaamisen\*.

- Painakaa valopaneelin painiketta (1).

#### Lukitseminen etäavaimella

Painakaa etäavaimen lukituspainiketta, katso sivu 43.



## Lukitseminen/lukituksen avaaminen

Jos autossa on hälytin\*, kojelaudan hälytysilmäin alkaa vilkkua, mikä tarkoittaa, että hälytin on aktivoitu.

## Sähkötoiminen takaluukku\*



## ! TÄRKEÄÄ

Ottakaa kattokorkeus huomioon sähkökäytön yhteydessä. Älkää käyttäkö luukun sähkökäyttöä, jos kattokorkeus on matala, ks. otsikko "Takaluukun avaamisen/sulkemisen keskeyttäminen".

## ! HUOM

- Jos järjestelmä toimii jatkuvasti yli 60 sekuntia, se suljetaan ylikuormituksen välttämiseksi. Sitä voidaan käyttää jälleen n. 10 minuutin kuluttua.
- Jos auton akku on tyhjentynyt tai kytketty irti, luukku on avattava ja suljettava kerran käsin järjestelmän nollaamiseksi.

## Lumi ja tuuli

Jos takaluukku kuormittaa avattaessa jokin, esim. lumi, jää tai voimakas tuuli, joka painaa luukun alas, luukku suljetaan automaattisesti.

## Puristumisuoja

Jos takaluukun avautumisen/sulkeutumisen estää jokin tarpeeksi voimakas este, puristumisuoja aktivoituu.

- Avattaessa sähkökäyttö suljetaan ja luukku vapautetaan.
- Suljettaessa luukku palaa täysin avoimeen asentoon.

## ! VAROITUS

Ottakaa puristumisvaara huomioon avattaessa/suljettaessa. Tarkistakaa, ettei takaluukun lähellä ole ketään, koska puristumisvahingolla voi olla vakavia seurauksia.

Käyttäkää takaluukku aina silmälläpidon alaisena.

## Takaluukun käyttö käsin

Järjestelmä kytketään pois päältä, jos ulkokahvan alla olevaa kumipäällysteistä paininlevyä käytetään toisen kerran. Tämän jälkeen takaluukku voidaan käsitellä käsin.

## Takaluukun avaaminen



Takaluukku voidaan avata kolmella eri tavalla, joista kaksi tehdään tällä painikkeella:

- Valopaneelissa olevan takaluukun painikkeen pitkä painallus – painakaa painiketta, kunnes luukku alkaa avautua.
- Etävaimessa olevan takaluukun painikkeen pitkä painallus – painakaa painiketta, kunnes luukku alkaa avautua.
- Painakaa kevyesti kumipäällysteistä paininlevyä ulkokahvan alla ja nostakaa luukku.





## Lukitseminen/lukituksen avaaminen

### Takaluukun sulkeminen



Luukku suljetaan tällä takaluukun painikkeella tai käsin.

- Painakaa luukun painiketta – luukku suljetaan automaattisesti.

### Takaluukun avautumisen/sulkeutumisen keskeyttäminen



Tämä voidaan tehdä neljällä eri tavalla, joista kolme tehdään tällä painikkeella:

- Painakaa valopaneelissa olevaa takaluukun painiketta
- Painakaa etäavaimessa olevaa takaluukun painiketta
- Painakaa takaluukussa olevaa takaluukun painiketta
- Painakaa ulkokahvan alla olevaa kumpipäällysteistä paininlevyä.

Luukun liike keskeytyy samalla, kun puristussuoja aktivoituu, ks. tämän jakson osaa "Puristussuoja".

### Salpalukitustila\*

Salpalukitustila tarkoittaa, että ovia ei voi avata sisäpuolelta, jos ne on lukittu.

Salpalukitustila aktivoidaan etäavaimella ja alkaa 10 sekunnin viiveellä ovien lukitsemisen jälkeen.

Auton lukitus voidaan avata vain etäavaimella salpalukitustilasta. Kuljettajan oven lukitus voidaan avata myös irrotettavalla avainiuskalla.

### Tilapäinen aktivoinnin poisto



Aktiiviset valikkovalinnat osoitetaan rastilla.

- 1 Navigointi
- 2 ENTER
- 3 MENU
- 4 EXIT

Jos joku haluaa jäädä autoon ja ovet pitää lukita ulkopuolelta, voidaan Salpalukitustila-toiminto tilapäisesti sulkea. Se tehdään seuraavasti:

1. Siirtyä valikkojärjestelmän kohtaan **Auton asetukset** (valikkojärjestelmän perusteellinen selostus, katso sivu 122).
2. Valitkaa **Rajoitettu suoja**.
3. Valitkaa **Aktivoi kerran**.
  - > Kojelaudan näyttö esittää ilmoituksen **Rajoitettu suoja Ks. käsikirjaa**, jolloin Salpalukitustila suljetaan lukittaessa auto.

tai

- Valitkaa **Kysy poistuttaessa**.
  - > Aina kun moottori sammutetaan, äänentoistolaitteiston näyttö esittää ilmoituksen **ENTER rajoittaa suoja**, kunnes moottori käynnistetään uudelleen. **Peruutus, paina EXIT** – valitkaa tällöin jokin seuraavista.

### Jos Salpalukitustila pitää sulkea

- Painakaa **ENTER** ja lukitkaa auto. (Jos auto on varustettu hälyttimellä liike- ja kalistustunnistimiseen\*, nämä suljetaan samalla, katso sivu 59.)
  - > Seuraavan kerran kun moottori käynnistetään, järjestelmä nolataan ja kojelau-

**Lukitseminen/lukituksen avaaminen**

02

dan näyttö esittää ilmoituksen **Täysi suoja**, jolloin liike- ja kallistustunnistimet sekä salpalukitusila ovat taas aktivoituja.

**Jos lukkojärjestelmää ei muuteta**

- Älkää tehkö valintaa lainkaan ja lukitkaa auto.

tai

- Painakaa **EXIT** ja lukitkaa auto.

**HUOM**

Jos auto on varustettu hälyttimellä:

- Ottakaa huomioon, että auto saatetaan hälyttimen valvontaan, kun se lukitaan.
- Jos jokin ovista avataan sisäpuolelta, hälytys laukeaa.

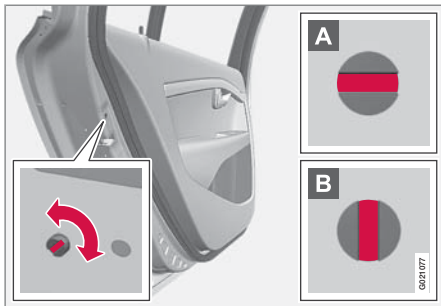
**VAROITUS**

Älkää jättäkö autoon ketään poistamatta ensin salpalukitusilan aktivointia, ettei kukaan ole vaarassa jäädä lukituksi autoon.



## Lapsilukko

### Takaovien manuaalinen salpa



Lapsilukon säädin on takaovien takareunassa ja siihen pääsee käsiksi vain oven ollessa auki.

- Käyttäkää metallista avainliuskaa säätimen kääntämiseen ja siten lapsilukon aktivoimiseen tai aktivoinnin poistamiseen.

**A** Ovea ei voi avata sisäpuolelta.

**B** Ovi voidaan avata sisäpuolelta.

### HUOM

Autoissa, jotka on varustettu sähköisillä lapsilukolla, ei ole käsikäyttöistä salpaa.

### Sähköinen salpa, ovet ja ikkunat takana\*



Kun sähkökäyttöinen lapsilukko on aktiivinen:

- voidaan takaikkunat avata vain kuljettajan oven säädinpaneelista
  - takaovia ei voi avata sisäpuolelta.
1. Lapsilukko aktivoidaan/poistetaan toiminnasta avaimen asennossa **I** tai **II**, katso sivu 72.
  2. Painakaa kuljettajan oven säädinpaneelissa olevaa painiketta.
    - > Infonäyttö esittää ilmoituksen.
- Painikkeessa oleva valo palaa, kun salpa on aktivoitu.



## Hälytys\*

**Yleistä**

Hälytys laukeaa, kun:

- ovi, konepelti tai takaluukku avataan
- käytetään väärää etäavainta tai jos virtalukko yritetään rikkoa
- matkustamossa havaitaan liikettä (jos autossa on liikeanturi\*)
- autoa nostetaan tai hinataan (jos siinä on kallistusanturi\*)
- käynnistysakun kaapeli kytketään irti
- joku yrittää kytkeä sireenin pois.

Jos hälytysjärjestelmään tulee vika, infonäyttö näyttää ilmoituksen. Ottakaa tällöin yhteys korjaamoon - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

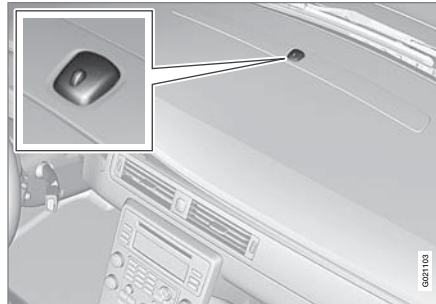
**HUOM**

Liiketunnistimet laukaisevat hälytyksen, jos matkustamossa tapahtuu liikettä. Tämän vuoksi se voi lauetta, jos auto jätetään ikkuna auki tai jos käytetään sähköistä matkustamolämmittintä.

Tämän välttämiseksi: Sulkekaa ikkunat autosta poistuttaessa ja suunnatkaa matkustamolämmittimestä tuleva ilma siten, ettei se virtaa ylöspäin matkustamossa.

**HUOM**

Älkää yrittäkö itse korjata tai muuttaa hälytysjärjestelmään kuuluvia komponentteja. Kaikki tällaiset yritykset voivat vaikuttaa vakuutusehtoihin.

**Hälytysilmaisain**

Punainen valodiodi kojelaudassa osoittaa hälytysjärjestelmän tilan:

- Diodi sammuksissa – hälytin kytketty pois toiminnasta
- Diodi vilkkuu kerran joka toinen sekunti – hälytin on kytkettyinä
- Diodi vilkkuu nopeasti hälyttimen poiskytkemisen jälkeen (ja siihen asti, että etäavain asetetaan virtalukkuun ja avaimen asento I valitaan) – hälytys on ollut lauenneena.

**Hälyttimen aktivointi**

- Painakaa etäavaimen lukituspainiketta.

**Hälyttimen aktivoinnin poistaminen**

- Painakaa etäavaimessa olevaa lukituksen avauspainiketta.

**Lauenneen hälytyksen poiskytkeminen**

- Painakaa etäavaimessa olevaa lukituksen avauspainiketta tai asettakaa etäavain virtalukkuun.

**Muut hälytystoiminnot****Hälyttimen automaattinen uudelleenaktivointi**

Toiminto estää auton jättämisen vahingossa siten, että hälytin ei ole aktivoituna.

Jos auton lukitus avataan etäavaimella (ja hälyttimen aktivointi poistetaan), mutta mitään ovista tai takaluukkua ei avata 2 minuutin kuluessa, hälytin aktivoituu uudelleen automaattisesti. Samalla auto lukitaan uudelleen.

**Hälytyssignaali**

Hälytyksen lauetessa:



## Hälytys\*

- Sireeni soi 30 sekuntia. Sireenissä on oma akku, joka toimii auton käynnistysakusta riippumatta.
- Kaikki suuntavalot vilkkuvat 5 minuuttia tai siihen asti, kunnes hälyttimen aktivointi on poistettu.

### Etävain ei toimi

Jos etävain ei toimi, hälytin voidaan sulkea ja auto käynnistää seuraavalla tavalla:

1. Avatkaa kuljettajan ovi metallisella avainliuskalla.
  - > Hälytys laukeaa ja sireeni soi.
2. Asettakaa etävain virtalukkoon.
  - > Hälyttimen aktivointi poistetaan. Hälytysilmaisain vilkkuu nopeasti, kunnes etävain asetetaan paikalleen.

### Rajoitettu hälytystaso



Aktiiviset valikkovalinnat osoitetaan rastilla.

- 1 Navigointi
- 2 ENTER
- 3 MENU
- 4 EXIT

Jotta vältyttäisiin hälytyksen vahingossa tapahtuvan aktivoitumisen vaaralta - jos esim. jätetään koira autoon tai laivamatkan yhteydessä - voidaan liike- ja kallistustunnistimet sulkea tilapäisesti. Se tehdään seuraavasti:

1. Siirtykää valikkojärjestelmän kohtaan **Auton asetukset** (valikkojärjestelmän perusteellinen selostus, katso sivu 122).
2. Valitkaa **Rajoitettu suoja**.

3. Valitkaa **Aktivoi kerran**:
  - > Kojelaudan näyttö esittää ilmoituksen **Rajoitettu suoja**. Ks. käsikirjaa, jolloin liike- ja kallistustunnistimet suljetaan lukittaessa auto.

tai

- Valitkaa **Kysy poistuttaessa**.
  - > Aina kun moottori sammutetaan, äänentoistolaitteiston näyttö esittää ilmoituksen **ENTER vähentää suojaa** kunnes auto on käynnistetty. **Peruuta painamalla EXIT**. – valitkaa tällöin jokin seuraavista.

### Jos liike- ja kallistustunnistimet on kytketty pois päältä:

- Painakaa **ENTER** ja lukitkaa auto. (Jos auto on varustettu salpalukitustilalla\*, se suljetaan samanaikaisesti, katso sivu 56.)
  - > Kun moottori käynnistetään seuraavan kerran, järjestelmä nolataan ja kojelaudan näyttö näyttää ilmoituksen **Täysi suoja**, jolloin liike- ja kallistustunnistimet sekä salpalukitustila ovat taas aktivoituja.

### Jos tunnistimia ei suljeta:

- Älkää tehkö valintaa lainkaan ja lukitkaa auto.

tai



- Painakaa **EXIT** ja lukitkaa auto.

### Hälytinjärjestelmän testaus

#### Matkustamon liikeanturin testaus

1. Sulkekaa kaikki ikkunat. Istukaa autossa.
2. Hälyttimen aktivointi, katso sivu 59.
3. Odottakaa 15 sekuntia.
4. Käynnistäkää hälytys liikuttamalla käsiä edestakaisin istuimen selkänojan korkeudella.
  - > Sireeni soi ja kaikki suuntavalot vilkkuvat.
5. Kytkekää hälytys pois avaamalla lukitus etäavaimella.

#### Ovissa olevien hälytystunnistimien testi

1. Hälyttimen aktivointi, katso sivu 59.
2. Odottakaa 15 sekuntia.
3. Avatkaa kuljettajan oven lukitus avainliuskalla.
4. Avatkaa kuljettajan ovi.
  - > Sireeni soi ja kaikki suuntavalot vilkkuvat.
5. Kytkekää hälytys pois avaamalla lukitus etäavaimella.

#### Konepellissä olevien hälytystunnistimien testi

1. Istukaa autoon ja poistakaa hälyttimen aktivointi, katso sivu 59.
2. Aktivoikaa hälytin, katso sivu 59. Istukaa autossa ja lukitkaa ovet etäavaimessa olevalla painikkeella.
3. Odottakaa 15 sekuntia.
4. Avatkaa konepelti kojelaudan alla olevalla kahvalla.
  - > Sireeni soi ja kaikki suuntavalot vilkkuvat.
5. Kytkekää hälytys pois avaamalla lukitus etäavaimella.

Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet.....	64
Avaimen asennot.....	72
Istuimet.....	74
Ohjauspyörä.....	78
Valaistus.....	79
Pyyhkimet ja huuhtelulaite.....	88
Ikkunat ja taustapeilit.....	91
Kompassi*.....	95
Sähkökäyttöinen kattoluukku*.....	96
Moottorin käynnistäminen.....	98
Moottorin käynnistäminen – Flexifuel.....	100
Moottorin käynnistäminen – ulkoinen akku.....	102
Vaihteistot.....	103
Neliveto – AWD (All Wheel Drive)*.....	108
Käyttöjarru.....	109
Alamäkijärjestelmän ohjaus (HDC).....	111
Seisontajarru.....	113
HomeLink® *.....	116

## KULJETTAJAN YMPÄRISTÖ



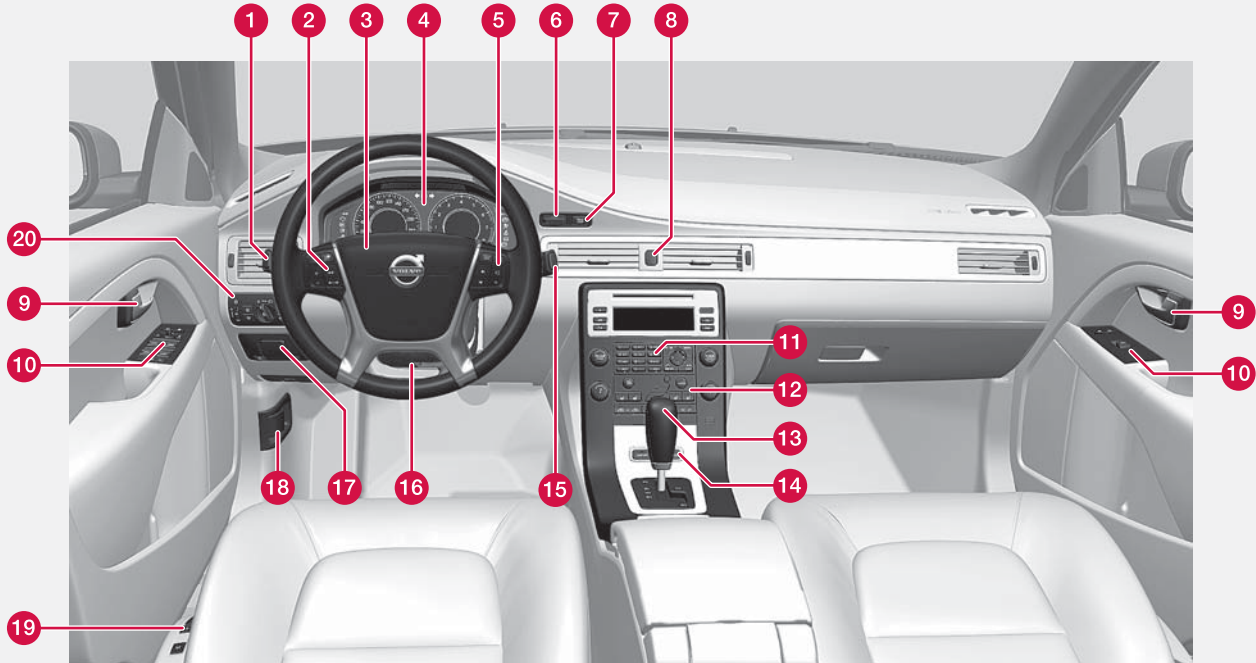
# 03





## Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

### Katsaus mittaristoon



Vasemmalta ohjattava auto.

060071



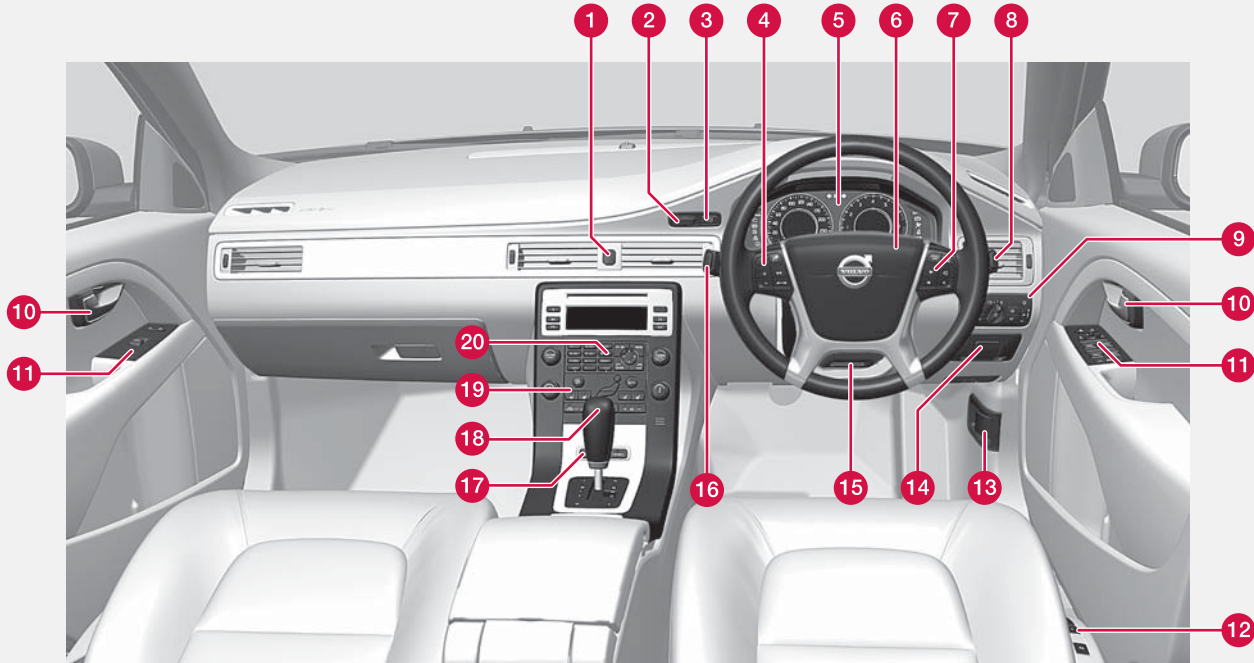
## Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

	Toiminto	Sivu
1	Valikoiden ja ilmoitusten käsittely, suuntavalot, kauko-/lähivalot, ajotietokone	79, 82, 125, 158
2	Vakionopeussäädin	163, 164
3	Äänitorvi, turvatyyny	18, 78
4	Mittaristo	67, 71
5	Valikko-, ääni- ja puhelinohjaus	122, 139, 195
6	Virtalukko	72
7	Käynnistys-/pysäytys-painike	98
8	Varoitusviikut	81
9	Oven avauskahva	-
10	Säädinpaneeli	53, 58, 91, 93
11	Valikko-ohjaus ja äänen-toistolaitteisto	122, 140
12	Lämmitys- ja ilmastointilaitte, ECC	130

	Toiminto	Sivu
13	Vaihteenvältsin	103
14	Aktiivisen alustan säädin (Four-C)*	162
15	Pyyhkimet ja huuhtelulaite	88, 89
16	Ohjauspyörän säätö	78
17	Seisontajarru*	113
18	Konepellin avaja	232
19	Istuimen säätö*	74
20	Valokatkaisin, polttoainesäiliön ja takaluukun avaja	54, 79, 210



## Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet



Oikealta ohjattava auto.

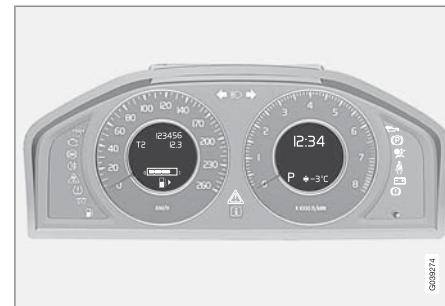


## Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

	Toiminto	Sivu
1	Varoitusvilkut	81
2	Virtalukko	72
3	Käynnistys-/pysäytys-painike	98
4	Vakionopeussäädin	163, 164
5	Mittaristo	67, 71
6	Äänitorvi, turvatyyny	18, 78
7	Valikko-, ääni- ja puhelin-ohjaus	122, 139, 195
8	Pyyhkimet ja huuhtelu-laite	88, 89
9	Valokatkaisin, polttoaine-säiliön ja takaluukun avaaja	54, 79, 210
10	Oven avauskahva	-
11	Säädinpaneeli	53, 58, 91, 93
12	Istuimen säätö*	74
13	Konepellin avaaja	232

	Toiminto	Sivu
14	Seisontajarru	113
15	Ohjauspyörän säätö	78
16	Valikoiden ja ilmoitusten käsittely, suuntavalot, kauko-/lähivalot, ajotietokone	79, 82, 125, 158
17	Aktiivisen alustan säädin (Four-C)*	162
18	Vaihteenvalitsin	103
19	Lämmitys- ja ilmastointi-laite, ECC	130
20	Valikko-ohjaus ja äänen-toistolaitteisto	122, 140

## Infonäytöt



## Infonäytöt.

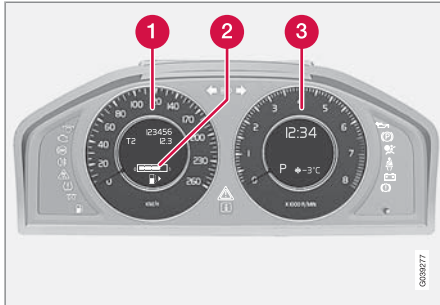
Infonäytöissä esitetään tietoja auton määrättyistä toiminnoista, esim. vakionopeussäätimestä, ajotietokoneesta ja ilmoituksista. Tiedot esitetään tekstinä ja symboleina.

Lisätietoja annetaan infonäyttöjä käyttävien toimintojen yhteydessä.



## Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

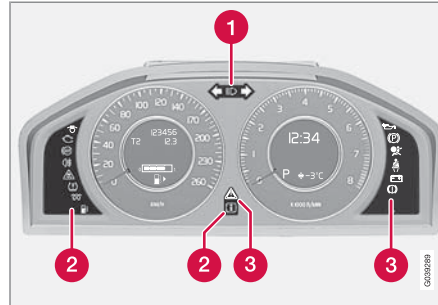
### Mittarit



Mittariston mittarit.

- 1 Nopeusmittari
- 2 Polttoainemittari. Ks. myös ajotietokone, s. 158, ja tankkaus, s. 210.
- 3 Kierroslukumittari. Mittari ilmoittaa moottorin kierrosluvun tuhansina kierroksina minuutissa.

### Merkki-, info- ja varoitusvalot



Merkki- ja varoitusymbolit.

- 1 Kaukovalo- ja vilkkusymbolit
- 2 Merkki- ja informaatioymbolit
- 3 Merkki- ja varoitusymbolit<sup>1</sup>

### Toiminnan tarkastus

Kaikki merkki- ja varoitusvalot syttyvät avaimen asennossa II tai käynnistettäessä moottori. Kun moottori on käynnistetty, kaikkien symbolien pitää sammua, paitsi seisontajarrun. Se sammuu vasta, kun seisontajarru vapautetaan.

Jos moottori ei käynnisty tai jos toiminnan tarkastus tehdään avaimen asennossa II, kaikki symbolit sammuvat 5 sekunnin kuluttua, paitsi

auton pakokaasunpuhdistusjärjestelmän vikaa osoittava symboli ja liian matalaa öljynpainetta osoittava symboli.

### Merkki- ja informaatioymbolit

Sym-boli	Sisältö
	Vika ABL-järjestelmässä
	Pakokaasunpuhdistusjärjestelmä
	Vika ABS-järjestelmässä
	Takasumuvalo päällä
	Vakautusjärjestelmä
	Hehkutus (diesel)
	Säiliössä vähän polttoainetta
	Informaatio, lukekaa näyttöteksti
	Kaukovalot päällä

<sup>1</sup> Tiettyjen moottoriversioiden yhteydessä ei käytetä matalan öljynpaineen symbolia, vaan varoitus tapahtuu näyttötekstin avulla. Tietoa öljymäärän tarkistuksesta, katso sivu 233.



## Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Sym-boli	Sisältö
	Vasen vilkku
	Oikea vilkku

**Vika ABL-järjestelmässä**

Symboli palaa, jos ABL-toimintoon (Active Bending Lights) on syntynyt vika.

**Pakokaasunpuhdistusjärjestelmä**

Jos symboli syttyy, se voi johtua viasta auton pakokaasunpuhdistusjärjestelmässä. Ajakaa korjaamolle tarkastusta varten. Volvo suosittelee, että käännytte valtuutetun Volvon teknisen palvelun puoleen.

**Vika ABS-järjestelmässä**

Jos symboli syttyy, järjestelmä ei toimi. Auton varsinainen jarrujärjestelmä toimii edelleen, mutta ilman ABS-toimintoa.

1. Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja sammuttakaa moottori.
2. Käynnistäkää moottori uudelleen.
3. Jos symboli jää palamaan, ajakaa korjaamolle ABS-järjestelmän tarkastusta varten. Volvo suosittelee, että käännytte valtuutetun Volvon teknisen palvelun puoleen.

**Sumutakavalo**

Symboli palaa sumuvalojen ollessa päällä.

**Vakautusjärjestelmä**

Vilkkuva symboli ilmaisee, että vakautusjärjestelmä toimii. Jos symboli palaa jatkuvasti, järjestelmään on syntynyt vika.

**Hehkutus (diesel)**

Symboli palaa, kun hehkutus on käynnissä. Hehkutus tapahtuu, kun lämpötila alittaa -2 °C. Kun symboli sammuu, auto voidaan käynnistää.

**Säiliössä vähän polttoainetta**

Kun symboli syttyy, polttoainemäärä säiliössä on pieni, lisääkää polttoainetta pikimmiten.

**Informaatio, lukekaa näyttöteksti**

Infosymboli syttyy yhdessä infonäytössä olevan tekstin kanssa, kun auton jossain järjestelmässä on sattunut poikkeama normaalista. Ilmoitusteksti sammutetaan **READ**-painikkeella, katso sivu 125, tai se häviää automaattisesti hetken kuluttua (aika vaihtelee riippuen osoitettavasta toiminnosta). Infosymboli voi syttyä myös yhdessä muiden symbolien kanssa.

**HUOM**

Kun huoltoilmoitus esitetään, symboli ja ilmoitus sammutetaan **READ**-painikkeella, tai se sammuu automaattisesti hetken kuluttua.

**Kaukovalot päällä**

Symboli palaa, kun kaukovalot ovat sytytettyinä sekä kaukovalovilkun yhteydessä

**Vasen/oikea vilkku**

Molemmat vilkkusymbolit vilkkuvat, kun varoitusvilkkuja käytetään.

**Merkki- ja varoitusvalot**

Sym-boli	Sisältö
	Pieni öljynpaine <sup>A</sup>
	Seisontajarru vedettynä
	Turvatyyny – SRS
	Turvavyömuistutin
	Generaattori ei lataa
	Vika jarrujärjestelmässä
	Varoitus

<sup>A</sup> Tiettyjen moottoriversioiden yhteydessä ei käytetä matalan öljynpaineen symbolia. Varoitus tapahtuu näyttötekstin avulla, ks. sivut 233 ja 234.



## Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

### Pieni öljynpaine

Jos symboli syttyy ajon aikana, moottorin öljypaine on liian pieni. Sammuttaa moottori välittömästi ja tarkastakaa moottorin öljymäärä, lisääkää tarvittaessa. Jos symboli syttyy ja öljymäärä on normaali, ottakaa yhteys korjaamoon. Volvo suosittelee, että käännytte valtuutetun Volvon teknisen palvelun puoleen.

### Seisontajarru vedettynä

Symboli palaa jatkuvasti, kun seisontajarru on kytkettynä. Sähköisen seisontajarrun yhteydessä symboli vilkkuu kytkemisen aikana ja palaa sen jälkeen jatkuvasti.

Vilkkuva symboli tarkoittaa, että on syntynyt vika. Lukekaa infonäytössä oleva ilmoitus.



### HUOM

Symboli palaa myös, jos mekaaninen seisontajarru on vähänkin vedettynä päälle.

### Turvatyyny – SRS

Jos symboli jää palamaan tai syttyy ajon aikana, vyölukossa, SRS-, SIPS- tai IC-järjestelmässä on havaittu vika. Ajakaa pikimmiten korjaamolle tarkastusta varten. Volvo suosittelee, että käännytte valtuutetun Volvon teknisen palvelun puoleen.

### Turvavyömuistutin

Symboli palaa niin kauan kuin kuljettajan tai etumatkustajan turvavyö on kiinnittämättä tai

takaistuimella matkustava on avannut turvavyön.

### Generaattori ei lataa

Symboli syttyy ajon aikana, jos sähköjärjestelmässä on syntynyt vika. Hakeutukaa korjaamolle. Volvo suosittelee, että käännytte valtuutetun Volvon teknisen palvelun puoleen.

### Vika jarrujärjestelmässä

Jos symboli syttyy, jarrunestettä saattaa olla liian vähän. Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja tarkastakaa nestemäärä jarrunestesäiliössä, katso sivu 236.

Jos jarru- ja ABS-symbolit palavat samanaikaisesti, jarruvoiman jakoon on saattanut tulla vika.

1. Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja sammuttakaa moottori.
2. Käynnistäkää moottori uudelleen.
  - Jos molemmat symbolit sammuvat, voitte jatkaa ajoa.
  - Jos symbolit palavat edelleen, tarkastakaa nestemäärä jarrunestesäiliössä, katso sivu 236. Jos jarrunestesäiliön nestetaso on normaali ja symbolit palavat edelleen, voitte ajaa auton varovasti korjaamolle jarrujärjestelmän tarkastusta varten. Volvo suosittelee, että käännytte valtuutetun Volvon teknisen palvelun puoleen.



### VAROITUS

Jos jarrunestepinta on **MIN**-tason alapuolella jarrunestesäiliössä, ei autolla tule ajaa edelleen lisäämättä jarrunestettä.

Korjaamon pitää tarkastaa jarrunestehäviö, Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.



### VAROITUS

Jos jarru- ja ABS-symbolit palavat samanaikaisesti, on olemassa vaara, että auton takaosa joutuu luistoon voimakkaassa jarrutuksessa.

### Varoitus

Punainen varoitusvalo syttyy, kun on havaittu vika, joka voi vaikuttaa turvallisuuteen ja/tai auton ajettavuuteen. Samanaikaisesti esitetään informaationäytössä selventävä teksti. Symboli on näkyvässä, kunnes vika on korjattu, mutta teksti-ilmoitus voidaan poistaa **READ**-painikkeella, katso sivu 125. Varoitusymboli voi syttyä myös yhdessä muiden symbolien kanssa.

Toimenpide:

1. Pysäyttäkää turvalliseen paikkaan. Autolla ei saa ajaa edelleen.
2. Lukekaa viesti mittariston näytöstä. Tehkää näytössä esitettävän ilmoituksen





## Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

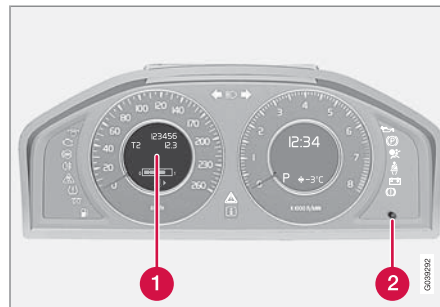
mukainen toimenpide. Hävittää ilmoitus **READ**-painikkeella.

**Muistutus – auki jääneet ovet**

Jos jokin ovista, konepelti<sup>2</sup> tai takaluukku ei ole asianmukaisesti suljettu, sytty info- tai varoitussymboli yhdessä selventävän teksti-ilmoituksen kanssa mittaristossa. Pysäyttää auto turvalliseen paikkaan ja sulkekaa auki oleva ovi tai luukku.

 Jos autolla ajetaan pienemmällä nopeudella kuin n. 7 km/h, infosymboli syttyy.

 Jos autolla ajetaan suuremmalla nopeudella kuin n. 7 km/h, varoitussymboli syttyy.

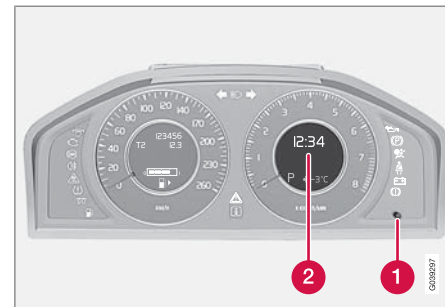
**Välimatkamittari**

*Välimatkamittari ja säädin.*

- 1 Välimatkamittarin näyttö
- 2 Säädin vaihtamiseen välimatkamittareiden T1 ja T2 välillä sekä välimatkamittareiden nollaamiseen.

Mittareita käytetään lyhyiden matkojen mittamiseen.

Yksi säätimen lyhyt painallus vaihtaa molempien välimatkamittareiden T1 ja T2 välillä. Pitkä painallus (yli 2 sekuntia) nolaa aktivoitun välimatkamittarin. Matkan pituus esitetään näyttöä.

**Kello**

*Kello ja asetussäädin.*

- 1 Säädin kellon asettamista varten.
- 2 Infonäyttö ajan esittämistä varten.

Kääntäkää säädintä myötä-/vastapäivään kellon asettamiseksi aikaan. Asetettu aika esitetään infonäytössä.

Kello voidaan tilapäisesti korvata symbolilla ilmoituksen yhteydessä, katso sivu 125.

<sup>2</sup> Vain hälyttimellä varustetut autot\*.





## Avaimen asennot

### Etäavaimen asettaminen paikalleen ja poistaminen



Virtalukko ja sisäänvedetty etäavain.

### **i** HUOM

Autot avaimettomalla toiminnolla\*, katso sivu 51.

### Avaimen asettaminen lukkoon

Etäavain asetetaan virtalukkoon symbolien ollessa käännettyinä oikein. Kevyen painalluksen jälkeen se vedetään lukon sisään.

### **i** TÄRKEÄÄ

Vieraat esineet virtalukossa voivat vaarantaa toiminnan tai tuhota lukon.

Älkää painako etäavainta sisään väärin käännettynä - Pitäkää kiinni päästä, jossa irrotettava avainliuska on, katso sivu 45.

### Avaimen poistaminen lukosta

Etäavain syötetään ulos, kun sitä on painettu kevyesti. (Automaattivaihteiston\* pitää olla tilassa **P**.)

### Toiminnot

Etäavaimen 3 eri avaimen asentoa voidaan saavuttaa tarvitsematta käynnistää moottoria. Taulukko näyttää, mitkä toiminnot ovat käytävissä kussakin avaimen asennossa.

### **i** HUOM

Avaimen asennon **I** tai **II** saavuttamiseksi **käynnistämättä** moottoria - **älkää** painako jarru-/kytkinpoljinta, kun seuraavat ei kohdat tehdään.

### Avaimen asento 0

Asettakaa etäavain virtalukkoon ja painakaa sitä kevyesti – avain vedetään lukon sisään.

### Avaimen asento I

Etäavaimen ollessa vedettynä virtalukkoon – painakaa lyhyesti **START/STOP ENGINE**.

### Avaimen asento II

Etäavaimen ollessa vedettynä virtalukkoon – painakaa **START/STOP ENGINE** n. 2 sekuntia.

### Takaisin avaimen asentoon 0

Palaamiseksi takaisin avaimen asentoon **0** asennosta **I** tai **II** – painakaa lyhyesti **START/STOP ENGINE**.



## Avaimen asennot

Tila	Toiminto
0	Matkamittari, kello ja lämpömittari sytytetään. Ohjauslukon aktiivointi on poistettu. Äänentoistolaitteistoa voidaan käyttää.
I	Kattoluukkua*, ikkunannostimia, 12 V:n liitäntää matkustamossa, RTI:tä*, puhelinta*, tuuletuspuhallinta, ECC:tä ja tuulilasinyyhkimä voidaan käyttää.
II	Valonheittimet sytytetään. Varoitus-/merkkivalot palavat 5 sekuntia. Kaikki varusteet toimivat, paitsi sähkölämmitteiset istuimet ja sähkölämmiteinen takalasi, jotka toimivat vasta moottorin käydessä.

Tietoja äänentoistolaitteiston toiminnasta etäavaimen ollessa poistettuna virtalukosta, katso sivu 139.

### **Moottorin käynnistäminen ja pysäyttäminen**

Tietoja moottorin käynnistämisestä/pysäyttämisestä, katso sivu 98.

### **Hinaus**

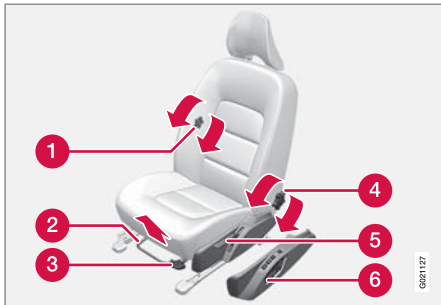
Tärkeitä tietoja etäavaimesta hinauksen yhteydessä, katso sivu 228.

03



## Istuimet

### Etuistuimet



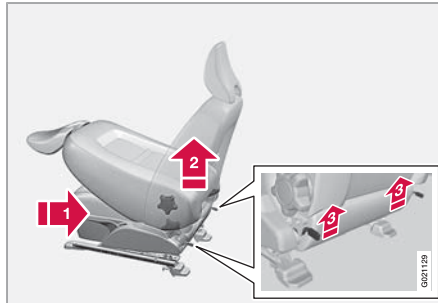
- 1 Ristiseläntuen muuttaminen, kääntää säätöpyörää<sup>1</sup>.
- 2 Eteen-/taaksepäin, nostakaa kahvaa oikean etäisyyden säätämiseksi ohjauspyörään ja polkimiin. Tarkastakaa, että istuin lukkiutuu paikalleen, kun säätöä on muutettu.
- 3 Pumpatkaa ylös/alas istuintyynyn etureunan nostamiseksi/laskemiseksi\*.
- 4 Kääntäkää säätöpyörää selkänojan kallistuksen säätämiseksi.
- 5 Pumpatkaa ylös/alas istuimen nostamiseksi/laskemiseksi.
- 6 Sähkökäyttöisen istuimen\* käyttöpaneeli.

<sup>1</sup> Koskee myös sähkökäyttöistä istuinta.

### **VAROITUS**

Säätäkää kuljettajan istuimen asento ennen ajoon lähtöä, ei koskaan ajon aikana. Varmistakaa, että istuin on lukkiutunut.

### Etuistuimen selkänojan kääntäminen\*



Etumatkustajan istuimen selkänoja voidaan kallistaa eteen pitkän tavarun kuormausta varten.

- 1 Työntäkää istuin mahdollisimman pitkälle taakse-/alaspäin.
- 2 Asettakaa selkänoja pystysuoraan asentoon.
- 3 Nostakaa selkänojan takapuolella olevia salpoja ja kääntäkää selkänojaa eteenpäin.

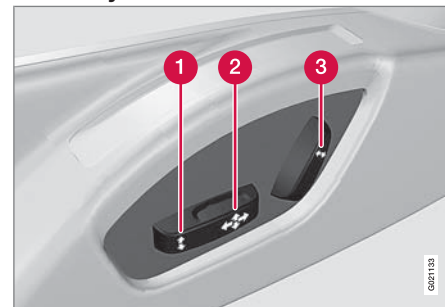
4. Työntäkää istuinta eteen siten, että niskatuki "lukkiutuu" käsinekotelon alle.

Kääntäminen ylös tapahtuu päivnavaistaisessa järjestyksessä.

### **VAROITUS**

Tarkistakaa, että etuistuimen selkänoja on lukittu pitävästi eteenpäin kääntämisen jälkeen.

### Sähkökäyttöinen istuin\*



- 1 Istuintyynyn etureuna ylös/alas
- 2 Istuin eteen/taakse ja ylös/alas
- 3 Selkänojan kaltevuus



## Istuimet

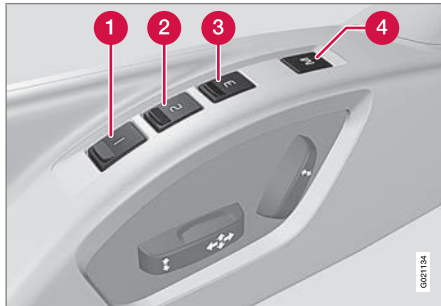
Sähkökäyttöisissä etuistuimissa on ylikuormitussuoja, joka laukeaa, jos jokin esine lukitsee istuimen. Jos näin tapahtuu, siirtykää avaimen asentoon **I** tai **0** ja odottakaa lyhyt hetki, ennen kuin käytätte istuinta uudelleen.

Vain yksi liike kerrallaan (eteen/taakse/ylös/ alas) on mahdollinen.

## Valmistelut

Istuimen säätö voidaan tehdä tietyn ajan sisällä sen jälkeen, kun oven lukitus on avattu kauko-ohjaimella, vaikka avain ei ole virtalukossa. Istuimen säätö tehdään normaalisti avaimen ollessa asennossa **I** ja se voidaan tehdä aina, kun moottori on käynnissä.

## Muistitoiminnolla varustettu istuin\*



## Asetuksen tallentaminen

- 1 Muistipainike
- 2 Muistipainike
- 3 Muistipainike
- 4 Asetuksen tallennuspainike

1. Säätäkää istuin ja ulkoiset taustapeilit.
2. Pitäkää asetuksen tallennuspainiketta painettuna samalla, kun muistipainiketta painetaan.

## Tallennetun asetuksen käyttäminen

Pitäkää jotain muistipainikkeista painettuna, kunnes istuin ja ulkoiset taustapeilit pysähtyvät. Jos painike vapautetaan, istuimen liike keskeytyy.

Avainmuisti\* kauko-ohjaimessa<sup>2</sup>

Kuljettajan istuimen ja ulkoisten taustapeilien asennot tallennetaan avainmuistiin, kun auto lukitaan kauko-ohjaimella.



Kun auton lukitus avataan samalla kauko-ohjaimella ja kuljettajan ovi avataan, kuljettajan istuin ja ulkoiset taustapeilit asettuvat automaattisesti asentoihin, jotka on tallennettu avainmuistiin.

 HUOM

Istuin ja ulkoiset taustapeilit eivät liiku, jos ne jo ovat ko. asennossa.

Avainmuistia voidaan myös käyttää painamalla kauko-ohjaimessa olevaa lukituksen avauspainiketta, kun kuljettajan ovi on auki.

Avainmuisti voidaan aktivoida/poistaa toiminnasta kohdassa **Autoavainmuisti** → **Istuimen**

<sup>2</sup> Avainmuisti avaimettoman käyttöjärjestelmän yhteydessä, katso sivu 51.



## Istuimet

& peilin asennot. Valikkojärjestelmän selostus, katso sivu 122.

### **!** HUOM

Avainmuisti kahdessa kauko-ohjaimessa ja istuimen kolme muistia ovat täysin riippumattomia toisistaan.

### Hätäpysäytys

Jos istuin alkaa liikkua vahingossa, painakaa jotakin katkaisinta, niin istuin pysähtyy.

Uudelleenkäynnistys avainmuistiin tallennetun istuimen asennon saavuttamiseksi tehdään painamalla kauko-ohjaimessa olevaa lukituksen avauspainiketta. Kuljettajan oven on oltava tällöin auki.

### **!** VAROITUS

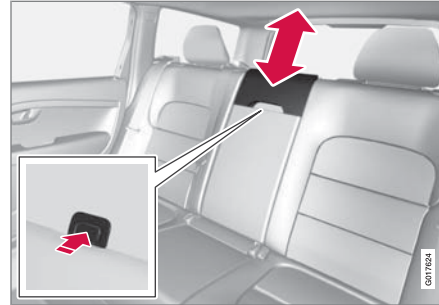
Puristumisvaara! Katsokaa, etteivät lapset leiki säätimillä. Tarkastakaa, ettei istuimen edessä, takana tai alla ole mitään säätöä tehtäessä. Varmistakaa, ettei kukaan takamatkustajista voi jäädä puristuksiin.

### Sähkölämmitetyt/tuuletetut istuimet\*

Sähkölämmitetyt/tuuletetut istuimet, katso sivu 131.

## Takaistuimet

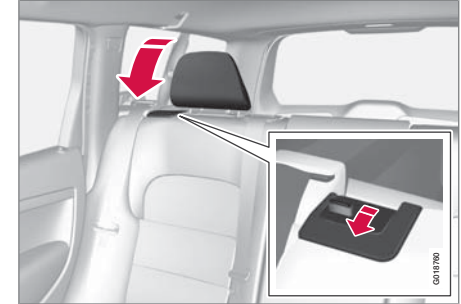
### Niskatuki keskipaikalla takana



Säätäkää niskatuki matkustajan pituuden mukaan siten, että se mahdollisuuksien mukaan peittää koko pään takaosan. Työntäkää sitä ylöspäin tarvittaessa.

Tuen laskemiseksi takaisin alas pitää nuppia (sijoitettu selkänojan ja niskasuojan väliin keskelle, ks. kuvaa) painaa samalla, kun niskasuojaa painetaan alas.

### Takaistuimen ulompien niskatukien kääntäminen alas manuaalisesti



Vetäkää lähinnä niskatukea olevasta salpakahevasta niskatuen kääntämiseksi eteenpäin.

Niskatuki siirretään takaisin manuaalisesti, kunnes kuuluu napsahdus.

### Takaistuimen selkänojan kääntäminen

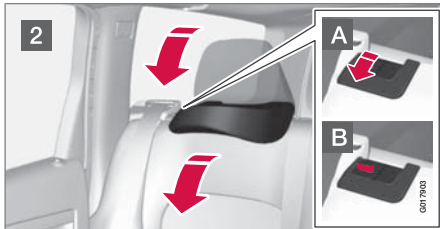
Takaistuimen kolmiosainen selkänoja voidaan kääntää eri tavoin pitkien esineiden kuljettamisen helpottamiseksi.

### **!** HUOM

Etuisuimia voidaan joutua siirtämään eteenpäin ja/tai selkänoja säättämään ylös, jotta takaselkänojat voidaan kääntää täysin eteen.



- Vasen selkänoja voidaan kääntää erikseen.
- Keskimäinen selkänoja voidaan kääntää erikseen.
- Oikea selkänoja voidaan kääntää yhdessä keskimäisen selkänojan kanssa.
- Kaikki selkänojat voidaan kääntää yhdessä.



- 1 Jos keskiselkänoja pitää kääntää – vapauttaa ja säätäkää keskiselkänojan niska-tuki alas, katso sivu 76.

- 2 Laitimaiset niskatuet kääntyvät automaattisesti, kun laitimaiset selkänojat käännetään. Vetäkää selkänojan salpaka-hva ylös **A** ja kääntäkää samalla selkänoja eteen. Salvan punainen merkki **B** ilmaisee, että selkänoja ei ole enää lukittu.

Kääntäminen ylös tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

### **i** HUOM

Kun selkänoja on käännetty takaisin, punainen osoitus ei saa enää näkyä. Jos se edelleenkin näkyy, selkänoja ei ole lukkiutunut.

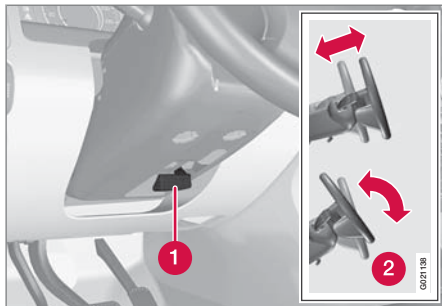
### **!** VAROITUS

Tarkastakaa, että takaistuimen selkänojat ja niskatuet ovat lukkiutuneet kunnolla ylös kääntämisen jälkeen.



## Ohjauspyörä

### Säätö



Ohjauspyörän säätö.

- 1** Vipu - ohjauspyörän vapauttaminen
- 2** Ohjauspyörän mahdolliset asennot

Ohjauspyörää voidaan säätää korkeus- ja syvyyssuunnassa.

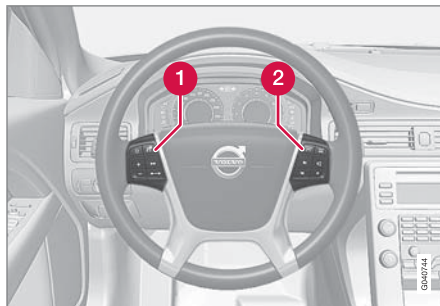
1. Vapauttakaa ohjauspyörä vetämällä vipua itseenne päin.
2. Säätäkää ohjauspyörä sopivaan asentoon.
3. Painakaa vipu takaisin ohjauspyörän kiinnittämiseksi. Jos se tuntuu jäykältä, painakaa hieman ohjauspyörää vipua palauttaessanne.

### **VAROITUS**

Säätäkää ohjauspyörä ja kiinnittäkää se ennen liikkeellelähtöä.

Nopeudesta riippuvan ohjaustehostuksen\* yhteydessä voidaan ohjausvoiman tasoa säätää, katso sivu 162.

### Painikesarjat\*



Painikesarjat ohjauspyörässä.

- 1** Vakionopeussäädin, katso sivu 163  
Mukautuva vakionopeussäädin, katso sivu 164
- 2** Ääni- ja puhelinohjaus, katso sivu 139

### Äänitorvi



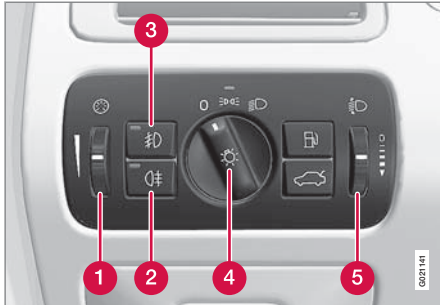
Äänitorvi.

Painakaa ohjauspyörän keskiötä äänimerkin antamiseksi.



## Valaistus

## Valokatkaisimet



Katsaus valokatkaisimiin.

- 1 Näyttö- ja mittaristovalaisuksen säätöpyörä
- 2 Sumutakavalvo
- 3 Sumuvalonheitin\*
- 4 Valokatkaisimet
- 5 Valojen korkeudensäädön säätöpyörä<sup>1</sup>

## Mittaristovalaistus

Eri näyttö- ja mittaristovalaistus syttyy riippuen avaimen asennosta, katso sivu 72.

Näyttövalaistusta himmennetään automaattisesti pimeällä – herkkyys asetetaan säätöpyörällä.

Mittaristovalaisuksen voimakkuutta säädetään säätöpyörällä.

## Valonheittimien korkeussuuntauksen säätö

Auton kuormitus muuttaa valonheittimien korkeussuuntausta, mikä voi johtaa vastaan tulevien ajoneuvojen häikäistymiseen. Vältä tätä säätämällä valojen korkeussuuntausta. Alentakaa valojen suuntausta, jos auto on raskaasti kuormattu.

1. Antakaa moottorin käydä tai pitäkää etävain asennossa I.
2. Kääntäkää säätöpyörää ylös-/alaspäin valojen suuntauksen nostamiseksi/laske-  
miseksi.

Autoissa, joissa on aktiiviset Dual Xenon -valonheittimet\*, on automaattinen valojen korkeudensäätö, eikä niissä siksi ole säätöpyörää.

## Kauko-/lähivalot



Valokatkaisin ja ohjauspylvään vipu.

- 1 Kaukovaloilukun asento
- 2 Kaukovalojen asento

Tila	Sisältö
0	Automaattiset*/sammutetut lähivalot. Vain kaukovaloilukku.
☰☰☰	Seisontavalvo
☰☰☰☰☰	Automaattiset lähivalot. Kaukovalot ja kaukovaloilukku toimivat tässä tilassa.

<sup>1</sup> Ei ole Dual Xenon -valonheittimillä\* varustetuissa autoissa.





## Valaistus

### HUOM

Kaukovalot voidaan aktivoida vain tilassa



### Kaukovalovilkku

Siirtäkää ohjauspylvään vipua kevyesti ohjauspyörää kohti kaukovalovilkkun asentoon. Kaukovalot palavat, kunnes vipu vapautetaan.

### Lähivalot

Kun moottori käynnistetään, lähivalot aktivoituvat automaattisesti<sup>2</sup>, jos valokatkaisin on asennossa **0**<sup>2</sup>. Tarvittaessa korjaamo voi poistaa tämän asennon lähivaloautomaatiikan aktivoinnin. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Tilassa aktivoidaan lähivalot aina automaattisesti, kun moottori on käynnissä tai etäivain on asennossa **II**.

### Kaukovalot

Kaukovalot voidaan aktivoida vain, kun valokatkaisin on asennossa . Kaukovalojen aktivointi/aktivoinnin poisto tehdään vetämällä ohjauspylvään vipua ohjauspyörää kohti ääri-asentoon ja vapauttamalla se.

<sup>2</sup> Tietyillä merkkinä-alueilla on lähivalot aktivoitu tässä asennossa.

<sup>3</sup> Aktivoitu toimitettaessa tehtaalta.

Kaukovalojen ollessa aktivoituna symboli



palaa mittaristossa.

### Active Bending Lights (ABL)\*



Valokuvio toiminnon ollessa aktivoimaton (vasen) ja aktivoitu (oikea).

Jos auto on varustettu aktiivisilla valonheittimillä (Active Bending Lights, ABL), valonheittimien valokeilat seuraavat ohjauspyörän liikettä mahdollisimman tehokkaan valaistuksen antamiseksi kaarteissa ja risteyksissä, ja siten myös turvallisuuden lisäämiseksi.

Toiminto aktivoidaan automaattisesti käynnistettäessä auto. Toiminnon vian yhteydessä palaa symboli mittaristossa samalla, kun

infonäyttö esittää selittävän tekstin ja lisäksi palavan symbolin.

Symboli	Näyttö	Sisältö
	Ajovalovika Vaatii huollon	Järjestelmä ei toimi. Hakeutukaa korjaamolle, jos ilmoitus säilyy. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Toiminto on aktiivinen vain hämärässä tai pimeässä, ja vain auton liikkeessä.

Toiminto<sup>3</sup> voidaan poistaa käytöstä/aktivoida kohdassa **Auton asetukset** → **Valoasetukset** → **Aktiiviset käännt. valot**. Valikkojärjestelmän selostus, katso sivu 122.

Valokuvion säätö, katso sivu 84.



## Valaistus

### Seisontavalo



Valokatkaisin seisontavalojen asennossa.

Kääntäkää valokatkaisin keskiasentoon (numerokilven valaistus syttyy samalla).

Takaseisontavalot syttyvät takana olevien varoittamiseksi myös, kun takaluukku avataan.

### Jarruvalot

Jarruvalot syttyvät automaattisesti jarrutettaessa.

### Hätäjarruvalo ja automaattiset varoitusvilkut

Hätäjarruvalot (Adaptive Brake Lights) aktivoituvat voimakkaassa jarrutuksessa, jos ABS-jarrut aktivoituvat. Toiminto tarkoittaa, että jarruvalot vilkkuvat takana olevien huomion herättämiseksi välittömästi.

Järjestelmä aktivoidaan, jos ABS-järjestelmä on saanut toimia kauemmin kuin 0,5 sekuntia tai voimakkaassa jarrutuksessa, kuitenkin vain, kun jarrutus tapahtuu nopeuksilta yli 50 km/h. Kun auton nopeus on alle 30 km/h, jarruvalot palavat jälleen normaalisti ja varoitusvilkut kytkeytyvät automaattisesti päälle. Varoitusvilkut ovat päällä, kunnes jälleen kiihdytetään, mutta aktivointi voidaan poistaa varoitusvilkkujen painikkeella.

### Sumuvalonheitin\*



Sumuvalojen painike.

Sumuvalonheittimet voidaan sytyttää kauko-/lähivalojen tai seisontavalojen kanssa.

Painakaa painiketta valojen sytyttämiseksi/sammuttamiseksi. Painikkeessa oleva valo palaa, kun sumuvalot palavat.

### **i** HUOM


Sumuvalojen käyttöä koskevat määräykset vaihtelevat maittain.

### Sumutakavalo



Sumutakavalon painike.

Sumutakavalo muodostuu yhdestä polttimosta takana, ja se voidaan sytyttää vain yhdessä kauko-/lähivalojen tai sumuvalonheittimien kanssa.

Painakaa painiketta valojen kytkemiseksi päälle/pois. Sumutakavalon merkkipalo  mittaristossa ja painikkeessa oleva valo palaavat, kun takasumuvalo on sytytetty.

Takasumuvalo sammuu automaattisesti, kun moottori sammutetaan.



## Valaistus

### **i** HUOM

Takasumuvalon käyttöä koskevat määräykset vaihtelevat maittain.

### Varoitusvilkut



Varoitusvilkkujen painike.

Painakaa painiketta varoitusvilkkujen aktivoimiseksi. Molemmat vilkkusymbolit mittaristossa vilkkuvat, kun varoitusvilkkuja käytetään.

Varoitusvilkut aktivoidaan automaattisesti, kun autoa jarrutetaan niin voimakkaasti, että hätäjarruvalot aktivoituvat ja nopeus alittaa 30 km/h. Ne pysyvät aktiivisina, kun on pysähtynyt, ja sammuvat automaattisesti, kun lähdetään jälleen liikkeelle, tai jos painiketta painetaan.

### Suuntavalot/vilkut



Suuntavalot/vilkut.

### Lyhyt vilkutusjako

**➔** Siirtäkää ohjauspylvään vipu ylös- tai alaspäin ensimmäiseen asentoon ja vapauttakaa se. Suuntavalot vilkkuvat kolme kertaa. Toiminto voidaan aktivoida/poistaa käytöstä kohdassa **Auton asetukset** → **Valoasetukset** → **Suuntavilkku, 3 kertaa**. Valikkojärjestelmän selostus, katso sivu 122.

### Jatkuva vilkutusjako

**➔** Siirtäkää ohjauspylvään vipu ylös- tai alaspäin uloimpaan asentoon.

Vipu jää asentoonsa ja se siirretään takaisin käsin tai se palautuu automaattisesti ohjauspyörän liikkeen vaikutuksesta.

### Vilkkusymbolit

Vilkkusymbolit, katso sivu 68.

### Valaistus matkustamossa



Säätimet kattokonsolissa etumaisia lukuvaloja ja matkustamovalaistusta varten.

- 1** Lukuvalo, vasen puoli
- 2** Lukuvalo, oikea puoli
- 3** Matkustamovalaistus

Kaikki valaistus matkustamossa voidaan syyttää ja sammuttaa manuaalisesti 30 minuutin kuluessa siitä, kun:

- moottori on sammutettu ja etävain on asennossa **0**
- auton lukitus on avattu, mutta moottoria ei ole käynnistetty.



## Valaistus

### Kattovalaistus edessä

Lukuvalot edessä sytytetään tai sammutetaan painamalla ko. painiketta kattokonsolissa.

### Taempi kattovalaistus



Taempi kattovalaistus.

Valot sytytetään tai sammutetaan ko. painiketta painamalla.

### Autoonnousuvalot

Autoonnousuvalot (ja matkustamovalistus) syttyvät ja sammuvat, kun jokin sivuovi avataan tai suljetaan.

### Käsinekotelon valo

Käsinekotelon valaistus syttyy ja sammuu, kun luukku avataan tai suljetaan.

### Meikkipeili

Meikkipeilin valaistus, katso sivu 194, syttyy ja sammuu, kun kansi avataan tai suljetaan.

### Kuormatilan valaistus

Valaistus kuormatilassa syttyy ja sammuu, kun takaluukku avataan tai suljetaan.

### Valaistusautomaatiikka

Matkustamovalauistuksen painikkeella voidaan valita matkustamon valaistukselle kolme tilaa:

- **Pois** – oikea puoli painettuna alas, valaistusautomaatiikan aktivointi on poistettu.
- **Neutraaliasento** – valaistusautomaatiikka on aktivoitu.
- **Päällä** – vasen puoli painettuna alas, matkustamon valaistus palaa.

### Neutraaltila

Kun painike on neutraaliasennossa, matkustamon valaistus syttyy ja sammuu automaattisesti seuraavan mukaisesti.

Matkustamon valaistus syttyy ja jää palamaan 30 sekunniksi, jos:

- auton lukitus avataan etäavaimella tai avainliuskalla, ks. sivut 43 tai 46
- moottori sammutetaan ja etäavain on asennossa 0.

Matkustamon valaistus sammuu, kun:

- moottori käynnistyy
- auto lukitaan.

Valaistus syttyy ja jää palamaan kahdeksi minuutiksi, jos jokin ovi on auki.

Jos jokin valaistus sytytetään manuaalisesti ja auto lukitaan, valaistus sammuu automaattisesti kahden minuutin kuluttua.

### Paluuvalaistuksen kesto

Osaa ulkopuolisesta valaistuksesta voidaan pitää palamassa, jolloin se toimii saattovalaistuksena auton lukitsemisen jälkeen.

1. Poistakaa etäavain virtalukosta.
2. Vetäkää ohjauspylvään vasen vipu ääriasentoon ohjauspyörää kohti ja vapauttakaa se. Toiminto aktivoidaan samalla tavalla kuin kaukovaloviilku, katso sivu 79.
3. Nouskaa ulos autosta ja lukitkaa ovi.

Toiminnon aktivoituessa lähivalot, seisontavalot, ulkoisten taustapeilien valot, rekisterikilven valo, takasisävalot ja autoonnousuvalot palaavat.

Aika, jonka saattovalaistus palaa, voidaan säätää kohdassa **Auton asetukset** →

**Valoasetukset** → **Paluuvalaistuksen kesto**. Valikkojärjestelmän selostus, katso sivu 122.



## Valaistus

### Lähestymisvalaist. kesto\*

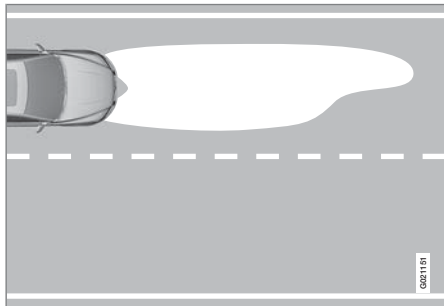
Turvavalaistus sytytetään etäavaimella, katso sivu 43, ja sitä käytetään auton valaistuksen syyttämiseen matkan päästä.

Kun toiminto aktivoidaan kauko-ohjaimella, seisontavalot, ulkoisten taustapeilien valot, rekisterikilven valo, takasisävalot ja autoon-nousuvalot palavat.

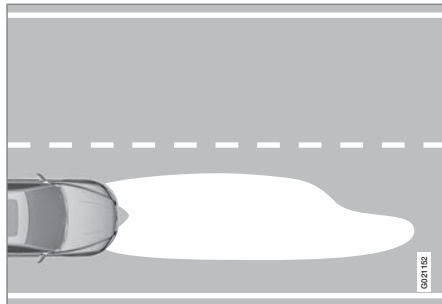
Aika, jonka lähestymisvalaistus palaa, voidaan säätää kohdassa **Auton asetukset** →

**Valoasetukset** → **Lähestymisvalaist. kesto**. Valikkojärjestelmän selostus, katso sivu 122.

### Valokuvion sovitus



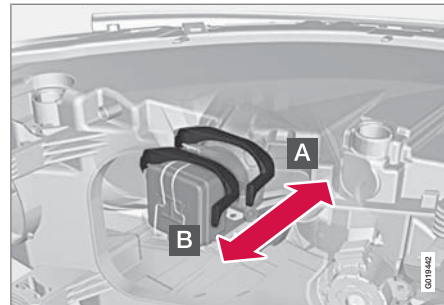
Valokuvio vasemmanpuoleisessa liikenteessä.



Valokuvio oikeanpuoleisessa liikenteessä.

Jotta vastaantulevaa liikennettä ei häikäistäisi, valonheittimien valokuvio voidaan säätää oikean- tai vasemmanpuoleista liikennettä varten. Oikea valokuvio valaisee tehokkaammin myös pientareen.

### Dual Xenon- ja aktiiviset Dual Xenon -valonheittimet\*



Valokuvion sovituksen säädin.

- A** Normaaliasento – valokuvio on oikein maassa, jossa auto luovutetaan.
- B** Sovitettu asento – tarkoitettu vastakkaiselle valokuvioille.



### VAROITUS

Valonheitin vaatii erityistä varovaisuutta, koska Xenon-polttimolle syötetään jännite suurjännitemuuntimelta.

Maa, jossa auto luovutetaan, ratkaisee sen, onko normaaliasento tarkoitettu oikean- vai vasemmanpuoleiselle liikenteelle.



### Esimerkki 1

Jos Suomessa luovutetulla autolla ajetaan Englannissa, pitää valonheittimet asettaa sovitettuun tilaan, ks. edellinen kuva.

### Esimerkki 2

Auto, joka luovutetaan Englannissa, on tarkoitettu vasemmanpuoleiseen liikenteeseen, ja sillä ajetaan siellä valonheittimien ollessa normaalitilassa, ks. edellinen kuva.

### Halogeenivalonheittimet

Halogeenivalonheittimissä valokuvio säädetään peittämällä valonheittimen lasia. Valokuvioista tulee hieman huonompi.

### Valonheittimien peittäminen

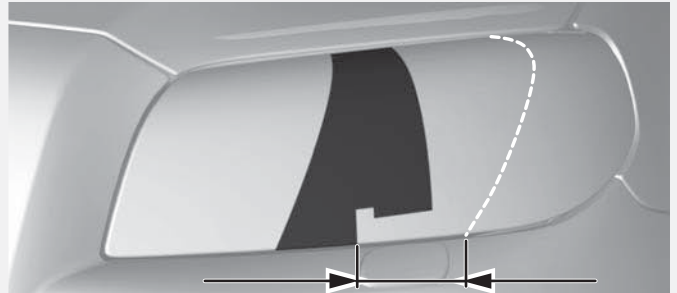
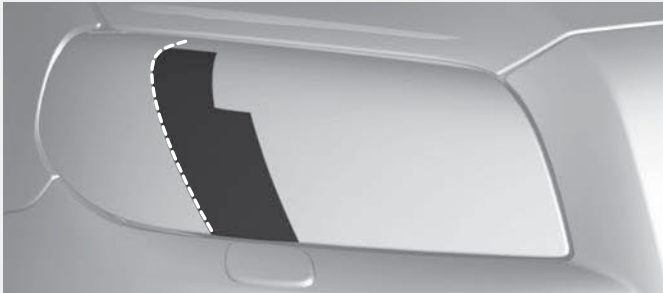
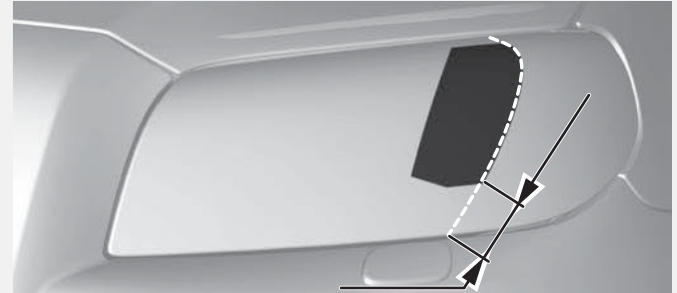
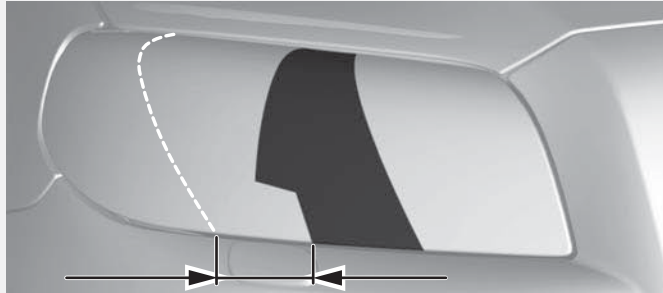
1. Kopioikaa mallit A ja B vasemmalta ohjattavaa autoa varten tai C ja D oikealta ohjattavaa autoa varten suhteessa 1:2, katso sivu 87. Käyttäkää esim. suurennustoinnolla varustettua kopiokonetta:
  - A = LHD oikea (vasemmalta ohjattava, oikea lasi)
  - B = LHD vasen (vasemmalta ohjattava, vasen lasi)
  - C = RHD oikea (oikealta ohjattava, oikea lasi)
  - D = RHD vasen (oikealta ohjattava, vasen lasi)

2. Siirrä mallit itsetarttuvalle, vedenkestävälle materiaalille ja leikkaa irti.
3. Aloittakaa valonheittimen lasissa olevasta muotoilulinjasta, ks. katkoviivaa sivulla 86. Asettakaa itsetarttuvat mallit oikealle etäisyydelle ko. muotoilulinjasta kuvan avulla ja seuraavan luettelon mittojen avulla:
  - A = LHD Right - n. 86 mm
  - B = LHD Left - n. 40 mm
  - C = RHD Right - 0 mm
  - D = RHD Left - n. 96 mm



## Valaistus

### Mallien sijoitus

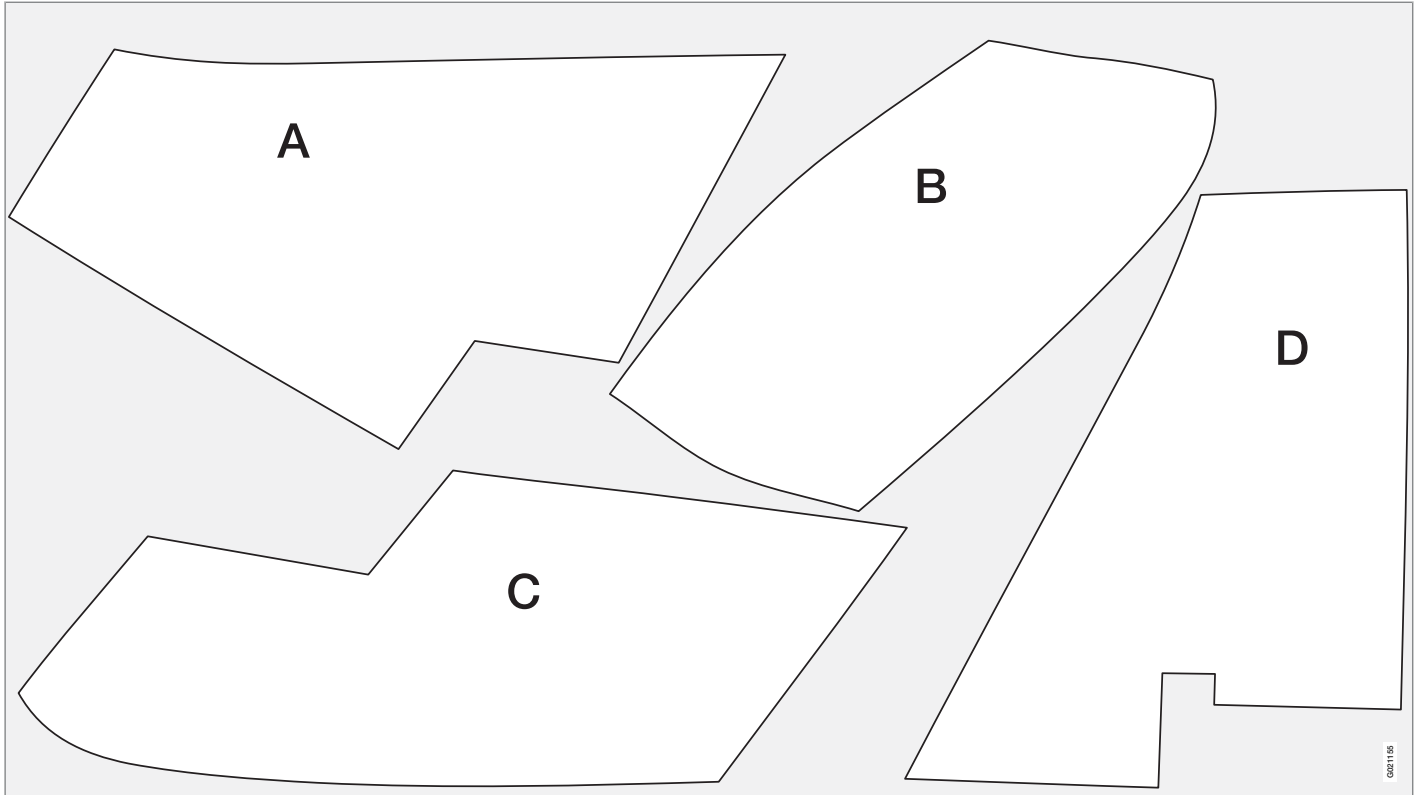


000004

Ylempi rivi: vasemmalta ohjattavan auton valonheittimien peittäminen, mallit A ja B. Alempi rivi: oikealta ohjattavan auton valonheittimien peittäminen, mallit C ja D.



Mallit halogeenivalonheittämiin

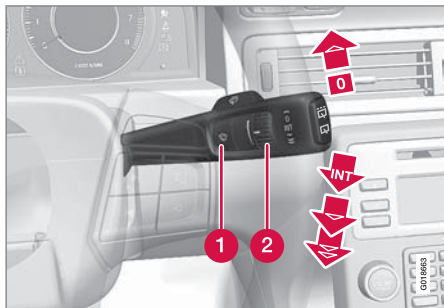






## Pyyhkimet ja huuhtelulaite

### Tuulilasinpyyhkimet<sup>1</sup>



Tuulilasinpyyhkimet ja tuulilasin huuhtelulaitteet.

- 1 Sadetunnistin, päällä/pois
- 2 Säättöpyörä, herkkyys/taajuus

### Tuulilasinpyyhkimet pois toiminnasta

**0** Siirtäkää vipu asentoon **0** tuulilasinpyyhkimien sulkemiseksi.

### Yksi pyyhkäisy

Siirtäkää vipua ylöspäin ja vapauttaa pyyhintäliikkeen tekemiseksi.

### Tihkupyyhintä

**INT** Asettakaa pyyhkäisyjen määrä aikayksikköä kohti säättöpyörällä, kun jaksopyyhintä on valittuna.

### Jatkuva pyyhintä



Pyyhkimet pyyhkivät normaalilla nopeudella.



Pyyhkimet pyyhkivät suurella nopeudella.

### ! TÄRKEÄÄ

Ennen pyyhkimien aktivoimista talvella - varmistakaa, etteivät pyyhinsulat ole jäätyneet kiinni ja että lumi tai jää on kaavittu pois tuulilasilta (ja takalasilta).

### ! TÄRKEÄÄ

Käyttäkää runsaasti huuhtelunestettä pyyhkimien pyyhkiessä tuulilasia. Tuulilasin tulee olla märkä pyyhkimien toimiessa.

### Sadetunnistin\*

Sadetunnistin tunnistaa veden määrän tuulilasilla ja aktivoi pyyhkimet automaattisesti. Sadetunnistimen herkkyyttä muutetaan säättöpyörällä.

Kun sadetunnistin on aktivoitu, painikkeessa oleva valo palaa ja sadetunnistimen symboli



esitetään mittariston oikeanpuoleisessa näytössä.

### Aktivointi ja herkkyden säätö

Kun sadetunnistin aktivoidaan, pitää auton olla käynnissä tai kauko-ohjaimen asennossa **I** tai **II** samalla, kun tuulilasinpyyhkimien vivun pitää olla asennossa **0** tai yksittäisen pyyhkäisyasennossa.

Aktivoikaa sadetunnistin painamalla painiketta



. Pyyhkimet tekevät pyyhkäisyliikkeen.

Jos vipua siirretään ylöspäin, pyyhkimet tekevät ylimääräisen liikkeen.

Kääntäkää säättöpyörää ylöspäin herkkyden lisäämiseksi ja alaspäin sen pienentämiseksi. (Kun säättöpyörää käännetään ylöspäin, tehdään ylimääräinen pyyhintäliike.)

### Aktivoinnin poistaminen

Sulkekaa sadetunnistin painamalla painiketta



tai siirtäkää vipu alaspäin toiselle pyyhintäohjelmalle.

Sadetunnistin sulkeutuu automaattisesti, kun avain poistetaan virtalukosta tai viisi minuuttia virran katkaisun jälkeen.

<sup>1</sup> Pyyhinsulkien vaihto (ks. sivua245) ja huuhtelunesteen lisäys (ks. sivua246).



## Pyyhkimet ja huuhtelulaite

### ! TÄRKEÄÄ

Tuulilasinpyyhkimet voivat käynnistyä ja vaurioitua automaattipesun yhteydessä. Sulkekaa sadetunnistin auton ollessa käynnissä tai etäavaimen asennossa I tai II. Symboli mittaristossa ja valo painikkeessa sammuttavat.

### Valonheittimien ja lasien huuhtelu



*Huuhtelutoiminto.*

### Tuulilasin huuhtelu

Siirtäkää vipua ohjauspyörää kohti tuulilasin ja valonheittimien huuhtelujen käynnistämiseksi.

Vivun vapauttamisen jälkeen tuulilasinpyyhkimet tekevät muutamia ylimääräisiä pyyhkäi-

syjä. Valonheittimet huuhdellaan vuorotellen, jotta vältetään valovoiman väheneminen.

### i HUOM

Yksi valonheitin kerrallaan huuhdellaan.

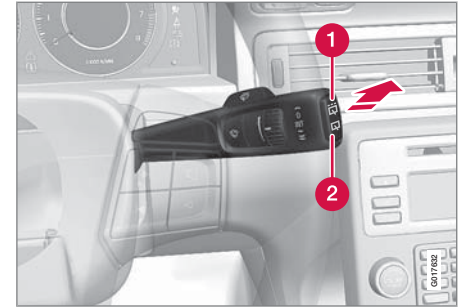
### Lämmitetyt huuhtelusuuttimet\*

Huuhtelusuuttimia lämmitetään automaattisesti kylmässä säässä, jotta estetään huuhtelunesteen jäätyminen kiinni.

### Ajovalojen suurpainehuuhtelu\*

Valonheittimien suurpainehuuhtelu kuluttaa paljon huuhtelunestettä. Nesteen säästämiseksi valonheittimet huuhdellaan automaattisesti tuulilasin joka viidennen huuhtelun yhteydessä.

### Pyyhkin ja huuhtelulaite, takalasi



- 1 Takalasinpyyhkin – jaksopyyhintä
- 2 Takalasinpyyhkin – jatkuva nopeus

Siirtämällä vipua eteenpäin (ks. nuolta edellä olevassa kuvassa) käynnistetään takalasin huuhtelu ja pyyhintä.

### Pyyhkin – peruutus

Jos peruutusvaihte kytetään tuulilasinpyyhkimien ollessa aktivoituina, takalasinpyyhkin käynnistyy jaksopyyhintätilassa<sup>2</sup>. Toiminto lakkaa, kun peruutusvaihte kytetään pois päältä.

Jos takalasinpyyhkin jo toimii jatkuvalla nopeudella, ei tapahdu muutosta.

<sup>2</sup> Tämä toiminto (jaksopyyhintä peruutettaessa) voidaan sulkea. Hakeutukaa korjaamolle. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.



### Pyyhkimet ja huuhtelulaite



#### HUOM

Sadetunnistimella varustetuissa autoissa takalasinpyyhin aktivoituu peruutettaessa, jos tunnistin on aktivoituna ja sataa.



## Ikkunat ja taustapeilit

## Yleistä

## Laminoitu lasi



Lasi on vahvistettu, mikä antaa paremman murtosuojan ja paremman äänieristyksen matkustamoon. Tuulilasi ja muut lasit\* on laminoitu.

## Vettä ja likaa hylkivä pintakerros\*

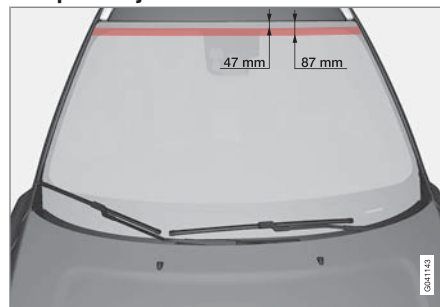


Ikkunat on käsitelty pintakerroksella, joka parantaa näkyvyyttä vaikeissa sääolosuhteissa. Hoito, katso sivu 272.

 **TÄRKEÄÄ**

Älkää käyttäkö metallista jääkaavinta jään poistamiseen ikkunoista. Käyttäkää sähkölämmitystä jään poistamiseen peileistä.

## Lämpöä heijastava tuulilasi\*



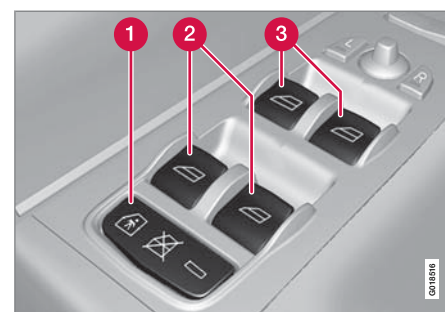
Alue, jolla IP-kalvoa ei ole käytetty.

Tuulilasi on varustettu lämpöä heijastavalla kalvolla (IP), joka vähentää auringon lämpösäteilyä matkustamossa.

Elektronisen varusteen, esim. lähetinvastaanottimen, sijainti lämpöä heijastavalla kalvolla varustetun lasipinnan takana voi vaikuttaa sen toimintaan ja suorituskykyyn haitallisesti.

Jos elektronisen varusteen toiminnan pitää olla optimaalista, tämä tulee sijoittaa tuulilasin alle osalle, jolta lämpöä heijastava kalvo puuttuu (ks. merkittyä aluetta edellisessä kuvassa).

## Ikkunannostimet



Säädinpaneeli kuljettajan ovelsa.

- 1 Ovien\* ja takaikkunoiden sähköinen avaus-salpa, katso sivu 58.
- 2 Säätimet, takaikkunat
- 3 Säätimet, etuikkunat

**VAROITUS**

Tarkistakaa, ettei kukaan matkustajista jää puristuksiin, kun ikkunat suljetaan kuljettajan ovesta.

**VAROITUS**

Tarkistakaa, etteivät lapset tai muut matkustajat jää puristuksiin, jos ikkunat suljetaan, myös kauko-ohjainta käytettäessä.



## Ikkunat ja taustapeilit

### **VAROITUS**

Jos autossa on lapsia, muistakaa aina katkaista ikkunannostimien virta poistamalla kauko-ohjain, jos kuljettaja poistuu autosta.

### Käyttö



*Ikkunannostimien käyttö.*

**1** Käyttö ilman automatiikkaa

**2** Käyttö automatiikalla

Kuljettajan ovessa olevalla säädinpaneelilla voidaan käyttää kaikkia ikkunannostimia. Muiden ovien säädinpaneelilla voidaan käyttää vain niiden ikkunannostimia. Ikkunannostimia voidaan ohjata vain yhdellä säädinpaneelilla kerrallaan.

Jotta ikkunannostimet toimsivat, pitää kauko-ohjaimen olla asennossa **I** tai **II**. Auton oltua

käynnissä voidaan ikkunannostimia käyttää muutamia minuutteja vaikka kauko-ohjain on poistettu lukosta, ei kuitenkaan oven avaamisen jälkeen.

Ikkunoiden sulkeminen keskeyty ja ikkuna avataan, jos jokin estää sen liikkeen. Puristussuojan ohittaminen on mahdollista, kun sulkeminen on keskeytynyt, esim. jäänmuodotuksen yhteydessä, pitämällä painiketta jatkuvasti painettuna, kunnes ikkuna on kiinni. Puristussuojaa aktivoituu jälleen hetken kuluttua.

### **HUOM**

Eräs tapa vähentää sykkivää tuulääntä takaikkunoiden ollessa auki on avata myös etuikkunoita hieman.

### Käyttö ilman automatiikkaa

Siirtäkää jotain säädintä kevyesti ylös-/alaspäin. Ikkunannostimet käyvät ylös/alas niin kauan kuin säädintä pidetään tässä asennossa.

### Käyttö automatiikalla

Siirtäkää jokin säätimistä ylös-/alaspäin ääriasentoonsa ja vapauttakaa se sitten. Ikkuna liikkuu automaattisesti ääriasentoonsa.

### Kauko-ohjain ja keskuslukituspainikkeet

Kaikki sivuikkunat voidaan automaattisesti avata/sulkea kauko-ohjaimella tai keskuslukituspainikkeilla:

- Pitäkää lukituspainiketta painettuna, kunnes ikkunat alkavat avautua/sulkeutua. Jos avautuminen/sulkeutuminen pitää keskeyttää, painakaa lukituspainiketta uudelleen.

### Asettaminen uudelleen

Jos akku on kytketty irti, pitää automaattinen avaamistoiminto asettaa uudelleen, jotta se toimii oikein.

1. Vetäkää painikkeen etuosaa kevyesti ylöspäin ikkunan nostamiseksi ääriasentoonsa ja pitäkää painike tässä asennossa yksisekunti.
2. Päästäkää painike hetkeksi.
3. Vetäkää painikkeen etuosa jälleen ylös yhdeksisekunniksi.

### **VAROITUS**

Uudelleenasetus pitää tehdä, jotta puristussuojat toimii.



## Ikkunat ja taustapeilit

### Ulkotaustapeilit



Säätimet, ulkostaustapeilit.

### Säätö

1. Painakaa painiketta **L** vasemman taustapeilin tai painiketta **R** oikean taustapeilin osalta. Painikkeessa oleva valo palaa.
2. Säätäkää asento keskellä olevalla säätöivulla.
3. Painakaa vielä kerran painiketta **L** tai **R**. Valon pitää sammua.

### VAROITUS

Peilit ovat laajakulmatyypisiä hyvän yleisilmäyksen antamiseksi. Esineet voivat näyttää olevan kauempana kuin mitä ne todellisuudessa ovat.

### Sähköisesti sisäänkäännettävät taustapeilit\*

Pysäköintiä/ahtasiin tiloihin ajoa varten peilit voidaan kääntää sisään:

1. Painakaa painikkeita **L** ja **R** samanaikaisesti.
2. Vapauttakaa ne noin 1 sekunnin kuluttua. Peilit pysähtyvät automaattisesti täysin sisäänkäännettyyn asentoon.

Kääntäkää peilit takaisin ulos painamalla painikkeita **L** ja **R** samanaikaisesti. Peilit pysähtyvät automaattisesti uloskäännettyyn asentoon.

### Asennon tallentaminen\*

Taustapeilien asennot tallennetaan avainmuisiin, kun auto lukitaan kauko-ohjaimella. Kun auton lukitus avataan samalla kauko-ohjaimella, taustapeilit asettuvat tallennettuihin asentoihin, kun kuljettajan ovi avataan.

Toiminto voidaan aktivoida/poistaa käytöstä kohdassa **Autoavainmuisti** → **Istuimen & peilin asennot**. Valikkojärjestelmän selostus, katso sivu 122.

### Taustapeilin kääntäminen pysäköitäessä<sup>1</sup>

Taustapeili voidaan kääntää kulmaan alas, jotta kuljettaja voi nähdä esim. tien reunan pysäköidessään.

- Kytkekää peruutusvaihte ja painakaa painiketta **L** tai **R**.

Kun peruutusvaihte kytketään pois, taustapeili palautuu automaattisesti alkuperäiseen asentonsa noin 10 sekunnin kuluttua, tai aikaisemmin painettaessa painiketta **L** tai **R**.

### Automaattinen kääntäminen sisään lukitsemisen yhteydessä

Kun auto lukitaan/lukitus avataan kauko-ohjaimella, käännetään taustapeilit automaattisesti sisään/ulos.

Toiminto voidaan aktivoida/poistaa käytöstä kohdassa **Auton asetukset** → **Sivupeilin asetukset** → **Taita peili lukittaessa**. Valikkojärjestelmän selostus, katso sivu 122.

### Palautus normaaliasentoon

Ulkoisen vaikutuksen johdosta asentoaan muuttaneet peilit pitää palauttaa sähköisesti normaaliasentoon, jotta sähköinen sisään-/uloskääntäminen toimisi oikein:

1. Kääntäkää peilit sisään painikkeilla **L** ja **R**.

<sup>1</sup> Vain yhdessä muistilla varustetun sähkökäyttöisen istuimen kanssa, katso sivu 74.



## Ikkunat ja taustapeilit

2. Kääntäkää ne takaisin ulos painikkeilla **L** ja **R**.
3. Toistakaa edellä kuvattu toimenpide tarvittaessa.

Peilit on asetettu uudelleen neutraalitiilaan.

### Lähestymisvalaistuksen kesto ja saattovalo

Taustapeileissä oleva valo syttyy, kun turvavalaistus tai saattovalot on valittu, katso sivu 83.

### Sähkölämmiteinen takalasi ja sähkölämmitteiset ulkostaustapeilit



Lämmitystä käytetään jään ja huurun poistamiseen takalasista ja ulkostaustapeileistä.

Painikkeen painallus käynnistää takalasin ja ulkostaustapeilien lämmityksen samanaikaisesti.

sesti. Painikkeessa oleva valo osoittaa, että toiminto on aktiivinen. Lämmitys katkaistaan automaattisesti ja aikaa ohjaa ulkolämpötila. Takalasin huuru/jää poistetaan automaattisesti, jos auto käynnistetään ulkolämpötilan ollessa alle +9 °C.

Automaattinen sulatus voidaan valita kohdassa **Ilmastoinnin asetukset** → **Autom. sulatus takana**. Valitkaa joko **Päällä** tai **Pois**. Valikkojärjestelmän selostus, katso sivu 122.

### Sisätaustapeili



- 1 Himmennyksen säädin

### Manuaalinen himmennys

Jos takaa tulee voimakas valo, se voi heijastua taustapeileistä ja häikäistä kuljettajaa. Himmennys-

täkää himmennyssäätimellä, kun takana olevien valot häiritsevät:

1. Himmennäkää siirtämällä säädintä matkustamon suuntaan.
2. Palauttakaa normaaliasentoon siirtämällä säädintä tuulilasin suuntaan.

### Automaattinen himmennys\*

Jos takaapäin tulee voimakas valo, taustapeili himmenee automaattisesti. Säädintä ei ole automaattisesti himmeneissä peileissä.

Kompassi\* voidaan valita vain automaattisella himmennyksellä varustettuihin taustapeileihin, katso sivu 95.



## Kompassi\*

## Käsittely



Kompassilla varustettu taustapeili.

Taustapeilin alareunan keskellä on näyttö, joka esittää, mihin kompassisuuntaan auton keula osoittaa. Kahdeksan eri suuntaa esitetään englanninkielisinä lyhenteinä: **N** (pohjoinen), **NE** (koillinen), **E** (itä), **SE** (kaakko), **S** (etelä), **SW** (lounas), **W** (länsi) ja **NW** (luode).

Kompassi aktivoituu automaattisesti, kun auto käynnistetään, tai avaimen ollessa asennossa **II**, katso sivu 72. Kompassin sulkemiseksi/aktivoimiseksi käytetään esim. paperiliitintä ja painakaa taustapeilin takana olevaa painiketta.

## Kalibrointi

Kompassi voi tarvita kalibrointia, jotta se näyttää oikein. Jos kalibrointia tarvitaan, peilin näytössä on merkintä **C**.

1. Pysäyttäkää auto suurelle aukiolle, jolla ei ole teräsrakenteita tai korkeajännitejohdot.
2. Käynnistäkää moottori.

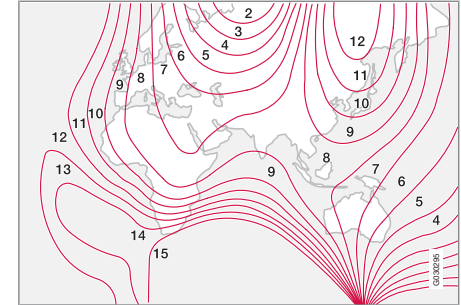


## HUOM

Jotta kalibrointi onnistuu, sammuttakaa kaikki sähköiset varusteet (ilmastointi, pyyhkimet jne.) ja tarkistakaa, että kaikki ovet ovat kiinni.

3. Pitäkää taustapeilin takapuolella olevaa painiketta painettuna (käyttäkää esim. paperiliitintä), kunnes **C** näytetään uudelleen (n. 6 sekuntia).
  4. Lähtekää liikkeelle kuten tavallisesti. **C** häviää näytöstä, kun kalibrointi on valmis.
- Vaihtoehtoinen kalibrointitapa: Ajakaa hitaasti ympyrää nopeuden ollessa enintään 8 km/h, kunnes **C** häviää näytöstä, kun kalibrointi on tehty.

## Vyöhykkeen valinta



Magneettiset vyöhykkeet.

Maapallo on jaettu 15 magneettiseen vyöhykkeeseen. Jotta kompassi toimisi oikein, pitää oikean vyöhykkeen olla valittuna.

1. Etävaimen on oltava asennossa **II**, katso sivu 72.
2. Pitäkää taustapeilin takapuolella olevaa painiketta painettuna vähintään 3 sekuntia (käyttäkää esim. paperiliitintä). Ko. alueen numero näytetään.
3. Painakaa painiketta toistuvasti, kunnes haluanne maantieteellisen alueen numero (**1–15**) on näytössä.
4. Näyttö palaa muutaman sekunnin kuluttua osoittamaan kompassisuuntaa.



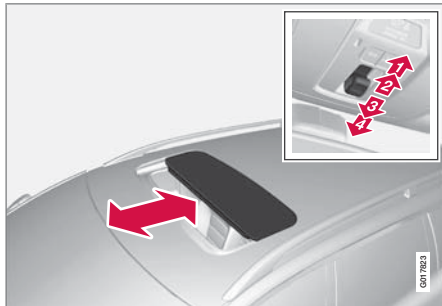


## Sähkökäyttöinen kattoluukku\*

### Yleistä

Kattoluukun käyttösäädin on sijoitettu kattoon. Kattoluukku voidaan avata pystysuoraan takareunasta tai vaakasuoraan. Avaamisen asennon pitää olla I tai II, jotta kattoluukku voidaan avata.

### Vaakasuora avaaminen



Vaakasuora avaaminen, taakse-/eteenpäin.

- 1) Avaaminen, automaattinen
- 2) Avaaminen, manuaalinen
- 3) Sulkeminen, manuaalinen
- 4) Sulkeminen, automaattinen

### Avaaminen

Kattoluukun avaamiseksi kokonaan vetäkää säädin taaksepäin automaattisen avaamisen asentoon ja vapauttakaa se.

Avatkaa manuaalisesti vetämällä säädintä taaksepäin painokohtaan. Luukku liikkuu kohti täysin auki -asentoa niin kauan kuin painiketta pidetään painettuna.

### Sulkeminen

Sulkekaa manuaalisesti painamalla säädintä eteenpäin manuaalisen sulkemisen painokohdan. Luukku liikkuu kohti kiinni -asentoa niin kauan kuin painiketta pidetään painettuna.

### VAROITUS

Puristumisvaara suljettaessa kattoluukku. Kattoluukun puristumisuoja toimii vain automaattisen sulkemisen yhteydessä, ei manuaalisen.

Sulkekaa automaattisesti painamalla säädin automaattisen sulkemisen asentoon ja vapauttakaa.

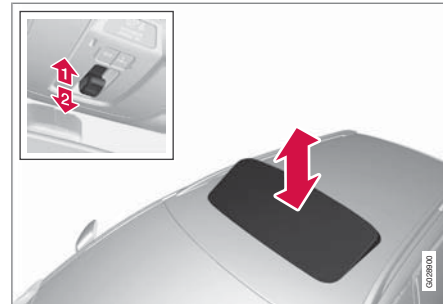
Virransyöttö kattoluukulle katkaistaan poistamalla etävain virtalukosta.

### VAROITUS

Jos autossa on lapsia:

Muistakaa aina katkaista kattoluukun virta poistamalla etävain lukosta, jos kuljettaja poistuu autosta.

### Pystysuora avaaminen



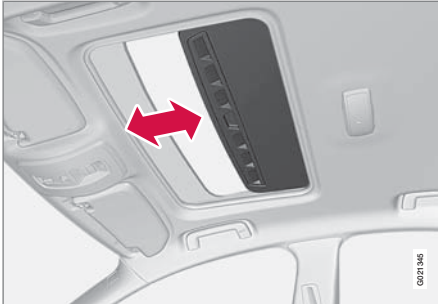
Pystysuora avaaminen, ylös takareunasta.

- 1) Avatkaa painamalla säätimen takareunaa ylöspäin.
- 2) Sulkekaa vetämällä säätimen takareunaa alaspäin.



## Sähkökäyttöinen kattoluukku\*

### Sulkeminen etävaimella tai keskuslukituspainikkeella



Lukkonupin pitkällä painalluksella suljetaan kattoluukku ja kaikki ikkunat, ks. sivut 43 ja 53. Ovet ja takaluukku lukitaan. Jos sulkeutuminen pitää keskeyttää, painakaa lukituspainiketta uudelleen.

### VAROITUS

Jos kattoluukku suljetaan kauko-ohjaimella, tarkastakaa, ettei kukaan jää puristuksiin.

### Aurinkosuojus

Kattoluukkuun kuuluu sisäinen, manuaalisesti siirrettävä aurinkosuojus. Kun kattoluukku avataan, aurinkosuojus siirtyy automaattisesti taaksepäin. Tarttukaa kahvaan ja työntäkää suojusta eteenpäin sen sulkemiseksi.

### Puristumisuoja

Kattoluukussa on puristumisuoja, joka laukeaa automaattisen sulkemisen yhteydessä, jos jokin esine salpaa luukun. Eston yhteydessä kattoluukku pysähtyy ja avautuu sen jälkeen automaattisesti viimeisimpään aukiolo-asentoon.



## Moottorin käynnistäminen

### Bensiini- ja dieselmoottorit



Virtalukko ja sisään vedetty etäavain sekä **START/STOP ENGINE**-painike.

### ! TÄRKEÄÄ

Älkää painako etäavainta sisään väärin käännettynä - Pitäkää kiinni päästä, jossa on irrotettava avainliuska, katso sivu 45.

1. Asettakaa etäavain virtalukkoon - Painakaa avainta kevyesti, kunnes se vedetään lukon sisään.
2. Pitäkää kytkinpoljin täysin painettuna<sup>1</sup>. (Automaattivaihteiset autot - Painakaa jarrupoljinta.)

3. Painakaa **START/STOP ENGINE** -painiketta ja vapauttakaa se sitten.

### i HUOM

Autoissa, joissa on dieselmoottori 2.0D, voi syntyä tietty viive, ennen kuin moottorin käynnistys aloitetaan – tänä aikana näyttö esittää **Moottorin Esilämmitys**.

Käynnistysmoottori käy, kunnes moottori on käynnistynyt, mutta ei pidempään kuin 10 sekuntia (dieselissä jopa 60 sekuntia).

Jos moottori ei käynnisty 10 sekunnissa - yritäkää uudelleen pitämällä **START/STOP ENGINE**-painiketta painettuna, kunnes moottori käynnistyy.

### ! VAROITUS

Ottakaa etäavain aina pois virtalukosta, kun autosta poistutaan - erityisesti, jos autossa on lapsia.

### ! VAROITUS

Älkää koskaan poistako etäavainta virtalukosta ajon aikana tai autoa hinattaessa. Ohjauslukko voi aktivoitua, mistä aiheutuu, ettei autoa voi ohjata.

Älkää koskaan poistako etäavainta autosta avaimettomalla\* käytön yhteydessä ajon aikana tai autoa hinattaessa.

### i HUOM

Kylmäkäynnistyksen yhteydessä joutokäyntikierrosluku voi olla huomattavasti normaalia korkeampi tietyissä moottorityypeissä. Tämä tapahtuu, jotta pakokaasunpuhdistusjärjestelmä saadaan mahdollisimman nopeasti normaaliin toimintalämpötilaansa, mikä minimoi pakokaasupäästöt ja säästää ympäristöä.

### Avaimeton käyttö

Noudattakaa kohtia 2-3 bensiinimoottorin käynnistämiseksi. Lisätietoja avaimettomasta järjestelmästä, katso sivu 51.

### i HUOM

Edellytys auton käynnistymiselle on, että yksi auton avaimettoman käytön (Keyless drive\* -toiminnon) kauko-ohjaimista on matkustamossa tai kuormatilassa.

<sup>1</sup> Jos auto liikkuu, auton käynnistämiseen riittää **START/STOP ENGINE** -painikkeen painaminen.



## Moottorin käynnistäminen

### **Pysäyttäkää moottori.**

Moottorin sammuttaminen - Painakaa **START/STOP ENGINE**.

Jos autossa on automaattivaihteisto eikä vaihteenvaihtin ole asennossa **P** tai jos auto liikkuu - Painakaa 2 kertaa tai pitäkää painike painettuna, kunnes moottori pysähtyy.

### **Ohjauslukko<sup>2</sup>**

Ohjauslukon aktivointi poistuu, kun etävain painetaan virtalukkoon ja se aktivoituu, kun avain poistetaan lukosta.

Aktivoikaa ohjauslukko poistuessanne autosta, tällöin auton varastamisen vaara pienenee.

### **Avaimen asennot**

Tietoja etävaimen eri avainasennoista, katso sivu 72.

<sup>2</sup> Avaimettomalla käytöllä\* varustetuissa autoissa ohjauslukon aktivointi poistetaan, kun **START/STOP ENGINE**-painiketta painetaan ensimmäisen kerran. Ohjauslukko aktivoidaan, kun moottori on sammutettu ja kuljettajan ovi avataan.



## Moottorin käynnistäminen – Flexifuel

### Yleistä käynnistämisestä Flexifuel-polttoaineella

Moottori käynnistetään samalla tavalla kuin bensiinikäyttöinen auto.

### Käynnistysvaikeuksien yhteydessä

Jos moottori ei käynnisty ensimmäisellä yrityksellä:

- Yrittäkää käynnistystä vielä muutaman kerran **START/STOP ENGINE**-painikkeella.

### Jos moottori ei edelleenkään käynnisty

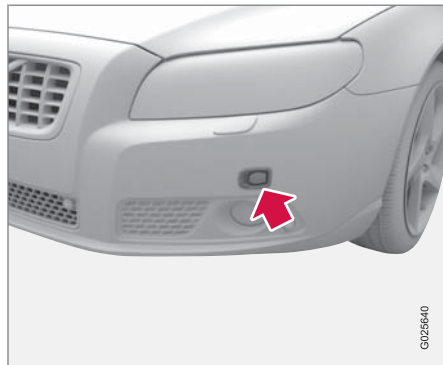
Jos ulkolämpötila on alle +5 °C:

1. Liittäkää sähkötoiminen moottorilämmitin vähintään 1 tunniksi.
2. Yrittäkää käynnistystä vielä muutaman kerran **START/STOP ENGINE**-painikkeella.

### ! TÄRKEÄÄ

Jos moottori ei käynnisty toistuvista käynnistysyrityksistä huolimatta, suositellaan yhteydenottoa valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

### Moottorinlämmitin\*



*Moottorinlämmitin sähköliitäntä.*

Kun lämpötilan odotetaan olevan matalampi kuin -10 °C ja auto on tankattu bioetanolilla E85, tulee käyttää moottorinlämmitintä n. 2 tuntia moottorin nopean käynnistykseen helpottamiseksi.

Mitä matalampi lämpötila on, sitä pidempään moottorinlämmitintä täytyy käyttää. Lämpötilassa -20 °C tulee lämmitintä käyttää n. 3 tuntia.

E85-bioetanolille tarkoitetuissa autoissa on sähköinen moottorinlämmitin\*. Esilämmitetyn moottorin käynnistyminen ja ajaminen merkitsevät huomattavasti pienempiä päästöjä ja vähentävät polttoaineenkulutusta. Pyrkikää tämän

vuoksi käyttämään moottorinlämmitintä koko talvikauden ajan.

### ! VAROITUS

Moottorin lämmitin toimii verkkojännitteellä. Sähköisen moottorinlämmitin ja sen sähköliitännöiden vianetsinnän ja korjauksen saa tehdä vain korjaamo - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

### i HUOM

Jos haluatte kuljettaa varapolttoainetta mukanaan:

Jos moottori sammuu polttoaineen loppumisen takia, bioetanolin E85 käyttö varakanisterista erittäin kylmällä säällä voi aiheuttaa sen, että siitä tulee vaikea käynnistää erittäin kylmässä. Tämä vältetään täyttämällä varakanisteri 95-oktaanisella bensiinillä.

Luekaa lisätietoja Flexifuel-bioetanolipolttoaineesta E 85 katso sivu 212 ja 292.

**Moottorin käynnistäminen – Flexifuel****Polttoainesopeutus**

Jos polttoainesäiliö täytetään bensiinillä, kun autolla on ajettu E85-bioetanolipolttoaineella (tai toisinpäin), moottori voi käydä hetken aikaa epätasaisesti. Tämän vuoksi on tärkeää antaa moottorin sopeutua uuteen polttoaineseokseen.

Sopeutus tapahtuu automaattisesti, kun autolla ajetaan lyhyt jakso tasaisella nopeudella.

**! TÄRKEÄÄ**

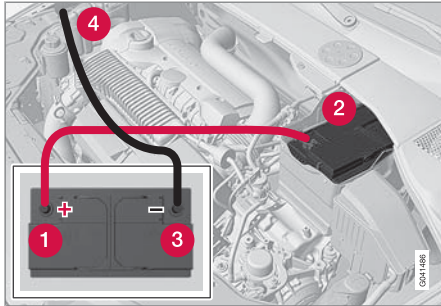
Säiliössä olevan polttoaineseoksen muuttamisen jälkeen pitää tehdä sopeutus ajamalla tasaisella nopeudella n. 15 minuuttia.

Jos käynnistysakku on ollut tyhjä tai kytkettynä irti, tarvitaan sopeutukselle hieman pidempi ajojakso, koska elektroniikan muisti on tyhjentynyt.



## Moottorin käynnistäminen – ulkoinen akku

### Apuikäynnistyskaapelit



Jos käynnistysakku on tyhjentynyt, auto voidaan käynnistää toisesta akusta saatavalla virralla.

Käynnistysavun yhteydessä suositellaan seuraavaa räjähdysvaaran välttämiseksi:

1. Asettaa etävain avaimen asentoon **0**, katso sivu 72.
2. Varmistakaa, että apuakun jännite on 12 V.
3. Jos apuakku on toisessa autossa, pysäyttäkää auttavan auton moottori ja katsokaa, etteivät autot kosketa toisiaan.
4. Kytkekää punainen käynnistyskaapeli apuakun plusnapaan **1**.

5. Avatkaa oman akun etumaisen peitekan-  
nen kiinnittimet ja irrottakaa kansi, katso  
sivu 248.
6. Kytkekää käynnistyskaapeli oman akun  
plusnapaan **2**.
7. Kytkekää mustan käynnistyskaapelin toi-  
nen puristin apuakun miinusnapaan **3**.

### ! TÄRKEÄÄ

Kytkekää käynnistyskaapeli varovasti oikosulkujen välttämiseksi moottoritalan muiden komponenttien kanssa.

8. Kiinnittäkää toinen puristin maadoituskoh-  
taan, (oikea moottorinkiinnike yläreunassa,  
ulompi ruuvinkanta) **4**. Tarkastakaa, että  
käynnistyskaapelien puristimet ovat kun-  
nolla kiinni siten, ettei käynnistysyrityksen  
aikana synny kipinöitä.
9. Käynnistäkää "apuauton" moottori. Anta-  
kaa sen käydä muutama minuutti norma-  
lia suuremmalla joutokäyntinopeudella,  
1500 r/min.
10. Käynnistäkää sen auton moottori, jonka  
akku on purkautunut. Älkää koskeko liitän-  
töihin käynnistysyrityksen aikana. On ole-  
massa kipinämuodostuksen vaara.

11. Irrottakaa käynnistyskaapelit, ensin musta  
ja sitten punainen.

Katsokaa, ettei kumpikaan mustan käyn-  
nistyskaapelin puristimista kosketa akun  
plusnapaan tai punaisen käynnistyskaape-  
lin puristimeen.



### VAROITUS

Akku voi muodostaa kaasua, joka on hyvin räjähdysherkkää. Käynnistyskaapelien väärästä kytkennästä syntyvä kipinä riittää räjäyttämään akun. Akku sisältää rikkihappoa, joka voi aiheuttaa vakavia syöpymisvaurioita. Jos rikkihappoa joutuu silmiin, iholle tai vaatteisiin, huuhdelkaa runsaalla vedellä. Jos happoa on joutunut silmiin, hakeutukaa välittömästi lääkäriin.



## Vaihteistot

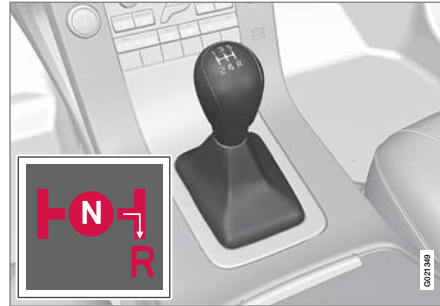
## Käsivalintainen – viisi vaihdetta



- Painakaa kytkinpoljin täysin alas jokaisen vaihtamisen yhteydessä.
- Ottakaa jalka pois kytkinpolkimelta vaihtamisen välillä.
- Noudattakaa osoitettua vaihtamiskäsiä.

Mahdollisimman hyvän polttoainetalouden saamiseksi käyttäkää mahdollisimman suuria vaihteita mahdollisimman paljon.

## Peruutusvaihteen salpa – viisi vaihdetta



Peruutusvaihteen salpa estää peruutusvaihteen tahattoman kytkemisen ajettaessa normaalisti eteenpäin.

Kytkekää peruutusvaihte vain auton seisossa paikallaan.

- Peruutusvaihteen kytkemiseksi pitää vaihtevipu ensin siirtää asentoon **N**. Peruutusvaihdetta ei siis voi kytkeä suoraan viiden vaihteelta johtuen peruutussalvasta.

## Käsivalintainen – kuusi vaihdetta



- Painakaa kytkinpoljin täysin alas jokaisen vaihtamisen yhteydessä.
- Ottakaa jalka pois kytkinpolkimelta vaihtamisen välillä.
- Noudattakaa osoitettua vaihtamiskäsiä.

Mahdollisimman hyvän polttoainetalouden saamiseksi käyttäkää mahdollisimman suuria vaihteita mahdollisimman paljon.



## Vaihteistot

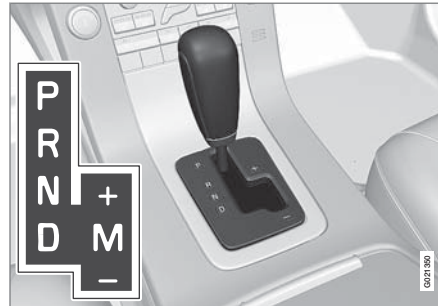
### Peruutusvaihteen salpa – kuusi vaihdetta



Peruutusvaihteen salpa estää peruutusvaihteen tahattoman kytkemisen ajettaessa normaalisti eteenpäin.

Kytkekää peruutusvaihte vain auton seisossa paikallaan.

### Automaattivaihteisto Geartronic



Infonäyttö näyttää vaihteenvalitsimen asennon seuraavilla merkeillä: **P**, **R**, **N**, **D**, **S**, **1**, **2**, **3**, **4**, **5** tai **6**, katso sivu 67.

### Vaihteasennot

#### Pysäköinti-asento (P)

Valitkaa **P**, kun moottori käynnistetään tai auto seisoo pysäköitynä. Jarrupoljinta pitää painaa, jotta vaihteenvalitsin voidaan siirtää pois asennosta **P**.

**P**-asennossa vaihteisto on mekaanisesti lukittu. Aktivoikaa sähkökäyttöinen seisontajarru painamalla painiketta, katso sivu 113.

### TÄRKEÄÄ

Auton on oltava paikallaan, kun asento **P** valitaan.

#### Peruutusasento (R)

Auton on oltava paikallaan, kun asento **R** valitaan.

#### Neutraalitila (N)

Mikään vaihde ei ole kytkettynä ja moottori voidaan käynnistää. Vetäkää seisontajarru päälle, jos auto seisoo paikallaan vaihteenvalitsimen ollessa asennossa **N**.

#### Ajoasento (D)

**D** on normaali ajoasento. Vaihtaminen ylös- ja alaspäin tapahtuu automaattisesti kaasunpainalluksen ja nopeuden mukaan. Auton pitää seistä paikallaan, kun asento **D** valitaan asennosta **R**.

#### Geartronic – manuaaliset vaihteasennot (M)

Geartronic-automaattivaihteistolla kuljettaja voi vaihtaa myös manuaalisesti. Auto jarruttaa moottorilla, kun kaasupoljin vapautetaan.

Käsinvalinta-asentoon päästään siirtämällä vipu asennosta **D** oikealle ääriasentoon **M**. Infonäyttö vaihtaa tällöin merkistä **D** johonkin numeroista **1–6** riippuen kytkettynä olevasta vaihteesta, katso sivu 67.



## Vaihteistot

Painakaa vipua eteenpäin suuntaan + (plus) vaihtaaksenne portaan ylöspäin ja vapauttakaa vipu, joka palaa lepoasentoonsa **M**.

Vetäkää vipua taaksepäin suuntaan – (miinus) vaihtaaksenne yhden portaan alaspäin, ja vapauttakaa vipu.

Manuaalinen vaihteasento **M** voidaan valita milloin tahansa ajon aikana.

Nykäysten ja moottorin pysähtymisen välttämiseksi Geartronic vaihtaa alaspäin, jos kuljettaja antaa nopeuden laskea alemmaksi kuin valitulle vaihteelle on kohtuullista.

Automaattiseen ajotilaan palaaminen; siirtäkää vipu vasemmalle ääriasentoon **D**.

### HUOM

Jos vaihteistossa on Sport-ohjelma, vaihteistosta tulee manuaalinen vasta, kun vipua on siirretty eteen- tai taaksepäin **M**-asennostaan. Infonäyttö vaihtaa tällöin merkistä **S** näyttämään kytkettyä olevaa vaihdetta 1–6.

### Geartronic – Sport-asento (S)<sup>1</sup>

Sport-ohjelma antaa urheilullisemman käyttäytymisen ja sallii vaihteille korkeammat kierrosluvut. Samalla saadaan nopeampi vaste kaa-

sua painettaessa. Aktiivisessa ajamisessa ensisijaistetaan myös ajaminen pienemmällä vaihteella, mikä tarkoittaa viivytettyä vaihtamista suuremmalle vaihteelle.

Sport-asento saadaan siirtämällä vipu asennosta **D** ääriasentoon kohtaan **M**. Infonäyttö vaihtaa merkin **D** tilalle merkin **S**.

Sport-tila voidaan valita milloin tahansa ajon aikana.

### Geartronic - talviasento

Liikellelähtöä liukkaalla tienpinnalla voi helpottaa, jos 3. vaihde kytketään käsin.

1. Painakaa jarrupoljinta ja siirtäkää vaihtevalitsin asennosta **D** ääriasentoon kohtaan **M** – mittariston näytössä merkki **D** vaihtuu merkiksi 1.
2. Siirrykää 3. vaihteelle painamalla vipua eteenpäin kohti + -merkkiä (plus) 2 kertaa – näytössä merkki 1 vaihtuu merkiksi 3.
3. Vapauttakaa jarru ja painakaa varovasti kaasua.

Vaihteiston "talviajotilassa" auto lähtee liikkeelle alhaisemmilla kierroksilla ja alhaisemmalla moottorin teholla vetävissä pyöriässä.

### Kickdown

Kun kaasupoljin painetaan täysin pohjaan (normaalin täyskaasuasennon ohi), tapahtuu automaattisesti välitön vaihtaminen alaspäin, ns. kickdown.

Jos kaasupoljin päästetään kickdown-asennosta, tapahtuu vaihtaminen ylöspäin automaattisesti.

Kickdown-toimintoa käytetään, kun tarvitaan mahdollisimman hyvää kiihtyvyyttä, esim. ohitettaessa.

### Varmuustoiminto

Moottorin ylikierrosten estämiseksi on vaihteiston ohjausohjelmassa alavaihtamissuoja, joka estää kickdown-toiminnon.

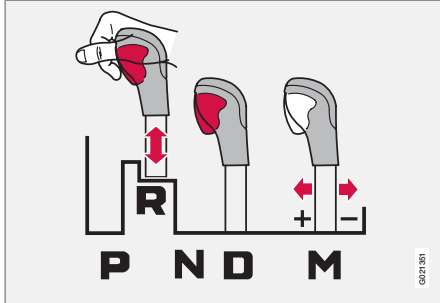
Geartronic ei salli vaihtamista alaspäin/kickdown -toimintoa, joka johtaa niin korkeaan kierroslukuun, että moottori voi vaurioitua. Jos kuljettaja kuitenkin yrittää tehdä tällaisen vaihtamisen moottorin kierrosluvun ollessa korkea, ei tapahdu mitään – alkuperäinen vaihde pysyy kytkettynä.

Kickdown-tilanteessa auto voi vaihtaa alaspäin yhden tai useamman portaan kerrallaan riippuen moottorin kierrosluvusta. Auto vaihtaa ylöspäin moottorivaurioiden estämiseksi, kun moottori saavuttaa enimmäiskierroslukunsa.

<sup>1</sup> Vain malli T6.

## Vaihteistot

### Mekaaninen vaihteenvaihtinsalpa



Vaihteenvaihtinsalpa voidaan siirtää vapaasti eteen- tai taaksepäin asentojen **N** ja **D** välillä. Muilla asennoilla on salpa, jota käytetään vaihteenvaihtinsalpa-levyllä olevalla salpapistinäkällä.

Salpapistinäkällä on painettuna voidaan vipua siirtää eteen- tai taaksepäin välillä **P**, **R**, **N** ja **D**.

### Automaattinen vaihteenvaihtinsalpa

Automaattivaihteistossa on erityinen varmuusjärjestelmä:

#### Avainsalpa – Keylock

Vaihteenvaihtinsalpa pitää olla **P**-asennossa, jotta virta-avaimen voi poistaa lukosta. Kaikissa muissa asennoissa etäavain on salvattu.

### Pysäköintiasento (P)

Auto paikallaan ja moottori käynnissä:

Painakaa jarrupoljinta, kun siirrätte vaihteenvaihtinsalpa toiseen asentoon.

### Sähköinen vaihtamisalpa – Shiftlock

#### Pysäköintiasento (P)

Jotta vaihteenvaihtinsalpa voidaan siirtää asennosta **P** muihin vaihteasentoihin, pitää jarrupoljimen olla painettuna ja etäavaimen asennossa **II** aktivoitu, katso sivu 72.

#### Vaihtamisalpa – Vapaa (N)

Jos vaihteenvaihtinsalpa on **N**-asennossa ja auto on seissyt paikallaan vähintään 3 sekuntia (riippumatta siitä käykö moottori vai ei), vaihteenvaihtinsalpa on salvattu.

Jotta vaihteenvaihtinsalpa voidaan siirtää asennosta **N** toiseen vaihteasentoon, pitää jarrupoljimen olla painettuna ja etäavaimen asennossa **II**, katso sivu 72.

### Automaattisen vaihteenvaihtinsalpa-aktiivisuuden poistaminen



Jos autolla ei voi ajaa, esim. käynnistysakun tyhjentynyt, vaihteenvaihtinsalpa pitää saada pois **P**-asennosta, jotta autoa voidaan siirtää.

- 1** Nostakaa kumimatto keskikonsolin takana lokeroon ja avatkaa luukku.
- 2** Työntäkää avainliuska sisään pohjaan asti. Painakaa avainliuskaa alaspäin ja pitäkää sitä alhaalla. (Tietoa avainliuskasta, katso sivu 45.)
- 3** Siirtäkää vaihteenvaihtinsalpa pois **P**-asennosta.






## Vaihteistot

## Teksti-ilmoitus ja toimenpide

Tietyissä tilanteissa voi näyttö esittää ilmoituk-

sen samalla, kun symboli syttyy.

Symboli	Näyttö	Ajo-ominaisuudet	Toimenpide
	Vaiht. ylikuum. jarruta paikall.	Vaikeaa pitää tasainen nopeus moottorin vakiokäyntinopeudella.	Vaihteisto ylikuumentunut. Pitäkää auto paikallaan käyttöjarrulla. <sup>A</sup>
	Vaiht.ölj. lämp. pysäköi varoen	Voimakkaasti hakkaava auton kulku.	Vaihteisto ylikuumentunut. Pysäköikää auto heti turvallisella tavalla. <sup>A</sup>
	Vaiht. jäähdytys anna moot. käydä	Autolla ei saa ajaa ylikuumentuneen vaihteiston takia.	Vaihteisto ylikuumentunut. Nopeimman jäähdytyksen saamiseksi: Antakaa moottorin käydä joutokäyntiä vaihdevivun ollessa <b>N</b> - tai <b>P</b> -asennossa, kunnes ilmoitus sammuu.

<sup>A</sup> Nopein jäähdytys: antakaa moottorin käydä joutokäyntiä vaihdevipu asennossa **N** tai **P**, kunnes ilmoitus sammuu.

Taulukko esittää kolme vaihetta, joissa on kasvanut vakavuusaste, jos vaihteisto tulee liian lämpimäksi. Näyttötekstin ohella kuljettajan huomio kiinnitetään myös siten, että auton elektroniikka tilapäisesti muuttaa ajo-ominaisuuksia. Noudattakaa infonäytön ohjetta esiintyvissä tapauksissa.

 **HUOM**

Taulukon esimerkki ei ole osoitus auton viallisuudesta, vaan se osoittaa, että on aktivoitu varmuustoiminto tarkoituksena estää auton jonkin komponentin vaurio.

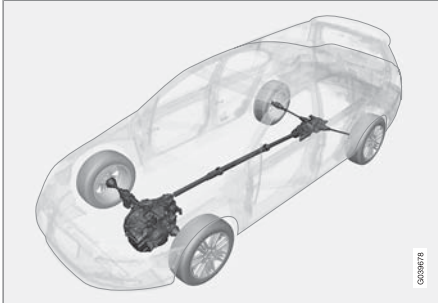
Lisää mahdollisia näyttöilmoituksia vastaavine ratkaisuehdotuksineen koskien automaattivaihteistoa, katso sivu 125.

Näyttöteksti sammuu automaattisesti tehdyn toimenpiteen jälkeen tai vilkkuvivun **READ**-painikkeen painamisen jälkeen.



### Neliveto – AWD (All Wheel Drive)\*

#### Neliveto on aina kytkettynä



Neliveto tarkoittaa, että auto vetää samanlaisesti kaikilla neljällä pyörällä.

Voima jaetaan automaattisesti etu- ja takapyörien välillä. Elektronisesti ohjattu kytkinjärjestelmä jakaa voimaa niille pyörille, joilla ko. tienpinnalla on paras pito. Näin saadaan mahdollisimman hyvä pito ja vältetään pyörien luistaminen. Normaalisissa ajoissa jaetaan suurempi osa voimasta etupyörille.

Neliveto lisää ajoturvallisuutta sateessa, lumessa ja pakkasen aiheuttamalla liukkaalla.



## Käyttöjarru

**Yleistä**

Autossa on kaksi jarrupiiriä. Jos toinen jarrupiiri vaurioituu, se tarkoittaa, että jarrut ottavat syvemmällä ja että tarvitaan suurempi poljinvoima normaalin jarrutusvaikutuksen saamiseksi.

Jarrutehostin vahvistaa kuljettajan jarrupolkiin kohdistamaa voimaa.

**VAROITUS**

Jarrutehostin toimii vain moottorin käytössä.

Jos jarrua käytetään moottorin ollessa sammuttuna, poljin tuntuu jäykältä ja auton jarruttamiseen pitää käyttää enemmän voimaa.

Hyvin mäkisellä tiestöllä tai ajettaessa raskaasti kuormattuna voidaan jarrujen rasitusta vähentää käyttämällä moottorijarrutusta. Moottorijarrutusta hyödynnetään tehokkaimmin, jos käytetään samaa vaihdetta ajettaessa mäkeä alaspäin kuin ajettaessa sitä ylöspäin.

Yleistietoja auton kovasta kuormituksesta, katso sivu 286.

**Lukkiutumattomat jarrut**

Auto on varustettu ABS-järjestelmällä (Anti-lock Braking System), joka estää pyörien lukkiutumisen jarrutettaessa. Siten säilytetään

ohjauskyky ja esim. esteen väistäminen helpottuu. Tässä yhteydessä voi jarrupolkimessa tuntua värinöitä, mikä on normaalia.

Kun moottori on käynnistetty, tehdään lyhyt automaattinen ABS-järjestelmän testi, kun kuljettaja vapauttaa jarrupolkimen. Toinen automaattinen ABS-järjestelmän testi voidaan tehdä, kun auton nopeus on 40 km/h. Testi voidaan havaita sykintänä jarrupolkimessa.

**Jarrulevyjen puhdistus**

Lika- ja vesikerrostumat jarrulevyillä voivat aiheuttaa jarrutusvaikutuksen viivästymisen. Jarrujen kitkapintojen puhdistus minimoi tämän viiveen.

Märällä tiellä, ennen pitkäaikaista pysäköintiä ja auton pesun jälkeen on hyvä tehdä puhdistus manuaalisesti. Tämä tehdään jarruttamalla ajon aikana heikosti lyhyen hetken ajan.

**Hätäjarruvahvistus**

Hätäjarruvahvistus EBA (Emergency Brake Assistance) auttaa lisäämään jarrutusvoimaa ja siten lyhentämään jarrutusmatkaa. EBA-järjestelmä tunnistaa kuljettajan tavan jarruttaa ja lisää jarrutusvoimaa, kun sitä tarvitaan. Jarrutusvoimaa voidaan vahvistaa tasolle, jolla ABS-järjestelmä alkaa toimia. EBA-toiminto keskeytyy, kun painetta jarrupolkimelle vähennetään.

**HUOM**

Kun EBA aktivoituu, jarrupoljin painuu hieinan tavallista alemmas, painakaa (pitäkää) jarrupoljin alhaalla niin kauan kuin tarvitaan. Jos jarrupoljin päästetään ylös, jarrutus päättyy.



**Symbolit mittaristossa**

Symboli	Sisältö
	Kiinteä valo – tarkastakaa jarrunestemäärä. Jos määrä on pieni, lisääkää jarrunestettä sekä tarkastakaa jarrunestehävikin syy.
	Kiinteä valo 2 sekuntia moottorin käynnistyksen yhteydessä – jarrujärjestelmän ABS-toiminnossa syntyi vika, kun moottori viimeksi oli käynnissä.



### Käyttöjarru

#### VAROITUS

Jos  ja  palavat samanaikaisesti, on jarrujärjestelmään voinut syntyä vika.

Jos nestepinta jarrunestesäiliössä on tässä tilanteessa normaali, ajakaa tällöin varovasti lähimmälle korjaamolle jarrujärjestelmän tarkastusta varten - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

Jos jarrunestepinta on **MIN**-tason alapuolella jarrunestesäiliössä, autolla ei tule ajaa edelleen lisäämättä jarrunestettä.

Jarrunestehävikin syy pitää selvittää.



## Alamäkijärjestelmän ohjaus (HDC)

### Yleistä<sup>1</sup>

HDC:tä voidaan verrata automaattiseen moottorijarrutukseen. Kun kaasupoljin vapautetaan alamäessä, autoa jarruttaa normaalitapauksessa moottorin pyrkimys joutokäyntikierroksille, ns. moottorijarrutus. Mutta mitä jyrkempi mäki ja mitä enemmän kuormaa autossa on, sitä nopeammin auto kulkee moottorijarrutuksesta huolimatta. Nopeuden alentamiseksi tällöin pitää kuljettajan auttaa jarruttamalla.

Toiminto antaa mahdollisuuden jyrkässä alamäessä lisätä/vähentää nopeutta jalka vain kaasupolkimella, jarrua käyttämättä. Kaasupolkimen herkkyys tulee pienemmäksi ja tarkemmaksi siten, että polkimen täysi liike voi säätää moottorin kierroslukua vain rajoitetulla kierroslukualueella. Jarrujärjestelmä jarruttaa itse ja antaa autolle pienen ja tasaisen nopeuden, jolloin kuljettaja voi keskittyä täysin ohjaimiseen.

HDC on erityisen suureksi avuksi jyrkissä mäissä, joissa tie on epätasainen ja osittain liukas. Esim. laskettaessa venettä vesille rampilla olevasta perävaunusta.


### VAROITUS

HDC ei toimi kaikissa tilanteissa, se on tarkoitettu vain täydentäväksi apuvälineeksi.

Kuljettaja on aina täysin vastuussa siitä, että autoa kuljetetaan turvallisella tavalla.

### Toiminto



HDC kytketään päälle ja pois keskikonsolissa olevalla katkaisimella. Painikkeessa oleva valo palaa, kun toiminto on kytketty päälle. Kun HDC on toiminnassa, palaa symboli  ja näyttö esittää **Alamäkijärjest. ohjaus PÄÄLLÄ.**

Toiminto toimii vain ykkösvaihteella ja peruutusvaihteella. Automaattivaihteistoa koskee, että vaihdeasento **1** on valittuna, mikä osoitetaan numerolla **1** ajotietokoneen näytössä, katso sivu 104.

### HUOM

HDC ei voi aktivoitua automaattivaihteistossa vaihtevalitsimen ollessa asennossa **D**.

### Käsittely

HDC sallii auton rullata korkeintaan nopeudella 10 km/h eteenpäin moottorijarrutuksella ja 7 km/h taaksepäin. Kaasupolkimella voidaan kuitenkin vapaasti valita nopeus vaihteen nopeusalueella. Kun kaasupoljin vapautetaan, jarrutetaan auto nopeasti nopeuteen 10 tai 7 km/h, riippumatta mäen jyrkkyydestä ja tarvitsematta käyttää jarruja.

Kun toiminto on toiminnassa, jarruvalot syttyvät automaattisesti. Kuljettaja voi milloin tahansa jarruttaa tai pysäyttää auton käyttämällä jarruja.

HDC aktivoidaan:

<sup>1</sup> HDC on vain mallissa XC70.





### Alamäkijärjestelmän ohjaus (HDC)

- keskikonsolissa olevalla päälle-/pois -painikkeella
- jos valitaan suurempi vaihde kuin **1** käsi-valintaisessa vaihteistossa
- jos valitaan suurempi vaihde kuin **1** automaattivaihteistossa tai jos vaihteenvälitsin siirretään asentoon **D**.

Toiminto voidaan kytkeä pois milloin tahansa. Jos tämä tapahtuu jyrkässä alamäessä, jarruvaikutusta ei vapauteta heti, vaan hitaasti.



#### HUOM

HDC:n ollessa aktivoituna voidaan joskus havaita viive kaasunpainalluksen ja moottorin vasteen välillä.



## Seisontajarru

### Seisontajarru, sähköinen

Sähköisen seisontajarrun käyttöalueet ovat samat kuin manuaalisen seisontajarrun, esim. lähdeäessä liikkeelle mäessä.

#### Toiminto

Kun seisontajarru on toiminnassa, kuuluu heikko sähkömoottorin ääni. Ääni syntyy myös seisontajarrun automaattisen toiminnan tarkastuksen yhteydessä.

Jos auto seisoo paikallaan, kun seisontajarru kytketään, se vaikuttaa vain takapyöriin. Jos kytkeminen tapahtuu auton liikkeessa, käyteen varsinaista käyttöjarrua, ts. jarru vaikuttaa kaikkiin neljään pyörään. Jarruvaikutus siirtyy takapyöriin, kun auto on melkein paikallaan.

#### Pieni akkujännite


Jos akkujännite on liian matala, ei seisontajarrua ei voi vapauttaa eikä kytkeä. Kytkekää käynnistysapuakku, jos akkujännite on liian matala, katso sivu 102.

### Seisontajarrun käyttö



*Pysäköintijarrusäädin.*

1. Painakaa jarrupoljinta jämakästi.
  2. Painakaa säädintä.
  3. Vapauttaa jarrupoljin ja varmistakaa, että auto on paikallaan.
- Autoa pysäköitäessä asettakaa vaihdevipu asentoon 1 (käsivaihteisto) tai vaihteenvaihtins asentoon **P** (automaattivaihteisto).

Symboli  mittaristossa vilkkuu, kunnes seisontajarru on täysin kytkeytynyt. Kun symboli palaa, seisontajarru on päällä.

Hätätapauksissa voidaan seisontajarru kytkeä auton liikkeessa painamalla säädintä sisään. Kun säädin vapautetaan tai kaasupoljinta painetaan, jarrutustapahtuma keskeytetään.

### HUOM

Hätäjarrutuksessa nopeuksissa yli 10 km/h kuuluu signaali jarrutuksen aikana.

### Pysäköinti mäkeen

Jos auto pysäköidään mäkeen keula ylämäen suuntaan, kääntäkää pyörät pois päin jalkakäytävän reunasta.

Jos auto pysäköidään mäkeen keula alamäen suuntaan, kääntäkää pyörät jalkakäytävän reunaa kohti.

### Seisontajarrun vapauttaminen



*Pysäköintijarrusäädin.*



## Seisontajarru

### Käsivalintaisella vaihteistolla varustettu auto

#### Irrottaminen manuaalisesti

1. Asettaa etävain virtalukkoon.
2. Painakaa jarrupoljinta jäämäkästi.
3. Vetäkää säätimestä.

#### **i** HUOM

Seisontajarru voidaan vapauttaa myös manuaalisesti painamalla kytkinpoljin alas jarrupolkimen asemesta. Volvo suosittelee käytettäväksi jarrupoljinta.

#### Irrottaminen automaattisesti

1. Käynnistää moottori.
2. Nostakaa kytkin ja painakaa kaasua.

#### **!** TÄRKEÄÄ

Seisontajarru voidaan vapauttaa automaattisesti, myös vaihdeviivun ollessa vapaasennossa, jos moottori on käynnissä.

### Automaattivaihteistolla varustettu auto

#### Irrottaminen manuaalisesti

1. Kiinnittää turvavyö.
2. Asettaa etävain virtalukkoon.
3. Painakaa jarrupoljinta jäämäkästi.

4. Vetäkää säätimestä.

#### Irrottaminen automaattisesti

1. Kiinnittää turvavyö.
2. Käynnistää moottori.
3. Siirtää vaihteenvältsin asentoon **D** tai **R** ja painakaa kaasua.

#### **i** HUOM

Turvallisuussyistä seisontajarru vapautetaan vain automaattisesti, jos moottori on käynnissä ja kuljettajan turvavyö on käytössä. Seisontajarru vapautuu välittömästi automaattivaihteistoissa autoissa, kun kaasupoljinta painetaan ja vaihteenvältsin on asennossa **D** tai **R**.

#### Raskas kuorma ylämäessä

Raskas kuorma, esim. perävaunu, voi saada auton liikumisen taaksepäin, kun seisontajarru vapautetaan automaattisesti jyrkässä ylämäessä. Välttää tätä painamalla säädintä sisään samanaikaisesti, kun lähdette liikkeelle. Vapauttaa säädin, kun moottori alkaa vetää.

#### Avaimeton käyttö -toiminnolla varustettu auto

Irrottakaa manuaalisesti painamalla **START/STOP ENGINE** -painiketta, painakaa jarru- tai kytkinpoljinta sekä vetäkää kahvasta.

### Symbolit

Sym-boli	Sisältö
(P)!	Lukekaa infonäytössä oleva ilmoitus
	Viilkkuva symboli tarkoittaa, että seisontajarrua kytketään. Jos symboli vilkkuu jossain muussa tilanteessa, se tarkoittaa, että on syntynyt vika. Lukekaa infonäytössä oleva ilmoitus.

### Viestit



**Seisontajarru ei täysin vapaut.** – Vika, jonka vaikutuksesta seisontajarrua ei voida vapauttaa. Hakeutukaa korjaamolle - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan. Jos läh-



dette liikkeelle tämän vikailmoituksen aikana, kuuluu varoitussignaali.

**Seisontajarru ei käytössä** – Vika, jonka vaikutuksesta seisontajarrua ei voida kytkeä. Yritetään kytkeä ja irrottaa. Hakeutukaa korjaamolle, jos ilmoitus säilyy - Volvon teknistä palvelua suositellaan.

Ilmoitus syttyy myös käsivalintaisella vaihteistolla varustetuissa autoissa, kun autolla ajetaan pienellä nopeudella oven ollessa auki, kuljettajan huomion herättämiseksi, että seisontajarru on voinut vapautua tarkoituksettomasti.

**Seisontajarru Vaatii huollon** – On muodostunut vika. Hakeutukaa korjaamolle, jos vika säilyy - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

Jos auto pitää pysäköidä, ennen kuin vika on korjattu, pyörät pitää kääntää kuten pysäköitäessä mäkeen ja vaihevivun pitää olla 1. vaihteella (käsivalintainen vaihteisto) tai vaihtevalitsimen asennossa **P** (automaattivaihteisto).

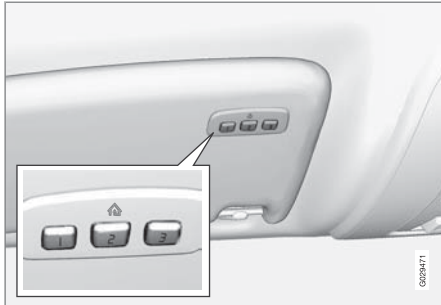
### **Jarrujen kitkapintojen vaihto**

Takajarrujen kitkapinnat pitää vaihtaa korjaamolla sähköisen seisontajarrun rakenteen vuoksi - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.



## HomeLink® \*

### Yleistä



HomeLink® on ohjelmoitava kauko-ohjain, joka voi ohjata jopa kolmea eri laitetta (esim. autotallin ovi, hälytysjärjestelmä, ulko- ja sisävalaistus yms.) ja siten korvata näiden kauko-ohjaimet. HomeLink toimitetaan yhdistettyinä vasempaan häikäisysuojaan.

HomeLink® -paneeli muodostuu kolmesta ohjelmoitavasta painikkeesta ja yhdestä merkivalosta.

### HUOM

HomeLink on suunniteltu siten, ettei se toimi auton ollessa lukittuna ulkopuolelta.

Säilyttäkää alkuperäiset kauko-ohjaimet tulevaa ohjelmointia varten (esim. vaihdettaessa auto toiseen).

Poistakaa painikkeiden ohjelmointi, kun auto myydään.

Metallisia häikäisysuojia ei tule käyttää autoissa, jotka on varustettu HomeLink-järjestelmällä. Tämä voi vaikuttaa negatiivisesti HomeLink-järjestelmän toimintaan.

### Käsitteily

Kun HomeLink® on ohjelmoitu, sitä voidaan käyttää yksittäisten alkuperäiskauko-ohjainten asemesta.

Painakaa ohjelmoitua painiketta autotallin oven, hälytysjärjestelmän tms. aktivoimiseksi. Merkkipainike palaa painikkeen ollessa painettuna.

### HUOM

Jos sytytysvirtaa ei kytketä, HomeLink toimii 30 minuuttia kuljettajan oven avaamisen jälkeen.

Alkuperäiskauko-ohjaimia voidaan tietenkin käyttää rinnakkain HomeLink® -järjestelmän kanssa.

### VAROITUS

Jos HomeLink® -järjestelmää käytetään autotallin oven tai veräjän ohjaamiseen, varmistakaa, ettei kukaan ole oven tai veräjän lähellä sen liikkumisen aikana.

Älkää käyttäkö HomeLink® -kauko-ohjainta autotallin oveen, jossa ei ole turvapysäytystä ja turvapalautusta. Autotallin oven pitää reagoida välittömästi, kun se tuntee jonkin estävän liikettä, pysähtyä heti ja palata takaisinpäin. Autotallin ovi, jossa ei ole näitä ominaisuuksia, voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Lisätietoja - ottakaa yhteys toimittajaan Internetin kautta: [www.homelink.com](http://www.homelink.com).

### Ohjelmointi ensimmäisen kerran

Ensimmäinen kohta tyhjentää HomeLink® -järjestelmän muistin eikä sitä pidä tehdä, kun vain yksittäinen painike ohjelmoidaan uudelleen.

1. Painakaa kahta lähimmäistä painiketta älkääkää vapauttako niitä, ennen kuin merkivalo alkaa vilkkua n. 20 sekunnin kuluttua. Vilkkuminen tarkoittaa, että HomeLink® on asetettu "opetustilaan" ja on valmis ohjelmoitavaksi.



2. Asettakaa alkuperäinen kauko-ohjain 5-30 cm:n etäisyydelle HomeLink® -ohjaimesta. Pitäkää merkkivaloa silmällä.

Alkuperäisen kauko-ohjaimen ja HomeLink® -ohjaimen välille vaadittava etäisyys riippuu laitteen ohjelmoinnista. Voidaan ehkä tarvita useita yrityksiä eri etäisyyksiltä. Säilyttäkää jokainen asento n. 15 sekuntia, ennen kuin kokeillette uutta.

3. Painakaa samanaikaisesti alkuperäis-kauko-ohjaimen painiketta ja HomeLink® -laitteen ohjelmoitavaa painiketta. Älkää vapauttako painikkeita, ennen kuin merkkivalo on vaihtunut rauhallisesta nopeasti vilkkuvaan. Nopea vilkkuminen tarkoittaa onnistunutta ohjelmointia.
4. Testatkaa ohjelmointi painamalla HomeLink® -laitteen ohjelmoitua painiketta ja katsokaa merkkivaloa.

- **Kiinteä valo:** Merkkivalo palaa kiinteästi, kun painiketta pidetään painetuna; tämä tarkoittaa, että ohjelmointi on valmis. Autotallin ovi, veräjä tai vastaava aktivoituu nyt, kun ohjelmoitua HomeLink® -painiketta painetaan.
- **Ei kiinteä valo:** Merkkivalo vilkkuu nopeasti n. 2 sekuntia ja palaa sitten kiinteästi n. 3 sekuntia. Tämä tapah-

tuma toistuu n. 20 sekunnin ajan, ja tämä tarkoittaa, että laitteessa on "rullaava koodi". Autotallin ovi, veräjä tai vastaava ei aktivoidu, kun ohjelmoitua HomeLink® -painiketta painetaan. Jatkakaa ohjelmointia seuraavan mukaisesti.

5. Etsikää "opetuspainike<sup>1</sup>" vastaanottimesta, esim. autotalliin ovesta. Se on tavallisesti sijoitettu antennin kiinnikkeen lähelle vastaanottimeen. Jos painiketta on vaikea löytää - katsokaa toimittajan käsikirjaa tai ottakaa toimittajaan yhteys Internetin kautta: [www.homelink.com](http://www.homelink.com).
6. Painakaa "opetuspainiketta" ja vapauttaka se. Painike vilkkuu n. 30 sekuntia, joiden kuluessa pitää tehdä seuraava kohta.
7. Painakaa HomeLink® -laitteen ohjelmoitua painiketta "opetuspainikkeen" edelleen vilkkuessa, pitäkää sitä painettuna n. 3 sekuntia ja vapauttaka sitten. Toistakaa painaminen/pito/vapautus -jakso 3 kertaa ohjelmoinnin lopettamiseksi.

### Yksittäisen painikkeen ohjelmointi

Ohjelmoikaa yksittäinen painike seuraavasti:

1. Painakaa haluamaanne painiketta HomeLink® -laitteessa älkääkää vapauttako sitä, ennen kuin kohta 3 on tehty.
2. Kun merkkivalo HomeLink® -laitteessa alkaa vilkkua, n. 20 sekunnin kuluttua, asettakaa alkuperäinen kauko-ohjain 5-30 cm:n etäisyydelle HomeLink® -laitteesta. Pitäkää merkkivaloa silmällä.

Alkuperäisen kauko-ohjaimen ja HomeLink-ohjaimen välille vaadittava etäisyys riippuu laitteen ohjelmoinnista. Voidaan ehkä tarvita useita yrityksiä eri etäisyyksiltä. Säilyttäkää jokainen asento n. 15 sekuntia, ennen kuin kokeillette uutta.

3. Painakaa painiketta alkuperäisessä kauko-ohjaimessa. Merkkivalo alkaa vilkkua. Kun vilkkuminen on vaihtunut rauhallisesta nopeaksi vilkkumiseksi – vapauttaka molemmat painikkeet. Nopea vilkkuminen tarkoittaa onnistunutta ohjelmointia.
4. Testatkaa ohjelmointi painamalla HomeLink-laitteen ohjelmoitua painiketta ja katsokaa merkkivaloa.
  - **Kiinteä valo:** Merkkivalo palaa kiinteästi, kun painiketta pidetään painet-

<sup>1</sup> Painikkeen nimi ja väri vaihtelevat valmistajan mukaan.



### HomeLink® \*

tuna; tämä tarkoittaa, että ohjelmointi on valmis. Autotallin ovi, veräjä tai vastaava aktivoituu nyt, kun ohjelmoitua HomeLink® -painiketta painetaan.

- **Ei kiinteä valo:** Merkkipalo vilkkuu nopeasti n. 2 sekuntia ja palaa sitten kiinteästi n. 3 sekuntia. Tämä tapahtuma toistuu n. 20 sekunnin ajan, ja tämä tarkoittaa, että laitteessa on "rullaava koodi". Autotallin ovi, veräjä tai vastaava ei aktivoitu, kun ohjelmoitua HomeLink® -painiketta painetaan. Jatkaa ohjelmointia seuravan mukaisesti.

5. Etsikää "opetuspainike<sup>2</sup>" vastaanottimesta, esim. autotallin ovesta. Se on tavallisesti sijoitettu antennin kiinnikkeen lähelle vastaanottimeen. Jos painiketta on vaikea löytää - katsokaa toimittajan käsikirjaa tai ottakaa toimittajaan yhteys Internetin kautta: [www.homelink.com](http://www.homelink.com).
6. Painakaa "opetuspainiketta" ja vapauttaka se. Painike vilkkuu n. 30 sekuntia, joiden kuluessa pitää tehdä seuraava kohta.
7. Painakaa HomeLink® -laitteen ohjelmoitua painiketta "opetuspainikkeen" edelleen vilkkuessa, pitäkää sitä painettuna n. 3 sekuntia ja vapauttaka sitten. Toistakaa

painaminen/pito/vapautus -jakso 3 kertaa ohjelmoinnin lopettamiseksi.

#### Ohjelmoinnin poistaminen

Ohjelmointi voidaan poistaa vain HomeLink-laitteen kaikilta painikkeilta, ei yksittäiseltä painikkeelta.

- Painakaa kahta laitimmaista painiketta älkääkää vapauttako niitä, ennen kuin merkkipalo alkaa vilkkuu n. 20 sekunnin kuluessa.
- > HomeLink® on nyt asetettu ns. "opetus-tilaan" ja on valmis ohjelmoitavaksi uudelleen, katso sivu 116.

<sup>2</sup> Painikkeen nimi ja väri vaihtelevat valmistajan mukaan.

\* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.





Valikko- ja ilmoituskäsittely.....	122
Lämmitys ja ilmanvaihto.....	128
Polttoainekäyttöinen moottorin- ja matkustamonlämmitin*.....	135
Polttoainekäyttöinen lisälämmitin*.....	138
Äänentoistolaitteisto.....	139
RSE – Takaistuimen viihdekeskus – kaksi näyttöä*.....	153
Ajotietokone.....	158
DSTC – Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä.....	160
Ajo-ominaisuuksien sovitin.....	162
Vakionop.säädin*.....	163
Mukautuva vakionopeussäädin*.....	164
Etäisyyshälytys.....	171
Törmäysvaroitin automaattijarrutuksella*.....	174
Driver Alert System – DAC*.....	179
Driver Alert System – LDW*.....	182
Pys.tutkajärj.*.....	185
BLIS* – Kuolleen kulman infojärjestelmä.....	188
Mukavuus matkustamossa.....	192
Bluetooth handsfree*.....	195
Integroitu puhelin*.....	200

MUKAVUUS JA AJAMISEN ILO



04



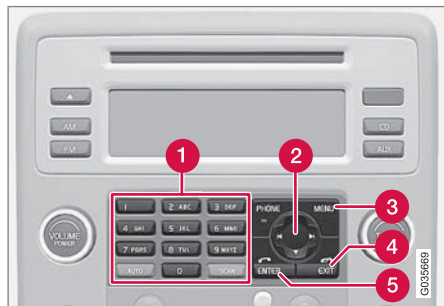
## Valikko- ja ilmoituskäsittely

### Keskikonsoli

Osaa toiminnoista ohjataan keskikonsolista valikkojärjestelmän kautta tai ohjauspyörän painikesarjan kautta. Toiminnot selostetaan ko. osassa.

Ko. valikkotasoa esitetään keskikonsolin näytössä ylinnä oikealla.

### Säädin keskikonsolissa

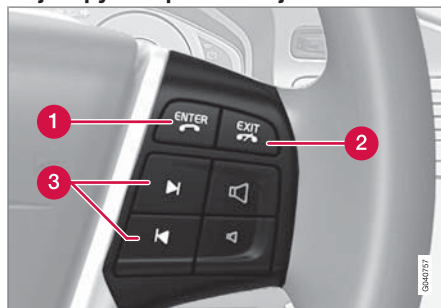


Keskikonsoli infonäyttöineen ja valikkokäsittelyn säätimien.

- 1 Numeerinen painikesarja 1–9
- 2 Navigointipainike – askeltaa ja valitsee valikkovaihtoehtoista
- 3 **MENU** – johtaa valikkojärjestelmään

- 4 **EXIT** – johtaa askeleen taaksepäin valikkorakenteessa. Pitkä painallus vie pois valikkojärjestelmästä.
- 5 **ENTER** – valitsee valikkovaihtoehdon

### Ohjauspyörän painikesarja\*



- 1 **ENTER**
- 2 **EXIT**
- 3 Navigointipainikkeet – ylös/alas.

Jos ohjauspyörän painikesarjassa on **ENTER** ja **EXIT**, näillä painikkeilla sekä navigointipainikkeilla on sama toiminta kuin keskikonsolissa olevilla säätimillä.

### Hakupolut

Pääsy tiettyihin toimintoihin annetaan suoraan toimintopainikkeiden kautta ja tietyt saavutetaan valikkojärjestelmän kautta.

Hakupolut valikkojärjestelmän toimintoihin ilmoitetaan muodossa: **Auton asetukset** → **Lukitusasetukset**, mikä edellyttää seuraavia ennakkotoimenpiteitä:

1. Painakaa **MENU**.
2. Askeltakaa haluttuun valikkoon, esim. **Auton asetukset**, navigointipainikkeiden avulla ja painakaa **ENTER**.
3. Askeltakaa haluttuun alivalikkoon, esim. **Lukitusasetukset**, ja painakaa **ENTER**.

Navigointipainikkeita voidaan käyttää painikkeiden **ENTER** ja **EXIT** asemesta navigoitaessa valikkohierarkiassa. Nuoli oikealle on tällöin sama kuin **ENTER** ja nuoli vasemmalle **EXIT**.

Valikkovaihtoehdot on numeroitu ja ne voidaan valita suoraan numeropainikesarjalla (vain 1–9).

### Valikkokatsaus

Puhelimella ja äänilähteillä on jokaisella erilliset päävalikot. Äänilähteen päävalikko (esim. CD) voidaan saavuttaa vain, kun juuri se äänilähde on aktiivinen, katso sivu 140.



## Valikko- ja ilmoituskäsittely

**Päävalikko** sisältää seuraavat valikkovalinnat:

### Autoavainmuisti

Istuimen & peilin asennot\*

### Auton asetukset

Tiedotuksia

Valoasetukset

Lukitusasetukset

Rajoitettu suoja<sup>1</sup>

Rengaspaineet\*

Sivupeilin asetukset\*

Törmäysvaroitukset.\*

Pysäk.kamera-asetukset\*

Lane departure warning\*

Ohjausvoiman taso\*

Yksikköasetukset

Driver Alert päällä

### Ilmastoinnin asetukset

Autom. tuuletinsäätö

Ilmankiertoajastin

Autom. sulatus takana

Palauta ilma-asetukset

### Päävalikko AM

Audioasetukset

Kuuntelu kohta

Tasain edessä

Tasain takana

Autom. äänenvoim. säätö

Palauta kaikki ääniasetukset

### Päävalikko FM

FM-asetukset

Uutiset

TP (Liikennetiedotus)

Radioteksti

PTY (ohjelmatyyppi)

Radion lisäasetukset

Audioasetukset<sup>2</sup>

### DAB-päävalikko\*<sup>3</sup>

### Päävalikko CD

Satunnainen

Pois

Kansio<sup>4</sup>

Levy<sup>4</sup>

Yksittäinen levy<sup>5</sup>

Kaikki levyt<sup>5</sup>

CD-asetukset

Kappaleen tiedot\*

Uutiset

TP (Liikennetiedotus)

Audioasetukset<sup>2</sup>

### Päävalikko AUX

AUX-tulovoimakkuus

Audioasetukset<sup>2</sup>

### Päävalikko USB

USB-asetukset

Uutiset

TP (Liikennetiedotus)

<sup>1</sup> On tietyissä malleissa.

<sup>2</sup> Alivalikot, ks. "Päävalikko AM/Audioasetukset".

<sup>3</sup> Ks. sivu 149.

<sup>4</sup> Vain järjestelmässä, jolla voidaan toistaa MP3- ja WMA-muotoisia äänitiedostoja.

<sup>5</sup> Vain järjestelmässä, jossa on CD-vaihtaja.



## Valikko- ja ilmoituskäsittely

Audioasetukset <sup>2</sup>	Puhelinasetukset	Kirjoita uusi
Kappaleen tiedot	Puheluvalinnat	Viestiasetukset
<b>iPod päävalikko</b>	Äänet ja volyyymi	Viesti poistettu
iPod-asetukset	Synkronoi puh.luettelo	Puheluvalinnat
Uutiset	<b>Integroidun puhelimen päävalikko</b>	Lähetä numeroni
TP (Liikennetiedotus)	Puhelurekisteri	Odottava puhelu
Audioasetukset <sup>2</sup>	10 viim. vastaamat. puh.	Automaattivastaus
Kappaleen tiedot	10 viim. vastattua puh.	Autom. uudelleenvalinta
<b>Bluetooth-päävalikko</b>	Viimeiset 10 valittua puhelua	Puhepostinumero
10 viim. vastaamat. puh.	Poista lista	Suunnanvaihdot
10 viim. vastattua puh.	Puhelun kesto	Puhelinasetukset
Viimeiset 10 valittua puhelua	Puhelinluettelo	Verkon valinta
Puhelinluettelo	Uusi kontakti	SIM-turvallisuus
Haku	Haku	Muokkaa PIN-koodia
Kopioi matkapuhelimest	Kopioi kaikki	Äänet ja volyyymi
Bluetooth*	Poista SIM	IDIS
Yhdistä puhelin	Poista puhelin	Palauta puh-asetukset
Vaihda puhelin	Muistin tila	
Poista puhelin	Pikavalinta	
Car Bluetooth-info	Viestit	
	Lue	

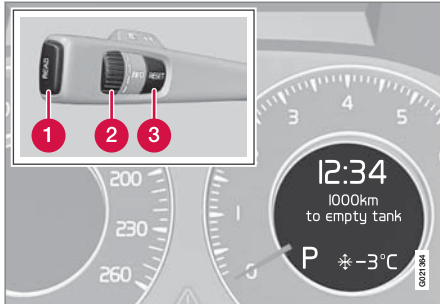
<sup>2</sup> Alivalikot, ks. "Päävalikko AM/Audioasetukset".

\* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



## Valikko- ja ilmoituskäsittely

## Mittaristo



Infonäyttö ja valikkokäsittelyn säätimet.

- 1 **READ** – pääsy ilmoitusluetteloon sekä vahvistaa ilmoitukset.
- 2 Säästöpyörä – selaa valikkovalintojen välillä.
- 3 **RESET** – nollaa aktiivisen toiminnon. Käytetään tietyissä tapauksissa valitsemaan/aktivoimaan toiminto, ks. selostusta ko. toiminnon kohdalta.

Ohjauspylvään vasemmanpuoleisella vivulla ohjataan valikoita, jotka esitetään mittariston infonäytöissä. Esitettävät valikot riippuvat avaimen asennosta, katso sivu 72. Jos ilmoituksia on, ne pitää vahvistaa **READ**-painikkeella, jotta valikot näytetään.

Valikkokatsaus<sup>6</sup>

Tyhjään säiliöön

Keskikulutus

Nykyinen kulutus

Keskinopeus

Lane departure warning

Rengaspaineet Kalibrointi\*

Nykyinen nopeus

Pys.lämm. ajast 1/2<sup>7</sup>

Pys.tuul. ajast 1/2

Pys.ajastintila

Suorakäynnistys Pys.lämm.

Suorakäynnistys P.sähköl.

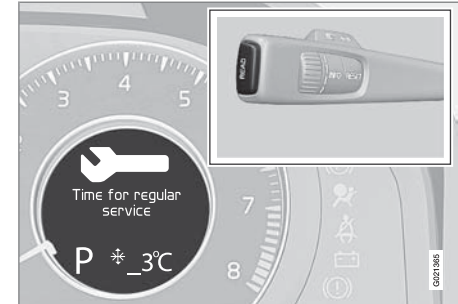
Suorakäynnistys Pys.tuul.

Lisälämmitin auto

Taukolämm. käyn.

**DSTC**

## Ilmoitus



Teksti-ilmoitukset infonäytössä.

Samanaikaisesti kun varoitus-, info- tai merkisymboli syttyy, esitetään täydentävä ilmoitus infonäytössä. Vikailmoitukset säilyvät muistin luettelossa, kunnes vika on korjattu.

Painakaa **READ**-painiketta vahvistamiseksi ja ilmoitusten selaamiseksi.

**i HUOM**

Jos näyttöön tulee varoitusilmoitus käyttäessä ajotietokonetta, ilmoitus pitää lukea (painamalla **READ**-painiketta), ennen kuin aikaisemman toiminnon voi aloittaa uudelleen.

<sup>6</sup> Tietyt valikkovaihtoehdot\*.

<sup>7</sup> Voidaan asettaa vain, kun moottori on sammutettu.



## Valikko- ja ilmoituskäsittely

Ilmoitus	Sisältö
<b>Pysähdy varoen</b>	Pysähtykää ja sammutakaa moottori. Vakava vauriovaara. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.
<b>Sammuta moottori</b>	Pysähtykää ja sammutakaa moottori. Vakava vauriovaara. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.
<b>Huolla heti</b>	Volvo suosittelee, että annatte valtuutetun Volvon teknisen palvelun tarkastaa auton välittömästi.
<b>Vaatii huollon</b>	Volvo suosittelee, että annatte valtuutetun Volvon teknisen palvelun tarkastaa auton mahdollisimman pian.
<b>Ks. käsikirjaa</b>	Lukekaa käyttöohjekirjasta.

Ilmoitus	Sisältö
<b>Määräaik.huolto 30 päivän sis.</b>	Aika varata huolto. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.
<b>Määräaik.huollon aika</b>	Huollon aika. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun. Ajankohtaan vaikuttavat ajomäärä, kuukausien määrä edellisestä huollosta sekä moottorin käyttöikä ja öljyn laatu.
<b>Määräaik.huollon aika ohitettu</b>	Jos huoltovälejä ei noudateta, takuu ei kata mahdollisesti vaurioituneita osia. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun huoltoa varten.

Ilmoitus	Sisältö
<b>Vaihteistoöljy Vaihdon tarve</b>	Volvo suosittelee, että annatte valtuutetun Volvon teknisen palvelun tarkastaa auton mahdollisimman pian.
<b>Vaihteiston suorituskuono</b>	Vaihteisto ei selviä täydestä kapasiteetista. Ajakaa varovasti, kunnes ilmoitus sammuu <sup>A</sup> .  Näytön toistuessa: Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.
<b>Vaiht. ölj. lämp Vähennä nopeutta</b>	Ajakaa rauhallisemmin tai pysäyttäkää auto turvallisella tavalla. Kytkekää vaihde pois ja antakaa moottorin käydä joutokäyntiä, kunnes ilmoitus sammuu <sup>A</sup> .


**Valikko- ja ilmoituskäsittely**

Ilmoitus	Sisältö
<b>Vaiht. ölj. lämp Pysähdy varoen</b>	Kriittinen vika. Pysäytä auto heti turvallisella tavalla. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun. <sup>A</sup>
<b>Tilap. POIS</b>	Toiminto on tilapäisesti suljettu ja asetetaan automaattisesti uudelleen ajon aikana tai seuraavan käynnistyksen jälkeen.
<b>Virransäästötila</b>	Äänentoistojärjestelmä suljettu energian sääntämiseksi. Ladatkaa akku.

<sup>A</sup> Lisää automaattivaihteistoa koskevia ilmoituksia, katso sivu 106.





## Lämmitys ja ilmanvaihto

### Yleistä

#### Ilmastointi

Auto on varustettu elektronisella lämmityksen ja ilmanvaihdon säädöllä (ECC - Electronic Climate Control). Lämmitys- ja ilmanvaihtolaitteisto jäädyttää tai lämmittää sekä poistaa kosteutta matkustamon ilmasta.

#### HUOM

Ilmastointi voidaan sulkea, mutta mahdollisimman hyvän lämmitys- ja ilmanvaihtomukavuuden saamiseksi matkustamoon ja ikkunoiden huuruuntumisen välttämiseksi sen tulee aina olla päällä.

#### Todellinen lämpötila

Valittu lämpötila vastaa sitä fyysistä tunte-musta, jonka ilman virtausnopeus, ilmankos-teus, auringon säteily\* yms. olosuhteet auton sisällä ja sen ulkopuolella saavat aikaan.

Järjestelmässä on aurinkoisuustunnistin\*, joka tunnistaa, mistä suunnasta aurinko paistaa matkustamoon. Tästä seuraa, että lämpötila voi erota oikean ja vasemman ilmasuuttimen välillä, vaikka se on säädetty samaksi kummal-lakin puolella.

#### Anturien sijainti

- Aurinkoisuustunnistin\* on kojelaudan päällä.
- Matkustamon lämpötilatunnistin on ilmas-tointipaneelin alapuolella.
- Ulkolämpötila-anturi on ulkostaustapeilissä.
- Kosteustunnistin\* on sisätaustapeilissä.

#### HUOM

Älkää peittäkö tai tukkiko antureita vaatteilla tai muilla esineillä.

#### Sivuikkunat ja kattoluukku

Jotta ilmastointi toimii optimaalisesti, tulee sivuikkunoiden ja mahdollisen kattoluukun olla kiinni.

#### Huurua ikkunoiden sisäpinnalla

Huurun poistamiseen ikkunoiden sisäpinnalta pitää ensisijaisesti käyttää huurteenpoistotoi-mintoa.

Huurtumisriskin pienentämiseksi ikkunat on pidettävä puhtaina ja puhdistettava tavallisella ikkunanpesuaineella.

#### Ilmastoinnin tilapäinen sulkeminen

Kun moottori tarvitsee mahdollisimman paljon voimaa, ts. täyskaasukiihdytyksessä tai ajetaessa ylämäkeen perävaunua vetäen, ilmas-tointi voidaan tilapäisesti sulkea. Matkusta-

mossa voi tapahtua tilapäinen lämpötilan nousu.

#### Kondenssivesi

Lämpimällä säällä voi ilmastointilaitteesta tip-pua kondenssivettä auton alle. Tämä on nor-maaliala.

#### Jää ja lumi

Harjatkaa lumi ja jää lämmitys- ja ilmastointi-laitteen ilmanottoaukon päältä (konepellin ja tuulilasin välistä).

#### Vianetsintä ja korjaus

Turvautukaa korjaamoon, jolla on valtuutus ilmastointilaitteen vianetsintään ja korjaukseen. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

#### Kylmäaine

Ilmastointilaitte käyttää kylmäainetta R134a, katso sivu 289. Tämä ei sisällä klooria, mikä tarkoittaa, että se on vaaratonta otsonikerrok-selle. Antakaa korjaamon, jolla on valtuutus kylmäaineen täyttöön/vaihtoon, tehdä työ. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuu-tettuun Volvon tekniseen palveluun.

#### Läpituuletustoiminto

Toiminto avaa/sulkee kaikki sivuikkunat samanaikaisesti ja sitä voidaan käyttää esim. auton tuulettamiseen nopeasti lämpimällä säällä, katso sivu 53.

\* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



## Lämmitys ja ilmanvaihto

### Matkustamon suodatin

Kaikki matkustamoon tuleva ilma puhdistetaan suodattimella. Se pitää vaihtaa säännöllisin välein. Noudattakaa Volvon huolto-ohjelman suosittelimia vaihtovälejä. Ajettaessa erittäin epäpuhtaassa ympäristössä saattaa suodattimen vaihto olla tarpeen useammin.

#### **i** HUOM

Matkustamon ilmansuodattimia on eri tyyppiä. Varmistakaa, että asennetaan oikea suodatin.

### Clean Zone Interior Package (CZIP)\*

Tämä lisävaruste pitää matkustamon vielä puhtaampana allergiaa ja astmaa aiheuttavista substansseista. Lisätietoja CZIP:stä, ks. esitettä, joka tulee ostetun auton mukana.

Se sisältää seuraavaa:

- Laajennettu puhallintoiminto, joka tarkoittaa, että puhallin käynnistyy avattaessa auto etäavaimella. Puhallin täyttää tällöin matkustamon raittiilla ilmalla. Toiminto käynnistyy tarvittaessa ja sulkeutuu automaattisesti hetken kuluttua tai kun jokin matkustamon ovista avataan. Puhaltimen toiminta-aika lyhenee vähitellen pienenty-

vän tarpeen takia, kunnes auto on 4 vuotta vanha.

- Ilmanlaatujärjestelmä IAQS on täysin automaattinen järjestelmä, joka puhdistaa matkustamon ilman epäpuhtauksista, kuten hiukkaset, hiilivedyt, typpioksidit ja maanpinnan otsoni.

#### **i** HUOM

Autoissa, joissa on CZIP, pitää IAQS-suodatin vaihtaa 15000 km:n välein tai kerran vuodessa riippuen siitä, kumpi ensin täyttyy. Kuitenkin enintään 75000 km yli 5 vuotta. Autoissa, joissa ei ole CZIP:tä, pitää IAQS-suodatin vaihtaa määräaikaishuollon yhteydessä.

### Kokeiltujen materiaalien käyttö sisustuksessa.

Materiaali on kehitetty minimoimaan pölyn määrä matkustamossa ja se auttaa pitämään matkustamon helpommin puhtaana. Matot sekä matkustamossa että kuormatilassa ovat irrotettavia ja ne on helppo poistaa ja puhdistaa. Käyttäkää puhdistusaineita ja autonhoitotuotteita, joita Volvo suosittelee, katso sivu 272.

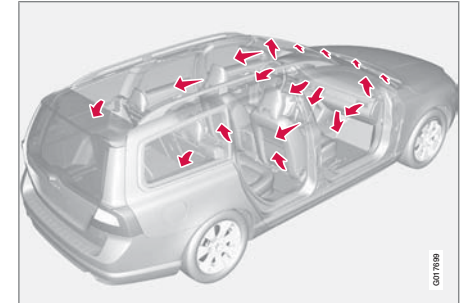
### Valikkoasetukset

Lämmitys- ja ilmanvaihtolaitteiston kolmen toiminnon perusasetusta on mahdollista muuttaa keskkonsolin kautta, katso sivu 122:

- Puhaltimen nopeus automaattitilassa\*, katso sivu 132.
- Ajastinohjattu matkustamoilman uudelleenkierrätys, katso sivu 133.
- Takalasin automaattinen lämmitys, katso sivu 94.

Tehtaässä **RESET** näytön kautta asetetaan kaikki lämmitys- ja ilmanvaihtolaitteiston toiminnot alkutilaan.

### Ilmanjako



Sisään tuleva ilma jaetaan 20 eri suuttimen kautta matkustamoon.

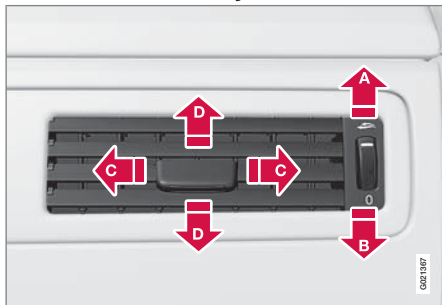


## Lämmitys ja ilmanvaihto

**AUTO**-tilassa\* ilmanjako tapahtuu täysin automaattisesti.

Tarvittaessa sitä voi ohjata manuaalisesti, katso sivu 134.

### Tuuletussuuttimet kojelaudassa

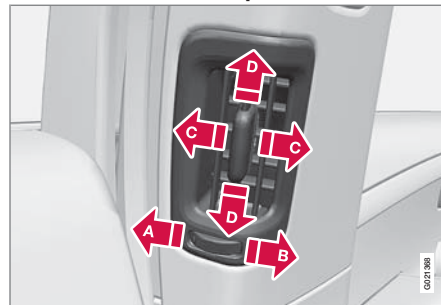


- A** Auki
- B** Kiinni
- C** Ilmavirran suuntaus sivusuunnassa
- D** Ilmavirran suuntaus korkeussuunnassa

Jos reunimmaisat suuttimet suunnataan sivuikkunoihin, voidaan huuru eliminoida.

Hyvän ilmanalan säilyttämiseksi matkustamossa tulee suuttimista aina tietty ilmavirta.

### Tuuletussuuttimet ovipilareissa



- A** Kiinni
- B** Auki
- C** Ilmavirran suuntaus sivusuunnassa
- D** Ilmavirran suuntaus korkeussuunnassa

Jos suuttimet suunnataan ikkunoihin, voidaan huuru eliminoida.

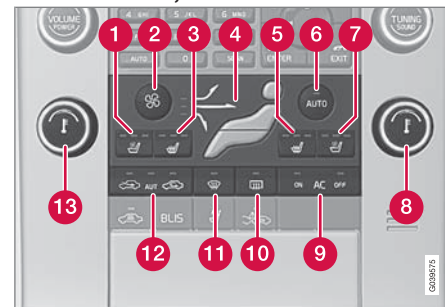
Jos suuttimet suunnataan matkustamon sisään, saadaan miellyttävä lämmitys ja ilmanvaihto takaistuimelle.

### **i** HUOM

Huomatkaa, että pikkulapset voivat olla herkkiä ilmavirtauksille ja vedolle.

### Lämmitys ja ilmastointi

#### Elektroninen lämmitys- ja ilmastointilaite, ECC



- 1** Tuuletetut etuistuimet\*, vasen puoli
- 2** Puhallin
- 3** Sähkölämmitteiset etuistuimet, vasen puoli
- 4** Ilmanjako
- 5** Sähkölämmitteiset etuistuimet, oikea puoli
- 6** **AUTO**
- 7** Tuuletetut etuistuimet\*, oikea puoli
- 8** Lämpötilan säätö, oikea puoli
- 9** **AC ON/OFF** – Ilmastointilaite päällä/pois



## Lämmitys ja ilmanvaihto

- 10 Sähkölämmiteinen takalasi ja sähkölämmitteiset ulkostaustapeilit, katso sivu 94
- 11 Maksimi huurteenpoisto
- 12 Uudelleenkierrätys/ilmanlaatu järjestelmä
- 13 Lämpötilan säätö, vasen puoli

### Käsittely

#### Tuuletetut etuistuimet\*



Tuuletetut etuistuimet voidaan valita vain, kun autoon on asennettu ECC. Tuuletusjärjestelmä muodostuu istuin-osissa ja selkänojiissa olevista puhaltimista, jotka imevät ilmaa istuimen verhoilun läpi.

Jäähdytysvaikutus lisääntyy sen mukaan, mitä kylmempää matkustamon ilma on.

Lämmitys- ja ilmastointilaitteisto säätää ilmanvaihtoa ja ottaa huomioon istuimen lämpötilan, auringon säteilyn ja ulkolämpötilan.

Tuuletusta voidaan käyttää samanaikaisesti istuinten sähkölämmityksen kanssa. Toimintoa voidaan käyttää esim. poistamaan kosteutta vaatteista.

Tuuletusjärjestelmä voidaan aktivoida moottorin ollessa käynnissä. Mukavuustasoja, jotka

antavat erilaisen jäähdytys- ja kosteudenpoistovaikutuksen, on kolme:

- Mukavuustaso III: painikkeen painallus antaa suurimman tehon – kolme valoa palaa.
- Mukavuustaso II: kaksi painikkeen painallusta antaa alemman tehon – kaksi valoa palaa.
- Mukavuustaso I: kolme painikkeen painallusta antaa pienimmän tehon – yksi valo palaa.

Painikkeen neljä painallusta sulkee toiminnon – mikään valo ei pala.

#### HUOM

Vedolle herkempien henkilöiden tulee käyttää istuintuuletusta varoen. Mukavuustasoa yksi suositellaan pitkäaikaisessa käytössä.

#### TÄRKEÄÄ

Istuintuuletusta ei voida käynnistää, kun matkustamon lämpötila on alle 5 °C. Näin vältetään istuimen käyttäjän vilustuminen.

#### Puhallin



Kääntäkää säädintä puhaltimen nopeuden lisäämiseksi tai vähentämiseksi. Jos valitaan **AUTO**, puhaltimen nopeutta säädetään automaattisesti. Aikaisemmin asetettu puhaltimen nopeus kyt-

ketään pois.

#### HUOM

Jos puhallin on täysin suljettu, ilmastointi ei kytkeydy päälle, mikä voi aiheuttaa ikkunoiden huuruuntumisen vaaran.

#### Sähkölämmitteiset istuimet

##### Etuistuimet



Painikkeen painallus antaa suurimman lämmitystason – kolme valoa palaa.

Painikkeen kaksi painallusta antaa matalamman lämpötilan – kaksi valoa palaa.

Painikkeen kolme painallusta antavat matalimman lämpötason – yksi valo palaa.

Painikkeen neljä painallusta sulkee lämmityksen – mikään valo ei pala.



## Lämmitys ja ilmanvaihto

### VAROITUS

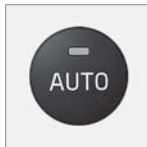
Henkilöiden, joiden on vaikea aistia lämpötilan nousua tuntoaistin puuttumisen vuoksi tai joilla jostain syystä on vaikeuksia käsitellä sähkölämmitteisen istuimen säädintä, ei pidä käyttää istuimen sähkölämmitystä. Muussa tapauksessa voi syntyä palovamma.

### Ilmanjako



Kuva muodostuu kolmesta painikkeesta. Painikkeita painettaessa syttyy valo vastavan kuvion osan edessä, mikä osoittaa valitun ilmanjaon, katso sivu 134.

### Automa.



Automaattinen toiminto säättää automaattisesti lämpötilaa, ilmastointia, puhaltimen nopeutta, uudelleenkierrätystä ja ilmanjakoa.

Valittaessa yksi tai useampi manuaalinen toiminto muut toiminnot pysyvät automaattisessa ohjauksessa. Painettaessa painiketta **AUTO** kytkeytyy ilmanlaatu-tunnistin päälle ja kaikki manuaaliset asetukset kytkeytyvät pois. Näyttö esittää **AUTOM. ILMA..**

Puhaltimen nopeus automaattiasennossa voidaan asettaa valikossa: **Ilmastoinnin asetukset** → **Autom. tuuletinsäätö**. Valitkaa väliltä **Matala**, **Normaali** tai **Korkea**:

- **Matala** – Puhaltimen automaattinen säätö. Ilmavirta pidetään alhaisena.
- **Normaali** – Puhaltimen automaattinen säätö.
- **Korkea** – Puhaltimen automaattinen säätö. Ilmavirta on voimakkaampi.

Valikkojärjestelmän selostus, katso sivu 122.

### Lämpötilan säätö



Kuljettajan ja matkustajan puolen lämpötila voidaan säätää erikseen.

Kun auto käynnistetään, on viimeksi tehty asetus käytössä.

### HUOM

Lämpimistä/jäähdytystä ei voida nopeuttaa valitsemalla korkeampi/matalampi lämpötila kuin varsinaisesti halutaan.

### AC – Ilmastointi päällä/pois



**ON:** Järjestelmän automaattikka ohjaa lämmitystä ja ilmanvaihtoa. Näin jäähdytetään sisään tuleva ilma ja kosteutta poistetaan.

**OFF:** Kun huurteenpoistotoiminto aktivoidaan, kytkeytyy ilmastointi automaattisesti päälle (voidaan sulkea **AC**-painikkeella).

### Huurteenpoisto



Käytetään huurun ja jään poistamiseen nopeasti tuulilasilta ja sivuikkunoilta. Ilmaa virtaa ikkunoille. Huurteenpoistopainikkeessa oleva valo palaa, kun toiminto on kytkettyä.

Kun toiminto valitaan, tapahtuu lisäksi seuraavaa, jotta matkustamon ilmasta poistetaan mahdollisimman paljon kosteutta:

- ilmastointi kytketään automaattisesti päälle
- uudelleenkierrätys ja ilmanlaatu-järjestelmä poistetaan automaattisesti toiminnasta.

Ilmastointi voidaan kytkeä pois manuaalisesti **AC**-painikkeella. Kun huurteenpoistotoiminto suljetaan, ilmastointilaite palaa edellisiin asetuksiin.



## Lämmitys ja ilmanvaihto

**Uudelleenkierrätys/  
ilmanlaatu järjestelmä****Uudelleenkierrätys**

Kun uudelleenkierrätys on kytketty, palaa oikeanpuoleinen oranssinvärinen valo painikkeessa. Toiminto valitaan huonon ilman, pakokaasujen tms. sulkemiseksi pois matkustamosta. Matkusta-

mon ilma kiertää uudelleen, ts. ulkopuolelta ei oteta autoon ilmaa toiminnon ollessa aktiivituena.

**HUOM**

Jos autossa olevaa ilmaa kierrätetään liian kauan, on olemassa vaara, että ikkunoiden sisäpintoille muodostuu huurua.

**Ajastin**

Ajastintoinnin ollessa aktiivituena laite antaa manuaalisesti aktivoitua uudelleenkierrätystilan ulkolämpötilasta riippuvan ajan kuluttua. Tämä vähentää jään, huurun ja huonon ilman vaaraa. Aktivoikaa toiminto/poistakaa se toiminnasta kohdassa **Ilmastoinnin asetukset** → **Ilmankiertoajastin**. Valikkojärjestelmän selostus, katso sivu 122.

**HUOM**

Huurteenpoiston valinta kytkee aina uudelleenkierrätysten pois.

**Sisäilman laatu järjestelmä\***

Sisäilman laatu järjestelmä erottaa kaasut ja hiukkaset siten, että hajujen ja epäpuhauksien pitoisuutta matkustamossa rajoitetaan. Jos ulkoilma on saastunutta, ilmanotto suljetaan ja ilmaa

kierrätetään uudelleen. Kun painike **AUTO** on painettuna, ilmanlaatu tunnistin on aina kytkettyä päälle.

**Uudelleenkierrätysten/  
ilmanlaatu tunnistimen aktivointi**

Vaihtakaa kolmen toiminnon välillä painamalla painiketta toistuvasti.

- Vasen oranssinvärinen valo palaa – ilmanlaatu tunnistin on kytkettyä pois. Uudel-

leenkierrätystä ei tapahdu, vaan järjestelmä käyttää vain raista ilmaa.

- Vihreä valo keskellä palaa – uudelleenkierrätys ei ole kytkettyä, jos ei sitä tarvita viilentämiseen lämpimällä säällä.
- Oikeanpuoleinen oranssinvärinen valo palaa – uudelleenkierrätys on kytkettyä.

**HUOM**

Matkustamon mahdollisimman hyvän ilmanlaadun vuoksi tulee ilmanlaatu tunnistimen olla aina kytkettyä.

Kylmällä säällä on uudelleenkierrätystä rajoitettu huurun muodostumisen välttämiseksi.

Jos huurua muodostuu, tulee ilmanlaatu tunnistin kytkeä pois toiminnasta ja käyttää tuulliasin sekä sivuikkunoiden ja takalasin huurteenpoistotoimintoja.

**Uudelleenkierrätysten aktivointi**

Vaihtakaa uudelleenkierrätys päälle/pois painamalla painiketta toistuvasti. Valo palaa, kun uudelleenkierrätys on kytkettyä.



## Lämmitys ja ilmanvaihto

### Ilmanjakotaulukko

	Ilmanjako	Tarkoitus		Ilmanjako	Tarkoitus
	Ilmaa ikkunoille. Tietty ilmavirtaus tuuletussuuttimista. Ilma ei kierrä uudelleen. Ilmastointi on aina kytkettyä.	kun haluatte poistaa jään ja huurun nopeasti.		Ilmaa lattialle ja ikkunoille. Tietty ilmavirta kojelaudan tuuletussuuttimista.	kun haluatte miellyttävän ilman ja hyvän huurteenpoiston kylmällä tai kostealla säällä.
	Ilmaa tuulilasille ja sivuikkunoille. Tietty ilmavirtaus tuuletussuuttimista.	huurun ja jään muodostumisen välttämiseksi (ei liian pientä puhallinnopeutta, jotta tämä saavutetaan) kylmällä ja kostealla säällä.		Puhallus lattialle ja kojelaudan ilmanvaihtosuuttimista.	aurinkoisella säällä, kun ulkona on viileää.
	Puhallus ikkunoille ja kojelaudan ilmanvaihtosuuttimista.	kun haluatte hyvän mukavuuden lämpimällä ja kuivalla säällä.		Ilmaa lattialle. Tietty ilmavirta kojelaudan tuuletussuuttimista ja ikkunoille.	lämmityksen tai viilennyksen saamiseksi lattiaan
	Puhallus pään ja rinnan korkeudelle kojelaudan ilmanvaihtosuuttimista.	kun haluatte hyvän jäädytyksen lämpimällä säällä.		Puhallus ikkunoille, kojelaudan ilmanvaihtosuuttimista ja lattialle.	kun haluatte viileämpää lattian suuntaan tai lämpimämpää yläosaan kylmällä säällä tai lämpimällä, kuivalla säällä.



## Polttoainekäyttöinen moottorin- ja matkustamonlämmitin\*

### Polttoainekäyttöinen lämmitin

#### Yleistä pysäköintilämmittäjästä

Pysäköintilämmitin lämmittää moottorin sekä matkustamon tilan ja se voidaan käynnistää suoraan tai ajastimella.

Ajastimella voidaan valita kaksi eri ajankohtaa. Ajankohdalla tarkoitetaan tässä kellonaikaa, jolloin auton lämmittämisen pitää olla valmis. Auton elektroniikka laskee itse lämmityksen alkamisajan vallitsevan ulkolämpötilan mukaan.

Jos ulkolämpötila ylittää 15 °C, lämmitintä ei voi käynnistää. Lämpötilassa -10 °C tai sen alapuolella pysäköintilämmittimen enimmäiskäyntiaika on 50 minuuttia.

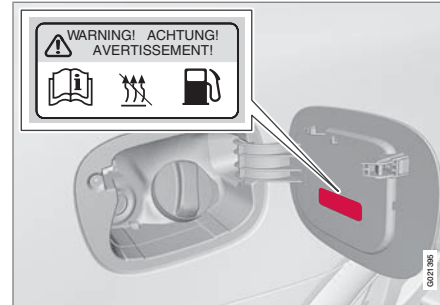
#### **VAROITUS**

Auton pitää olla ulkona, kun pysäköintilämmitintä käytetään.

#### **HUOM**

Kun pysäköintilämmitin on aktiivinen, voi oikeasta pyöränkotelosta tulla savua, mikä on täysin normaalia.

### Tankkaus



Varoitustarra säiliön luukussa.

#### **VAROITUS**

Läikkynyt polttoaine voi syttyä palamaan. Kytkeä polttoainekäyttöinen lämmitin pois päältä ennen tankkauksen aloittamista.

Tarkastakaa infonäyttöä, että pysäköintilämmitin on sammutettu. Kun se on käynnissä, infonäyttö esittää **Pys.lämm ON**.

### Pysäköinti mäkeen

Jos auto on pysäköitynä jyrkkään mäkeen, keulan tulee olla alamäen puolella, jotta polttoaineen syöttö pysäköintilämmittimeen toimisi häiriöttä.

### Akku ja polttoaine

Jos akun varaus ei ole riittävä tai jos polttoainetta on liian vähän, pysäköintilämmitin kytkeytyy automaattisesti pois päältä ja infonäyttö esittää ilmoituksen. Vahvistakaa ilmoitus painamalla vilkkuviivun **READ**-painiketta, katso sivu 136.

#### **TÄRKEÄÄ**

Toistuva pysäköintilämmittimen käyttö yhdistettynä lyhyisiin ajomatkoihin johtaa akun purkautumiseen ja käynnistysongelmiin.

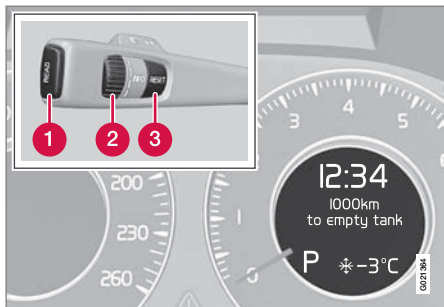
Jotta varmistetaan, että auton akkuun latautuu uudelleen sama energiamäärä, jonka lämmitin kuluttaa, tulee lämmittimen säännöllisen käytön yhteydessä ajaa yhtä pitkä aika kuin lämmitintä käytetään.





## Polttoainekäyttöinen moottorin- ja matkustamonlämmitin\*


### Käsittely



- 1 **READ**-painike
- 2 Säätypyörä
- 3 **RESET**-painike

Lisätietoa infonäytöstä ja **READ**-painikkeesta, katso sivu 125.

### Symbolit ja näyttöilmoitukset

 Kun jokin ajastimen asetuksista tai **Suorakäynnistys** aktivoidaan, palaa infosymboli mittaristossa samalla, kun infonäyttö esittää selittävän tekstin ja lisäksi palavan symbolin. Taulukko esittää esiintyvät symbolit ja näyttötekstit.

Sym-boli	Näyttö	Sisältö
	Polttoainelämm. PÄÄLLÄ	Lämmitin on kytketty ja toiminnassa.
	Ajastin asetettu Pa-lämmittimelle	Lämmitin käynnistyy asetettuun aikaan autosta poistumisen jälkeen, kun etäavain poistetaan virtalukosta.
 	Lämm. pysäytetty Heikko akku	Auton elektrooniikka sammutti lämmittimen moottorin käynnistykseen mahdollistamiseksi.

Sym-boli	Näyttö	Sisältö
 	Lämm. ei käyt. Vähän p-ainetta	Lämmittimen asettaminen ei ole mahdollista joutuessa liian pienestä polttoainemäärästä (n. 7 litraa).
	Pysäköintilämm. Vaatii huollon	Lämmitin ei toimi. Ottakaa yhteys korjaamoon korjausta varten. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Näyttöteksti sammuu automaattisesti hetken kuluttua tai vilkkuvissa olevan **READ**-painikkeen painamisen jälkeen.

**Polttoainekäyttöinen moottorin- ja matkustamonlämmitin\*****Suorakäynnistys ja suorasammutus**

1. Askeltakaa säätöpyörällä **Suorakäynnistys Pys.lämm.**
2. Painakaa **RESET** valitaksenne joko **ON** tai **OFF**.

**ON:** Pysäköintilämmitin kytketty päälle manuaalisesti tai ohjelmoidulla ajastimella.

**OFF:** Pysäköintilämmitin suljettu.

Lämmittimen suorakäynnistykseen yhteydessä lämmitin tulee olemaan aktivoituna 50 minuuttia.

Matkustamon lämmitys alkaa heti, kun moottorin jäähdytysneste on saavuttanut oikean lämpötilan.

**HUOM**

Auto voidaan käynnistää ja sillä voidaan ajaa pysäköintilämmittimen ollessa vielä käynnissä.

**Ajastimen asettaminen**

Ajastimella ilmoitetaan ajankohta, jolloin autoa käytetään ja sen pitää olla lämmitetty.

Valitkaa väliltä **AJASTIN 1** ja **AJASTIN 2**.

**HUOM**

Ajastin voidaan ohjelmoida vain, kun kauko-ohjain on avainasennossa I, katso sivu 72.

1. Askeltakaa säätöpyörällä **Pys.lämm. ajast 1**.
2. Painamalla lyhyesti **RESET** pääsette vilkkuvaan tuntiasetukseen.
3. Valitkaa haluamanne tunti säätöpyörällä.
4. Painakaa lyhyesti **RESET** päästäksenne minuuttiasetukseen.
5. Valitkaa haluamanne minuutit säätöpyörällä.
6. Vahvistakaa asetus painamalla lyhyesti **RESET**.
7. Painakaa **RESET** ajastimen aktivoimiseksi.

Kun **Pys.lämm. ajast 1** on asetettu, voidaan ohjelmoida käynnistymisaika **Pys.lämm. ajast 2** askeltamalla siihen säätöpyörällä.

Vaihtoehtoinen aika asetetaan samalla tavalla kuin **Pys.lämm. ajast 1**.

**Ajastimen käynnistämisen lämmittimen sammuttaminen**

Ajastimen käynnistämä lämmitin voidaan sammuttaa manuaalisesti, ennen kuin ajastin tekee sen. Menetelkää näin:

1. Painakaa **READ**.
2. Askeltakaa tekstiin **Pys.lämm. ajast 1** tai **2** säätöpyörällä.
  - > Teksti **ON** vilkkuu näytössä.
3. Painakaa **RESET**.
  - > Teksti **OFF** esitetään kiinteänä ja lämmitin sammutetaan.

Ajastimella käynnistetty lämmitin voidaan sammuttaa myös osassa "Suorakäynnistys ja suorasammutus", katso sivu 137, olevan ohjeen mukaan.

**Kello/ajastin**

Lämmittimen ajastin on kytketty auton kelloon.

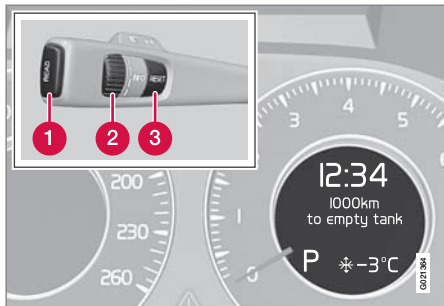
**HUOM**

Jos auton kelloa säädetään, hävitetään mahdollisesti tehty ajastimen ohjelmointi.



## Polttoainekäyttöinen lisälämmitin\*

### Lisälämmitin (diesel)



- 1 **READ**-painike
- 2 Säätöpyörä
- 3 **RESET**-painike

Dieselmäärämittareissa autoissa voidaan tarvita lisälämmitintä oikean lämpötilan saavuttamiseksi moottorissa ja matkustamossa kylmällä säällä.

Lämmitin käynnistyy automaattisesti tarvittaessa lisälämpöä silloin, kun moottori on käynnissä.

Lämmitin sammuu automaattisesti, kun oikea lämpötila on saavutettu tai kun moottori sammutetaan.

### HUOM

Kun lisälämmitin on aktiivinen, voi oikeasta pyöränkoteloista tulla savua, mikä on täysin normaalia.

### Auto-tila tai sulkeminen

Lisälämmitin voidaan haluttaessa sulkea lyhyillä ajomatkoilla.

1. Askeltakaa säätöpyörällä **Automaattinen lisälämmitin**.
2. Painakaa **RESET** valitaksenne joko **ON** tai **OFF**.

### Matkustamolämmitin\*

Jos lisälämmitintä täydennetään ajastintoiminnolla, siitä tulee polttoainekäyttöinen matkustamolämmitin, katso sivu 135.

\* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.




## Äänentoistolaitteisto

### Yleistä

Äänentoistolaitteisto voidaan varustaa eri valinnoilla ja se voi olla jokin seuraavista kolmesta perustasosta:

- Performance
- High Performance
- Premium Sound

Taso esitetään näytössä, kun äänentoistolaitteisto käynnistetään.

Dolby Surround Pro Logic II ja kuvake  ovat Dolby Laboratories Licensing Corporation-yhtiön tavaramerkkejä. Dolby Surround Pro Logic II System on valmistettu Dolby Laboratories Licensing Corporation-yhtiön lisenssillä.

### Etävain ja avaimen asennot

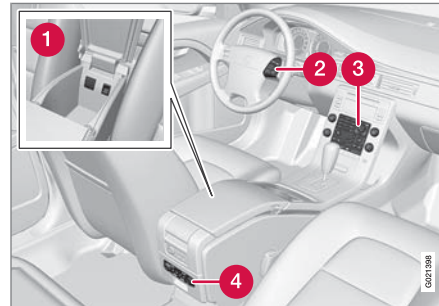
Äänentoistolaitteistoa voidaan käyttää 15 minuuttia kerrallaan, vaikka etävain ei ole virtalukossa.

#### HUOM

Poistakaa etävain virtalukosta, jos äänentoistolaitteistoa käytetään moottorin ollessa sammutettuna. Näin vältetään akun tarpeeton tyhjeneminen.

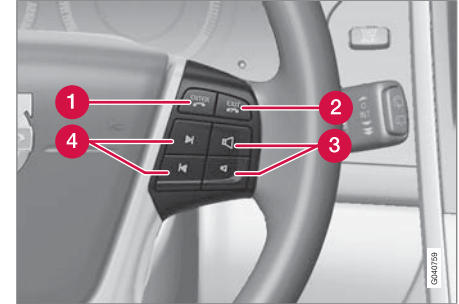
Jos äänentoistolaitteisto on aktiivinen, kun moottori sammutetaan, se aktivoituu automaattisesti, kun moottori käynnistetään seuraavan kerran.

### Yleiskatsaus



- 1 Ulkoisen äänilähteen tuloliitäntä; AUX ja USB\* (esim. iPod®<sup>1</sup>)
- 2 Ohjauspyörän painikesarja
- 3 Ohjauspaneeli keskikonsolissa
- 4 Ohjauspaneeli kuulokeliitäntöineen\*

### Ohjauspyörän painikesarja\*



- 1 Vahvistaa valinnan valikkojärjestelmässä, hyväksyy puhelun.
- 2 Vie ylöspäin valikkojärjestelmässä. Keskeyttää käynnissä olevan puhelun, keskeyttää/torjuu puhelun tai poistaa syötetyt merkit.
- 3 Äänenvoimakkuus
- 4 Lyhyt painallus askeltaa CD-raitojen tai esivalinnoiksi tallennettujen radioasemien väillä. Pitkä painallus pikakelaa CD-raitoja tai etsii seuraavan kuuluvan radioaseman.

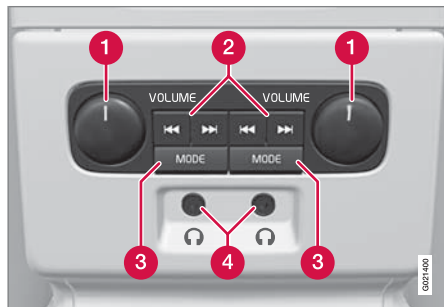
<sup>1</sup> Tavaramerkki iPod kuuluu yhtiölle Apple Computer Inc.



## Äänentoistolaitteisto

### Taempi ohjauspaneeli kuulokeliitännöineen

Mahdollisimman hyvän äänentoiston saamiseksi suositellaan kuulokkeita, joiden impedanssi on 16–32 ohmia ja herkkyys 102 dB tai suurempi.



- 1 **VOLUME** – Äänenvoimakkuus, vasen tai oikea.
- 2 Askeltaminen/hakeminen eteen- ja taaksepäin.
- 3 **MODE** – Valitkaa väliä AM, FM, CD, AUX, USB\*(esim. iPod®), DAB1/DAB2\* ja Päällä/Pois. Liittäminen AUX- tai USB-liitännän kautta, katso sivu 142.
- 4 Kuulokeliitäntä (3,5 mm).

### Käyttöön ottaminen / käytöstä poistaminen

Ohjauspaneeli aktivoidaan painikkeella **MODE**. Sulkeminen voi tapahtua painamalla pitkään **MODE** tai sammuttamalla auto.

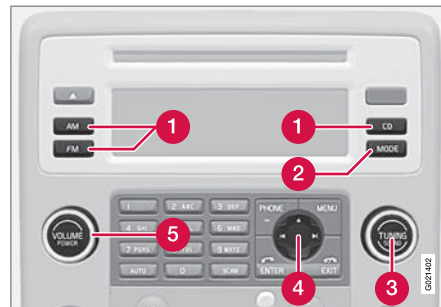
### Askeltaminen/hakeminen eteen- ja taaksepäin

Lyhyt painikkeen (2) painallus askeltaa CD:n raitojen tai esivalittujen radioasemien välillä. Pitkä painallus pikakelaa CD-raitoja tai etsii seuraavan kuuluvan radioaseman.

### Rajoitukset

- Äänilähdettä (FM, AM, CD jne.), jota kaiuttimissa soitetaan, ei voi ohjata taemmasta ohjauspaneelistä.

### Äänitoiminnot



Keskikonsoli, äänitoimintojen säätimet.

- 1 **AM, FM** ja **CD**, sisäiset äänilähteet
- 2 **MODE** – Askeltaa ulkoisten äänilähteiden välillä (AUX, USB\* ja DAB1/DAB2\*). Liittäminen AUX- tai USB-liitännän kautta, katso sivu 142
- 3 **SOUND** – Paino- ja kiertosäätimet äänikuivon säätämistä varten
- 4 Navigointipainike
- 5 **VOLUME** – Äänenvoimakkuus ja päälle-/poiskytkentä

### Äänenvoimakkuus ja nopeuskompensointi

Äänentoistolaitteisto kompensoi häiritsevää melua matkustamossa lisäämällä äänenvoimakkuutta auton nopeuden myötä. Kompen-





## Äänentoistolaitteisto

soinnin taso voidaan asettaa matalaksi, keskitasolle tai korkeaksi. Valitkaa taso kohdassa **Audioasetukset** → **Autom. äänenvoim. säätö**.

**Ulkoisen äänilähteen äänenvoimakkuus**  
AUX-tuloliitäntään voidaan kytkeä esim. MP3-soitin, jossa ei ole USB-liitäntää, katso sivu 142.

### **i** HUOM

Äänen laatu voi huonontua, jos soitinta ladataan äänentoistolaitteiston ollessa AUX-tilassa. Vältätkää tällöin soittimen lataamista 12 V:n liitännän kautta.

1. Asettakaa äänentoistolaitteisto AUX-tilaan **MODE**-painikkeella, painakaa **MENU** ja siirtykää säätimellä (4) kohtaan **AUX-tuloteho**, katso sivu 139.
2. Kääntäkää **SOUND**-säädintä tai painakaa  /  navigointipainikkeessa, katso sivu 139.


### Äänensäätimet

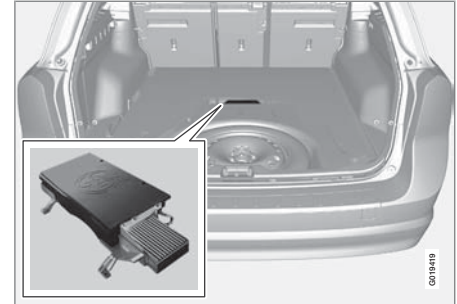
Kun **SOUND**-säädintä painetaan toistuvasti, siirrytään alla olevien vaihtoehtojen välillä.

Säätö tehdään kääntämällä säädintä.

### **i** HUOM

Painakaa **MENU**-painiketta päästäksenne ääniasetuksiin. Lisätietoja, katso sivu 122.

- **Basso** – Basson taso.
- **Diskantti** – Diskantin taso.
- **Tasapaino** – Etu- ja takakaiuttimien välinen tasapaino.
- **Balanssi** – Oikean- ja vasemmanpuoleisten kaiuttimien välinen tasapaino.
- **Alibasso\*** – Bassokaiuttimen taso. Kääntämällä säädin  vastapäivään asentoon **MINIMI** kytketään alibasso pois toiminnasta. Se sijaitsee alla olevan kuvan mukaisessa paikassa.



*Alibasson sijoitus.*

- **Surround\*** – Surround-asetukset.

Kohdassa **Surround** voidaan 3-kanavastereo tai Dolby Surround Pro Logic II aktivoida valitsemalla **3-ch** tai **Dp12**. Jos tämä on tehty, seuraavat valinnat:

- **Keskustaso\*** – Keskikaiuttimen taso.
- **Surround-taso** / **Surround-taso\*** – Tilavaihtelmaan (surround) taso.

### Taajuuskorjain

Taajuuskorjaimella<sup>2</sup> voidaan eri taajuusalueiden äänitasoa säätää erikseen.

1. Siirtykää kohtaan **Audioasetukset** ja valitkaa **Tasain edessä** tai **Tasain takana**.

<sup>2</sup> Tiettyt audiotasot.



## Äänentoistolaitteisto

Taajuusalueen äänitasoa säädetään navigointipainikkeessa olevilla säätimillä ▲/▼. Painakaa ◀/▶ valitaksenne toisen taajuusalueen.

- Tallentakaa painamalla **ENTER** tai lopettakaa painamalla **EXIT**.

### Kuuntelukohta

Äänielämys voidaan optimoida kuljettajan istuimelle\*, molemmille etuistuimille tai takaisistuimelle. Valitkaa jokin vaihtoehdoista kohdassa **Audioasetukset** → **Kuuntelukohta**.

### Optimaalinen äänentoisto

Audiojärjestelmä on kalibroitu optimaaliselle äänentoistolle digitaalisen signaalinkäsittelyn avulla.

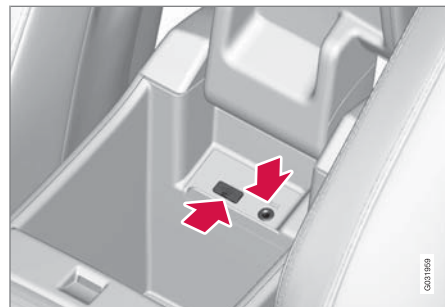
Tämä kalibrointi ottaa huomioon kaiuttimet, vahvistimen, matkustamon akustiikan, kuuntelupaikan yms. jokaisen automallin ja audiojärjestelmän yhdistelmän osalta.

On myös dynaaminen kalibrointi, joka ottaa huomioon äänenvoimakkuussäätimen asennon, radiovastaanoton ja auton nopeuden.

Tässä käyttöohjeessa selostettavat säätimet, esim. **Basso**, **Diskantti** ja **Taajuuskorjain**, on tarkoitettu vain siihen, että käyttäjä voi sovittaa äänentoiston henkilökohtaisen makunsa mukaiseksi.

## AUX, USB ja iPod

### Yleistä



Auton infotainment-järjestelmään voidaan yhdistää iPod® tai MP3-soitin USB-liitäntään\* tai keskikonsolissa olevan AUX-liittimen kautta.

AUX-liitäntä antaa mahdollisuuden kytkeä ulkoinen äänilähde, esim. iPod® tai MP3-soitin. Lukekaa lisää sivulta 141

Jos valitsette iPodin®, MP3-soittimen tai USB-muistin kytkemisen USB-liitäntään\*, voitte käsitellä äänilähdettä auton äänensäätimillä.

Valitkaa liitäntä **MODE**-painikkeella:

- Jos **USB** valitaan, esitetään **Liitä laite** näytössä.
- Kytkekää iPod®, MP3-soitin tai USB-muisti USB-liitäntään\* keskikonsolin säilytyslokeroissa (ks. edellistä kuvaa).

Teksti **Ladataan** esitetään näytössä, kun järjestelmä lukee tallennusvälineen tiedostorakenetta. Tämä voi kestää hetken.

Kun lukeminen on valmis, raitatiedot näytetään näytössä ja haluttu raita voidaan valita.

Raita voidaan valita kolmella eri tavalla:

- **TUNING**-säätimellä, katso sivu 139.
- vaihtoehtoisesti navigointisäätimen (4) oikealla tai vasemmalla painikkeella, katso sivu 139.
- painikesarjalla ohjauspyörässä (katso sivu 139).

USB- tai iPod®-tilassa äänentoistolaitteisto toimii vastaavalla tavalla kuin CD-soitin musiikkitiedostoja soittaessa. Lisätietoja, katso sivu 144.



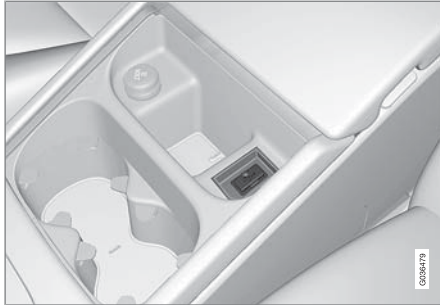
### HUOM

Järjestelmä tukee tiedostomuotoja MP3, WMA ja WAV olevien musiikkitiedostojen soittamista. Näistä tiedostomuodoista on kuitenkin versioita, joita järjestelmä ei tue. Järjestelmä tukee edelleen useita iPod®-malleja, jotka on valmistettu 2005 tai myöhemmin. iPod® Shufflea ei tueta.



## Äänentoistolaitteisto

### USB-liitäntä\* ja RSE\*



Jos auto on varustettu RSE:llä\*, USB-liitäntä\* on sijoitettu yllä olevan kuvan mukaisesti.

### Äänilähteet

#### USB-muisti

USB-muistin käyttämisen helpottamiseksi muiden kuin musiikkitiedostojen tallentamista siihen tulee tällöin välttää. Järjestelmältä kesittää huomattavasti kauemmin lukea sellaisen tallennusvälineen tiedot, joka sisältää muuta kuin yhteensopivia musiikkitiedostoja.

#### **i** HUOM

Järjestelmä tukee siirrettäviä tallennusvälineitä, jotka noudattavat USB 2.0 -normia ja tiedostojärjestelmää FAT32, ja se voi käsitellä enimmillään 500 kansiota ja 64 000 tiedostoa. Muistin pitää olla vähintään kokoa 256 Mt.

#### **i** HUOM

Käytettäessä pidempimallista USB-muistia suositellaan, että mukana tulevaa USB-sovitinjohdinta käytetään. Näin vältetään USB-liitäntän ja kytketyn USB-muistin mekaaninen kuluminen.

#### MP3-soitin

Useilla MP3-soittimilla on oma tiedostojärjestelmä, jota järjestelmä ei tue. Jotta MP3-soitinta voidaan käyttää järjestelmässä, sen pitää olla asetettuna tilaan **Irrotettava USB-laite/massamuistilaite**.

#### iPod®

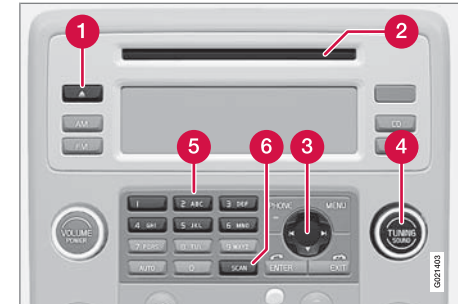
iPodia® ladataan ja se saa virtaa USB-liitäntästä\* soittimen liitäntäkaapelin kautta. Jos soittimen akku on täysin tyhjä, se pitää kuitenkin ladata, ennen kuin se yhdistetään.

#### **i** HUOM

Kun iPodia® käytetään äänilähteenä, auton infotainment-järjestelmän valikkorakenne muistuttaa iPod®-soittimen omaa valikkorakennetta.

Tietoja USB- ja iPod -laitteista® yhdessä Performance-audiojärjestelmän kanssa, ks. lisävarustekäsikirjaa USB ja iPod® Music Interface.

#### CD-toiminnot



Keskikonsoli, CD-toimintojen säätimet.

- 1 CD-levyn poistaminen
- 2 CD-levyn lataaminen sisään ja poistaminen





## Äänentoistolaitteisto

- 3 Navigointipainike CD-levyn raidanvaihtoa varten
- 4 CD-levyn pikaselaus ja raidanvaihto
- 5 CD-vaihtajan levypaikkavalinta\*
- 6 CD-levyn skannaus

### Soiton käynnistäminen (CD-soitin)

Jos soittimessa on musiikki-CD, kun painiketta **CD** painetaan, soitto käynnistyy automaattisesti. Ladatkaa muutoin levy sisään ja painakaa **CD**-painiketta.

### Soiton käynnistäminen (CD-vaihtaja)

CD-soitin käynnistetään painamalla painiketta **CD**. Jos soittimessa on musiikki-CD, kun tämä tapahtuu, soitto käynnistyy automaattisesti. Ladatkaa muutoin levy sisään ja painakaa **CD**-painiketta.

### CD-levyn lataaminen sisään (CD-vaihtaja)

1. Valitkaa tyhjä paikka numeropainikkeilla **1–6** tai navigointipainikkeessa olevilla säätimillä / (4).

Tyhjä paikka merkitään näytössä. Teksti **Aseta levy** osoittaa, että uusi levy voidaan ladata sisään. CD-vaihtajassa voi olla jopa kuusi CD-levyä.

2. Ladatkaa CD-levy CD-vaihtajan syöttökokoon.

### Levyjen poisto soittimesta

CD-levy pysyy syötettynä ulos n. 12 sekuntia. Sen jälkeen se ladataan takaisin soittimeen, joka jatkaa soittamista.

Yksittäiset levyt syötetään ulos painamalla poistopainiketta.

Kaikki levyt syötetään ulos painamalla pitkään poistopainiketta. Koko makasiini tyhjenetään, levy levyttä.

### Tauko

Kun äänenvoimakkuus lasketaan täysin alas, CD-soitin pysähtyy. Kun äänenvoimakkuutta nostetaan, se käynnistyy uudelleen.

### Äänitiedostot<sup>3</sup>

CD-soitin tukee myös muotoa MP3 ja WMA olevia äänitiedostoja.



#### HUOM

Soitin ei pysty lukemaan tiettyjä kopiosuojattuja äänitiedostoja.

Kun äänitiedostoja sisältävä CD syötetään soittimeen, luetaan levyn tiedostorakenne. Levyn laadusta ja informaatiomäärän suuruudesta

riippuen voi kestää hetken, ennen kuin soitto käynnistyy.

### Navigointi ja soittaminen

Jos CD-soittimessa on äänitiedostoja sisältävä levy, **ENTER**-painike vie levyn luettelorakenteeseen. Navigointi luettelorakenteessa tehdään samalla tavalla kuin äänentoistolaitteiston valikkorakenteessa. Äänitiedostojen symboli on ja luetteloiden symboli on . Äänitiedostojen soitto käynnistyy **ENTER**-painikkeella.

Kun tiedosto on soitettu, muiden tiedostojen soittaminen jatkuu juuri siitä luettelosta. Luettelon vaihto tapahtuu automaattisesti, kun kaikki ko. luettelon tiedostot on soitettu.

### CD-raitojen ja äänitiedostojen pikaselaus

Lyhyt navigointipainikkeen painallus / askeltaa CD-raitojen/äänitiedostojen välillä. Pitkä painallus pikakelaa CD:n raitoja/äänitiedostoja. Myös ohjauspyörän painikesarjaa voidaan käyttää tähän tarkoitukseen. Myös raitaa voi vaihtaa kääntämällä **TUNING**-säädintä.

### CD-levyn skannaus

Toiminto soittaa ensimmäiset kymmenen sekuntia jokaisen CD-raidan/äänitiedoston alusta. Ottakaa käyttöön painamalla **SCAN**.

<sup>3</sup> High Performance ja Premium Sound.

\* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



## Äänentoistolaitteisto

Keskeyttäkää painamalla **EXIT** tai **SCAN** jatkaaksenne ko. CD-raidan/äänitiedoston soittamista.

### Satunnaisvalinta

Toiminto soittaa raidat satunnaisjärjestyksessä. Satunnaisesti valittujen CD-raitojen/äänitiedostojen välillä voidaan siirtyä tavalliseen tapaan.

#### **i** HUOM

Siirtyminen satunnaisvalittujen CD-raitojen välillä toimii vain käytössä olevassa levyssä.

Eriaiset ilmoitukset esitetään riippuen valitusta satunnaisvalintatoiminnosta:

- **SATUNNAINEN** tarkoittaa, että soitetaan vain yhden musiikki-CD:n raidat
- **SATUNN. KAIKKI** tarkoittaa, että CD-vaihtajan kaikkien CD-musiikkilevyjen kaikki raidat soitetaan.
- **SATUNN. KANSIO** tarkoittaa, että ko. CD:llä olevan yhden luettelon äänitiedostot soitetaan.

### CD-soitin

Jos soitetaan tavallista musiikki-CD:tä, käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen kohdassa **Satunnainen**.

Jos soitetaan äänitiedostoja sisältävää levyä, käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen kohdassa **Satunnainen** → **Kansio**.

### CD-vaihtaja

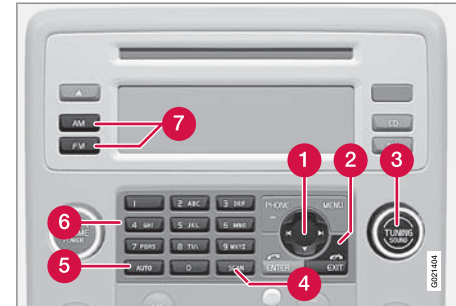
Jos soitetaan tavallista musiikki-CD:tä, kohdassa **Satunnainen** → **Yksittäinen levy** tai **Satunnainen** → **Kaikki levyt**. Valinta **Kaikki levyt** koskee vain vaihtajassa olevia CD-musiikkilevyjä.

Jos soitetaan äänitiedostoja sisältävää CD-levyä, käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen sen sijaan kohdassa **Satunnainen** → **Kansio**. Jos valitsette toisen CD-levyn, toiminto poistuu käytöstä.

### Kappaleen tiedot

Jos musiikki-CD:llä on kappaleen tiedot, ne voidaan esittää näytössä. Premium Sound- ja High Performance -malleissa tämä koskee myös MP3- ja WMA-tiedostoja. Käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen CD-tilassa kohdassa **CD-asetukset** → **Kappaleen tiedot**.

### Radiotoiminnot



*Keskikonsoli, radiotoimintojen säätimet.*

- 1 Navigointipainike asemanhakua varten, automaattinen
- 2 Käynnissä olevan toiminnon keskeytys
- 3 Asemanhaku, manuaalinen
- 4 Taajuusalueiden skannaus
- 5 Esivalintojen tallennus, automaattinen
- 6 Esivalintapainikkeet ja esivalintojen tallennus, manuaalinen
- 7 Taajuusalueiden AM ja FM (FM1 ja FM2) valinta

### Asemanhaku, automaattinen

1. Valitkaa taajuusalue **FM** tai **AM**.
2. Painakaa / navigointipainikkeessa.



## Äänentoistolaitteisto

### Asemanhaku, manuaalinen

1. Valitkaa taajuusalue **FM** tai **AM**.
2. Kääntäkää **TUNING**-säädintä.

### Esiasetus

Taajuusaluetta kohti voidaan tallentaa 10 esivalintaa. FM-alueella on 2 muistipankkia esivalinnoille: **FM1** ja **FM2**. Tallennetut esivalinnat valitaan esivalintapainikkeilla.

Esivalintojen tallennus voidaan tehdä manuaalisesti tai automaattisesti.

### Esivalintojen tallennus, manuaalinen

1. Valitkaa asema.
2. Pitäkää yhtä esivalintapainikkeista painettuna, kunnes **Kanava tallennettu** esitetään näytössä.

### Esivalintojen tallennus, automaattinen

Toiminto on erityisen käyttökelpoinen alueilla, joilla ette tunne radioasemia tai niiden taajuuksia. 10 voimakkainta radioasemaa tallennetaan automaattisesti erilliseen muistipankkiin.

1. Valitkaa taajuusalue **FM** tai **AM**.
2. Pitäkää **AUTO**-painiketta painettuna, kunnes **Autom.tallennus** esitetään näytössä.

Kun **Autom.tallennus** ei enää ole näytössä, tallennus on tehty. Radio jatkaa automaattitilassa ja **Automa.** esitetään näytössä. Automaattisesti tallennetut esivalinnat voidaan nyt

valita suoraan esivalintapainikkeilla. Automaattinen esivalintatallennus voidaan keskeyttää painamalla **EXIT**.

Auto-tila keskeytetään painamalla esim. painiketta **AUTO** tai **FM**.

Palaamalla auto-tilaan voidaan automaattisesti tallennettuja esivalintoja käyttää:

1. Painakaa **AUTO**.  
> **Automa.** esitetään näytössä.
2. Painakaa esivalintapainiketta.

### Taajuusalueiden skannaus

Toiminto hakee automaattisesti voimakkaita asemia läpi ko. taajuusalueen. Kun asema on löydetty, sitä soitetään n. 8 sekuntia, sen jälkeen haku jatkuu.

1. Valitkaa taajuusalue **AM** tai **FM**.
2. Painakaa **SCAN**.

**SCAN** esitetään näytössä. Lopettakaa painikkeella **SCAN** tai **EXIT**.

### RDS-toiminnot

RDS (Radio Data System) linkittää FM-lähetimet verkoksi. Sellaisen verkon FM-lähetin lähettää informaatiota, joka antaa RDS-radiolle mm. seuraavat toiminnot:

- Automaattinen vaihto voimakkaampaan lähettimeen, jos vastaanotto alueella on huono.
- Ohjelmatyypien, esim. liikennetietojen tai uutisten etsintä.
- Kuunneltavaa radio-ohjelmaa koskevien tekstitiedotusten vastaanotto.



### HUOM

Tietyt radioasemat eivät käytä RDS-järjestelmää tai ne käyttävät vain valittuja osia niiden toiminnoista.

Jos haluttu ohjelmatyypipi löytyy, radio voi vaihtaa asemaa ja käytössä oleva äänilähde voidaan keskeyttää. Jos esim. CD-soitin on toiminnassa, se jatkaa taukotilassa. Keskeyttävä radiolähetys välitetään esiasetellulla äänenvoimakkuudella, katso sivu 148. Radio palauttaa edellisen äänilähteen ja äänenvoimakkuuden, kun ohjelmatyypin lähetys lakkaa.

Ohjelmatoiminnot hälytys (**HÄLYTYS!**), liikennetiedotus (**TP (Liikennetiedotus)**), uutiset (**Uutiset**) ja ohjelmatyypit (**PTY (ohjelmatyypipi)**) keskeyttävät toisensa prioriteettijärjestyksessä, jossa hälytyksellä on korkein prioriteetti ja ohjelmatyypeillä matalin. Ohjelmakeskeytysten lisäasetuksia (**EON** ja **Alueellinen**), katso sivu 148. Painakaa **EXIT**

**Äänentoistolaitteisto**

painiketta keskeytettyyn äänilähteeseen palauttamiseksi.

**Hälytys**

Toiminto varoittaa muita ihmisiä vakavista onnettomuuksista ja katastrofeista. Hälytystä ei voi keskeyttää tilapäisesti tai kytkeä pois käytöstä. Ilmoitus **HÄLYTYS!** esitetään näytössä, kun hälytystiedotus lähetetään.

**Liikenneinformaatio – TP**

Toiminto keskeytyy asetetun aseman RDS-verkossa lähetettävän liikennetiedotteen vuoksi. Symboli **TP (Liikennetiedotus)** osoittaa, että toiminto on aktiivituna. Jos käytössä oleva asema voi lähettää liikennetietoja, esitetään näytössä **TP**.

- Käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen kohdassa **FM-asetukset** → **TP (Liikennetiedotus)**.

**TP nykyiseltä asemalta / kaikilta asemilta**

Radio voi keskeyttää käytössä olevan äänilähteen joko asetetun (käytössä olevan) tai kaikkien asemien liikennetietoja varten.

- Siirtykää kohtaan **FM-asetukset** → **Radion lisäasetukset** → **TP-asema...** muuttaaksenne.

**Uutiset**

Toiminto keskeytyy asetetun aseman RDS-verkossa lähetettävien uutislähetysten vuoksi. Symboli **NEWS** osoittaa, että toiminto on aktiivinen.

- Käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen kohdassa **FM-asetukset** → **Uutiset**.

**Uutiset nykyiseltä asemalta / kaikilta asemilta**

Radio voi keskeyttää käytössä olevan äänilähteen joko asetetun (käytössä olevan) tai kaikkien asemien uutisia varten.

- Siirtykää kohtaan **FM-asetukset** → **Radion lisäasetukset** → **Uutisasema...** muuttaaksenne.

**Ohjelmatyypit – PTY**

PTY-toiminnolla voidaan valita eri ohjelmatyyppejä, esim. pop ja klassinen musiikki. PTY-symboli osoittaa, että toiminto on aktiivinen. Toiminto keskeytyy asetetun aseman RDS-verkossa lähetettävää ohjelmatyyppeä varten.

1. Aktiivointi FM-tilassa valitsemalla ohjelmatyypin kohdassa **FM-asetukset** → **PTY** → **Valitse PTY**.

2. Poistakaa aktiivointi nollaamalla PTY kohdassa **FM-asetukset** → **Poista kaikki PTY:t**.

**PTY-haku**

Toiminto hakee valittua ohjelmatyyppeä koko taajuusalueelta.

1. Valitkaa PTY kohdassa **FM-asetukset** → **PTY** → **Valitse PTY**.
2. Siirtykää kohtaan **FM-asetukset** → **PTY (ohjelmatyypin)** → **Hae PTY**.

Jos radio löytää jonkin valituista ohjelmatyypeistä, esitetään **>|** hakee näytössä.

- Etsinnän jatkamiseksi valittujen ohjelmatyypin toisen lähetyksen osalta painakaa **→** navigointipainikkeessa.

**Ohjelmatyypin näyttö**

Nykyisen aseman ohjelmatyypin voidaan esittää näytössä.

- Käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen FM-tilassa kohdassa **FM-asetukset** → **PTY** → **Näytä PTY**

** HUOM**

Kaikki radioasemat eivät tue ohjelmatyypin näyttöä.



## Äänentoistolaitteisto

### Radioteksti

Tietyt RDS-asemat lähettävät tietoja ohjelman sisällöstä, esiintyjistä jne. Tiedot voidaan esittää näytössä.

- Käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen FM-tilassa kohdassa **Radioteksti**.

### Automaattinen taajuuspäivitys – AF

Toiminto valitsee yhden asetetun aseman voimakkaimmista lähettimistä. Voimakkaan lähetimen löytämiseksi toiminto voi joutua etsimään läpi koko FM-alueen. Silloin radio hiljenee ja **PI Haku Peruutus, paina Exit** esitetään näytössä.

- Käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen FM-tilassa kohdassa **FM-asetukset** → **Radion lisäasetukset** → **AF**.

### Alueelliset radio-ohjelmat – REG

Toiminto saa radion jatkamaan alueellisen lähetimen ohjelman vastaanottoa, vaikka sen signaalin voimakkuus on heikko. Symboli **REG** osoittaa, että toiminto on aktiivinen.

- Käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen FM-tilassa kohdassa **FM-asetukset** → **Radion lisäasetukset** → **Alueellinen**.

### Enhanced Other Networks – EON

Toiminto on käyttökelpoinen suurkaupunkialueilla, joilla on useita alueellisia radioasemia. Se antaa auton ja radiolähetimen välisen etäisyyden ratkaista, milloin ohjelmatoiminnot keskeyttävät käytössä olevan äänilähteen.

- Käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen FM-tilassa valitsemalla jokin vaihtoehtoista kohdassa **FM-asetukset** →

**Radion lisäasetukset** → **EON**:

- **Paikallinen** – keskeyttää vain, jos radioaseman lähetin on lähellä.
- **Kaukoysteys**<sup>4</sup> – keskeyttää, jos radioaseman lähetin on kaukana, vaikka signaali olisi kohiseva.
- **Pois** – ei keskeytä muiden asemien ohjelmatyyppejä varten.

### RDS-toimintojen palauttaminen

Kaikki radioasetukset voidaan asettaa uudelleen takaisin alkuperäisiksi tehdasasetuksiksi.

- Palauttaminen tehdään FM-tilassa kohdassa **FM-asetukset** → **Radion lisäasetukset** → **Palauta kaikki**.

### Ohjelmatyypien äänenvoimakkuuden ohjaus

Keskeyttävät ohjelmatyypit, esim. **NEWS** tai **TP**, kuuluvat ko. ohjelmatyypille valitulla äänenvoimakkuudella. Jos äänenvoimakkuutta säädetään ohjelmakeskeytyksen aikana, säilyy uusi äänenvoimakkuus uuteen ohjelmakeskeytykseen asti.

### Valikkorakenne FM

#### Päävalikko FM

FM-asetukset

- |       |                       |
|-------|-----------------------|
| 1.1   | Uutiset               |
| 1.2   | TP (Liikennetiedotus) |
| 1.3   | Radioteksti           |
| 1.4   | PTY (ohjelmatyypit)   |
| 1.4.1 | Valitse PTY           |
|       | Poista kaikki PTY:t   |
|       | Ajankohtaisohjelma    |
|       | Tiedotuksia           |
|       | Urheilu               |
|       | Opetusohjelma         |
|       | Kuunnelma             |

<sup>4</sup> Tehdasasetus.



## Äänentoistolaitteisto

Kulttuuri		Kansanmusiikki
Tiede		Dokumentti
Puheohjelma	1.4.2	Hae PTY
Popmusiikki	1.4.3	Näytä PTY-teksti
Rock-musiikki	1.5.	Radion lisäasetukset
Kevyt musiikki	1.5.1	TP-asema
Kevyt klassinen	1.5.2	Uutisasema
Klassinen	1.5.3	AF
Muu musiikki	1.5.4	EON
Sää		Pois
Talous ja raha		Paikallinen
Lastenohjelma		Kaukoyhteys
Yhteiskunnallinen	1.5.5	Alueellinen
Uskonto	1.5.6	FM-asetusten palauttaminen
Puhelinkontakti		
Matkailu		
Vapaa-aika		
Jazz-musiikki		
Kantrimusiikki		
Kotimainen musiikki		
Ikivihreät		

## Radiojärjestelmä – DAB\*

## Yleistä

DAB (Digital Audio Broadcasting) on radion digitaalinen lähetyjärjestelmä.



## HUOM

Tämä järjestelmä ei tue DAB+:aa.

## Palvelu ja Kokonaisuus

- **Palvelu** – Kanava, radiokanava (vain järjestelmän tukemat äänipalvelut).
- **Kokonaisuus** – Kokoelma radiokanavia, jotka lähetetään samalla taajuudella.

## Kanavaryhmien tallennus (Opettele kokonaisuus)

Kun auto siirtyy uudelle lähetyalueelle, alueella saatavana olevat kanavaryhmät voidaan oppia.

Kanavaryhmien oppiminen luo päivitetyn luettelon kaikista saatavana olevista kanavaryhmistä. Luetteloa ei päivitetä automaattisesti. Oppiminen tehdään valikon **Opettele kokonaisuus** kautta tai suoraan painamalla pitkään **AUTO**. Kanavaryhmän oppiminen voi kestää jopa minuutin, jos sekä **Band III** että **LBand** on valittu.



## Äänentoistolaitteisto

### Taajuusalue

DAB:tä lähetetään kahdella taajuusalueella<sup>5</sup>; **Band III** ja **LBand**.

- **Band III** – koko maassa<sup>6</sup>
- **LBand** – enimmäkseen suurkaupungeissa

Valittaessa esim. pelkästään **Band III** kanavien oppiminen on nopeampaa kuin valittaessa sekä **Band III** että **LBand**. Kaikkien kanavaryhmien löytyminen ei ole varmaa. Taajuusalueen valinta ei vaikuta tallennukseen.

### Navigointi luetteloiden avulla

Navigointiin voidaan käyttää kolmentyyppisiä perusluetteloita:

- **Kokonaisuus** – Näyttää kanavaryhmät, jotka kuuntelija on löytänyt kanavaryhmien oppimisen avulla.
- **Palvelu** – Näyttää kanavat riippumatta siitä, mihin kanavaryhmään ne kuuluvat. Luetteloa voidaan suodattaa myös toiminnon **DAB PTY** avulla (ks. alla).
- **Alakanava** – Valitun kanavan alakanavia.

Luetteloihin pääsee valikon kautta. Kanavaryhmiin päästään myös painamalla **ENTER**.

### Skannaus

Skannaus tarkoittaa, että kaikkia luettelon kanavia soitetään 10 sekuntia.

- Painakaa **SCAN** aktivoidakseenne

Skannaus voidaan valita myös DAB-PTY -tilassa. Silloin soitetään vain esivalittua ohjelmatyyppiä välittäviä kanavia.

- Lopettakaa skannaus painamalla kerran **SCAN** tai painakaa **EXIT**.

### Alakanava

Toissijaisia komponentteja nimitetään alakanaviksi. Ne ovat tilapäisiä ja voivat sisältää esim. pääohjelman käännöksiä muille kielille.

Jos yhtä tai useampaa alakanavaa lähetetään, näytössä kanavan nimen oikealla puolella on symboli >. Alakanava osoitetaan symbolilla > näytöllä olevan kanavan nimen vasemmalla puolella.

Pääsy alakanavaan:

- Painakaa 

Navigointi alakanavien välillä:

- Painakaa  tai 

Alakanaviin pääsee vain valitun pääkanavan kautta.

### DAB PTY (ohjelmatyyppi)

**DAB PTY** valitsee radio-ohjelman tyyppin. Saatavana on 29 erilaista ohjelmatyyppiä, jotka sisältävät myös eri ohjelmakategorioita. Kun ohjelmatyyppi on valittu, navigointi tapahtuu vain ko. tyyppiä lähettävissä kanavissa.

Poistuminen tästä tilasta:

- Painakaa **EXIT**

Voitte myös valita esiasetetun kanavan tai lopettaa toiminnon **DAB PTY** valikon kautta. Joissakin tapauksissa DAB-radio poistuu PTY-tilasta, kun DAB-DAB-linkitys (ks. alla) tehdään.

### DAB DAB-linkkiin

Kanavalta, jonka vastaanotto on huono tai sitä ei ole, voidaan siirtyä toisessa kanavaryhmässä olevaan samaan kanavaan, jonka vastaanotto on parempi. Kanavaryhmää vaihdettaessa saattaa esiintyä tietty viive. Vaihdettaessa vanhalta kanavalta uuteen saattaa esiintyä hiljaisuus.

### DAB-näyttöasetukset

1. **Perus** – Vain kanavan nimi näytetään, jos ensisijaista komponenttia toistetaan. Alakanavan nimi näytetään, jos alakanavaa toistetaan

<sup>5</sup> Kaikki alueet/maat eivät käytä molempia aaltoalueita.

<sup>6</sup> Rakentamisen aikana DAB ei peitä koko maata, vaan toimii pelkästään suurkaupunkialueilla.

**Äänentoistolaitteisto**

2. **Kokonaisuus** – Lisää kanavaryhmän nimen kanavan nimeen
3. **Kokonaisuus + PTY** – Lisää ohjelmatyypin nimen kanavan nimen alle

**Esiasetus**

Taajuusaluetta kohti voidaan tallentaa 10 esivalintaa. DAB:llä on 2 muistipankkia esivalinnoille: **DAB1** ja **DAB2**. Tallennetut esivalinnat valitaan esivalintapainikkeilla.

Esivalinta sisältää kanavan, mutta ei alakanaavaa. Jos alakanaavaa toistetaan ja esiasetus tallennetaan, vain kanavan tunniste rekisteröidään. Se johtuu siitä, että alakanavat ovat katoavia. Seuraavalla esiasetuksen hakuryityksellä toistetaan kanavaa, joka sisälsi alakanaavan. Esiasetus ei riipu kanavaluettelosta.

Tallennetun kanavan ei tarvitse olla kanavaluettelossa, jotta sitä voidaan kuunnella. Jos kanava ladataan ilman, että se on saatavana, näytetään esiasetusnumero ja seuraa hiljaisuus, kunnes saatavana oleva esiasetus valitaan ladattavaksi. Vaihtoehtoisesti toinen kanava.

**HUOM**

Äänentoistolaitteiston DAB-järjestelmä ei tue kaikkia DAB-standardissa olevia toimintoja.

**Valikkorakenne DAB****DAB-päävalikko**

1. **Valitse kokonaisuus**
2. **Valitse palvelu**
3. **Valitse alakanava**
4. **DAB PTY**
  - 4.1. DAB PTY pois päältä
  - 4.2. Uutiset
  - 4.3. Ajankohtaisohjelma
  - 4.4. Tiedotuksia
  - 4.5. Urheilu
  - 4.6. Opetusohjelma
  - 4.7. Draama
  - 4.8. Kulttuuri
  - 4.9. Tiede
  - 4.10. Puheohjelma
  - 4.11. Popmusiikki
  - 4.12. Rock-musiikki
  - 4.13. Rauhallinen musiikki
  - 4.14. Kevyt klassinen
  - 4.15. Raskas klassinen
  - 4.16. Muu musiikki

- 4.17. Sää
- 4.18. Talous ja raha
- 4.19. Lapsille
- 4.20. Faktaohjelma
- 4.21. Uskonto
- 4.22. Puhelinkontakti
- 4.23. Matkailu
- 4.24. Vapaa-aika
- 4.25. Jazz ja blues
- 4.26. Kantrimusiikki
- 4.27. Kotimainen musiikki
- 4.28. Ikivihreät
- 4.29. Kansanmusiikki
- 4.30. Dokumentti

**5. Opettele kokonaisuus****6. DAB-asetukset**

- 6.1. DAB-näyttöasetukset
  - 6.1.1. Kokonaisuuden nimi
  - 6.1.2. Kokonaisuud. nimi ja PTY
  - 6.1.3. Perus
- 6.2. DAB DAB-linkkiin





## Äänentoistolaitteisto

- 6.3. FM-liikenne
- 6.4. Valitse DAB-taajuus
  - 6.4.1. Band III
  - 6.4.2. LBand
  - 6.4.3. LBand & Band III
- 6.5. Nollaa DAB



## RSE – Takaistuimen viihdekeskus – kaksi näyttöä\*

**Yleistä**

RSE-järjestelmää voidaan käyttää yhtä aikaa auton infotainment-järjestelmän kanssa.

Kun takaistuinten matkustajat käyttävät DVD-soitinta tai RSE-AUX-liitäntää tai katsovat TV:tä<sup>1</sup> kuunnellen samalla ääntä kuulokkeista, kuljettaja ja etuistuimen matkustaja voivat edelleen käyttää auton radiota tai CD-soitinta.

**Virrankulutus, virtalukon asennot**

Järjestelmä voidaan aktivoida virtalukon asennossa I tai II moottorin ollessa käynnissä. Kun auto käynnistetään, elokuva keskeytyy tilapäisesti, ja jatkuu moottorin käynnistyttyä.

Kun järjestelmää on käytetty kerran ilman, että virtalukko on ollut asennossa I, se lukittuu. Uudelleen käynnistämistä varten on valittava virtalukon asento I.

 **HUOM**

Jos järjestelmää käytetään pitkään (yli 10 minuuttia) moottorin ollessa sammutettu, auton akun lataustaso voi laskea niin alhaiseksi, että moottoria ei voida käynnistää.

Tässä tapauksessa näytössä näytetään ilmoitus.

**TV:n kuvaus**

Painakaa ja valitkaa TV | DVD | AUX  
→ TV → MEDIAVALIKKO.

<b>Kanavalukituslista</b> 	
<b>Kanavien hallinta</b> 	
<b>Kanavahaku</b> 	<p>Uusien kantoaal. Hallinta</p> <p>Lisää kanavanippu</p> <p>Tietoa taajuudesta</p> <p>Taajuuden poistaminen</p> <p>Kaikkien taajuuksien poistaminen</p> <p>Autom. haku</p>

<b>Järjestelmäasetukset</b> 	<p>TV</p> <p>Audiotila</p> <p>Tehdasasetus</p> <p>Aikavyöhyke asetus</p>
<b>CI-moduuli</b> 	<p>CAM-mod ei asetettu</p> <p>CI-moduulin tiedot</p>
<b>Signaalin voimakkuus</b> 	

**Järjestelmäasetukset - TV**

Painakaa MEDIAVALIKKO →  
Järjestelmäasetukset → TV.

<b>Kielet</b> Tv-valikkojen kieli	Esim. Englanti
<b>Kuvasuhde</b>	<p>16:9</p> <p>4:3</p> <p>Automaattinen</p>

<sup>1</sup> TV on RSE-järjestelmän lisävaruste.



## RSE – Takaistuimen viihdekeskus – kaksi näyttöä\*

Tila (näytön tila)	Perus Zoom Täyskuva Keskitetty
Audiotila	Oikea Vasen
Palkin aikakatk	Valikkoja voidaan näyttää 8 - 40 sekuntia.

### Järjestelmäasetukset – äänitila

Painakaa **MEDIAVALIKKO** →

Järjestelmäasetukset → Audiotila.

TV-ohjelman puhe voidaan vaihtaa erikieliseksi puheeksi, jos ohjelma lähetetään useamman ääniraidan kanssa.

Audio	Ääni - 1, esim. <b>ENG.</b> Ääni - 2, esim. <b>GER.</b>
Audiotila	Oikea Vasen Stereo AC3

### Järjestelmäasetukset – tehdasasetukset

Painakaa **MEDIAVALIKKO** →

Järjestelmäasetukset → Tehdasasetus.

Tässä palautetaan järjestelmän tehdasasetukset.

### Järjestelmäasetukset – aikavyöhykeasetus

Painakaa **MEDIAVALIKKO** →

Järjestelmäasetukset → Aikavyöhykeasetus.

Jotta paikalliset ohjelma-ajat näytetään oikein, aikavyöhyke on säädettävä. Paikalliset aikavyöhykkeet vaikuttavat **GUIDE**- ja **INFO**-painikkeiden valikoihin ja kelloon.

### Maksulliset kanavat

Jotta maksullisia kanavia voidaan katsoa, digi-tv-boksiin on asetettava sovittimeen sijoitettu maksukortti.



Boksi on sijoitettu tavaratilaan luukun alle

1. Avatkaa tavaratilassa oleva luukku, boksi on suojattu kotelolla.
2. Avatkaa boksen kumikansi.
3. Työntäkää maksukortti sovittimeen. Tarkistakaa, että työnnätte sen oikein paikalleen.
4. Työntäkää sovitin digi-tv-boksiin. Tarkistakaa, että työnnätte sen oikein paikalleen.  
> Järjestelmä havaitsee uudet tiedot.
5. Hakekaa uudet katsottavissa olevat kanavat alla olevan kappaleen "Maksukortin TV-kanavat" mukaisesti.



## RSE – Takaistuimen viihdekeskus – kaksi näyttöä\*

**Maksukortin TV-kanavat**

Antakaa järjestelmän etsiä maksukortin myötä käytettävissä olevat kanavat.

1. Painakaa **MEDIA MENU** kaukosäätimestä.
2. Valitkaa **Kanavahaku** → **Autom. haku**.
3. Valitkaa maa ja painakaa **OK**.

**Digi-tv-boksin tukema formaatti**

TV-järjestelmä tukee MPEG-2-lähetyksiä. MPEG-4-lähetyksiä voidaan vastaanottaa, jos hankitaan sovitin. Tämä sovitin asetetaan digi-tv-boksiin samalla tavalla paikalleen kuin maksukortin sovitin. Ks. kappale Maksukortti edellä.

**Musiikki****CD-levyn toistaminen**

1. Asettakaa CD-levy laitteeseen tarrapuoli käännettynä painikkeista poispäin.
  - > Levyä aletaan toistaa automaattisesti.
2. Asettakaa langattomat kuulokkeet päähänne, valitkaa **CH A** (vasen näyttö) tai **CH B** (oikea näyttö).
  - > Ääni ohjataan kuulokkeisiin.
3. Säättäkää kuulokkeiden äänenvoimakkuutta äänenvoimakkuuden säätimellä/kuulokkeiden säätöpyörällä.

Vaihtoehtoisesti voitte kytkeä päälle auton äänentoistojärjestelmän **MODE-AUX** -tilassa ja painaa **A/B** kaukosäätimestä kuunnellaksenne ääntä kaiuttimista.

**Valinta levyn hakemistosta**

1. Asettakaa levy soittimeen.
2. Painakaa **▶▶**.
3. Valitkaa tiedosto navigointipainikkeilla.
4. Painakaa **OK** valitaksenne alihakemiston.

**Eri toistomahdollisuudet**

Levyä voidaan toistaa eri tavoin, valitkaa toistotapa navigointipainikkeilla.

Kun dialogiruutu on esillä:

1. Painakaa oikeanpuoleista navigointipainiketta siirtyäksenne oikeanpuoleiseen valikkoon.
2. Askeltakaa navigointinäppäimillä valitaksenne toistovaihtoehdon.
3. Vahvistakaa painamalla **OK**.

**CD-levyn kappaleen vaihto**

- Vaihtakaa CD-levyn kappaletta näppäimellä **▶▶▶** tai **◀◀◀**. Pikakelaus tehdään pitämällä näppäimiä painettuna.

**Tauko**

1. Levyn toisto keskeytetään ja käynnistetään uudelleen näppäimellä **▶▶**.
2. Pysäyttäkää levy näppäimellä **■/▲**.
3. Painakaa **■/▲** uudelleen syöttäksenne levyn ulos.

**Itsekopioitua levyä voidaan käyttää.**

Toistettavuus ja laatu voivat kuitenkin riippua lähdetiedoston laadusta, formaatista ja levyn laadusta.

**AUX-liitäntä, 12 V:n sähköliitäntä**

Liitäntään voidaan kytkeä erillisiä laitteita. Noudatakkaa aina ulkoisen laitteen, valmistajan tai myyjän antamia kytkentäohjeita. RSE-AUX-liitäntään kytkettyä varustetta varten voidaan käyttää näyttöjä, langattomia kuulokkeita, kuulokeliitintä ja auton kaiuttimia.



## RSE – Takaistuimen viihdekeskus – kaksi näyttöä\*

### RSE-AUX-liitännän kytkentä



RSE-AUX-liitäntä on sijoitettu etukynnärojan alle.

1. Kytkeää videokaapeli keltaiseen liittimeen.
2. Kytkeää vasen äänikaapeli valkoiseen liittimeen ja oikea punaiseen.
3. Liittää virtajohto virtaliitäntään, jos laitteenne on tarkoitettu 12 V:n jännitteelle.

Sähköliitännän sijainti, katso sivu 194

### Järjestelmä

Järjestelmän tukemat formaatit.

Audio-formaatit	CD-DA, DVD-Audio Playback, MP3, WMA
Video-formaatit	DVD-video, VCD, SVCD, Divx/MPEG-4, WMA video, Photo cd Kodak, Photo CD JPG
Levy-formaatit	DVD-RAM, DVD-ROM, DVD-RW, DVD+RW, DVD-R, DVD+R, CD-R, CD-ROM, CD-RW, CD-3, HDCD

### Edistyneet järjestelmäasetukset

Näihin asetuksiin päästään vain DVD-soittimen ollessa tyhjä.

- Painakaa **MEDIA MENU**.

<b>GENERAL SETUP</b>	ANGLE MARK CAPTION
<b>AUDIO SETUP</b>	COMPRESSION

**DVX(R)  
REGISTRATION**

**PREFERENCES**

TV TYPE  
AUDIO  
SUBTITLE  
DEFAULTS

### Kauko-ohjaimen ja langattomien kuulokkeiden paristojen vaihto

Kauko-ohjaimessa ja kuulokkeissa käytetään kahta AAA-mallista paristoa.

Pitäkää pitkillä matkoilla mukanaan varaparistoja.



0037591



## RSE – Takaistuimen viihdekeskus – kaksi näyttöä\*

1. Ruuvatkaa ruuvit irti ja irrottakaa paristolokeron kansi.
2. Poistakaa molemmat käytetyt paristot, kääntäkää uudet paristot paristolokeron symbolien mukaan ja asettakaa ne paikalleen.
3. Asettakaa luukku paikalleen ja kiinnittäkää ruuvi.

### HUOM

Jos järjestelmä on liian lämmin käytettäväksi tai paristojen jännite on liian alhainen, näyttöön tulee ilmoitus asiasta.

### Ympäristönäkökohdat

Käytetyt paristot on hävitettävä ympäristön kannalta sopivalla tavalla.



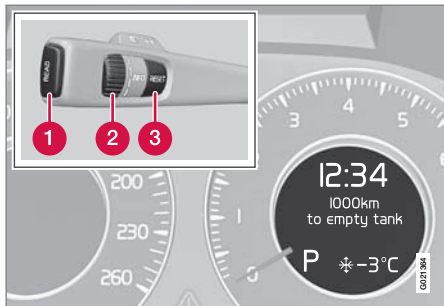
Langattomat kuulokkeet

1. Ruuvatkaa ruuvit irti ja irrottakaa paristolokeron kansi.
2. Poistakaa molemmat käytetyt paristot, kääntäkää uudet paristot paristolokeron symbolien mukaan ja asettakaa ne paikalleen.



## Ajotietokone

### Yleistä



Infonäyttö ja säätimet.

- 1 **READ** - kuittaus
- 2 Säätpöyörä – selaa valikoiden ja valintojen välillä ajotietokoneuuttelossa
- 3 **RESET** – nollaa

Jotta ajotietokoneen tietoihin päästään, pitää säätpöyörää kääntää portaittain ylös-/alaspäin. Kääntämällä lisää tullaan takaisin lähtötilaan.

### Toiminnot

#### HUOM

Jos annetaan varoitusilmoitus, kun ajotietokonea käytetään, ilmoitus pitää kuitata, jotta ajotietokoneeseen voidaan palata. Kuitatkaa painamalla **READ**-painiketta.

Matkan ja nopeuden yksikkötietojen vaihtamiseksi ottakaa yhteys korjaamoon. Volvo suosittelee, että käännytte valtuutetun Volvon teknisen palvelun puoleen.

#### Keskinopeus

Auto laskee keskinopeuden viimeisimmän nollauksen jälkeen. Nollaus tehdään painamalla **RESET**.

#### Nykyinen kulutus

Hetkellisen polttoaineenkulutuksen laskenta tehdään joka sekunti. Näytön tieto päivitetään parin sekunnin välein. Auton seistessä paikallaan näyttö esittää "----".

#### Keskikulutus

Keskimääräinen polttoaineenkulutus viimeisimmän nollauksen jälkeen. Nollaus tehdään painamalla **RESET**.

#### HUOM

Tietty virhenäyttö voi syntyä, jos polttoainekäyttöistä lisää<sup>1</sup> ja/tai pysäköintilämmitintä\* on käytetty.

#### Km tyhjään säiliöön

Laskenta perustuu keskilukulutukseen viimeksi ajettujen 30 km:n aikana ja jäljellä käytettävissä olevaan polttoainemäärään. Näyttö esittää likimääräisen matkan, joka voidaan ajaa säiliössä jäljellä olevalla polttoaineella.

Taloudellinen ajotapa antaa yleisesti katsottuna pidemmän ajomatkan. Lisätietoja siitä, kuinka voitte vaikuttaa polttoaineenkulutukseen, katso sivu 10

Kun näyttö esittää "--- km tyhjään säiliöön", taattua ajomatkaa ei ole jäljellä. Lisätäkää polttoainetta pikimmiten.

#### HUOM

Tietty virhenäyttö voi syntyä, jos ajotapaa muutetaan.

#### Nollaus

1. Valitkaa **Keskinopeus** tai **Keskikulutus**.
2. Pitäkää **RESET** painettuna n. 1 sekunnin valitun toiminnon nollaamiseksi. Jos

<sup>1</sup> Vain dieselläkäyttöiset autot.

\* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



**RESET** pidetään painettuna vähintään 3 sekuntia, nollataan keskinopeus ja keskikulutus samanaikaisesti.

#### **Nykyinen nopeus\***

Hetkellinen nopeus esitetään yksiköissä mph, jos nopeusmittarin asteikko on km/h. Jos nopeusmittarin asteikko on mph, hetkellinen nopeus esitetään yksiköissä km/h.





## DSTC – Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä

### Yleistä DSTC-järjestelmästä

Ajovakauden hallintajärjestelmä, DSTC (Dynamic Stability and Traction Control), auttaa kuljettajaa välttämään sivuluiston ja parantaa auton etenemiskykyä.

Jarrutettaessa voidaan järjestelmän toiminta kokea sykkivänä äänenä. Painettaessa kaasua auto voi kiihtyä odotettua hitaammin.

### Sivuluistonestotoiminto

Toiminto rajoittaa pyörien veto- ja jarrutusvoimaa yksilöllisesti auton vakauttamiseksi.

### Vetoluistonestotoiminto

Toiminto estää vetävien pyörien luistamisen tien pintaa vasten kiihdytyksessä.

### Vetovoimatoiminto

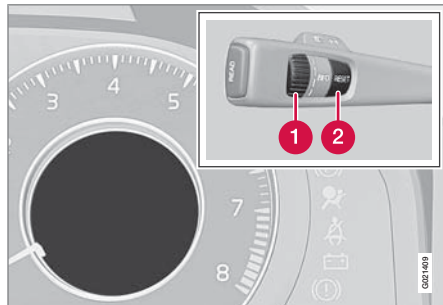
Toiminto on aktiivinen pienessä nopeudessa ja siirtää voimaa luistavalta pyörältä sille vetävälle pyörälle, joka ei luista.

### Käsittely

#### Rajoitettu toiminta

Järjestelmän toimintaa sivuluiston ja kaasunpainalluksen yhteydessä voidaan rajoittaa. Toimintaa sivuluiston yhteydessä viivytetään ja täten sallitaan enemmän sivuluistoa, mikä antaa suuremman vapauden dynaamisessa ajossa. Etenemiskykyä syvässä lumessa tai

hiekkassa parannetaan, koska vetovoimaa ei enää rajoiteta.



1. Kääntäkää säätöpyörää **1**, kunnes **DSTC**-valikko näytetään. **DSTC PÄÄLLÄ** tarkoittaa, että järjestelmän toiminta on muuttumaton.

**DSTC Ajovakauden hallintatoiminto POIS** tarkoittaa, että järjestelmän vaikutuksista rajoitetaan.

2. Pitäkää **RESET** **2** painettuna, kunnes **DSTC**-valikko muuttuu.

Järjestelmän pysyy rajoitettuna kunnes moottori käynnistetään seuraavan kerran.

### **VAROITUS**

Auton ajo-ominaisuudet voivat muuttua, jos järjestelmän toimintaa rajoitetaan.

### Ilmoitukset infonäytössä

#### DSTC tilap. POIS

Järjestelmää on tilapäisesti rajoitettu johtuen jarrulevyjen liian korkeasta lämpötilasta. Toiminto aktivoituu automaattisesti uudelleen, kun jarrut ovat jäähtyneet.


#### DSTC Vaatii huollon

Järjestelmä on suljettu vian vuoksi.

Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja sammuttakaa moottori. Jos ilmoitus on edelleen olemassa, kun moottori käynnistetään uudelleen, ajakaa korjaamolle - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

#### Symbolit mittaristossa

Jos symbolit  ja  näytetään samanaikaisesti, lukekaa infonäytössä oleva ilmoitus.

Jos symboli  näytetään yksinään, se voi tapahtua seuraavilla tavoilla:



### DSTC – Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä

- Vilkkuva valo tarkoittaa, että järjestelmä säätää juuri silloin.
- Kiinteä valo 2 sekunnin ajan tarkoittaa järjestelmän tarkastusta moottorin käynnistyksen yhteydessä.
- Kiinteä valo moottorin käynnistyksen jälkeen tai ajon aikana tarkoittaa, että järjestelmässä on vikaa.



## Ajo-ominaisuuksien sovitus

### Aktiivinen alusta (Four-C)\*

Aktiivinen alusta Four-C (Continuously Controlled Chassis Concept) säätelee iskunvaimentimien ominaisuuksia siten, että auton ajo-ominaisuuksia voidaan säätää. Asetuksia on kolme: Comfort, Sport ja Advanced.

#### Comfort

Asetus saa aikaan sen, että auto koetaan mukavammaksi, tätä suositellaan pitkille matkoille. Iskunvaimennus on pehmeä ja korin liike mukautuvaa ja miellyttävää.

#### Sport

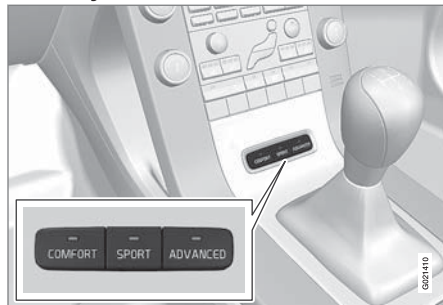
Asetus saa aikaan sen, että auto koetaan urheilullisemmaksi, tätä suositellaan aktiivisempaan ajoon. Ohjausvaste on nopeampi tilassa Comfort. Vaimennus on kovempi ja kori seuraa tienpintaa heilahtelun vähentämiseksi nopeassa kaarreaajossa.

#### Advanced

Tätä asetusta suositellaan vain erittäin tasaisille ja sileille tienpinnoille.

Iskunvaimentimet on optimoitu mahdollisimman hyvälle ajorataotteelle ja heilahtelua kaarteissa on edelleen minimoitu.

### Käsittely



*Alusta-asetukset.*

Käyttäkää keskikonsolissa olevia painikkeita asetuksen muuttamiseen. Asetus, jota käytettiin sammutettaessa moottori, aktivoituu käynnistettäessä moottori uudelleen.

### Nopeudesta riippuvainen ohjaustehostin\*

Ohjauspyörän vastus kasvaa suhteessa auton nopeuteen paremman ajotuntuman antamiseksi kuljettajalle. Moottoriteillä ohjaus on nopeampi ja suurempi. Pysäköitäessä ja pienellä nopeudella ohjaus on kevyt eikä vaadi ponnistelua.

Ohjausvastus voidaan asettaa kolmelle tasolle, joten voitte valita tason, joka sopii Teille ajotuntuman tai ohjauksen herkkyyden puolesta.

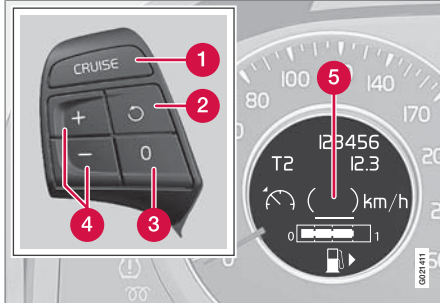
Siirtykää kohtaan **Auton asetukset** → **Ohjausvoiman taso** valikkojärjestelmässä.

Valikkojärjestelmän selostus, katso sivu 122. Tähän valikkoon ei pääse auton liikkuesssa.



## Vakionop.säädin\*


### Käsittely





Näyttö ja säätimet.

- 1 Valmiustila
- 2 Asetetun nopeuden palauttaminen
- 3 Aktivoinnin poistaminen
- 4 Nopeuden aktivointi/asettaminen
- 5 Asetettu nopeus (suluissa = valmiustila)

### Aktivointi ja nopeuden säätö



Jotta nopeussäädin voidaan aktivoida, pitää se ensin asettaa valmiustilaan **CRUISE**-painikkeella 1. Symboli  syttyy näytössä ja teksti (--) km/h 5 osoittaa, että nopeussäädin on valmiustilassa.

Vakionopeussäädin aktivoidaan sitten painamalla  tai , minkä jälkeen ko. nopeus tallennetaan ja sitä käytetään asetettuna nopeutena. Näytön teksti (--) km/h vaihtuu osoittamaan asetettua nopeutta, esim. 100 km/h.

### HUOM

Vakionopeussäädintä ei voi kytkeä toimintaan nopeuden ollessa alle 30 km/h.

### Asetetun nopeuden säätäminen

Aktiivisessa tilassa säädetään nopeutta painamalla lyhyesti tai pitkään  tai .

Tilapäinen nopeuden lisäys kaasupolkimella, esim. ohitettaessa, ei vaikuta nopeussäätimen asetukseen. Auto palaa asetetulle nopeudelle, kun kaasupoljin vapautetaan.


### HUOM

Jos jotain vakionopeussäätimen painikkeista pidetään painettuna pidempään kuin n. minuutin, vakionopeussäädin kytkeytyy pois toiminnasta. Tällöin pitää vakionopeussäätimen toiminnan palauttamiseksi moottori sammuttaa.

### Aktivoinnin poistaminen

Vakionopeussäädin kytketään pois toiminnasta **CRUISE**-painikkeella tai sammuttamalla moottori. Asetettu nopeus hävitetään.

### Tilapäinen aktivoinnin poisto

Painakaa  nopeussäätimen kytkemiseksi tilapäisesti pois toiminnasta. Tallennettu nopeus esitetään näytössä suluissa, esim. (100) km/h.


### Automaattinen tilapäinen aktivoinnin poisto

Vakionopeussäätimen toiminta lakkaa spontaanisti, kun vetävät pyörät luistavat voimakkaasti tai jos auton nopeus laskee alle arvon n. 30 km/h.


Vakionopeussäädin lakkaa toimimasta myös, kun jarrua käytetään, vaihteenvälitsin siirretään vapaa-asentoon tai jos kuljettaja pitää asetettua suuremman nopeuden kauemmin kuin 1 minuutin.

Toiminnan päätyttyä vakionopeussäädin siirtyy valmiustilaan ja viimeksi asetettu nopeus tallennetaan.

### Asetetun nopeuden palauttaminen

Jos vakionopeussäätimen aktivointi on pois-tettu tilapäisesti, se voidaan palauttaa painamalla . Nopeudeksi tulee tällöin aiemmin asetettu nopeus.

### HUOM

Nopeus voi nousta huomattavasti, kun nopeus on palautettu painikkeella .



## Mukautuva vakionopeussäädin\*

### Yleistä

Mukautuva nopeussäädin (Adaptive Cruise Control – ACC) on apuväline, jonka tarkoituksena on helpottaa kuljettajan räsitusta pitkillä ajomatkoilla tasaisessa liikennevirrassa, esim. moottori- ja maanteillä.

### VAROITUS

Teidän pitää aina tarkkailla liikenneolosuhteita ja puuttua tilanteeseen, kun sopeutuva vakionopeussäädin ei pidä sopivaa nopeutta tai sopivaa etäisyyttä.

Sopeutuvaa vakionopeussäädintä ei voi käsitellä kaikissa liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa.

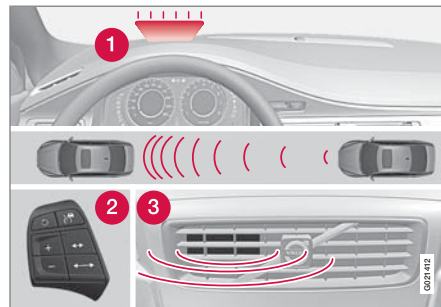
Osa Toiminta ja siitä eteenpäin kertoo rajoituksista, joista kuljettajan pitää olla tietoinen, ennen kuin sopeutuvaa vakionopeussäätelmää käytetään.

Te kuljettajana vastaatte siitä, että oikea etäisyys ja nopeus säilytetään, myös käytettäessä sopeutuvaa vakionopeussäädintä.

### TÄRKEÄÄ

Mukautuvan nopeussäätimen huollon saa tehdä vain korjaamolla - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

### Toiminto



Katsaus toimintaan.

- 1 Varoitusvalo, kuljettajan tekemä jarrutus välttämätön
- 2 Säätimet
- 3 Tutkatunnistin

Mukautuva nopeussäädin muodostuu itse säätimestä ja sen kanssa toimivasta etäisyydenpitäjärjestelmästä.

### VAROITUS

Sopeutuva vakionopeussäädin ei ole törmäksenvälttämisyjärjestelmä. Kuljettajan pitää puuttua tilanteeseen, jos järjestelmä ei havaitse edessä olevaa ajoneuvoa.

Sopeutuva nopeussäädin ei jarruta ihmisten tai eläinten vuoksi. Ei myöskään vastaantulevien, hitaasti liikkuvien tai paikallaan olevien autojen ja esineiden vuoksi.

Älkää käyttäkö sopeutuvaa vakionopeussäädintä esim. kaupunkiliikenteessä, vilkkaassa liikenteessä, risteyksissä, liukkaalla, kun tienpinnalla on paljon vettä tai loskaa, rankassa vesi-/lumisateessa, näkyvyyden ollessa huono, mutkaisilla teillä tai poistumis- ja liittymiskaistoilla.

Etäisyys edellä olevaan ajoneuvoon mitataan tutkatunnistimella. Nopeutta säädetään kaustamalla ja jarruttamalla. On normaalia, että jarruista kuuluu heikko ääni, kun vakionopeussäädin käyttää niitä.

### VAROITUS

Jarrupoljin liikkuu, kun vakionopeussäädin jarruttaa. Älkää lepuuttako jalkaa jarrupolkimen alla, koska se voi tällöin jäädä puristuksiin.

Vakionopeussäädin pyrkii seuraamaan omalla kaistalla edellä ajavaa ajoneuvoa asetetun



## Mukautuva vakionopeussäädin\*

aikavälin päässä. Jos tutkatunnistin ei ole havainnut edessä olevaa ajoneuvoa, pyritään vain asetettuun nopeuteen. Tämä tapahtuu myös, jos edessä olevan nopeus ylittää vakionopeussäättimeen asetetun nopeuden.

Mukautuva nopeussäädin pyrkii säätämään nopeutta pehmeästi. Tilanteissa, jotka edellyttävät nopeita jarrutuksia, Teidän on jarrutettava itse. Tämä koskee suuria nopeuseroja tai tilannetta, jossa edellä oleva auto jarruttaa voimakkaasti. Tutkatunnistimen rajoituksista johtuen jarrutus voi tulla odottamatta tai jäädä tulematta, katso sivu 167.

Mukautuva nopeussäädin voidaan aktivoida vain nopeuden ollessa yli 30 km/h. Jos nopeus laskee arvon 30 km/h alle tai jos moottorin kierrosluku tulee liian matalaksi, mukautuva nopeussäädin sulkeutuu ja lopettaa jarruttamisen. Tällöin pitää kuljettajan heti puuttua tilanteeseen etäisyyden säilyttämiseksi edellä olevaan ajoneuvoon. Suurin asetusnopeus on 200 km/h.

### Varoitusvalo, kuljettajan tekemä jarrutus välttämätön

Mukautuvalla nopeussäätimellä on jarrutuskyky, joka vastaa n. 30 % auton jarrutuskyvystä.

Jos omaa autoa pitää jarruttaa voimakkaammin kuin mistä nopeussäädin selviytyy, ja Te

kuljettajana ette jarruta, nopeussäädin käyttää törmäysvaroittimen varoitusvaloa ja varoitusääntä huomauttamaan kuljettajalle, että välitön puuttuminen asiaan on välttämätöntä.

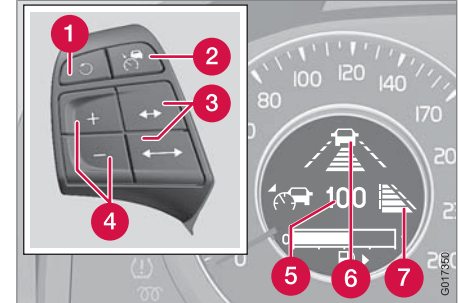
### **HUOM**

Punaista varoitusvaloa voi olla vaikea havaita voimakkaassa auringonvalossa tai aurinkolaseja käytettäessä.

### **VAROITUS**

Vakionopeussäädin varoittaa vain ajoneuvoista, jotka tutkatunnistin on havainnut. Tämän vuoksi voi varoitus jäädä puuttumaan tai tapahtua tietyllä viiveellä. Älkää odottako varoitusta, vaan jarruttakaa tarvittaessa.



### Käsittely



Näyttö ja säätimet.

- 1 Aktivointi ja asetusten palautus, nopeuden lisäys
- 2 Valmiustila, päälle/pois
- 3 Aikaetäisyyden asettaminen
- 4 Aktivointi ja nopeuden säätö
- 5 Asetettu nopeus (suluissa = valmiustila)
- 6 Asetettu aikaetäisyys säädön aikana
- 7 Asetettu aikaetäisyys säädön jälkeen

### Aktivointi ja nopeuden säätö

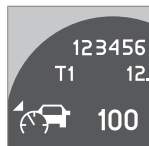
Jotta nopeussäädin voidaan aktivoida, pitää se ensin asettaa valmiustilaan painikkeella . Symboli  syttyy näytössä ja merkit (---)



## Mukautuva vakionopeussäädin\*

osoittavat, että nopeussäädin on valmiustilassa.

Vakionopeussäädin aktivoidaan sitten painamalla tai , minkä jälkeen ko. nopeus tallennetaan ja sitä käytetään asetettuna nopeutena. Näytön merkit (---) vaihtuvat osoittamaan asetettua nopeutta, esim. 100.



Auton symboli syttyy näytön vasemmalla puolella, kun tutkatunnistin on havainnut toisen ajoneuvon. Vain kun symboli palaa, etäisyyttä edellä ajavaan ajoneuvoon säädetään.

### HUOM

Vakionopeussäädintä ei voi kytkeä toimintaan nopeuden ollessa alle 30 km/h.

### Asetetun nopeuden säätäminen

Aktiivisessa tilassa säädetään nopeutta painamalla pitkään tai lyhyesti , tai . Painikkeella on aktiivisena sama toiminto kuin painikkeella , mutta se antaa pienemmän nopeuden lisäyksen.

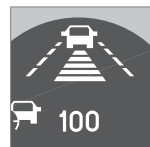
### HUOM

Jos jotain vakionopeussäätimen painikkeista pidetään painettuna pidempään kuin n. minuutin, vakionopeussäädin kytkeyty pois toiminnasta. Tällöin pitää vakionopeussäätimen toiminnan palauttamiseksi moottori sammuttaa.

Tietyissä tilanteissa ei vakionopeussäädintä voi aktivoida. Tällöin esitetään näytössä **Vakionop.säädin Ei käytössä**, katso sivu 169.

### Aikaetäisyyden asettaminen

Asetettua aikaetäisyyttä edellä olevaan ajoneuvoon lisätään painamalla ja vähennetään painamalla .

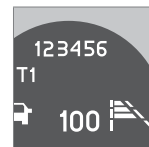


Viisi eri aikaetäisyyttä voidaan valita ja esittää näytössä 1–5 vaakasuorana viivana – mitä useampi viiva, sitä pidempi aikaetäisyys, taulukko katso sivu 171.

Pienellä nopeudella, kun etäisyydet tulevat lyhyiksi, mukautuva nopeussäädin lisää aikaväliä hieman.

Voidakseen seurata edellä ajavaa autoa pehmeällä ja miellyttävällä tavalla mukautuva nopeussäädin sallii aikavälin vaihdella selvästi tietyissä paikoissa.

Huomatkaa, että lyhyt aikaetäisyys sallii kuljettajalle lyhyen reagointiajan, jos liikenteessä tapahtuu jotain odottamatonta.



Valitun aikaetäisyyden viivamäärä esitetään itse asetuksen aikana ja muutamia sekunteja sen jälkeen, sen jälkeen esitetään symbolin pienennetty versio oikealla näytössä. Sama symboli esite-

tään myös etäisyydstarastuksen ollessa aktiivitona, katso sivu 171.

### HUOM

Käyttäkää vain aikaetäisyyttä, joka on sallittu paikallisten liikennesääntöjen mukaan.

Jos vakionopeussäädin ei tunnu reagoivan aktivoitaessa, syynä voi olla se, että aikaetäisyys lähimpään autoon estää nopeuden lisäämisen.


Mitä suurempi nopeus, sitä pidemmäksi etäisyys tulee metreinä laskettuna tietylle aikaetäisyydelle.

### Asetusten aktivoinnin poistaminen ja palauttaminen


Vakionopeussäätimen aktivointi poistetaan joko painamalla lyhyesti tai kuljettajan puuttuessa tilanteeseen esim. jarruttamalla. Asetettu nopeus esitetään tällöin suluissa, esim.


**Mukautuva vakionopeussäädin\***

(100). Nopeus ja aikaetäisyys saadaan uudelleen esiin painamalla .

Jokainen painikkeeseen  lisäpainallus lisää asetettua nopeutta 1 km/h portain nopeussäätimen ollessa aktivoituna.

** HUOM**

Nopeus voi nousta huomattavasti, kun nopeus on palautettu painikkeella .

Lyhyt painikkeen  painallus valmiustilassa tai pitkä painallus aktiivisessa tilassa sulkee vakionopeussäätimen. Asetettu nopeus hävietään eikä sitä voida palauttaa.

**Aktivoinnin poisto johtuen kuljettajan puuttumisesta tilanteeseen**

Vakionopeussäätimen aktivointi poistetaan, kun jarruja käytetään, vaihteenvältsin siirretään vapaalle tai jos kaasupoljinta painetaan pitkään. Nopeussäädin siirtyy tällöin valmiustilaan ja kuljettajan pitää itse säätää auton nopeutta.

Jos kaasua pidetään painettuna lyhyt aika, esim. ohitettaessa, vakionopeussäätimen aktivointi lopetetaan tilapäisesti, ja se aktivoidaan uudestaan, kun kaasupoljin vapautetaan.

**Automaattinen aktivoinnin poisto**

Sopeutuva nopeussäädin on riippuvainen muista järjestelmistä, esim. vakautus- ja veto-voimatoiminnosta (DSTC). Jos jokin näistä järjestelmistä lakkaa toimimasta, nopeussäädin sulkeutuu automaattisesti.

Automaattisen aktivoinnin poiston yhteydessä kuuluu signaali ja ilmoitus **Vakionop.säädin Kytketty pois** näytetään näytössä. Kuljettajan pitää tällöin puuttua tilanteeseen ja sovittaa nopeus edellä ajavan ajoneuvon mukaan.

Automaattinen aktivoinnin poisto voi johtua seuraavista seikoista:

- nopeus laskee alle arvon 30 km/h
- pyörät menettävät otteensa tien
- jarrujen lämpötila on korkea
- moottorin kierroslukku on liian pieni
- tutkatunnistin on esim. märän lumen tai voimakkaan sateen tukkima (tutka-aaltojen kulku estyy).

**Tutkatunnistin ja sen rajoitukset**

Tutkatunnistinta käyttäen, sopeutuvan nopeussäätimen lisäksi, myös automaattisella jarrutustoiminnolla varustettu törmäysvaroitin (katso sivu 174) ja etäisyystarkastus (katso sivu 171). Se on tehty havaitsemaan autot tai suuremmat, samaan suuntaan kulkevat ajoneuvot.

Tutkatunnistimen muuttaminen voi tehdä sen käytön laittomaksi.

** VAROITUS**

Lisävarusteita tai muita esineitä ei saa asentaa etusäleikön eteen.

Tutkatunnistimen kyky havaita edellä oleva ajoneuvo heikkenee voimakkaasti:

- jos tutkatunnistin tukkeutuu eikä voi havaita muita ajoneuvoja esim. rankassa sateessa tai jos lumisohjoa tai muita esineitä on kasaantunut tutkatunnistimen eteen.

** HUOM**

Pitäkää tutkatunnistimen edessä oleva pinta puhtaana.

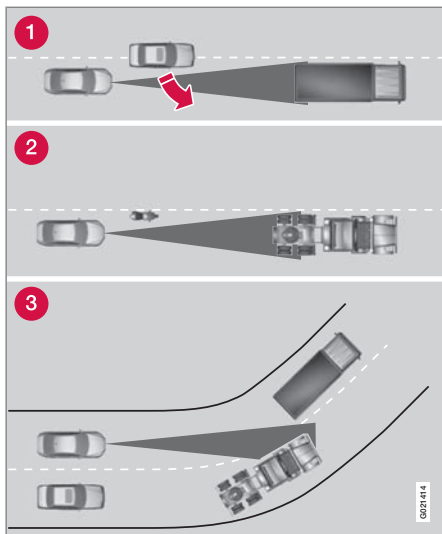
- jos edellä olevan ajoneuvon nopeus eroaa paljon omasta nopeudesta.

Tutkatunnistimen näkökenttä on rajoitettu. Tiettyissä tilanteissa se havaitsee muun ajoneuvon myöhemmin kuin on odotettu tai ei mitään ajoneuvoa.





### Mukautuva vakionopeussäädin\*



Tutkatunnistimen näkökenttä (harmaa).

- 1 Tutkatunnistin ei joskus voi havaita lähellä olevaa ajoneuvoa, esim. ajoneuvoa, joka ajaa Teidän ja edellä olevan ajoneuvon väliin.

- 2 Pienet ajoneuvot, esim. moottoripyörät tai ajoneuvot, jotka eivät aja kaistan keskellä, voivat jäädä havaitsematta.
- 3 Kaarteissa tutkatunnistin voi havaita väärän ajoneuvon tai kadottaa havaitun ajoneuvon näkyvistään.

#### Vianetsintä ja toimenpide

Jos näyttö esittää ilmoituksen **Tutka tukossa Ks. käsikirjaa**, tämä tarkoittaa, että tutkatunnistimesta lähtevät tutkasignaalit estyvät ja ettei edessä olevaa autoa voida havaita.

Tämä puolestaan tarkoittaa, että sopeutuva nopeussäädin, etäisyyshälytys ja törmäysvaroitin automaattisella jarrutustoiminnolla eivät toimi.

Taulukosta ilmenevät mahdolliset syyt ilmoituksen esittämiseen ja sopiva toimenpide.

\* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



### Mukautuva vakionopeussäädin\*



Syy	Toimenpide
Tutkapinta etusäleikössä on likainen tai jään tai lumen peittämä.	Puhdistakaa etusäleikössä oleva tutkapinta liasta, jäältä ja lumesta.
Voimakas sade tai lumi estää tutkasignaalien kulun.	Ei toimenpiteitä. Joskus tutka ei toimi voimakkaassa sateessa.
Tienpinnassa oleva vesi tai lumi pyörteilee ilmaan ja estää tutkasignaalien kulun.	Ei toimenpiteitä. Joskus tutka ei toimi voimakkaassa sateessa tai tienpinnan ollessa luminen.
Tutkapinta on puhdistettu, mutta ilmoitus ei häviä.	Odottakaa. Joskus voi kestää muutamia minutteja, ennen kuin tutka havaitsee, ettei se enää ole tukossa.

### Symbolit ja ilmoitukset näytössä

Symboli	Ilmoitus	Sisältö
		Valmiustila tai aktiivinen tila ilman havaittua ajoneuvoa.
		Aktiivinen tila ja havaittu ajoneuvo, jonka mukaan vakionopeussäädin sovitaa nopeuden.
		Asetettu aikaetäisyys, säädön aikana.
		Asetettu aikaetäisyys, säädön jälkeen.
	<b>Kytke DSTC vak.nop. mahd.</b>	Nopeussäädintä ei voi aktivoida, ennen kuin veto- ja vakautustoiminto (DSTC) on aktivoitu.
	<b>Vakionop.säädin Kytetty pois</b>	Vakionopeussäädin on suljettu. Kuljettajan pitää itse säätää nopeutta.



### Mukautuva vakionopeussäädin\*

Symboli	Ilmoitus	Sisältö
	<b>Vakionop.säädin</b> <b>Ei käytössä</b>	Vakionopeussäädintä ei voi aktivoida. Tämä voi joskus johtua seuraavista seikoista: <ul style="list-style-type: none"><li>• jarrujen lämpötila on korkea</li><li>• tutkatunnistin on esim. märän lumen tai sateen tukkima.</li></ul>
	<b>Tutka on tukossa</b> <b>Ks. käsikirjaa</b>	Vakionopeussäädin on tilapäisesti pois toiminnasta. Tutkatunnistin on tukossa eikä voi havaita muita ajoneuvoja esim. voimakkaassa sateessa tai jos lumisohjoja on kasaantunut tutkatunnistimen eteen. Lue tutkatunnistimen rajoituksista, katso sivu 167.
	<b>Vakionop.säädin</b> <b>Vaatii huollon</b>	Vakionopeussäädin ei toimi. Yhteydenottoa valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun suositellaan.

\* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.

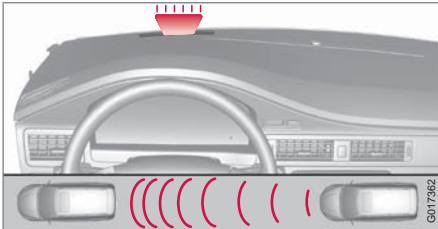


## Etäisyshälytys

### Yleistä

Etäisyshälytys (Distance Alert) on toiminto, joka informoi aikaetäisyydestä edellä olevaan ajoneuvoon.

Etäisyystiedot annetaan vain ajoneuvosta, joka ajaa oman auton edessä, samaan suuntaan. Vastaan tulevista, hitaasti kulkevista tai paikallaan seisovista ajoneuvoista ei anneta etäisyystietoja.



Pienenhö osa punaisesta varoitusvalosta tuulilasissa palaa jatkuvasti, jos ajetaan lähempänä edellä olevaa ajoneuvoa kuin mitä asetettu aikaetäisyys on.

### **i** HUOM

Etäisyystarkastuksen aktivointi poistettu sopeutuvan nopeussäätimen ollessa aktiivituna.

Etäisyshälytys on aktiivinen yli 30 km/h:n nopeuksissa.

### **VAROITUS**

Etäisyystarkastus näyttää vain etäisyyden edellä olevaan ajoneuvoon – oman auton nopeuteen ei vaikuteta.



### Käsitely



Painakaa keskikonsolissa olevaa painiketta toiminnon kytkemiseksi tai sulkemiseksi. Painikkeessa palava valo osoittaa, että toiminto on kytketty päälle.

### Aikaetäisyyden asettaminen

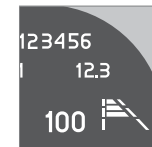
Painikkeet aikaetäisyyden asettamiseksi edellä olevaan ajoneuvoon ovat vasemmalla ohjaus-

pyörässä. Aikaetäisyyttä lisätään painikkeella  ja vähennetään painikkeella .



Valittavana on viisi eri aikaetäisyyttä ja ne esitetään näytössä 1–5 vaakasuurolla viivalla – mitä useampi viiva, sitä pidempi aikaetäisyys.

Viivojen lukumäärä	Aikaetäisyys (sekuntia)
1	1,0
2	1,4
3	1,8
4	2,2
5	2,6



Valitun aikaetäisyyden viivamäärä esitetään itse asetuksen aikana ja muutamia sekunteja sen jälkeen, sen jälkeen esitetään symbolin pienennetty versio oikealla näytössä. Sama symboli esitetään myös mukautuvan nopeussäätimen ollessa aktiivituna.



## Etäisyshälytys

### HUOM

Mitä suurempi nopeus, sitä pidemmäksi etäisyys tulee metreinä laskettuna tietyllä aikaetäisyydelle.

Asetettua aikaetäisyyttä käyttää myös sopeutuva nopeussäädin, katso sivu 165.

Käyttäkää vain aikaetäisyyttä, joka on sallittu paikallisten liikennesääntöjen mukaan.

Lisätietoja tutkatunnistimesta ja sen rajoituksista, katso sivu 167.

sydellä tunnistimen toimintaetäisyyden rajoitusten takia.

### HUOM

Voimakas auringonpaiste, heijastukset tai voimakkaat valon vaihtelut sekä aurinkolasien käyttö voivat aiheuttaa sen, ettei varoitusvalo tuulilasissa näy.



Huono sää tai mutkaiset tiet voivat vaikuttaa tutkatunnistimen mahdollisuuksiin havaita edellä olevia ajoneuvoja. Myös ajoneuvojen koko voi vaikuttaa kykyyn havaita esim. moottoripyöriä. Tämä voi tarkoittaa, että varoitusvalo syyttyä asetettua lyhyemmältä etäisyydeltä tai että varoitus satunnaisesti jää pois.

Hyvin korkea nopeus voi myös aiheuttaa valon syyttymisen lyhyemmällä kuin säädetyllä etä-

### Rajoitukset



Toiminto käyttää samaa tutkatunnistinta kuin mukautuva nopeussäädin ja törmäysvaroitin.

### Symbolit ja ilmoitukset näytössä

Symboli	Ilmoitus	Sisältö
		Asetettu aikaetäisyys, säädön aikana.
		Asetettu aikaetäisyys, säädön jälkeen.



## Etäisyshälytys

Symboli	Ilmoitus	Sisältö
	<p><b>Tutka on tukossa.</b> Ks. käsikirjaa</p>	<p>Etäisyshälytys on tilapäisesti pois toiminnasta.</p> <p>Tutkatunnistin on tukossa eikä voi havaita muita ajoneuvoja esim. voimakkaassa sateessa tai jos lumisohjoa on kasaantunut tutkatunnistimen eteen.</p> <p>Lue tutkatunnistimen rajoituksista katso sivu 167</p>
	<p><b>Törmäysvaroitus Vaatii huollon</b></p>	<p>Etäisyshälytys sekä törmäysvaroitin automaattijarrutuksella ovat kokonaan tai osittain pois toiminnasta.</p> <p>Hakeutukaa korjaamolle, jos ilmoitus säilyy - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.</p>



## Törmäysvaroitin automaattijarrutuksella\*

### Yleistä

Törmäysvaroitin automaattijarrutuksella (Collision Warning with Auto Brake) on apuväline, joka on tarkoitettu auttamaan kuljettajaa, joka on vaarassa ajaa edellä olevan, seisovan tai samaan suuntaan kulkevan auton päälle.

Törmäysvaroittimella on seuraavat kolme toimintoa.

- **Törmäysvaroitin** varoittaa kuljettajaa lähellä olevasta törmäyksestä.
- **Jarrutusapu** auttaa kuljettajaa jarruttamaan tehokkaasti kriittisessä tilanteessa.
- **Automaattinen jarrutus** jarruttaa autoa automaattisesti, kun törmäys on väistämätön. Automaattijarrutustoiminto ei voi estää törmäystä, vaan sen tarkoituksena on alentaa törmäysnopeutta.

### ! TÄRKEÄÄ

Törmäysvaroittimen huollon saa tehdä vain korjaamolla - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

### VAROITUS

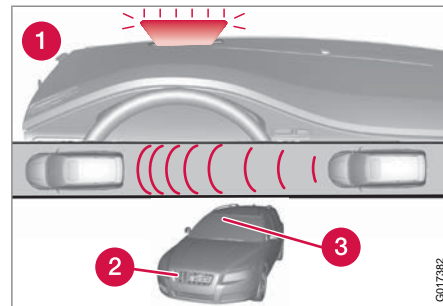
Törmäysvaroitin ei toimi kaikissa ajotilanteissa, liikenne-, sää- ja tieolosuhteissa. Törmäysvaroitin ei reagoi ajoneuvoihin, jotka ajavat toiseen suuntaan kuin oma auto tai ihmisiin ja eläimiin.

Varoitus aktivoituu vain törmäysvaaran ollessa suuri. Osa Toiminta ja seuraava osa kertovat rajoituksista, joista kuljettajan pitää olla tietoinen ennen kuin törmäysvaroitinta automaattisella jarrutustoiminnolla käytetään.

Automaattinen jarrutustoiminto voi ainoastaan rajoittaa törmäysnopeutta. Täyden jarrutusvaikutuksen saamiseksi pitää kuljettajan painaa jarrupoljinta.

Älkää koskaan odottako törmäysvaroitusta. Te kuljettajana vastaatte siitä, että oikea etäisyys ja nopeus säilytetään, myös käytettäessä törmäysvaroitinta.

### Toiminto



Katsaus toimintaan.

- 1 Näkyvä varoitussignaali törmäysvaaran yhteydessä
- 2 Tutkatunnistin
- 3 Kameratunnistin

### Törmäysvaroitin

Tutkatunnistin yhdessä kameratunnistimen kanssa havaitsee seisovat ajoneuvot sekä ajoneuvot, jotka ajavat oman auton kanssa samaan suuntaan. Törmäysvaaran uhatessa tällaisen ajoneuvon kanssa huomionne herätetään punaisella vilkkuvalla varoitussalolla ja varoitussäänellä.

Törmäysvaroitin on aktiivinen nopeudesta 7 km/h alkaen.

G017282

**Törmäysvaroitin automaattijarrutuksella\*****Jarrutusapu**

Jos törmäysvaara kasvaa edelleen törmäysvaroituksen jälkeen, jarrutusapu aktivoituu. Jarrutusapu valmistele jarrutusjärjestelmän nopeaa jarrutusta varten ja jarrut vaikuttavat heikosti, mikä voidaan tuntea kevyehkönä nykäisyinä.

Jos jarrupoljinta painetaan riittävän nopeasti, jarrutus tapahtuu täydellä jarrutusteholla, myös poljinvoiman ollessa heikko.

**Automaattijarrutus**

Jos kuljettaja ei tässä tilassa ole vielä aloittanut väistötoimenpidettä ja törmäysvaara on ilmeinen, automaattijarrutus alkaa toimia kuljettajan tarvitsematta koskea jarrupolkimeen. Jarrutus tapahtuu tällöin rajoitetulla jarrutusteholla törmäysnopeuden pienentämiseksi. Täyden jarrutustehon saamiseksi pitää kuljettajan jarruttaa itse.

**Käsittely**

Asetukset tehdään keskikonsolin näytöstä valikkojärjestelmän kautta. Tietoja valikkojärjestelmän käytöstä, katso sivu 122.

**HUOM**

Automaattijarrutus on aina toiminnassa eikä sitä voida sulkea.

**Päällä ja Pois**

Valitseminen, pitääkö törmäysvaroitimen olla kytkettynä päälle vai suljettuna: Valikosta **Auton asetukset** →

**Törmäysvaroitussasetuks.** valitaan joko vaihtoehto **Päällä** tai **Pois**. Käynnistettäessä moottori saadaan automaattisesti asetus, joka oli valittuna, kun moottori sammutettiin.

**Varoitussignaalin aktivointi/aktivoinnin poisto**

Varoitusääni ja varoitusvalo aktivoidaan automaattisesti käynnistettäessä moottori, jos järjestelmä on kytketty päälle.

Varoitusääni voidaan aktivoida/poistaa toiminnasta erikseen vaihtoehdolla **Päällä** tai **Pois** kohdassa **Auton asetukset** →

**Törmäysvaroitussasetuks.** → **Varoitusääni**.

**Varoetäisyyden asettaminen**

Varoetäisyys säättää sen, miltä etäisyydeltä visuaalinen ja akustinen varoitus annetaan. Valitkaa joko **Pitkä**, **Normaali** tai **Lyhyt** kohdassa **Auton asetukset** →

**Törmäysvaroitussasetuks.** → **Varoetäisyys**.

Varoetäisyys määrää järjestelmän herkkyuden. Varoetäisyys **Pitkä** antaa aikaisemman varoituksen. Kokeilkaa ensin vaihtoehdolla **Pitkä**. Jos tämä asetus antaa liian monta varoitusta,

mikä tietyissä tilanteissa voidaan kokea ärsyttäväksi, vaihtakaa varoetäisyydeksi **Normaali**.

Käyttäkää varoetäisyyttä **Lyhyt** vain poikkeustapauksissa, esim. dynaamisessa ajossa.

**HUOM**

Kun sopeutuvaa nopeussäädintä käytetään, nopeussäädin käyttää varoitusvaloa ja varoitusääntä myös, jos törmäysvaroitin on suljettu.

Törmäysvaroitin varoittaa kuljettajaa törmäysvaaran uhatessa, mutta toiminto ei voi lyhentää kuljettajan reaktioaikaa.

Jotta törmäysvaroitin on tehokas, ajakaa aina etäisyydensä asetettuna aikaetäisyydelle 4 – 5, katso sivu 171.

**HUOM**

Myös jos varoetäisyydeksi on asetettu **Pitkä**, voidaan varoitukset tietyissä tilanteissa kokea myöhäisiksi. Esim. nopeuserojen ollessa suuria tai jos edellä oleva auto jarruttaa voimakkaasti.

**Asetusten tarkastus**

Ko. asetukset voidaan tarkastaa keskikonsolin näytöstä. Siirtykää valikon kautta **Auton asetukset** → **Törmäysvaroitussasetuks.**, katso sivu 122.





## Törmäysvaroitin automaattijarrutuksella\*

### Rajoitukset

Visuaalista varoitussignaalia voi olla vaikea havaita voimakkaassa auringonvalossa, heijastusten yhteydessä, käytettäessä aurinkolaseja tai jos kuljettajan katse ei ole suunnattuna suoraan eteen. Varoitussäänen tulee sen vuoksi olla aina aktivoituna.

### HUOM

Näkyvä varoitussignaali voidaan tilapäisesti asettaa pois toiminnasta matkustamon lämpötilan ollessa korkea, minkä on aiheuttanut esim. voimakas auringonpaiste. Jos näin tapahtuu, varoitussääni aktivoituu, vaikka se olisikin kytketty pois valikkojärjestelmässä.

- Varoituksia voi jäädä pois, jos etäisyys edellä olevaan on lyhyt tai ohjauspyörän ja polkimien liikkeet suuria, esim. aktiivisen ajotavan yhteydessä.

### VAROITUS

Varoitukset ja jarrutukset voivat tulla myöhään tai jäädä tulematta, jos liikennetilanne tai ulkoinen vaikutus aiheuttaa sen, että tutka- tai kameratunnistin ei kykene havaitsemaan edellä olevaa ajoneuvoa oikealla tavalla.

Tunnistinjärjestelmän toimintaetäisyys on rajoitettu seisovien tai hitaasti liikkuvien ajoneuvojen osalta ja järjestelmä antaa tämän vuoksi vähemmän tehokkaita varoituksia tai ei anna niitä lainkaan tällaisten ajoneuvojen suurempien nopeuksien (yli 70 km/h) yhteydessä.

Varoitukset seisovien tai hitaasti kulkevien ajoneuvojen osalta voidaan kytkeä pois toiminnasta johtuen pimeydestä.

Törmäysvaroitin käyttää samaa tutkatunnistintia kuin sopeutuva vakionopeussäädin. Lisätietoja tutkatunnistimesta ja sen rajoituksista, katso sivu 167.

Puuttuvasta tai myöhäisestä varoituksesta voi seurata, että jarrutusapu puuttuu tai tulee myöhään.

Jos varoitukset koetaan liian usein toistuvina ja häiritsevinä, varoitusetäisyyttä voidaan pienentää. Tämä johtaa tällöin siihen, että järjestelmä varoittaa myöhemmässä vaiheessa, mikä vähentää varoitusten kokonaismäärää.

### Kameratunnistimen rajoitukset

Auton kameratunnistinta käyttää kolme toimintoa: törmäysvaroitin automaattijarrutuksella, Driver Alert Control, katso sivu 179 ja Lane Departure Warning, katso sivu 182.

### HUOM

Pitäkää tuulilasin pinta kameratunnistimen edessä puhtaana jäädä, lumesta, huurusta ja liasta.

Älkää liimatko tai asentako mitään tuulilasilille kameratunnistimen eteen, koska se voi rajoittaa tai saada yhden tai useamman kamerasta riippuvan järjestelmän lopettamaan toimintansa.

Kameratunnistimella on rajoituksia, jotka muistuttavat ihmisen silmää, ts. se "näkee" huonommin esim. pimeällä, voimakkaassa lumi- tai vesisateessa ja tiheässä sumussa. Sellaisissa olosuhteissa kameratunnistimen toiminnot voivat rajoittua voimakkaasti tai sulkeutua tilapäisesti.

Myös voimakas vastavalo, heijastukset ajoradassa, likainen tienpinta tai epäselvät ajokais-tan sivumerkinnot voivat voimakkaasti rajoittaa toimintoa, jossa kameratunnistinta käytetään, esim. lukemaan ajorataa ja havaitsemaan muita ajoneuvoja.



### Törmäysvaroitin automaattijarrutuksella\*

Hyvin korkeissa lämpötiloissa kamera kytetään tilapäisesti pois päältä n. 15 minuuttia moottorin käynnistämisen jälkeen kameratoiminnon suojaamiseksi.

#### Vianetsintä ja toimenpide

Jos näyttö esittää ilmoituksen **Tuulilasi Tunn. peitossa**, tämä tarkoittaa, että kameratunnistin on tukossa eikä voi havaita ajoneuvoja tai tielinjoja auton edessä.

Tämä vuorostaan tarkoittaa, että törmäysvaroitin automaattijarrutuksella, Lane Departure Warning ja Driver Alert Control eivät toimi täydellisesti.



Taulukosta ilmenevät mahdolliset syyt ilmoituksen esittämiseen ja sopiva toimenpide.

Syy	Toimenpide
Tuulilasin pinta kameran edessä on likainen tai jää tai lumen peittämä.	Puhdistakaa tuulilasin pinta kameran edessä liasta, jäädästä ja lumesta.
Tiheä sumu, voimakas sade tai lumi aiheuttaa sen, ettei kamera näe riittävän hyvin.	Ei toimenpiteitä. Kamera ei joskus toimi voimakkaassa sateessa.

Syy	Toimenpide
Tuulilasin pinta kameran edessä on puhdistettu, mutta ilmoitus ei häviä.	Odottakaa. Voi kestää muutamia minutteja, ennen kuin kamera mittaa näkyvyyden.
Tuulilasin sisäpuolen ja kameran välille on tullut likaa.	Hakeutukaa korjaamolle tuulilasin puhdistamiseksi kamerakotelon sisäpuolelta - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

04






### Symbolit ja ilmoitukset näytössä

Symboli	Ilmoitus	Sisältö
	Törmäysvaroitin suljettu	Törmäysvaroitin suljettu. Esitetään, kun moottori käynnistetään. Ilmoitus sammuu n. 5 sekunnin kuluttua tai <b>READ</b> -painikkeen painamisen jälkeen.
	Törmäysvaroitin Ei käytössä	Törmäysvaroitinta ei voida aktivoida. Esitetään, kun kuljettaja yrittää aktivoida toiminnon. Ilmoitus sammuu n. 5 sekunnin kuluttua tai <b>READ</b> -painikkeen painamisen jälkeen.

\* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



## Törmäysvaroitin automaattijarrutuksella\*

Symboli	Ilmoitus	Sisältö
	Autom. jarrutus aktivoitiin	Automaattijarrutus on ollut aktiivinen.
	Tuulilasi Tunn. peitossa	Kameratunnistin on tilapäisesti pois toiminnasta. Esitetään, kun tuulilasilla on esim. lunta, jäätä tai likaa. Puhdista tuulilasin pinta kameratunnistimen edestä. Lue kameratunnistimen rajoituksista katso sivu 176.
	Tutka tukossa. Ks. käsikirjää	Törmäysvaroitin ja automaattijarrutus ovat tilapäisesti pois toiminnasta. Tutkatunnistin on tukossa eikä voi havaita muita ajoneuvoja esim. voimakkaassa sateessa tai jos lumisohjoa on kasaantunut tutkatunnistimen eteen. Lue tutkatunnistimen rajoituksista, katso sivu 167.
 	Törmäysvaroitin. Vaatii huollon	Törmäysvaroitin ja automaattijarrutus ovat kokonaan tai osittain pois toiminnasta. Hakeutukaa korjaamolle, jos ilmoitus säilyy - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

\* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



## Driver Alert System – DAC\*

### Johdanto

Driver Alert System on tarkoitettu auttamaan kuljettajaa, jonka ajokäyttäytyminen on heikkenemässä tai joka on tahattomasti poistumassa ajokaistaltaan.

Driver Alert System muodostuu kahdesta eri toiminnosta, jotka voivat olla päällä samanaikaisesti tai erikseen:

- Driver Alert Control (DAC)
- Kaistavaroitin Lane Departure Warning (LDW), katso sivu 182.

Päälle kytketty toiminto on valmiustilassa ja aktivoituu automaattisesti vasta, kun nopeus ylittää 65 km/h.

Toiminnon aktivointi poistuu, kun nopeus laskee alle arvon 60 km/h.

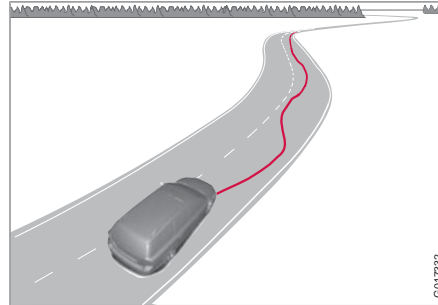
Molemmat toiminnot käyttävät kameraa, joka on riippuvainen siitä, että ajokaistan kummalekin puolelle on maalattu sivumerkinnyt.

### VAROITUS

Driver Alert System ei toimi kaikissa tilanteissa, vaan se on tarkoitettu ainoastaan olemaan täydentävä apuväline.

Kuljettaja on aina täysin vastuussa siitä, että autoa kuljetetaan turvallisella tavalla.

### Vleistä toiminnosta Etäisyshälytys Driver Alert Control – DAC



Toiminto on tarkoitettu kiinnittämään kuljettajan huomio, kun tämä alkaa ajaa epävarmasti, esim. jos kuljettajaa on häiritty tai hän on nukahtamassa.

Kamera lukee ajorataan maalattuja sivumerkinnytöjä ja vertaa tien suuntaa kuljettajan tekemiin ohjauspyörän liikkeisiin. Kuljettaja hälytetään, kun auto ei seuraa ajorataa tasaisesti.

### HUOM

Myös kameratunnistimella on tiettyjä rajoituksia, katso sivu 176.

DAC:n tavoitteena on havaita hitaasti heikentynyt ajokäyttäytyminen ja se on ensi sijassa

tarkoitettu käytettäväksi suuremmilla teillä. Toimintoa ei ole tarkoitettu kaupunkiliikenteeseen.

Tietyissä tapauksissa väsymys ei ehkä vaikuta ajokäyttäytymiseen. Tällöin voi sattua, ettei kuljettajaa varoiteta. Tämän vuoksi on aina tärkeää pysähtyä ja pitää tauko tunnettaessa väsymystä, riippumatta siitä, onko DAV varoitannut vai ei.

### HUOM

Toimintoa ei saa käyttää ajojakson pidentämiseen. Suunnitelkaa aina tauot tasaisin välein ja katsokaa, että olette levänneet.

### Rajoitus

Tietyissä tapauksissa järjestelmä voi varoittaa, vaikka kuljettajan ajokäyttäytyminen ei ole heikentynyt. Esim.:

- jos kuljettaja testaa LDW-toimintoa.
- voimakkaiden sivutuulien yhteydessä.
- uraisella tienpinnalla.

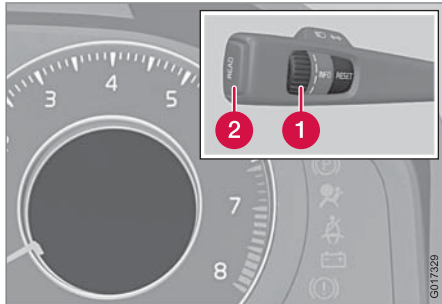


## Driver Alert System – DAC\*

### Käsittely

Tietyt asetukset tehdään keskikonsolin näyttöstä ja sen valikkojärjestelmästä. Tietoja valikkojärjestelmän käytöstä, katso sivu 122.

Ko. tila voidaan tarkastaa ajotietokoneen näyttöstä ohjauspylvään vasemman vivun avulla.



**1** Säätöpyörä. Kääntäkää pyörää, kunnes näyttö esittää **Driver Alert**. Toisella rivillä esitetään vaihtoehdot **Pois, Ei käytössä** tai **Tasomerkintä**.

**2** **READ**-painike. Vahvistaa ja hävittää varoituksen muistista.

### Aktivoi etäisyshälytys Driver Alert Control

Etsikää keskikonsolin näyttössä sen valikkojärjestelmän avulla esiin **Auton asetukset** → **Driver Alert**. Valitkaa vaihtoehto **Päällä**.



Toiminto aktivoituu, kun nopeus ylittää 65 km/h ja pysyy aktiivisena niin kauan kuin nopeus on yli 60 km/h.

Näyttö esittää tasomerkinnän 1 - 5 pylväällä, jossa pieni pylväiden määrä osoittaa epävarmaa ajotapaa. Suuri pylväiden määrä tarkoittaa vakaata ajotapaa.

Jos autossa ilmenee epävarmuutta, kuljettaja hälytetään äänimerkillä sekä teksti-ilmoituksella **Driver Alert Tauon aika**. Varoitus toistetaan hetken kuluttua, jos ajokäyttäytyminen ei parane.



### VAROITUS

Hälytys tulee ottaa vakavasti, koska uninen kuljettaja ei usein itse huomaa tilaansa.

Hälytyksen tai väsymyksen tunteen yhteydessä: pysäyttäkää auto pikimmiten turvallisesti ja levätkää.






Tutkimukset ovat osoittaneet, että on yhtä vaarallista ajaa väsyneenä kuin alkoholin vaikutuksen alaisena.

### Symbolit ja ilmoitukset näytössä

Symboli	Ilmoitus	Sisältö
	Driver Alert POIS	Toiminto ei ole kytkettynä päälle.
	Driver Alert Ei käytössä	Nopeus on alle 60 km/h, ajoradalta puuttuvat selvät reunamerkinnot tai kameratunnistin on tilapäisesti pois toiminnasta. Lue kameratunnistimen rajoituksista, katso sivu 176.



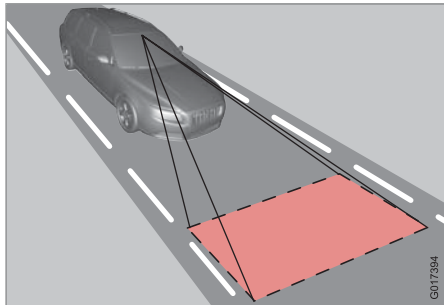
## Driver Alert System – DAC\*

Symboli	Ilmoitus	Sisältö
	Driver Alert	Toiminto analysoi kuljettajan ajotapaa. Pylväiden määrä voi vaihdella välillä 1 - 5, jossa pieni pylväsmäärä osoittaa epävarmaa ajokäyttäytymistä. Suuri pylväiden määrä tarkoittaa vakaata ajotapaa.
	Driver Alert Tauon aika	Autossa on ilmennyt epävarma ajotapa; kuljettaja hälytetään akustisella varoitusaänellä + tekstillä.
	Tuulilasi Tunn. peitossa	Kameratunnistin on tilapäisesti pois toiminnasta. Esitetään, kun tuulilasilla on esim. lunta, jäätä tai likaa. Puhdista tuulilasin pinta kameratunnistimen edestä. Lue kameratunnistimen rajoituksista, katso sivu 176.
 	Driver Alert Sys Vaatii huollon	Järjestelmä ei toimi. Hakeutukaa korjaamolle, jos ilmoitus säilyy - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.



## Driver Alert System – LDW\*

### Yleistä toiminnosta Lane Departure Warning – LDW



Toiminto on tarkoitettu vähentämään ns. yksit-  
täisönnettömyyden vaaraa – onnettomuuksien, joissa auto tietyissä tilanteissa poistuu ajoradalta ja on vaarassa joko ajautua ojaan tai vastaantulevien ajoradalle.

LDW muodostuu kamerasta, joka lukee ajora-  
taan maalattuja sivumerkintöjä. Kuljettaja häly-  
tetään äänimerkillä, jos auto ylittää sivumerkin-  
nän.

### Käsittely ja toiminta



Toiminto kytketään päälle tai suljetaan keski-  
konsolissa olevalla katkaisimella. Painikkeessa  
oleva valo palaa, kun toiminto on kytkettynä  
päälle.

Ajotietokoneen näyttö näyttää **Lane Depart  
Warn Ei käytössä**, kun toiminto on valmiusti-  
lassa.

Kun LDW on valmiustilassa, toiminto aktivoituu  
automaattisesti, kun kamera on lukenut ajora-  
dan sivumerkinnät ja nopeus ylittää 65 km/h.  
Ajotietokoneen näyttö esittää tällöin **Lane  
Depart Warn Käytössä**.

Jos kamera ei enää voi nähdä ajoradan sivu-  
merkintöjä tai nopeus laskee alle arvon  
60 km/h, toiminto palaa valmiustilaan ja näyttö  
esittää **Lane Depart Warn Ei käytössä**.

Jos auto tahattomasti ylittää ajoradan vasem-  
man tai oikean sivumerkinnän, kuljettaja häly-  
tetään äänimerkillä.

Seuraavissa tilanteissa varoitusta ei anneta:

- Suuntavalo on päällä
- Kuljettajan jalka on jarrupolkimella<sup>1</sup>
- Painettaessa nopeasti kaasupoljinta<sup>1</sup>
- Ohjauspyörän nopeiden liikkeiden yhtey-  
dessä<sup>1</sup>
- Käännäytessä voimakkaasti siten, että  
auto kallistuu.

Myös kameratunnistimella on tiettyjä rajoituk-  
sia. Lisätietoja, katso sivu 176.



### HUOM

Kuljettajaa varoitetaan vain kerran jokai-  
sessa tilanteessa, kun pyörät ylittävät linjan.  
Hälytystä ei kuulla, kun linja on auton pyö-  
rien välissä.





<sup>1</sup> Kun Eriyisherkkä on valittu, annetaan kuitenkin varoitus, katso sivu 184.

\* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



## Driver Alert System – LDW\*

## Symbolit ja ilmoitukset näytössä

Symboli	Ilmoitus	Sisältö
	Lane departure warning Päällä/Pois	Toiminto on kytketty päälle/suljettu. Esitetään kytkettäessä päälle/suljettaessa. Teksti häviää 5 sekunnin kuluttua.
	Lane Depart Warn Käytössä	Toiminto lukee ajoradan sivumerkintöjä.
	Lane Depart Warn Ei käytössä	Nopeus on alle 60 km/h, ajoradalta puuttuvat selvät reunamerkinnot tai kameratunnistin on tilapäisesti pois toiminnasta. Lue kameratunnistimen rajoituksista, katso sivu 176.
	Tuulilasi Tunn. peitossa	Kameratunnistin on tilapäisesti pois toiminnasta. Esitetään, kun tuulilasilla on esim. lunta, jäätä tai likaa. Puhdista tuulilasin pinta kameratunnistimen edestä. Lue kameratunnistimen rajoituksista, katso sivu 176.
 	Driver Alert Sys Vaatii huollon	Järjestelmä ei toimi. Hakeutukaa korjaamolle, jos ilmoitus säilyy - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.





### Driver Alert System – LDW\*

#### Henkilökohtaiset asetukset

Katsokaa keskikonsolin näytön valikkojärjestelmää ja etsikää siitä esiin **Auton asetukset**  
→ **Lane departure warning**, katso sivu 122.

Valitkaa haluamanne vaihtoehto:

**Päällä käynnistettäessä:** Tämä valinta asettaa toiminnon valmiustilaan aina, kun auto käynnistetään. Muussa tapauksessa saadaan sama arvo, joka oli, kun moottori sammutettiin.

**Erityisherkkä:** Tämä valinta lisää herkkyyttä, hälytys tulee aikaisemmin ja vähemmän rajoituksia on voimassa.



## Pys.tutkajärj.\*

## Yleistä

Pysäköintitutkaa käytetään apuvälineenä pysäköitäessä. Äänimerkki sekä symbolit äänentoistolaitteiston näytössä osoittavat etäisyyden havaittuun esteeseen.

Pysäköintitutkasta on kaksi versiota:

- Vain takana
- Sekä edessä että takana.


**VAROITUS**

Pysäköintitutkaa ei voi koskaan korvata kuljettajan omaa vastuuta peruutettaessa. Tunnistimilla on kuolleita kulmia, joissa esteitä ei voida havaita. Tarkkailekaa lapsia tai eläimiä, jotka ovat auton lähellä.

## Toiminto

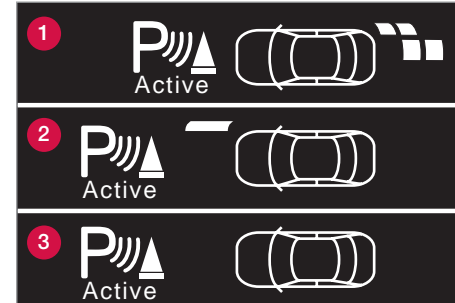


Järjestelmä aktivoituu automaattisesti, kun auto käynnistetään, ja katkaisimen Pois/Päällä-valo palaa. Jos pysäköintitutka suljetaan painikkeella, valo sammuu.

Keskikonsolin näyttö esittää yleiskuvan suhteesta auton ja havaitun esteen välillä.

Merkitty kenttä osoittaa, mikä neljästä tunnistimesta on havainnut esteen. Mitä useampi merkitty kenttä on samassa pylväässä, sitä lyhyempi on etäisyys auton ja havaitun esteen välillä.

Mitä lyhyempi etäisyys takana tai edessä olevaan esteeseen, sitä tiheämmin merkkiääni kuuluu. Muu audiojärjestelmästä tuleva ääni vaimennetaan automaattisesti.



Näkyvät eri tilanteissa.

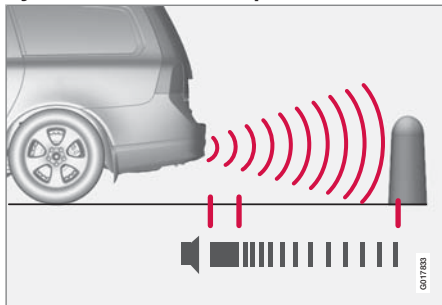
- 1 Näyttö autossa, jossa on tunnistimet vain takana. Molemmat oikeanpuoleiset takatunnistimet ovat havainneet esteen.
- 2 Näyttö autossa, jossa on tunnistimet sekä edessä että takana. Oikea tunnistin edessä on 30 cm:n etäisyydellä tai lähempänä havaittua estettä.
- 3 Näyttö autossa, jossa on tunnistimet sekä edessä että takana. Peruutusvaihte kytettynä, ei havaittua estettä edessä tai takana.

Etäisyyden ollessa 30 cm:n sisällä ääni on jatkuva ja merkityn tunnistimen pylväs täysin täytetty, ks. kuvaa (2). Jos havaittu este on jatkuvan äänen etäisyydellä sekä auton takana että edessä, ääni tulee kaiuttimista vuorotellen.



## Pys.tutkajärj.\*

### Pysäköintitutka taaksepäin



Mittausalue suoraan auton taakse on n. 1,5 m. Takana olevaa estettä osoittava äänimerkki tulee takakauittimista.

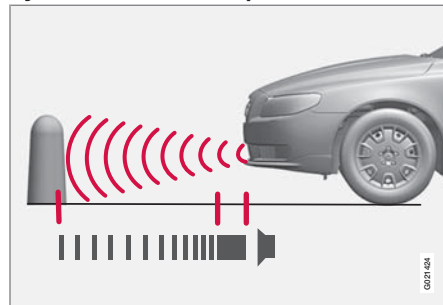
Pysäköintitutka taaksepäin aktivoidaan, kun peruutusvaihte kytetään.

Peruutettaessa esim. perävaunun tai vetokoukussa olevan polkupyöränpitimen kanssa pitää järjestelmä sulkea – muutoin tunnistimet reagoivat näihin.

### **i** HUOM

Pysäköintitutka takana sulkeutuu automaattisesti vedettäessä perävaunua, jos käytetään Volvon alkuperäistä perävaunujohdotusta.

### Pysäköintitutka eteenpäin



Mittausalue suoraan auton eteen on n. 0,8 m. Edessä olevaa estettä osoittava äänimerkki tulee etukauittimesta.

Pysäköintitutka eteenpäin on aktiivinen nopeuden 15 km/h asti, myös peruutettaessa. Suuremmalla nopeudella järjestelmän aktivointi poistetaan. Painikkeessa oleva valo jää kuitenkin palamaan osoittaen, että järjestelmä on päällä, kun kuljettaja pysäköi seuraavan keran. Kun nopeus alittaa 10 km/h, järjestelmä aktivoituu uudelleen.

### **i** HUOM

Eteenpäin osoittavan pysäköintitutkan aktivointi poistetaan, kun seisontajarru kytetään.

### **i** TÄRKEÄÄ

Asennettaessa lisävalot: Ottakaa huomioon, että nämä eivät saa peittää tunnistimia – lisävalot voidaan tällöin käsittää esteeksi.

### Järjestelmän vian ilmaisu



Jos infosymboli palaa kiinteästi ja infonäyttö esittää Pys.tutkajärj.

Vaatii huollon, pysäköintitutka ei toimi.

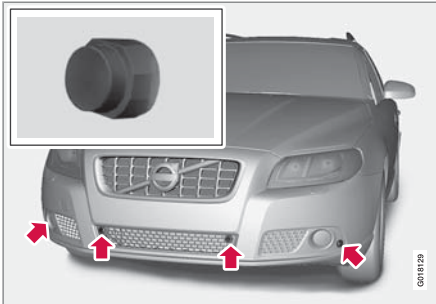
### **i** TÄRKEÄÄ

Tietyissä olosuhteissa pysäköintitutkan järjestelmä voi antaa virheellisiä varoitussignaaleita, jotka aiheutuvat ulkoisista äänilähteistä, joista tulee samoja ultraäänitaajuuksia, joilla järjestelmä toimii.

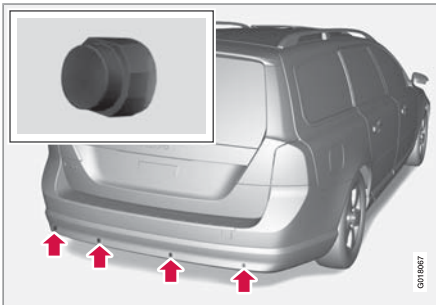
Esimerkkejä tällaisista lähteistä ovat mm. äänitorvi, mätät renkaat asfaltilla, paineilmajarrut, moottoripyörien pakoputkistojen äänet jne.



### Anturien puhdistus



Tunnistimien sijainti edessä.



Tunnistimien sijainti takana.

Jotta tunnistimet toimisivat oikein, ne on puhdistettava säännöllisesti vedellä ja autonpesuaineella.

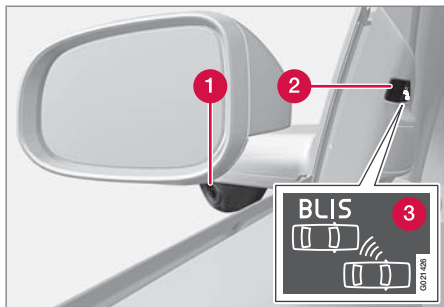
### **i** HUOM

Tunnistimet peittävä lika, jää ja lumi voivat aiheuttaa vääriä varoitussignaaleita.



## BLIS\* – Kuolleen kulman infojärjestelmä

### Yleistä BLIS-järjestelmästä



- 1 BLIS-kamera
- 2 Merkkivalo
- 3 BLIS-symboli

BLIS on kameratekniikkaan perustuva informaatiojärjestelmä, joka tietojen edellytyksin auttaa kuljettajaa havaitsemaan oman auton kanssa samaan suuntaan kulkevia ajoneuvoja, jotka ovat ns. kuolleet kulmassa.

### ! TÄRKEÄÄ

BLIS-järjestelmän komponentteja saa korjata vain korjaamolla - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

### ! VAROITUS

Järjestelmä täydentää, ei korvaa, turvallista ajotapaa ja taustapeilien käyttöä. Se ei voi koskaan korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta. Vastuu kaistan vaihtamisesta liikenneturvallisella tavalla on aina kuljettajalla.

Järjestelmä on suunniteltu toimimaan optimaalisesti ajettaessa vilkkaassa liikenteessä monikaistaisilla teillä.

Kun kamera 1 on havainnut ajoneuvon kuolleen kulman vyöhykkeellä, merkkivalo 2 palaa kiinteästi.

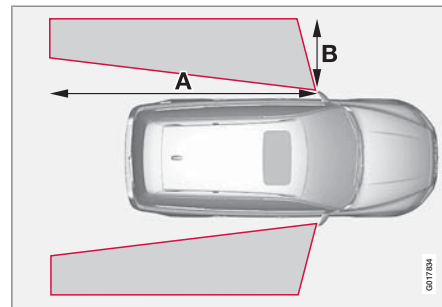
### i HUOM

Valo syttyy auton sillä puolella, jolla järjestelmä on havainnut ajoneuvon. Jos auto tulee ohitetuksi molemmilta puolilta samanaikaisesti, molemmat valot syttyvät.

BLIS antaa kuljettajalle ilmoituksen, jos järjestelmään syntyy vika. Jos esim. järjestelmän kamerat ovat peitossa, BLIS-merkkivalo vilkkuu ja infonäytössä esitetään ilmoitus. Tarkastakaa ja puhdistakaa tällöin linssit.

Tarvittaessa voidaan järjestelmä sulkea tilapäisesti yhdellä **BLIS**-painikkeen painalluksella, katso sivu 188.

### Kuolleet kulmat



$A = n \cdot 9,5 \text{ m}$  ja  $B = n \cdot 3 \text{ m}$

### Käyttöön ottaminen / käytöstä poistaminen



Aktivointi-/sulkemispainike.



## BLIS\* – Kuolleen kulman infojärjestelmä

BLIS-järjestelmä aktivoidaan, kun moottori käynnistetään. Ovipaneeleissa olevat merkki-valot vilkkuvat kolme kertaa, kun BLIS-järjestelmä aktivoidaan.

Järjestelmä voidaan poistaa käytöstä/ottaa käyttöön, kun moottori on käynnistetty painamalla **BLIS**-painiketta.

Kun BLIS-järjestelmä aktivoidaan, painikkeessa oleva valo sammuu ja kojelaudan näytössä esitetään teksti-ilmoitus.

Kun BLIS-järjestelmä aktivoidaan, painikkeessa oleva valo palaa, uusi teksti-ilmoitus esitetään näytössä ja ovipaneeleissa olevat merkkivalot vilkkuvat kolme kertaa. Painakaa **READ**-painiketta teksti-ilmoituksen poistamiseksi. Lisätietoja ilmoitusten käsittelystä, katso sivu 125.

### Milloin BLIS toimii

Järjestelmä toimii, kun oma auto kulkee nopeudella yli 10 km/h.

### Ohitukset

Järjestelmä on suunniteltu reagoimaan, jos:

- ajatte nopeudella, joka on enintään 10 km/h suurempi kuin ohitettava ajoneuvo
- jos Teidät ohittaa ajoneuvo, jonka nopeus on enintään 70 km/h suurempi kuin käyttämänne nopeus.

### VAROITUS

BLIS-järjestelmä ei toimi jyrkissä kaarteissa.

BLIS-järjestelmä ei toimi, kun auto peruuttaa.

Autoon kytketty leveä perävaunu voi peittää muut ajoneuvot viereisillä kaistoilla. Tämä voi aiheuttaa sen, ettei BLIS-järjestelmä havaitse tällä varjoalueella olevia ajoneuvoja.

### Päivänvalo ja pimeä

Päivänvalossa järjestelmä reagoi ympäröivien autojen muotoon. Järjestelmä on suunniteltu havaitsemaan moottoriajoneuvot kuten henkilöautot, kuorma-autot, linja-autot ja moottoripyörät.

Pimeässä järjestelmä reagoi ympäröivien autojen valonheittimiin. Jos ympäröivien ajoneuvojen valonheittimet eivät pala, järjestelmä ei huomaa niitä. Tämä tarkoittaa esim. sitä, että järjestelmä ei reagoi perävaunuun, jossa ei ole valonheittimiä ja jota vedetään henkilö- tai kuorma-auton perässä.

### VAROITUS

Järjestelmä ei reagoi polkupyöräilijöihin ja mopoilijoihin.

BLIS-kameroita voi häiritä voimakas valo tai ajaminen pimeässä, kun valonlähteet (esim. tievalaistus tai toiset ajoneuvot) puuttuvat. Tällöin järjestelmä voi tulkita valon puuttumisen kameroiden joutumiseksi peittoon.

Molemmissa tapauksissa infonäyttö esittää ilmoituksen.

Ajettaessa sellaisissa olosuhteissa voi järjestelmän suorituskyky tilapäisesti heikentyä ja esitetään teksti-ilmoitus, katso sivu 189. Jos ilmoitus häviää automaattisesti, BLIS on palannut normaaliin toimintaansa.

BLIS-kameroilla on vastaavia rajoituksia kuin ihmisen silmällä, ts. ne "näkevät" huominnon esim. voimakkaassa lumisateessa tai tiheässä sumussa.

### Puhdistus

Toimiakseen optimaalisesti BLIS-kameroiden linssien pitää olla puhtaita. Linssit voidaan puhdistaa pehmeällä rievulla tai kostealla sienellä. Puhdistakaa linssit varovasti siten, etteivät ne naarmuunnu.



## BLIS\* – Kuolleen kulman infojärjestelmä

### ! TÄRKEÄÄ

Lasit ovat sähkölämmitteisiä, jotta jää tai lumi voidaan sulattaa pois. Harjatkaa tarvittaessa lumi pois laseista.

### Ilmoitukset näytössä

Ilmoitus	Sisältö
BLIS-järjestelmä PÄÄLLÄ	BLIS-järjestelmä päällä
BLIS-järjestelmä Vaatii huollon	BLIS ei toimi. Ottakaa yhteys korjaamoon - valtuutetua Volvon teknistä palvelua suosittelään.
BLIS-järjestelmä Kamera peit	BLIS-kamera lian, lumen tai jään peittävä. Puhdistakaa linssit.

Ilmoitus	Sisältö
BLIS-järjestelmä Rajoitettu toim.	BLIS-kameraa häiritsevät esim. sumu tai voimakas aurin-gonpaiste suoraan kameraan.  Kamera palautuu itsestään toimintakuntoon, kun ympäristö on jälleen normaali.
BLIS-järjestelmä POIS	BLIS-järjestelmä pois

### Rajoitukset

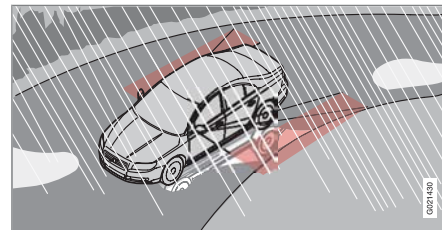
Tietyissä tilanteissa voi BLIS-merkkivalo palaa, vaikka kuolleen kulmassa ei ole muuta ajoneuvoa.

### i HUOM

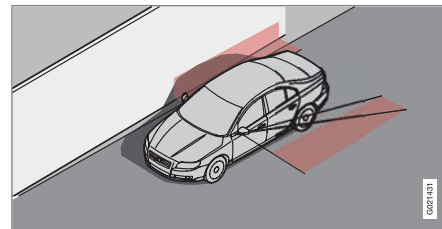
Jos BLIS-merkkivalo yksittäisissä tapauksissa palaa, vaikka kuolleen kulmassa ei ole toista ajoneuvoa, tämä ei tarkoita, että järjestelmään on syntynyt vika.

BLIS-järjestelmän vian yhteydessä näyttö esittää tekstin **BLIS-järjestelmä vaatii huollon**.

Tässä muutamia esimerkkejä tilanteista, joissa BLIS-merkkivalo voi palaa, vaikka kuolleen kulmassa ei ole muuta ajoneuvoa.



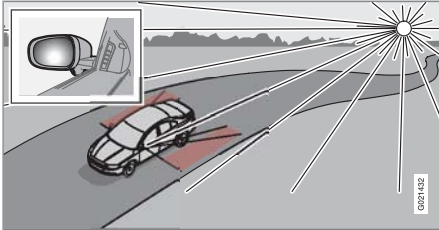
Heijastus kiiltävästä, märästä tienpinnasta.



Oma varjo suurella, vaalealla, sileällä pinnalla, esim. melusteella tai betonisella tienpinnalla.



## BLIS\* – Kuolleen kulman infojärjestelmä



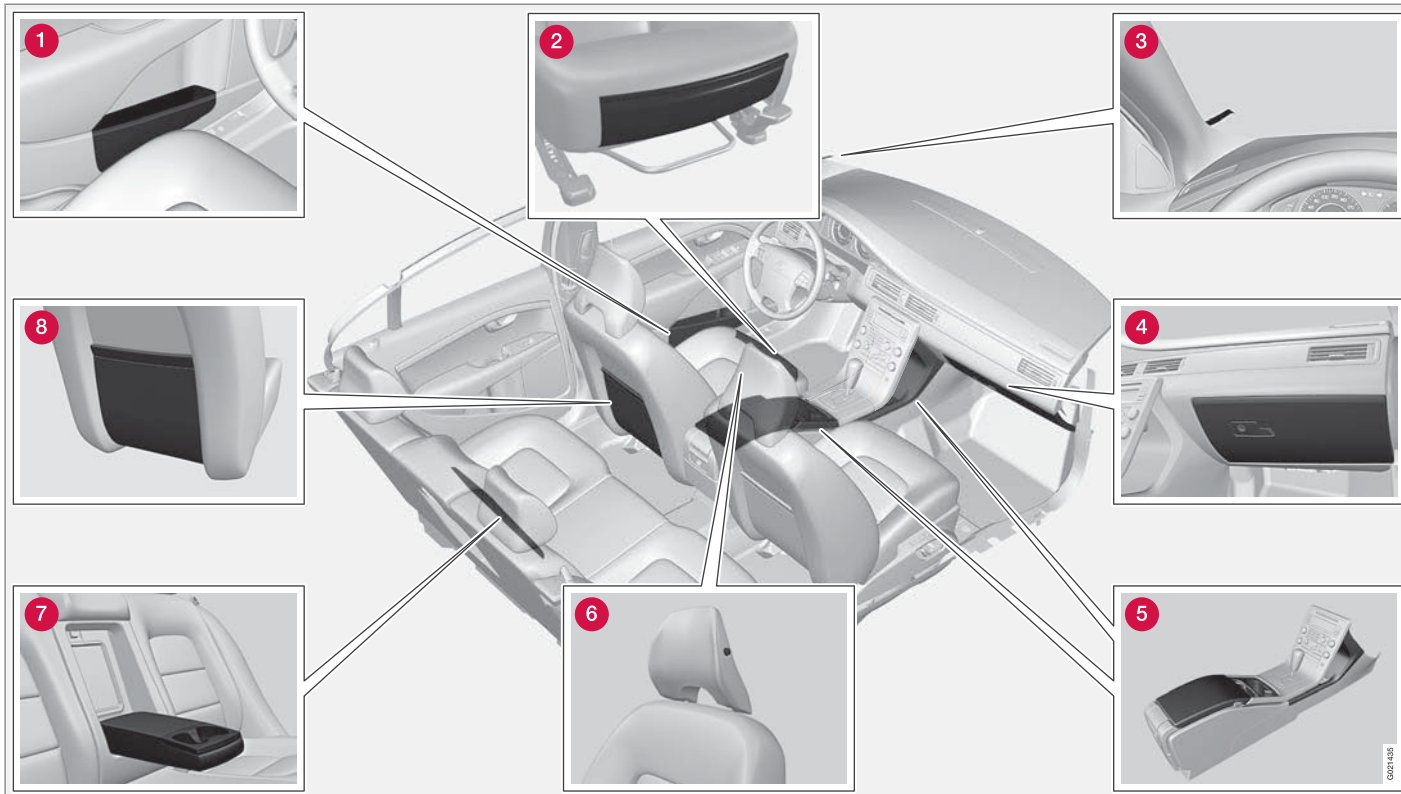
*Matalalla oleva aurinko kamerassa.*





## Mukavuus matkustamossa

### Säilytystilat





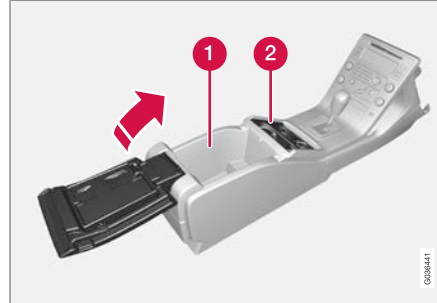
## Mukavuus matkustamossa

- 1 Säilytyslokeri ovipaneelissa
- 2 Säilytystasku\* etuistuinten istuintyyntyjen etureunassa
- 3 Pääsilylpunpidin
- 4 Käsinekotelo
- 5 Säilytyslokeri, mukinpidin
- 6 Takinpidin
- 7 Mukinpidin\* kyynärnoyassa, takaistuin
- 8 Säilytystasku

### Takinpidin

Takinpidin on tarkoitettu vain kevyehköille vaatteille.

### Keskikonsoli



- 1 Säilytyslokeri (esim. CD-levyille), liitäntä AUX:lle ja USB:lle\*<sup>1</sup> (esim. iPod®) kyynärnojan (ja säilytyspaikan\*) alla.
- 2 Sisältää mukinpitimet kuljettajalle ja matkustajalle sekä 12 V:n liitännän ja lokeron pikkuesineille. (Jos on valittu tuhkakuppi ja savukkeensytytin, savukkeensytytin on 12 V:n liitännässä ja irrotettava tuhkakuppi pikkuesineiden lokerossa.)

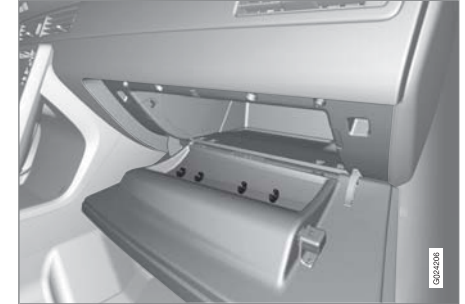
### Savukkeensytytin ja tuhkakuppi\*

Keskikonsolissa oleva tuhkakuppi irrotetaan nostamalla sitä suoraan ylöspäin.

Sytytin aktivoidaan painamalla nappi sisään. Kun syytystoiminto on valmis, nappi tulee

takaisin ulos. Vetäkää sytytin ulos ja käyttäkää hehkuä syyttämiseen.

### Käsinekotelo



Täällä voi säilyttää esim. auton käyttöohjekirjaa ja kartoja. Luukun sisäpuolella on pitimet kynille. Käsinekotelo voidaan lukita avainluskalla, katso sivu 45.

<sup>1</sup> Kun RSE\* on olemassa, USB-liitännällä on toinen sijainti, katso sivu 139.



## Mukavuus matkustamossa

### Lattiamatot\*

Volvo myy erityisvalmisteisia lattiamattoja.

### **VAROITUS**

Lattiamaton pitää kuljettajan paikalla olla painettuna kunnolla alas ja kiinnitettynä kiinnittimiin, ettei se joudu puristuksiin polkimien luona ja alla.

### Meikkipeili



Valaistuksella varustettu meikkipeili.

Meikkipeilin valo, kuljettajan\* tai matkustajan puolella, syttyy automaattisesti, kun kansi nostetaan ylös.

### 12 V:n liitäntä



12 V:n liitäntä keskikonsolissa, etuistuvin.



12 V:n liitäntä keskikonsolissa, takaistuvin.

Sähköliitäntää voidaan käyttää 12 V:n jännitteelle tarkoitetuille erilaisille varusteille, esim. matkapuhelimelle tai kylmälaukulle. Suurin vir-

ranotto on 10 A. Jotta liitännästä saa virtaa, pitää etäavaimen olla vähintään avaimen asennossa I, katso sivu 72.

### **VAROITUS**

Sulkekaa liitäntä aina tulpalla, kun sitä ei käytetä.

### Sähköliitäntä kuormatilassa\*



Kääntäkää kansi alas päästäksenne käsiksi sähköliitäntään. Se toimii myös, kun etäavaimen ei ole virtalukossa.

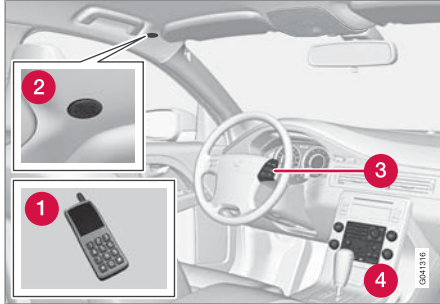
### **HUOM**

Muistakaa olla käyttämättä sähköliitäntää moottorin seistessä, koska on olemassa auton käynnistysakun tyhjenemisen vaara.



## Bluetooth handsfree\*

### Yleistä



Katsaus järjestelmään.

- 1 Matkapuhelin
- 2 Mikrofoni
- 3 Ohjauspyörän painikesarja
- 4 Keskikonsoli

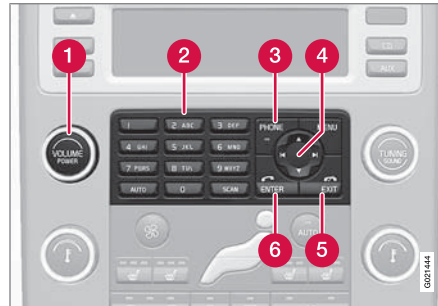
### Bluetooth™

Bluetooth™-järjestelmällä varustettu matkapuhelin voidaan yhdistää langattomasti äänentoistolaitteistoon. Äänentoistolaitteisto toimii handsfree-järjestelmänä ja antaa mahdollisuuden kauko-ohjata tiettyjä matkapuhelimen toimintoja. Matkapuhelinta voidaan käyttää sen painikkeilla riippumatta siitä, onko se liitetty vai ei.

### HUOM

Vain osa matkapuhelimista on täysin yhteensopivia handsfree-toiminnon kanssa. Volvo suosittelee, että käännytte valtuutetun Volvon jälleenmyyjän puoleen tai otatte yhteyden osoitteeseen [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) saadaksenne tietoja yhteensopivista puhelimista.

### Puhelintoiminnot, katsaus säätimiin



Ohjauspaneeli keskikonsolissa.


- 1 **VOLUME** – Sama toiminto on ohjauspyörän painikesarjassa.
- 2 Numero- ja kirjainpainikkeet
- 3 **PHONE** – päälle/pois ja valmiustila (standby)
- 4 Navigointipainike

- 5 **EXIT** – Keskeyttää/torjuu puhelun, poistaa syötetyt merkit, keskeyttää meneillään olevan toiminnon. Sama toiminto on ohjauspyörän painikesarjassa.
- 6 **ENTER** – Hyväksyy puhelun. Painikkeen painallus näyttää viimeksi syötetyt numerot. Sama toiminto on ohjauspyörän painikesarjassa.

### Aloittaminen

Valikoita ohjataan keskikonsolista ja ohjauspyörän painikesarjasta. Yleisiä tietoja valikkokäsittelystä, katso sivu 122.

### Käyttöön ottaminen / käytöstä poistaminen

Lyhyt **PHONE**-painikkeen painallus aktivoi handsfree-toiminnon. Teksti **PUHELIN** ylimpänä näytössä osoittaa sen olevan puhelintilassa. Symboli  osoittaa, että handsfree-toiminto on aktiivinen.

Painikkeen **PHONE** pitkä painallus poistaa handsfree-toiminnon aktiivisuuden ja kytkee liitetyn puhelimen pois.

### Matkapuhelimen liittäminen

Matkapuhelimen liittäminen tapahtuu eri tavoin riippuen siitä, onko matkapuhelin ollut aikaisemmin liitettynä vai ei. Jos matkapuhelin liite-



## Bluetooth handsfree\*

tään ensimmäisen kerran, noudattakaa seuraavia ohjeita:


Vaihtoehto 1 – auton valikkojärjestelmän kautta

1. Tehkää matkapuhelin etsittäväksi/näkyväksi Bluetooth™-järjestelmän kautta, ks. matkapuhelimen käsikirjaa tai [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com).
2. Aktivoikaa handsfree-toiminto painikkeella **PHONE**.
  - > Valikkovalinta **Lisää puhelin** esitetään näytössä. Jos yksi tai useampi matkapuhelin jo on rekisteröity, esitetään myös nämä.
3. Valitkaa **Lisää puhelin**.
  - > Äänentoistolaitteisto etsii lähellä olevia matkapuhelimia. Etsintä kestää noin 30 sekuntia. Löydettävät matkapuhelimet ilmoitetaan omilla Bluetooth™-nimillään näytössä. Handsfree-toiminnon Bluetooth™-nimi esitetään matkapuhelimessa **My Car**.
4. Valitkaa jokin matkapuhelimesta äänentoistolaitteiston näytöltä.
5. Syöttäkää numerosarja, joka esitetään äänentoistolaitteiston näytössä, matkapuhelimen painikesarjan kautta.


Vaihtoehto 2 – puhelimen valikkojärjestelmän kautta

1. Aktivoikaa handsfree-toiminto painikkeella **PHONE**. Jos puhelin on kytketty, kytke jo kytketty puhelin pois.
2. Hakekaa matkapuhelimen Bluetooth™-toiminnolla, ks. matkapuhelimen käsikirjaa.
3. Valitkaa **My Car** löydettyjen yksiköiden luettelosta matkapuhelimessanne.
4. Syöttäkää PIN-koodi '1234' matkapuhelimeen, kun Teitä kehoitetaan antamaan PIN-koodi.
5. Valitkaa kytkeminen järjestelmään **My Car** matkapuhelimesta.

Matkapuhelin rekisteröidään ja yhdistetään automaattisesti äänentoistolaitteistoon samalla, kun teksti **Synkronoidaan** esitetään näytössä. Lisätietoja matkapuhelimien rekisteröinnistä, katso sivu 198.

Kun yhdistäminen on tehty, esitetään symboli  ja matkapuhelimen Bluetooth™-nimi näytössä. Nyt matkapuhelinta voidaan ohjata äänentoistolaitteistosta.

## Soittaminen

1. Varmistakaa, että teksti **PUHELIN** esitetään ylimpänä näytössä ja että symboli  on näkyvissä.
2. Näppäilkää numero tai käyttäkää puhelinduettelo, katso sivu 198.
3. Painakaa **ENTER**.

Puhelu keskeytetään painikkeella **EXIT**.

## Matkapuhelimen kytkeminen irti

Automaattinen irtikytkentä tapahtuu, jos matkapuhelin joutuu äänentoistolaitteiston toimintaetäisyyden ulkopuolelle. Lisätietoja liittämistä, katso sivu 198.

Manuaalinen kytkeminen pois tapahtuu poistamalla handsfree-toiminnon aktivointi painamalla pitkään **PHONE**. Handsfree-toiminnon aktivointi poistetaan myös, kun moottori sammutetaan tai kun ovi avataan<sup>1</sup>.

Kun matkapuhelin on kytketty irti, voidaan käynnissä olevaa puhelua jatkaa matkapuhelimen sisäisen mikrofonin ja kaiuttimen kautta.

## HUOM

Tietyt matkapuhelimet edellyttävät, että siirtyminen pois handsfree-toiminnosta vahvistetaan matkapuhelimen painikesarjasta.

<sup>1</sup> Vain avaimeton käyttö.

\* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoja Johdanto-kappaleesta.



## Bluetooth handsfree\*

**Puhelujen käsittely****Tuleva puhelu**

Puhelu otetaan vastaan painamalla **ENTER** myös äänentoistojärjestelmän ollessa esim. CD- tai FM-tilassa. Torjuaa tai lopettakaa painikkeella **EXIT**.

**Automaattivastaus**

Automaattivastautointi ottaa tulevan puhelun automaattisesti vastaan.

- Käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen kohdassa **Puhelinasetukset** → **Puheluvallinnat** → **Automaattivastaus**.

**Soittovalikossa**

Painakaa **MENU** tai **ENTER** käynnissä olevan puhelun aikana päästäksenne seuraaviin toimintoihin:

- **Mykistä mikrofoni** – äänentoistolaitteiston mikrofoni vaiennetaan.
- **Siirrä puhelu matkapuh** – puhelu siirretään matkapuhelimeen.

**HUOM**

Tietyissä matkapuhelimita liittämä katkeaa käytettäessä salaustoimintoa. Tämä on normaalia. Handsfree-toiminto kysyy, haluatko liittää uudelleen.

- **Puhelinluettelo** – etsiminen puhelinluettelosta.

**HUOM**

Uutta puhelua ei voida aloittaa käynnissä olevan puhelun aikana.

**Audioasetukset****Puhelun volyyymi**

Puheäänen voimakkuutta voidaan säätää, kun handsfree-toiminto on puhelutilassa. Käyttäkää ohjauspyörän painikesarjaa tai **VOLUME**-säädintä.

**Äänentoistolaitteiston äänenvoimakkuus**

Kun mitään puhelua ei ole käynnissä, säädetään äänentoistolaitteiston äänenvoimakkuutta kuten tavallisesti **VOLUME**-säätimellä. Äänentoistolaitteiston äänenvoimakkuuden

säätämiseksi käynnissä olevan puhelun aikana Teidän pitää vaihtaa jollekin äänilähteelle.

Äänilähde voidaan hiljentää automaattisesti tulevan puhelun yhteydessä kohdassa **Puhelinasetukset** → **Äänet ja volyyymi** → **Mykistä radio**.

**Soittoäänenvoimakkuus**

Siirtykää kohtaan **Puhelinasetukset** → **Äänet ja volyyymi** → **Soittoäänenvoimakkuus** ja säätäkää navigointipainikkeen osalla / .

**Soittoäännet**

Handsfree-toiminnon sisäiset soittoäännet voidaan valita kohdassa **Puhelinasetukset** → **Äänet ja volyyymi** → **Soittoäännet** → **Soittoääni 1, 2, 3 jne.**

**HUOM**

Liitetyn matkapuhelimen soittoääntä ei suljeta, kun jotain handsfree-järjestelmän sisäisistä signaaleista käytetään.

Kytkeytyn puhelimen soittoäänin<sup>2</sup> valitsemiseksi siirtykää kohtaan **Puhelinasetukset** → **Äänet ja volyyymi** → **Soittoäännet** → **Käytä mp:n soittoääntä**.

<sup>2</sup> Ei tue kaikkia matkapuhelimiä.



## Bluetooth handsfree\*

### Lisää rekisteröinnistä ja liittamisestä

Enintään viisi matkapuhelinta voidaan rekisteröidä. Rekisteröinti tehdään kerran matkapuhelinta kohti. Rekisteröinnin jälkeen ei puhelimen enää tarvitse olla näkyvissä/etsittävässä. Vain yksi matkapuhelin voi olla liitettyä kerrallaan. Puhelimen rekisteröinti voidaan poistaa kohdassa **Bluetooth** → **Poista puhelin**.

### Automaattinen liittäminen

Kun handsfree-toiminto on aktiivinen ja viimeksi liitetty matkapuhelin on toiminta-alueella, se liitetään automaattisesti. Kun äänentoistolaitteisto etsii viimeksi liitettyä puhelinta, sen nimi esitetään näytössä. Manuaaliseen toisen puhelimen liittämiseen siirtymiseksi painakaa **EXIT**-painiketta.


### Manuaalinen liittäminen

Jos halutaan liittää muu kuin viimeksi liitetty matkapuhelin tai vaihtaa liitettyä matkapuhelinta, menetelkää näin:

1. Asettakaa äänentoistolaitteisto puhelintilaan.
2. Painakaa **PHONE** ja valitkaa listalta jokin puhelimista.

Liittäminen voidaan myös tehdä valikkojärjestelmän kautta kohdassa **Bluetooth** → **Yhdistä puhelin** tai **Vaihda puhelin**.

### Puhelinluettelo

Kaikki puhelinluettelon käsittely edellyttää, että teksti **PUHELIN** esitetään ylimpänä näytössä ja että symboli  on näkyvissä.

Äänentoistolaitteisto tallentaa kopion jokaisen rekisteröidyn matkapuhelimen puhelinluettelosta. Puhelinluettelo kopioidaan automaattisesti äänentoistolaitteistoon jokaisen liittämisen yhteydessä.

- Toiminnon aktivointi poistetaan kohdassa **Puhelinasetukset** → **Synkronoi puh.luettelo**. Yhteystietoja haetaan vain liitetyn matkapuhelimen puhelinluettelosta.







### HUOM

Jos matkapuhelin ei tue puhelinluettelon kopiointia, esitetään **Lista on tyhjä.**, kun kopiointi on valmis.

Jos puhelinluettelo sisältää soittavan osapuolen yhteystiedot, ne esitetään näytössä.

### Yhteystietojen etsiminen

Yksinkertaisin tapa etsiä puhelinluettelosta on painaa pitkään painikkeita **2-9**. Tämä käynnistää painikkeen ensimmäiseen kirjaimeseen perustuvan haun puhelinluettelosta.

Puhelinluetteloon voidaan päästä myös painikkeella  /  navigointipainikkeessa tai  /  ohjauspyörän painikesarjassa. Haku voidaan tehdä myös puhelinluettelon hakuvalikosta kohdassa **Puhelinluettelo** → **Haku**:

1. Kirjoittakaa etsimänne yhteystiedon alkukirjain ja painakaa **ENTER** tai painakaa vain **ENTER**.
2. Askeltakaa ko. yhteystietoon ja painakaa **ENTER**-painiketta soittaaksenne.

### Puheääniohjaus

Matkapuhelimen puheääniohjaustoimintoa soittamista varten voidaan käyttää pitämällä painiketta **ENTER** painettuna.

### Puhelinvastaajan numero

Puhelinvastaajan numero muutetaan kohdassa **Puhelinasetukset** → **Puheluvalinnat** → **Puhepostinumero**. Jos yhtään numeroa ei ole tallennettuna, tähän valikkoon voidaan päästä painamalla pitkään **1**. Painakaa pitkään **1** käyttäksenne tallennettua numeroa.

### Puhelulistat

Puhelulistat kopioidaan handsfree-toimintoon jokaisen uuden liittämisen yhteydessä ja ne päivitetään sitten liittämisen aikana. Painakaa **ENTER** viimeksi soitetun näyttämiseksi. Muut puhelulistat ovat kohdassa **Puhelurekisteri**.

\* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.

**HUOM**

Tietyt matkapuhelimet näyttävät listan viimeksi soitetuista puheluista käänteisessä järjestyksessä.

**Tekstin syöttäminen**

Tekstin syöttö tapahtuu keskikonsolissa olevalla painikesarjalla. Painakaa kerran saadaksenne painikkeen ensimmäisen merkin, kaksi kertaa saadaksenne toisen merkin jne. Jatkaa painalluksia saadaksenne lisää merkkejä, ks. seuraava taulukko.

Lyhyt **EXIT**-painikkeen painallus poistaa syötetyn merkin. Painikkeen **EXIT** pitkä painallus häviättää kaikki syötetyt merkit. ▲ / ▼ navigointipainikkeessa askeltaa merkkien välillä.

Painike	Toiminto
1	Välilyönti . 1 - ? ! , : " ' ( )
2 ABC	A B C 2 Ä Å À Æ Ç
3 DEF	D E F 3 È É
4 GHI	G H I 4 Ì
5 JKL	J K L 5

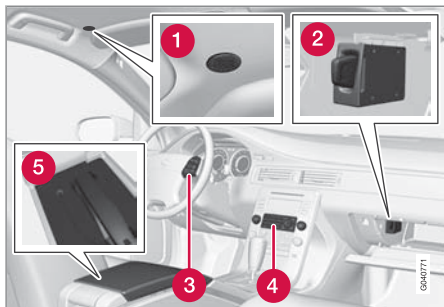
Painike	Toiminto
6 MNO	M N O 6 Ñ Ò Ó Ø
7 PQRS	P Q R S 7 ß
8 TUV	T U V 8 Ü Û
9 WXYZ	W X Y Z 9
AUTO *	Painetaan lyhyesti, jos kaksi merkkiä kirjoitetaan peräkkäin samalla painikkeella.
0 +	+ 0 @ * # & \$ £ / %
SCAN #	Vaihtaminen isojen ja pienten kirjainten välillä.





## Integroitu puhelin\*

### Yleistä



Katsaus järjestelmään.

- 1 Mikrofoni
- 2 SIM-kortinlukija
- 3 Painikesarja, katso sivu 139.
- 4 Ohjauspaneeli
- 5 Yksityinen puhelin

### Turvallisuus

Antakaa korjaamon tehdä puhelimen huolto. Volvo suosittelee, että käännytte valtuutetun Volvon teknisen palvelun puoleen. Integroitu puhelin pitää sulkea tankattaessa tai räjäytystyön läheisyydessä. IDIS rajoittaa valikkojärjestelmää riippuen auton nopeudesta, katso sivu 202.

### Aloittaminen

#### SIM-kortti

Puhelinta voidaan käyttää vain voimassa olevan SIM-kortin (Subscriber Identity Module) kanssa. Asennus, katso sivu 203. Hätäpuhelu hälytysnumeroon voidaan soittaa ilman SIM-korttia.


#### **i** HUOM

Integroitu puhelin ei voi lukea 3G-tyypin SIM-korttia. Yhdistetty 3G/GSM-kortti toimii. Ottakaa yhteys verkko-operaattoriin, jos SIM-kortti pitää vaihtaa.

### Valikot ja säätimet

Valikkoja ohjataan ohjauspaneelista 4 ja 3 ohjauspyörän painikesarjasta. Yleisiä tietoja valikkokäsittelystä, katso sivu 122. Tietoja puhelimen käyttölaitteista, katso sivu 195.

### Päällä/pois

Kytkekää puhelin päälle painamalla lyhyesti **PHONE**. Syöttäkää tarvittaessa PIN-koodi. Symboli  osoittaa, että puhelin on kytketty. Kun tämä symboli esitetään, voidaan puhelu ottaa vastaan, vaikka esim. CD-valikko esitetään näytössä. Puhelinvalikkojen käyttämiseksi ja soittamisen mahdollistamiseksi painakaa lyhyesti **PHONE**. Teksti **PUHELIN** osoittaa, että puhelinvalikko on aktiivinen.

Sammuttakaa puhelin painamalla pitkään **PHONE**-painiketta.

### Puhelujen käsittely

#### Puhelun soittaminen

1. Kytkekää puhelin päälle.
2. Jos sanaa **PUHELIN** ei esitetä näytössä, painakaa lyhyesti painiketta **PHONE**.
3. Näppäilkää numero tai käyttäkää puhelinluetteloa, katso sivu 201.
4. Painakaa **ENTER** handsfree-puhelua varten tai nostakaa erillisluri. Vapauttakaa luri vetämällä sitä alaspäin.

#### Puhelun lopetus

Lopettakaa puhelu painamalla **EXIT** tai asettamalla erillisluri paikalleen.

#### Tuleva puhelu

Painakaa **ENTER** handsfree-puhelua varten tai nostakaa erillisluri. Jos erillisluri on irrotettuna, kun puhelin soi, pitää puhelu ottaa vastaan painamalla **ENTER**.

Lopettakaa puhelu painamalla **EXIT** tai asettamalla erillisluri paikalleen. Torjukaa puhelu painamalla **EXIT**.

#### Automaattivastaus

Ks. sivu 197.

\* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



## Integroitu puhelin\*

**Odottava puhelu**

Toiminto mahdollistaa uuteen puheluun vastaamisen käynnissä olevan puhelun aikana. Uuteen puheluun vastataan kuten tavallisesti ja edellinen asetetaan pitoon.

- Käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen kohdassa **Puhelinasetukset** → **Puheluvallinnat** → **Odottava puhelu**.

**Automaattinen edelleenkytkentä**

Tuleva puhelu voidaan kytkeä automaattisesti edelleen riippuen puhelutyypistä ja tilanteesta.

- Käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen kohdassa **Puheluvallinnat** → **Suunnanvaihdot**.

**Käynnissä olevan puhelun aikana**

Painakaa **MENU** tai **ENTER** käynnissä olevan puhelun aikana päästäksenne soittovalikkoon.

**Soittaminen**

1. Pankaa puhelu pitoon kohdassa **Pito**.
2. Syöttäkää seuraavan puheluosapuolen numero tai käytäkää valikkovalintaa **Puhelinluettelo**.

Vaihtakaa puheluosapuolien kesken valikkovallinnalla **Vaihda**.

**Neuvottelupuhelu**

Neuvottelupuhelu muodostuu useista puheuosapuolista. Se voidaan aloittaa, kun toinen puhelu on käynnissä ja toinen pidossa. Valikkovalinta **Yhdistä** käynnistää neuvottelupuhelun.

Kaikki käynnissä olevat puhelut lopetetaan, jos neuvottelupuhelu lopetetaan.

**Vaihtaminen erillisluriin ja handsfreen välillä**

Vaihtakaa handsfree-käytöstä erillisluriin nostamalla erillisluri tai valitsemalla valikosta.

Vaihtakaa erillislurista handsfree-toimintoon valikkovalinnalla **Handsfree**.

**Erillisluri**

Erillisluri tarkoittaa sitä, että mikrofoni ei ole käytössä, katso sivu 200.

- Mikrofonin aktivointi/käytöstä poistaminen valikkovalinnalla **Mikrofoni päällä/pois**.

**Audioasetukset****Puhelun volyyymi**

Puhelin käyttää etumaisia ovikaiuttimia. Puhelun äänenvoimakkuutta voidaan säätää, kun teksti **PUHELIN** esitetään näytön yläosassa.

- Käyttäkää ohjauspyörän painikesarjaa tai **VOLUME**-säädintä.

**Äänentoistolaitteiston äänenvoimakkuus**

Ks. sivu 140.

**Signaalit ja äänenvoimakkuus**

Soittosignaalia muutetaan kohdassa

**Puhelinasetukset** → **Äänet ja volyyymi** → **Soittoäänet**.

Viestiäänimerkki aktivoidaan/poistetaan käytöstä kohdassa **Puhelinasetukset** → **Äänet ja volyyymi** → **Viestiäänimerkki**.

Soittoäänen voimakkuutta säädetään kohdassa **Puhelinasetukset** → **Äänet ja volyyymi** → **Soittoäänenvoimakkuus**. Säätäkää navigointipainikkeessa olevalla säätimellä ▲ / ▼.



## Integroitu puhelin\*

### Puhelinluettelo

Yhteystiedot voidaan tallentaa SIM-kortille tai puhelimeen.

### Yhteystietojen tallentaminen puhelinluetteloon

1. Painakaa **MENU** ja siirrykää kohtaan **Puhelinluettelo** → **Uusi kontakti**.
2. Kirjoittakaa nimi ja painakaa **ENTER**. Tietoja tekstin syöttämisestä, ks. alla.
3. Kirjoittakaa numero ja painakaa **ENTER**.
4. Siirrykää kohtaan **SIM-kortti** tai **Puhelimen muisti** ja painakaa **ENTER**.

### Tekstin syöttäminen

Ks. sivu 199.

### Yhteystietojen etsiminen

Ks. sivu 198.

### Yhteystietojen poistaminen

Poistakaa yhteystieto puhelinluettelosta merkitsemällä se ja painamalla **ENTER**. Siirrykää sitten kohtaan **Poista** ja painakaa **ENTER**.

Poistakaa kaikki yhteystiedot kohdassa **Puhelinluettelo** → **Poista SIM** tai **Poista puhelin**.

### Kopiointi SIM-kortin ja puhelinluettelon välillä

Siirrykää kohtaan **Puhelinluettelo** → **Kopioi kaikki** → **SIMistä puhelimeen** tai **Puhelimesta SIMiin** ja painakaa **ENTER**.

### Puhelinvastaaajan numero

Ks. sivu 198.

### Muut toiminnot ja asetukset

#### IDIS

IDIS (Älykäs kuljettajan infojärjestelmä) voi aktiivisissa ajotilanteissa viivyttää tai torjua tulevan puhelun soittosignaalit. Tällöin kuljettajan tarkkaavaisuus säilyy paremmin liikenteessä.

- IDIS kytketään pois käytöstä kohdassa **Puhelinasetukset** → **IDIS**.

### Viestien lukeminen

1. Siirrykää kohtaan **Viestit** → **Lukeminen** ja painakaa **ENTER**.
2. Siirrykää haluamaanne viestiin ja painakaa **ENTER**.
3. Viestin teksti esitetään näytössä. Muita valintoja saadaan painamalla **ENTER**.

### Viestien kirjoittaminen ja lähettäminen

1. Siirrykää kohtaan **Viestit** → **Kirjoita uusi** ja painakaa **ENTER**.
2. Kirjoittakaa teksti ja painakaa **ENTER**. Tietoja tekstin syöttämisestä, katso sivu 199.
3. Siirrykää kohtaan **Lähetä** ja painakaa **ENTER**.
4. Syöttäkää puhelinnumero ja painakaa **ENTER**.

### Viestiasetukset

Viestiasetuksia ei normaalisti muuteta. Verkkoperaattorilla on lisätietoja näistä asetuksista. Kohdassa **Viestit** → **Viestiasetukset** on kolme vaihtoehtoa:

- **SMSC-numero** – Ilmoittaa viestikeskuksen, joka välittää viestit.
- **Voimassaoloaika** – Kertoo, kuinka kauan viestiä säilytetään viestikeskuksessa.
- **Viestityyppi**.

### Puhelulista

Kohdassa **Puhelurekisteri** tallennetaan listatulleista, lähteneistä ja vastaamattomista puhelulista. Lähteneet puhelut esitetään myös painamalla **ENTER**. Listojen puhelinnumerot voidaan tallentaa puhelinluetteloon.



## Integroitu puhelin\*

### Puhelun kesto

Puhelun kesto tallennetaan kohtaan  
Puhelurekisteri → Puhelun kesto.

- Nollaa arvot kohdassa Puhelurekisteri  
→ Puhelun kesto → Palauta ajastimet.

### Näytä/piilota puheluosapuoli

Puhelimen numero voidaan salata tilapäisesti  
kohdassa Puheluvalinnat → Lähetä  
numeroni.

### IMEI-numero

Puhelimen lukitsemiseksi verkko-operaattorille  
on ilmoitettava puhelimen IMEI-numero.

- Painakaa **\*#06#** näyttääksenne numeron  
näytössä. Kirjoittakaa se muistiin ja tallen-  
takaa varmaan paikkaan.

### Verkon valinta

Operaattori voidaan valita automaattisesti tai  
käsien kohdassa Puhelinasetukset → Verkon  
valinta.

### SIM-koodi ja turvallisuus

PIN-koodin avulla voidaan SIM-kortti suojata  
asiattomalta käytöltä.

Koodi muutetaan kohdassa

Puhelinasetukset → Muokkaa PIN-koodia.

Turvallisuustasoa muutetaan kohdassa

Puhelinasetukset → SIM-turvallisuus.

Suurin turvallisuus saavutetaan valinnalla  
**Päällä**. Koodi on syötettävä aina, kun puhelin  
kytketään päälle.

Seuraavaksi suurin turvallisuus saavutetaan  
valinnalla **Automaattinen**. Puhelin tallentaa  
tällöin koodin ja ilmoittaa sen automaattisesti,  
kun puhelin kytketään päälle. Kun SIM-korttia  
käytetään toisessa puhelimessa, koodi pitää  
syöttää manuaalisesti.

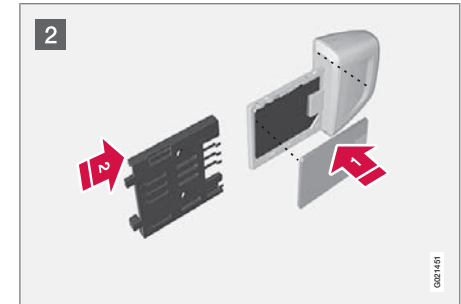
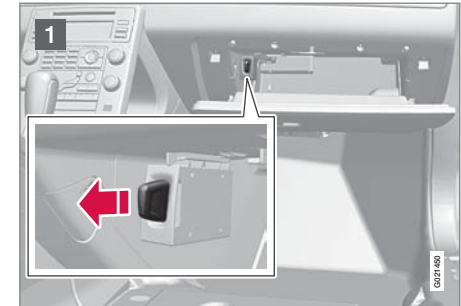
Matalin turvallisuus saadaan valinnalla **Pois**.

SIM-korttia voidaan tällöin käyttää täysin ilman  
koodia.

### Tehdasasetusten palautus

Puhelimen asetukset palautetaan kokonaisuu-  
dessaan kohdassa Puhelinasetukset →  
Palauta puh-asetukset.

### SIM-kortin asennus




**1** Varmistakaa, että puhelimen aktivointi on  
poistettu. Vetäkää ulos SIM-kortinpidin,  
joka on sijoitettu käsinetekoteloon.

**2** Asettakaa SIM-kortti siten, että metalli-  
pinta on näkyvässä  ja asentakaa SIM-



### Integroitu puhelin\*

kortinpitimen  suojus. Asentakaa SIM-kortinpidin paikalleen.





Suosituksia ajettaessa.....	208
Tankkaus.....	210
Polttoaine.....	211
Kuormaus.....	215
Kuormatila.....	218
Varoituskolmio*.....	222
Perävaunun vetäminen.....	223
Hinaaminen ja vetäminen.....	228

MATKANNE AIKANA



05







## Suosituksia ajettaessa

### Yleistä

#### Taloudellinen ajo

Ajaminen taloudellisesti ja ympäristön säästäminen tarkoittavat ajamista ennakoiden ja pehmeästi sekä ajotavan ja nopeuden sovittamista vallitsevaan tilanteeseen (lisää ohjeita ympäristön säästämisestä, katso sivu 9).

- Älkää käyttäkö moottoria joutokäynnillä, vaan lähtekää liikkeelle mahdollisimman pian moottoria kevyesti kuormittaen.
- Kylmä moottori kuluttaa enemmän polttoainetta kuin lämmin.
- Älkää kuljettako tarpeetonta kuormaa autossa.
- Älkää käyttäkö talvirenkaita kuivilla teillä.
- Irrottaa taakatelien, kun niitä ei käytetä.
- Käyttäkää pysäköintilämmitintä\* kylmällä säällä, jolloin moottori saavuttaa nopeammin normaalin toimintalämpötilansa.

#### Kahlaus

Autolla voidaan ajaa enintään 25 cm syvän veden läpi nopeuden ollessa korkeintaan 10 km/h. Erityistä varovaisuutta pitää noudattaa ajettaessa virtaavan veden poikki.

Kahlattaessa säilyttäkää pienin nopeus älkääkää pysäyttäkö autoa. Kun vesi on ohitettu, painakaa kevyesti jarrupoljinta ja tarkastakaa, että saadaan täysi jarruvaikutus. Vesi ja esim.

kura voivat kastella jarrujen kitkapinnat, mistä seuraa viivästynyt jarruvaikutus.

Puhdistakaa sähköisen moottorinlämmittimen ja perävaunun liittimet vedessä ja savessa ajamisen jälkeen.

Älkää antako auton seistä kynnykset ylittävässä vedessä pidempää hetkeä, se voi aiheuttaa autoon sähkövikoja.



### TÄRKEÄÄ

Voi syntyä moottorivaurio, jos ilmansuodatimeen pääsee vettä.

Jos veden syvyys on suurempi kuin 25 cm, vettä voi päästä voimansiirtoon. Tällöin öljyn voitelukyky vähenee, mikä lyhentää näiden järjestelmien käyttöikä.

Jos moottori on pysähtynyt veden vuoksi, älkää yrittäkö käynnistää uudelleen - hinata auto pois vedestä korjaamolle - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan. Moottorivaurion vaara.

#### Moottori ja jäähdytysjärjestelmä

Erityisissä olosuhteissa, esim. vuoristoajossa ja raskaalla kuormituksella, moottori ja jäähdytysjärjestelmä voivat ylikuumentua. Menetkää näin moottorin ylikuumentumisen välttämiseksi:

- Ajakaa hitaasti vetäessänne perävaunua pitkää, jyrkkää mäkeä ylös.
- Älkää pysäyttäkö moottoria heti, kun pysähdytte raskaan ajon jälkeen.



### HUOM

On normaalia, että moottorin jäähdytyspuhallin käy hetken moottorin sammuttamisen jälkeen.

- Poistakaa etusäleikön edessä olevat lisävalot ajaessanne hyvin kuumassa säässä.
- Älkää käyttäkö moottoria suuremmalla kierrosluvulla kuin 4500 r/min (dieselmoottorit 3500 r/min), jos vedätte perävaunua tai asuntovaunua mäkisellä tiestöllä. Öljyn lämpötila voi tällöin tulla liian korkeaksi.

#### Avoin takaluukku

Välttäkää ajaa takaluukku auki. Jos se kuitenkin on välttämätöntä, ajakaa vain lyhyt matka. Sulkekaa kaikki ikkunat. Ohjatkaa ilma tuulilasiin ja lattialle ja käyttäkää puhallinta suurimmalla nopeudella.



### VAROITUS

Älkää ajako takaluukun ollessa auki. Myrkyllisiä pakokaasuja voi imeytyä autoon kuormatilan kautta.

**Suosituksia ajettaessa****Älkää ylikuormittako akkua**

Auton sähköiset toiminnot kuormittavat akkua eri tavoin. Välttääkää käyttämästä jännitetilaa II moottorin ollessa pysäytettynä. Käyttäkää sen sijaan jännitetilaa I, kun virtaa tarvitaan vähän.

Huomioikaa myös eri lisävarusteet, jotka kuormittavat sähköjärjestelmää. Älkää käyttäkö toimintoja, jotka kuluttavat paljon virtaa, kun moottori on pysäytetty. Esimerkkejä paljon virtaa kuluttavista toiminnoista:

- matkustamon puhallin
- tuulilasinyppyhin
- äänentoistolaitteisto (suuri äänenvoimakkuus)
- seisonavalo

Jos akkujännite on matala, esitetään infonäytössä teksti. Energiansäästötoiminto sulkee tai rajoittaa tiettyjä toimintoja, puhallin ja äänentoistolaitteisto. Ladatkaa akkua käynnistämällä moottori.

**Ennen pitkää matkaa**

- Tarkastakaa, että moottori toimii asianmukaisesti ja että polttoaineenkulutus on normaali.
- Varmistakaa, ettei vuotoja (polttoaine, öljy tai muu neste) ole.
- Tarkastakaa kaikki polttimet ja renkaiden kuviosvyvyys.

- Varoituskolmion pitäminen mukana on lain vaatimus tietyissä maissa.

**Talviajo**

Tarkastakaa erityisesti ennen kylmää vuodenaikaa:

- Moottorin jäähdytysnesteessä pitää olla vähintään 50 % glykolia. Tämä seos suojaa moottoria n. -35 °C:n lämpötilaan asti. Parhaan pakkaskestävyyden vuoksi eri tyyppisiä pakkasnesteitä ei saa sekoittaa.
- Polttoainesäiliön pitää aina olla hyvin täytetty kondenssiveden muodostumisen estämiseksi.
- Moottoriöljyn viskositeetti on tärkeä. Matalaviskositeettiset öljyt (ohuet) helpottavat käynnistystä kylmällä säällä ja vähentävät lisäksi polttoaineenkulutusta moottorin ollessa kylmä. Lisätietoja sopivista öljyistä, katso sivu 286.

**! TÄRKEÄÄ**

Matalaviskositeettistä öljyä ei saa käyttää kovassa ajossa tai lämpimällä säällä.

- Akun kunto ja varaustila pitää tarkastaa. Kylmä sää asettaa suuria vaatimuksia akulle samalla, kun sen kapasiteetti pienenee kylmyyden vaikutuksesta.
- Käyttäkää huuhtelunestettä estääksenne huuhtelunestesäiliön jäätyksen.

Mahdollisimman hyvän pidon saamiseksi Volvo suosittelee talvirenkaita kaikkiin neljään pyörään, jos lumen tai jään vaara on olemassa.

**i HUOM**

Tietyissä maissa pitää lain mukaan käyttää talvirenkaita. Nastarenkaita ei sallita tietyissä maissa.

**Liukas tie**


Harjoitelkaa liukkaalla ajamista kontrolloiduissa muodoissa oppiaksenne tuntemaan uuden auton reaktiot.

## Tankkaus

### Tankkaus

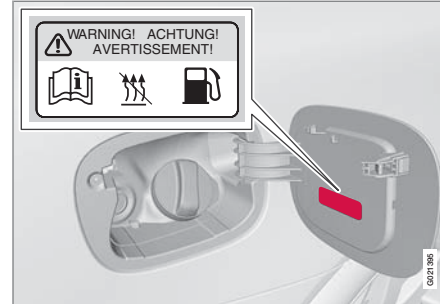
#### Polttoainesäiliön luukun avaaminen/ sulkeminen



Avatkaa polttoainesäiliön luukku valaistuspaneelissa olevalla painikkeella. Luukku on sijoitettu oikeaan takalokasuojaan, mistä symbolin  nuoli infonäytössä muistuttaa.

Sulkekaa painamalla luukkua kiinni, kunnes naksahdus vahvistaa, että se on kiinni.

#### Polttoainesäiliön korkin avaaminen/ sulkeminen



Ulkolämpötilojen ollessa korkeita voi säiliöön syntyä tietyt yliaine. Avatkaa korkki tällöin hitaasti.

Tankkauksen jälkeen asettakaa korkki paikalleen ja kääntäkää siten, että kuuluu useita naksahduksia.

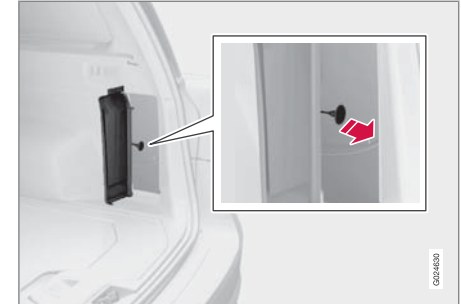
#### Polttoaineen täyttö

Älkää täyttäkö säiliötä liikaa, vaan lopettakaa, kun pumpun suutin katkaisee.

#### HUOM

Liian täyteen tankattu säiliö voi lämpimällä säällä vuotaa yli.

#### Polttoainesäiliön luukun manuaalinen avaaminen



Polttoainesäiliön luukku voidaan avata käsin, kun sähköinen avaaminen matkustamosta ei ole mahdollista.

1. Avatkaa kuormatilassa oleva sivuluukku (samalla puolella kuin polttoainesäiliön luukku).
2. Etsikää käsille vihreä, kahvalla varustettu nuora.
3. Vetäkää suoraan taaksepäin, kunnes polttoainesäiliön luukku kääntyy napsahtaen ulos.

**Polttoaine****Yleistä polttoaineesta**

Huonolaatuisempaa polttoainetta, kuin mitä Volvo suosittelee, ei pidä käyttää, koska moottorin tehoon ja polttoaineenkulutukseen vaikutetaan negatiivisesti.

**VAROITUS**

Vältä kää aina polttoainehöyryjen hengittämistä ja polttoaineroiskeiden osumista silmiin.

Jos saatte polttoainetta silmiin, poistakaa mahdolliset piilolasit ja huuhdelkaa silmiä runsaalla vedellä vähintään 15 minuuttia sekä hakeutukaa lääkärin hoitoon.

Älkää koskaan nielkö polttoainetta. Polttoaineet, kuten bensiini, bioetanolit ja näiden seokset sekä dieselöljy, ovat hyvin myrkyllisiä ja voivat nieltynä aiheuttaa pysyviä vammoja tai menehtymisen. Hakeutukaa välittömästi lääkärin hoitoon, jos polttoainetta on nieltä.

**VAROITUS**

Maahan valunut polttoaine voi syttyä palamaan.

Kytkekää polttoainekäyttöinen lämmitin pois päältä ennen tankkauksen aloittamista.

Älkää koskaan pitkö avattua matkapuhelinta mukana tankkauksen yhteydessä. Soittosignaali voi saada aikaan kipinänmuodostuksen ja sytyttää bensiinihöyryt, mikä puolestaan voi aiheuttaa tulipalon ja henkilövahinkoja.

**TÄRKEÄÄ**

Eri tyyppisten polttoaineiden sekoittaminen tai suosittelemattoman polttoaineen käyttö lakkauttaa Volvon takuut sekä mahdolliset täydentävät huoltosopimukset, tämä koskee kaikkia moottoreita. HUOM! Ei koske autoja, joiden moottorit on sovitettu ajettaviksi etanolipolttoaineella (E85).

**HUOM**

Äärimmäiset sääolosuhteet, perävaunun vetäminen tai ajaminen korkealla merenpinnasta yhdessä polttoainelaadun kanssa ovat tekijöitä, jotka voivat vaikuttaa auton suorituskykyyn.

**Bensiini**

Bensiiniin pitää täyttää normi EN 228. Useimpia moottoreita voidaan käyttää oktaaniluvuilla 95 ja 98 RON. Oktaaniluvultaan 91 RON olevaa bensiiniä tulee käyttää vain poikkeustapauksissa.

- 95 RON voidaan käyttää normaaliajossa.
- 98 RON on suositeltava, kun tarvitaan maksimaalista suorituskykyä vähimmäiskulutuksella.

Ajettaessa lämpimämmällä säällä kuin +38 °C suositellaan korkeinta mahdollista oktaanilukua parhaan suorituskyvyn ja mahdollisimman pienen polttoaineenkulutuksen saamiseksi.

**TÄRKEÄÄ**

- Käyttäkää vain lyijytöntä bensiiniä, ettei katalysaattori vaurioidu.
- Älkää käyttäkö lisäaineita, joita Volvo ei ole suositellut.

**Katalysaattorit**

Katalysaattorien tehtävänä on puhdistaa pakokaasut. Ne on sijoitettu moottorin lähelle, jotta toimintalämpötila saavutetaan nopeasti.

Katalysaattorit muodostuvat kanavilla varustetusta rungosta (keraamisesta tai metallisesta). Kanavien seinämät on päällystetty platinalla/rhodiumilla/palladiumilla. Metallit vastaavat



## Polttoaine

katalysaattoritoiminnosta, ts. ne nopeuttavat kemiallista prosessia kulumatta itse.

### Lambdatunnistin<sup>TM</sup> happianturi

Lambdatunnistin on osa säätöjärjestelmää, jonka tehtävänä on vähentää päästöjä ja parantaa polttoaineen hyödyntämistä.

Happianturi valvoo moottorista lähtevien pakokaasujen happipitoisuutta. Pakokaasuanalyysin mittausrarvo syötetään elektroniikkajärjestelmään, joka jatkuvasti ohjaa suihkutusventtiileitä. Moottoriin johdettavan polttoaineen ja ilman välistä suhdetta säädetään koko ajan. Sääto luo optimaaliset olosuhteet tehokkaalle palamiselle haitallisten aineiden (hiilivedyt, hiilimonoksidi ja typpioksidit) rajoittamiseksi koltmitiekatalysaattorin avulla.

### Bioetanoli E85

Älkää tehkö muutoksia polttoainejärjestelmään tai sen komponentteihin älkääkö korvatko komponentteja osilla, joita ei ole erityisesti suunniteltu käytettäväksi bioetanolin kanssa.

### VAROITUS

Metanolia ei saa käyttää. Polttoainesäiliön luukun sisäpuolella oleva tarra näyttää oikean vaihtoehtoisen polttoaineen.

Ainesosien, joita ei ole suunniteltu bioetanolimootoreille, käyttö voi aiheuttaa tulipalon, henkilövahinkoja tai moottorivaurioita.

### Varakanisteri

Auton varakanisteri tulee täyttää bensiinillä, katso sivu 100.

### VAROITUS

Etanoli on herkkää kipinöinnille, ja varakanisterissa voi muodostua räjähtäviä kaasuja, jos se täytetään etanolilla.

### Diesel

Dieselpolttoaineen pitää täyttää normi EN 590 tai JIS K2204. Dieselmootorit ovat herkkiä epäpuhtauksille, kuten esim. liian korkealle rikihyökkasmäärälle. Käyttäkää vain tunnettujen valmistajien dieselpolttoaineita. Älkää koskaan tankatko laadultaan epäilyttävää dieselpolttoainetta.

Dieselpolttoaine voi matalissa lämpötiloissa (-6 °C – -40 °C) aiheuttaa parafinoitumista,

mikä voi johtaa käynnistysvaikeuksiin. Suurilla öljy-yhtiöillä on myös erityinen dieselpolttoaine, joka on tarkoitettu jäätymispisteen ympärillä oleviin ulkolämpötiloihin. Se on matalissa lämpötiloissa juoksevampaa ja vähentää vahan muodostumisen vaaraa polttoainejärjestelmässä.

Kondenssiveden vaara säiliössä pienenee, jos säiliö pidetään hyvin täytettynä. Varmistakaa, että täyttöputken ympäristö on puhdas tankattaessa. Välttäkää valumia maalatuille pinnoille. Peskää valumat pois saippualla ja vedellä.

### TÄRKEÄÄ

Vain eurooppalaisen dieselnormin täyttävää polttoainetta saa käyttää.

Rikkipitoisuus saa olla enintään 50 ppm.

**Polttoaine****! TÄRKEÄÄ**

Dieselöljyn kaltaisia polttoaineita, joita ei saa käyttää:

- erikoislisäaineet
- Marine Diesel -polttoaine
- polttoöljy
- RME<sup>1</sup> (kasviperäinen öljymetyyliesteri) ja kasviöljy.

Nämä polttoaineet eivät täytä Volvon suositusten mukaisia vaatimuksia ja lisäävät kulumista sekä moottorivaurioita, joita Volvon takuut eivät kata.

**Polttoaineen loppuminen**

Sen jälkeen, kun moottori on sammunut polttoaineen puutteen takia, polttoainejärjestelmä tarvitsee pienen hetken tarkastuksen suorittamiseen. Menetelkää silloin näin, ennen kuin moottori käynnistetään:

1. Täyttäkää vähintään 5 litraa dieselpolttoainetta polttoainesäiliöön.
2. Asettakaa kauko-ohjain virtalukkoon ja painakaa sitä kevyesti siten, että se vedetään sisään (katso sivu 72).
3. Painakaa **START**-painiketta **painamatta** jarru- ja/tai kytkinpoljinta.
4. Odottakaa n. 1 minuutti.

5. Moottorin käynnistämiseksi: Painakaa jarru- ja/tai kytkinpoljinta sekä painakaa **START**-painiketta vielä kerran.

**Kondenssiveden poistaminen polttoaineensuodattimesta**

Polttoainesuodattimessa erotetaan kondenssivesi polttoaineesta. Muutoin kondenssivesi voi aiheuttaa moottorihäiriöitä.

Polttoainesuodattimen tyhjennys pitää tehdä Huolto- ja takuukirjassa ilmoitettujen huoltovälien mukaisesti tai epäiltäessä, että on käytetty likaantunutta polttoainetta.

**! TÄRKEÄÄ**

Tietyt erikoislisäaineet poistavat erittynyttä vettä polttoainesuodattimesta.

**Dieselin hiukkassuodatin (DPF)**

Dieselautot on varustettu hiukkassuodattimella, mikä saa aikaan tehokkaamman pakokaasunpuhdistuksen. Pakokaasuissa olevat hiukkaset kerätään suodattimeen normaalin ajon aikana. Hiukkasten polttamiseksi ja suodattimen tyhjentämiseksi käynnistetään ns. regenerointi. Tämä edellyttää, että moottori on saavuttanut normaalin toimintalämpötilansa.

Suodattimen regenerointi tapahtuu automaattisesti 300–900 kilometrin välein riippuen ajoolosuhteista. Regenerointi kestää normaalisti 10–20 minuuttia. Alhaisella keskinopeudella aikaa saattaa kuluu hieman kauemmin. Tänä aikana polttoaineenkulutus kasvaa hieman.

**Regenerointi kylmällä säällä**

Jos autoa ajetaan usein lyhyitä matkoja kylmässä säässä, moottori ei saavuta normaalia toimintalämpötilaansa. Tämä tarkoittaa, ettei dieselin hiukkassuodattimen regenerointia tapahdu eikä suodatin tyhjene.

Kun suodatin on täytynyt hiukkasista n. 80-prosenttisesti, syttyy kojelaudassa keltainen varoituskolmio ja kojelaudan näytössä esitetään ilmoitus **Nokisuod. täynnä. Ks. käsikirjaa.**

Käynnistäkää suodattimen regenerointi ajamalla autolla, mieluiten maantiellä tai moottoritieellä, kunnes moottori saavuttaa normaalin toimintalämpötilansa. Autolla tulee ajaa sitten vielä n. 20 minuuttia.

Kun regenerointi on tehty, varoitusilmoitus häviää automaattisesti.

Käyttäkää pysäköintilämmitintä\* kylmällä säällä, jolloin moottori saavuttaa nopeammin normaalin toimintalämpötilansa.

<sup>1</sup> Dieselpolttoaine voi sisältää tietyn määrän RME:tä, sitä ei saa lisätä.



## Polttoaine

### TÄRKEÄÄ

Jos suodatin täyttyy hiukkasista kokonaan, moottoria voi olla vaikea käynnistää ja suodattimesta tulee käyttökelvoton. Tällöin on vaara, että suodatin pitää vaihtaa.

### Polttoaineenkulutus ja hiilidioksidipäästöt

Polttoaineenkulutuslukuihin voidaan vaikuttaa, jos auto varustetaan lisävarusteilla, jotka vaikuttavat auton painoon. Ks. tietoja painoista sivulta 281 ja taulukkoa sivulla 292.

Ajotapa ja muut ei-tekniset tekijät voivat myös vaikuttaa auton polttoaineenkulutukseen.

Kun ajetaan oktaaniluvultaan 91 RON olevalla polttoaineella, kulutus kasvaa ja teho heikenee.

### HUOM

Äärimmäiset sääolosuhteet, perävaunun vetäminen tai ajaminen korkealla merenpinnasta yhdessä polttoainelaadun kanssa ovat tekijöitä, jotka voivat vaikuttaa auton suorituskykyyn.



## Kuorma


### Yleistä

Tavarankuljetuskyky riippuu auton massasta ajokunnossa. Matkustajien ja kaikkien lisävarusteiden painojen summa rajoittaa tavarankuljetuskykyä vastaavalla painolla. Yksityiskohtaiset tiedot painoista, katso sivu 281.

### VAROITUS

Auton ajo-ominaisuudet muuttuvat kuorman painon ja sijainnin mukaan.

### Kuormaaminen kuormatilaan

 Tavaratilan luukku voidaan avata valopaneelissa olevalla painikkeella tai etäavaimella, katso sivu 54.

- Asettakaa kuorma takaistuimen selkänojaan vasten.
- Keskittäkää leveä kuorma.
- Painavat esineet pitää sijoittaa mahdollisimman alas.
- Suojatkaa terävät kulmat jollakin pehmeällä, jotta verhoilu ei vaurioidu.
- Kiinnittäkää kaikki kuorma hihnoilla tai nipusiteillä kuormankiinnitysilmoihin.

### VAROITUS

Irrallinen 20 kg painava esine voi 50 km/h nopeudella tapahtuvassa keulatörmäyksessä saada 1000 kg:n painoa vastaavan liikemassan.

Kiinnittäkää kuorma aina.

### VAROITUS

Sisäkattoon asennetun turvaverhon suojaustoiminta voi estyä tai häiriintyä, jos kuorma on liian korkea. Älkää kuormatko selkänojen yläpuolelle. Voimakkaan jarrutuksen yhteydessä voi kuorma muutoin siirtyä ja vahingoittaa autossa olevia henkilöitä.

### VAROITUS

Kiinnittäkää kuorma aina. Muutoin se voi siirtyä voimakkaassa jarrutuksessa ja vahingoittaa autossa olevia ihmisiä.

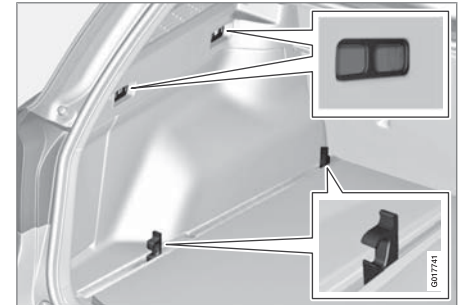
Suojatkaa terävät reunat jollain pehmeällä.

Pysäyttäkää moottori ja vetäkää seisontajarru päälle, kun pitkiä esineitä kuormataan tai puretaan autosta. Epäsuotuisissa tapauksissa voitte muutoin osua kuormalla vaihdevipuun tai vaihteenvälisimeen ja siten siirtää sen johonkin ajoasentoon, jolloin auto voi lähteä liikkeelle.

### Takaistuimen selkänojan kääntäminen

Kuormatilan kuormaamisen yksinkertaistamiseksi voidaan takaistuimet kääntää alas, katso sivu 76.

### Kuorman kiinnitys



Kuormatilan molemmilla puolilla on useita kiinnityskohtia, jotka on tarkoitettu kuorman kiinnittämiseen. Ne on sijoitettu lattiaan ja kuormatilan sivujen yläreunaan.





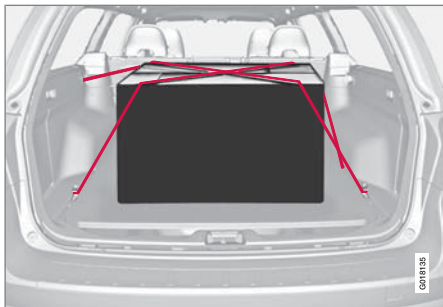
## Kuormaus

### VAROITUS

Kovat, terävät ja/tai raskaat esineet, jotka ovat ulkona tai työntyvät ulos, voivat aiheuttaa henkilövahinkoja voimakkaassa jarrutuksessa.

Kiinnittäkää aina isot ja painavat esineet turvavyöllä tai kuormankiinnityshihnoilla.

### Lattiakiskot



Kuorma kiinnitetty sekä ylä- että alakiinnityskohtiin.

Kuormatilan lattiassa on kaksi kiskoa, joissa on siirrettävät kuormankiinnityskoukut, jotta kuorma voidaan kuormankiinnityshihnoilla kiinnittää kuormatilaan.

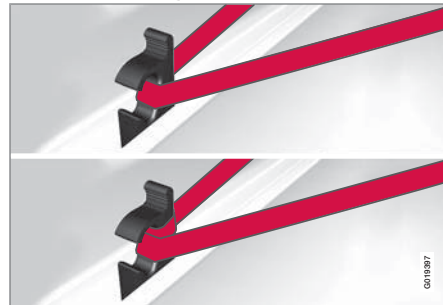
### TÄRKEÄÄ

Älkää käyttäkö välityssuhteella varustettuja kiinnityshihnoja, koska ne voivat vetää kiinnityskohdat rikki.

### Puhdistus

Lika ja hiukkaset, joita kerääntyy alas kiskoihin, voivat vaikeuttaa kuormankiinnityskoukkujen siirtämistä, lukitsemista, kääntämistä ylös ja irrottamista. Ottakaa tavaksi pitää kiskot puhtaina pölynimurin ja kevyesti kostutetun, pehmeän rievun avulla.

### Kuormankiinnityshihna



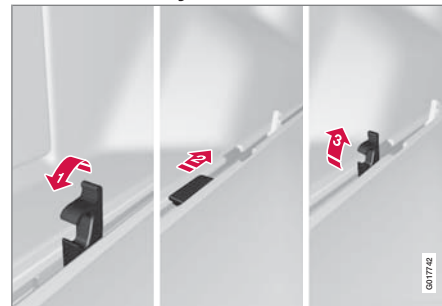
Hihnan kiinnitys.

Kierros kuormankiinnityshihnaa yhden kuormankiinnityskoukun ympäri kiinnittää hihnan ja estää sitä liukumasta koukun ympäri.

### HUOM

Kuormankiinnityshihnojen sopiva leveys on n. 25 mm.

### Kuormankiinnityskoukun siirtäminen



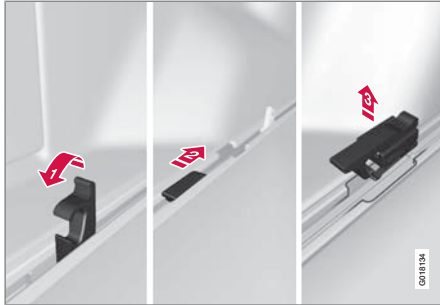
- 1** Kääntäkää kuormankiinnityskoukku suuntaan, johon sen aukko osoittaa.
- 2** Painakaa koukku kevyesti alaspäin ja työntäkää se samalla haluamaanne asentoon.
- 3** Kääntäkää koukku ylös – se lukkiutuu itsestään.

### HUOM

Kuormankiinnityskoukkujen välillä kiskossa pitää olla vähintään 50 cm.



### Kuormankiinnityskoukun irrottaminen



Kuormankiinnityskoukut voidaan helposti irrottaa kiskosta, esim. kiskon pohjan puhdistusta varten.

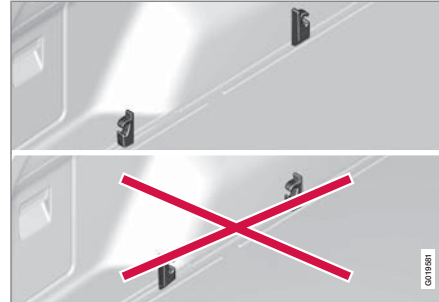
- 1) Kääntäkää kuormankiinnityskoukkaa suuntaan, johon sen aukko osoittaa.
- 2) Painakaa koukkuja kevyesti alaspäin ja työntäkää se samalla aukon kohdalle.
- 3) Nostakaa koukkuja suoraan ylös.

Koukun kiinnitys tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

#### HUOM

Jotta irrotettu koukku voidaan työntää takaisin kiskoon, sitä pitää samanaikaisesti painaa kevyesti alaspäin.

### Kuormankiinnityskoukku asennettuna oikein/väärin



*Asentakaa kuormankiinnityskoukut oikein!*

On tärkeää, että kuormankiinnityskoukut asennetaan oikein. Koukkujen aukkojen pitää osoittaa toisistaan pois päin.

#### VAROITUS

Asentakaa kuormankiinnityskoukut oikein. Muussa tapauksessa kuormankiinnityshihna voi kääntää kuormankiinnityskoukun alas, jolloin se irtoaa ja hihna liukuu pois.

## Kuormatila

### Kassinpidin\*

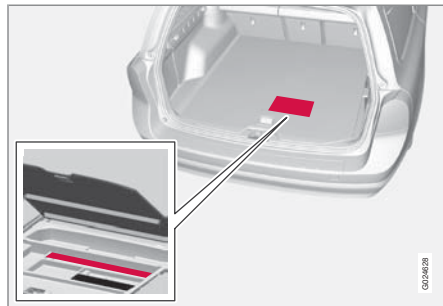


Kassinpidin lattiassa olevan, ylös käännettävän luukun alla.

Kassinpidin pitää kassit paikoillaan ja estää niiden kaatumisen ja sisällön leviämisen kuormatilaan.

1. Kääntäkää ylös luukku, joka on kuormatilan lattian osa.
2. Kiinnittäkää kassit kiristyshihnan avulla.

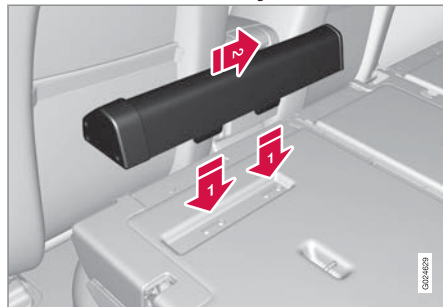
### Suojaverkko\*





Suojaverkkokasettien säilytyspaikka.

Kokoon rullattavalla, kahdessa kasetissa olevalla suojaverkolla on säilytyspaikka kuormatilan lattialuukun alla.

### Verkkokasettien kiinnitys

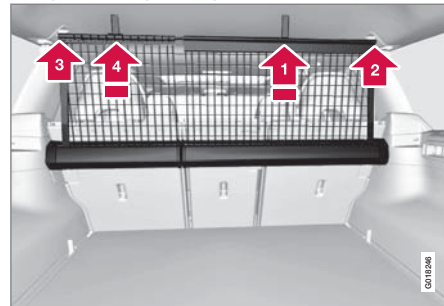


Kaksiosainen suojaverkkokasetti kiinnitetään selkänojan takapuolelle. Pienin kasetti kiinnitetään vasemmalle puolelle (katsottuna takaluukun suunnasta).

1. Kääntäkää takaistuimen selkänoja eteen.
2. Sovittakaa kasetin kiinnityskiskot selkänojan kiinnityskorkojen eteen .
3. Työntäkää kasetti kiinnityskorkoihin .
4. Kääntäkää selkänoja takaisin ja lukitkaa se.

Kasettien poistaminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä

### Suojaverkkojen käyttö



Verkko vedetään ylös pois kaseteista ja se on itselukkiutuva n. 1 minuutin kuluttua, jos takais-  
tuimen selkänojat on käännetty ylös.



## Kuormatila

- 1 Vetäkää verkon oikeanpuoleinen osa ylös sen raksin avulla.
- 2 Työntäkää tanko oikealla puolella olevaan kiinnikkeeseen ja työntäkää sitten eteenpäin – tanko lukkiutuu napsahtaen kiinni.
- 3 Vetäkää tangon teleskooppiosa ulos ja napsauttakaa se kiinni toiselle puolelle.
- 4 Vetäkää vasen kuormaverkko ylös ja pujotakaa se kiinni tankoon.

Kääntäminen kokoon tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

Verkkoa voidaan käyttää myös takaistuimen selkänöjan ollessa käännettynä eteen.

### Verkkokasettien irrotus

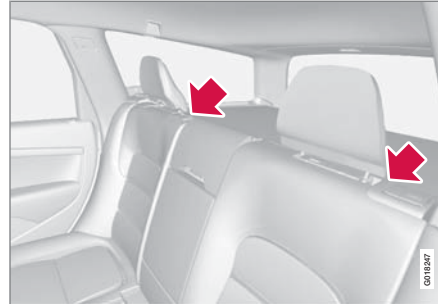
1. Kelatkaa suojaverkot kasetteihin osassa Suojaverkkojen käyttö olevan käänteisen menettelyn mukaisesti.
2. Kääntäkää koko selkänöja eteen.
3. Työntäkää kasetteja ulospäin, kunnes ne irtaavat kiinnityskiskoista.

Säilyttäkää kasetteja lokerossaan kuormatilan lattialuukun alla.

### VAROITUS

Kuormatilassa oleva kuorma pitää kiinnittää hyvin, myös käytettäessä oikein asennettua suojaverkkoa.

### Suojaverkko yhdistettynä näkösuojaan

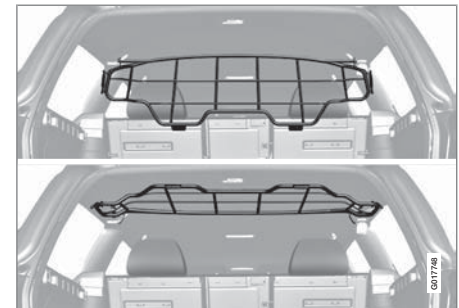


*Vetoraksit verkkojen ylös vetämistä varten.*

Suojaverkko voidaan myös kääntää ylös takaistuimesta, kun näkösuoja on vedettynä ulos.

Noudattakaa menettelyä luvussa "Suojaverkkojen käyttö". Ylöskääntämisen raksin on sijoitettu nuolien kohdalle.

### Suojasäleikkö\*



Suojasäleikkö estää kuormaa siirtymästä eteenpäin matkustamossa voimakkaiden jarrutusten yhteydessä. Säleikkö pitää aina, turvallisuussyistä, sitoa ja kiinnittää oikealla tavalla.

### Kääntäminen ylös

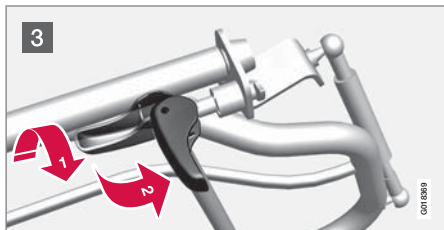
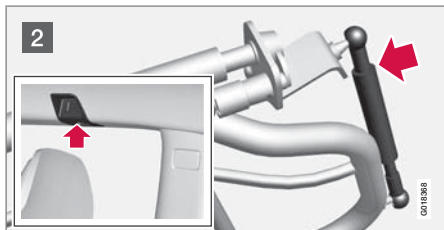
Tartukaa suojasäleikön alareunaan ja vetäkää taakse-/ylöspäin.

### TÄRKEÄÄ

Suojasäleikköä ei voida kääntää ylös tai alas, kun näkösuoja on asennettu.

## Kuormatila

### Asennus



### **i** HUOM

Suojasäleikkö asennetaan ja irrotetaan helpoimmin käännettynä alas ja kahden henkilön tekemänä takaovien kautta.

Asennettaessa pitää kahvan, ks. kuvaa **1-3**, olla säleikön etupuolella.

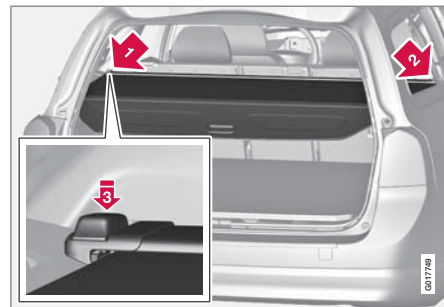
Jotta suojasäleikkö voidaan asentaa, pitää selkänojat kääntää, katso sivu 76.

- 1** Asettakaa kahva asennusasentoon, ks. kuvaa. Jotta kahva voidaan kääntää paikalleen, painakaa sitä kevyesti, ks. nuolta.
- 2** Puristakaa vaimenninta säleikköä vasten ja sovittakaa säleikkö katon kiinnitykseen.
- 3** Kääntäkää kahvaa 90° **1**. Painakaa kevyesti kuvan **1** mukaisesti tarvittaessa. Jännittäkää säleikkö kiinni kääntämällä kahvaa 90° **2**.

### Irrotus

Säleikön irrotus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä edelliseen kappaleeseen, Asennus, nähdén.

### Näkösuoja\*



Vetäkää näkösuoja kuorman päälle ja kiinnittäkää se takapilarien luona kuormatilassa oleviin reikiin.

### **i** TÄRKEÄÄ

Suojasäleikköä ei voi kääntää ylös tai alas, kun näkösuoja on asennettuna.

### Näkösuojan asennus

- 1** Viekää suojan toinen päätykappale sivupaneelissa olevaan syvennykseen.
- 2** Viekää toinen päätykappale vastaavaan syvennykseen.
- 3** Painakaa molemmat puolet kiinni. Pitää kuulua napsahdusääni ja punaisen merkinnän pitää hävitä.



- > Tarkastakaa, että molemmat päätykappaleet on lukittu.

### Näkösuojan irrotus

1. Painakaa toisen päätykappaleen painike sisään ja nostakaa päätykappale irti.
2. Kääntäkää suoja varovasti ylös/ulos, jolloin toinen päätykappale irtoaa automaattisesti.

### Näkösuojan taemman peitelevyn kääntäminen alas

Näkösuojan taempi peitelevy painuu sisään kelattuun asentoonsa vaakasuoraan kuormatilaan, kun se on asennettu.

- Vetäkää peitelevyä kevyesti taaksepäin, vapauttakaa tukihyllyiltä ja kääntäkää alas.

### Pitkä kuorma

Erityisen pitkää kuormaa varten voidaan matkustajan istuimen selkänoja kääntää, katso sivu 74.

### Kattokuorma

#### Taakkatelineen käyttö

Auton vaurioitumisen välttämiseksi ja mahdollisimman hyvän ajoturvallisuuden saamiseksi suositellaan Volvon kehittämää taakkatelineettä.

Noudattakaa huolellisesti taakkatelineen mukana tulevaa asennusohjetta.

- Tarkastakaa säännöllisesti, että taakkatelineet ja kuorma ovat kunnolla kiinni. Sitokaa kuorma hyvin kuormaliinalla.
- Jakakaa kuorma tasaisesti taakkatelineille. Asettakaa painavin kuorma alimmaiseksi.
- Auton ilmanvastus ja siten polttoaineenkulutus kasvavat kuorman koon myötä.
- Ajakaa pehmeästi. Vältä kovia jarrutuksia ja kovaa kaarreaajoa.



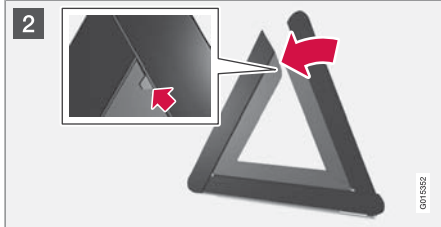
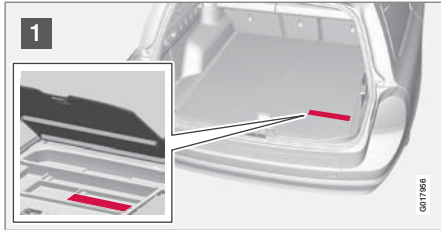
#### VAROITUS

Auton painopiste ja ajo-ominaisuudet muuttuvat kuormattaessa katolle.

Tietoja suurimmasta sallitusta kattokuormasta, ml. taakkateline ja mahdollinen kattolaatikko, katso sivu 281.



## Varoituskolmio\*



1 Nostakaa lattiamattoa ja ottakaa varoituskolmio pois.

2 Ottakaa varoituskolmio kotelosta, kääntäkää auki ja yhdistäkää kaksi irtonaista sivua.

3 Kääntäkää varoituskolmion tukijalat auki.

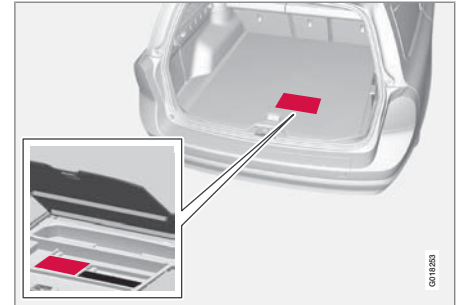
Noudattakaa varoituskolmion käytöstä voimassa olevia määräyksiä. Sijoittakaa varoituskolmio liikennetilanteen mukaan sopivaan paikkaan.

Katsokaa, että varoituskolmio koteloiineen on kunnolla kiinnitetty kuormatilaan käytön jälkeen.

### **i** HUOM

Jos lattialuukku ei ole kiinni, erillislukitus ei toimi, katso sivu 47.

## Ensiapu\*



Ensiapulaukku on sijoitettu lattian alle kuormatilaan.

\* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



## Perävaunun vetäminen

### Yleistä

Tavarankuljetuskyky riippuu auton massasta ajokunnossa. Matkustajien ja kaikkien lisävarusteiden, esim. vetokoukun, painojen summa rajoittaa tavarankuljetuskykyä vastaavalla painolla. Yksityiskohtaiset tiedot painoista, katso sivu 281.

Jos vetolaite on asennettu Volvon tehtaalla, auto toimitetaan perävaunun vetämiseen tarvittavalla varustuksella.

- Auton vetolaitteen on oltava hyväksyttyä tyyppiä.
- Jos vetokoukku asennetaan myöhemmin, tarkastakaa Volvo-myyjänne kanssa, että auto on täysin varustettu perävaunun vetämistä varten.
- Sijoittakaa kuorma perävaunuun siten, että paine auton vetokoukkuun noudattaa ilmoitettua suurinta vetokouluun kohdistuvaa painoa.
- Nostakaa rengaspaineet suositeltuihin täyden kuorman paineisiin. Rengaspainetarran sijainti, katso sivu 267.
- Puhdistakaa vetolaite säännöllisesti ja voidelkaa vetokuula rasvalla.
- Älkää vetäkö raskasta perävaunua auton ollessa aivan uusi. Odottakaa, kunnes sillä on ajettu vähintään 1000 km.
- Pitkät ja jyrkät alamäet rasittavat auton jarrua huomattavasti normaalia enemmän.

Vaihtakaa pienemmälle vaihteelle ja sovitakaa ajonopeus sen mukaiseksi.

- Moottori kuormittuu normaalia enemmän perävaunua vedettäessä.
- Jos autoa ajetaan suurella kuormituksella lämpimässä säässä, moottori voi ylikuumeta. Jos lämpötila moottorin jäähdytysjärjestelmässä nousee liian korkeaksi, varoitussymboli syttyy ja infonäyttö esittää **Moot. lämp. kork Pysähdy varoen**. Pysäyttäkää tällöin auto turvallisesti ja antakaa moottorin käydä joutokäyntiä muutamia minuutteja sen jäähdyttämiseksi. Jos näytetään **Moot. lämp. kork Sammuta moottori** tai **Jäähd.n. vähän Sammuta moottori**, moottori on sammuttettava auton pysäyttämisen jälkeen.
- Automaattivaihteistossa on sisäinen suojaustoiminnot, joka alkaa toimia ylikuumenemisen yhteydessä. Jos vaihteiston lämpötila nousee liian korkeaksi, varoitussymboli syttyy ja infonäyttö esittää **Vaiht. ölj. lämp Vähennä nopeutta** tai **Vaiht. ölj. lämp Pysähdy varoen**. Noudattakaa tällöin ohjetta ja vähentäkää nopeutta tai pysäyttäkää auto turvallisesti ja antakaa moottorin käydä joutokäyntiä muutamia minuutteja vaihteiston jäähdyttämiseksi. Ylikuumenemisen yhteydessä voidaan auton ilmastointi tilapäisesti sulkea.

- Älkää turvallisuussyistä ylittäkö 80 km/h ajonopeutta, vaikka tiettyjen maiden lainsäädäntö sen sallisikin.
- Vaihteenvaihtimen pitää olla asennossa **P**, kun automaattivaihteistolla varustettu ja perävaunua vetävä auto pysäköidään. Käyttäkää aina seisontajarrua. Käyttäkää seisontakiloja pyörien lukitsemiseksi, kun auto ja siihen kytketty perävaunu pysäköidään mäkeen.

### Perävaunun kaapeli

Jos auton vetolaitteessa on 13-napainen liitin ja perävaunussa on 7-napainen liitin, tarvitaan sovitin. Käyttäkää Volvon hyväksymää sovittin-kaapelia. Varmistakaa, että kaapeli ei laahaa maata.

### Vilkut ja jarruvalot perävaunussa

Jos jokin perävaunun suuntavalopolttimoista on rikki, mittaristossa oleva suuntavilkkujen symboli vilkkuu tavallista nopeammin ja näyttö esittää tekstin **Polttimovika Peräv. vilkku**.

Jos jokin perävaunun jarruvalopolttimoista on rikki, esitetään teksti **Polttimovika peräv. jarruvalo**.

### Automaattivaihteisto

#### Pysäköinti mäkeen

1. Aktivoikaa seisontajarrua.
2. Siirtäkää vaihteenvaihtimen asentoon **P**.





## Perävaunun vetäminen

### Liikkeellelähtö mäessä

1. Siirtäkää vaihteenvaihtin asentoon **D**.
2. Vapauttakaa seisontajarru.

### Jyrkät nousut

- Älkää käyttäkö suurempaa vaihdetta kuin millä moottori "jaksaa" toimia. Aina ei ole taloudellista ajaa suurilla vaihteilla.
- Välttäkää vetämästä perävaunua yli 12 %:n nousuissa.

### Tasonsäättö

Takaiskunvaimentimet säilyttävät vakiokorkeuden auton kuormituksesta riippumatta (sallittuun enimmäispainoon asti). Kun auto seisoo, takapää laskee hieman, mikä on normaalia.

### Perävaununmassat

Kansalliset ajoneuvomääräykset voivat rajoittaa perävaunun painoa ja nopeutta. Vetokoukku voi olla sertifioitu suuremmalle vetopainolle kuin mitä autolla saa vetää. Volvon salimat perävaununmassat, katso sivu 283.

### VAROITUS

Noudattakaa perävaunun painosta annettuja suosituksia. Koko yhdistelmästä voi muutoin tulla vaikeasti hallittava väistöliikkeissä ja jarrutuksissa.

### Vetolaite

Jos autossa on irrotettava vetokoukku, pitää kuulaosan asennusohjetta noudattaa tarkasti, katso sivu 225.

### VAROITUS

Jos autossa on Volvon irrotettava vetokoukku:

- Noudattakaa tarkasti vetolaitteen tapin asennusohjeita.
- Kuulaosan pitää olla lukittu avaimella ennen ajoonlähtöä.
- Varmistakaa, että ilmaisnikkuna on vihreä.

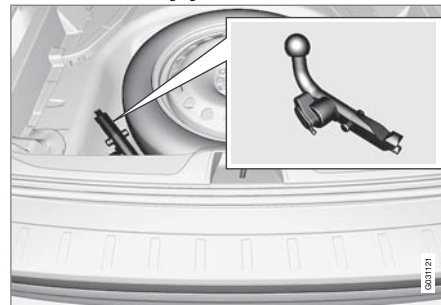
### Tärkeä tarkastaa

- Kuulaosan vetokuula pitää puhdistaa ja voidella rasvalla säännöllisesti.

### HUOM

Kun käytetään heilahtelunvaimentimella varustettua kuulansuojusta, vetokuulaa ei voidella.

### Kuulaosan säilytys



Kuulaosan säilytyspaikka.

### TÄRKEÄÄ

Irrottakaa kuulaosa aina käytön jälkeen ja säilyttäkää sitä sille tarkoitettuun paikkaan autossa, asianmukaisesti hihnallaan kiinnitettynä.

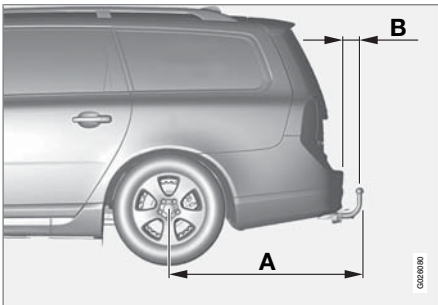


## Perävaunun vetäminen

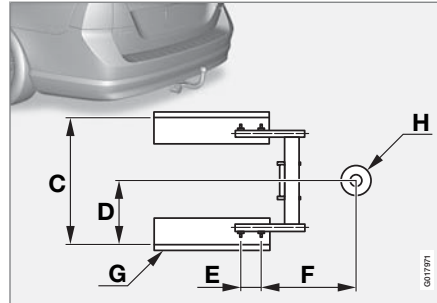
## Erittelyt



0021485



0020890



0011971

## Mitat, kiinnityskohdat (mm)

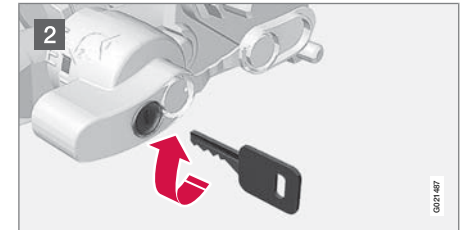
A (V70)	1129
A (XC70)	1113
B (V70)	93
B (XC70)	77
C	855
D	428
E	112
F	346
G	Sivupalkki
H	Kuulan keskiö

## Kuulaosan asennus



0011983

- 1 Poistakaa suojakotelo painamalla ensin salpaa sisään ja vetämällä sitten koteloa suoraan taaksepäin .

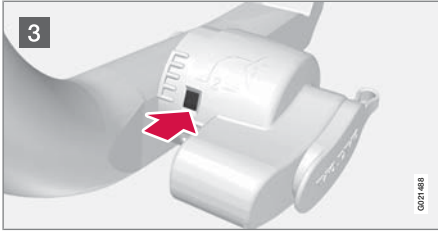


0021487

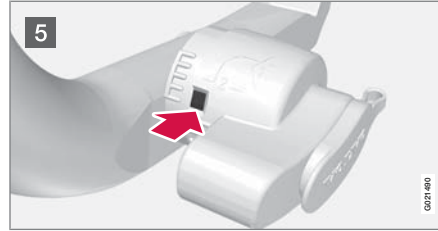
- 2 Varmistakaa, että mekanismin lukitus on avattu kääntämällä avainta myötäpäivään.

05

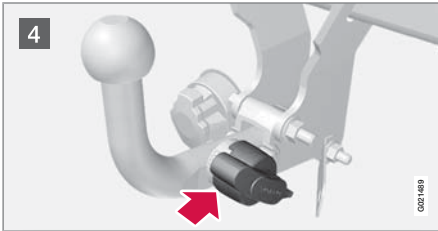
## Perävaunun vetäminen



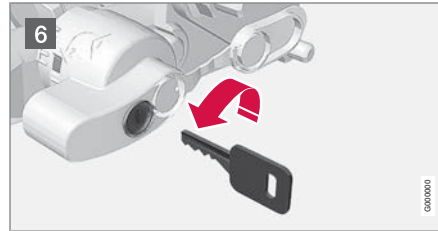
3 Ilmaisnikkunan pitää näyttää punaista.



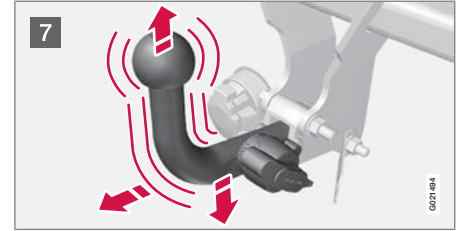
5 Ilmaisnikkunan pitää näyttää vihreää.



4 Asettakaa vetolaitteen kuulaosa paikalleen ja työntäkää, kunnes kuuluu naksahdus.



6 Kääntäkää avain vastapäivään lukittu-asentoon. Poistakaa avain lukosta.



7 Tarkastakaa nykäisemällä ylös-, alas- ja taaksepäin, että kuulaosa on kiinni.

### VAROITUS

Jos kuulaosa ei ole oikein, se pitää irrottaa ja asentaa uudelleen aikaisempien kohtien mukaan.

### TÄRKEÄÄ

Voidelkaa vain kuula vetopäätä varten, kuulaosan muun alueen pitää olla puhdas ja kuiva.



## Perävaunun vetäminen

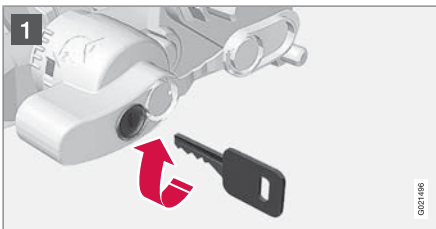


8 Varmuusvaijeri.

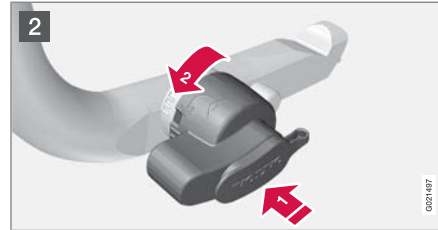
### **VAROITUS**

Muistakaa aina kiinnittää perävaunun turva-  
vaijeri kiinnikkeeseensä.

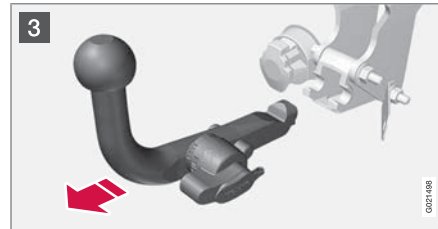
### Kuulaosan irrotus



1 Asettakaa avain lukkoon ja kiertäkää se  
myötäpäivään avattuun asentoon.



2 Työntäkää lukituspyörä sisään **1** ja kier-  
täkää sitä vastapäivään, **2** kunnes kuuluu  
naksahdus.



3 Kiertäkää lukituspyörä kokonaan alas vas-  
teeseen saakka ja pitäkää sitä alhaalla ja  
vetäkää samalla kuulaosa irti taakse- ja  
ylöspäin.

### **VAROITUS**

Kiinnittäkää vetokoukun irtonainen kuula-  
osa turvallisella tavalla, jos sitä säilytetään  
autossa, katso sivu 224.



4 Työntäkää suojakotelo paikalleen, kun-  
nes se tarttuu kiinni.



## Hinaaminen ja vetäminen

### Hinaus

Ottakaa selville suurin lain sallima hinausnopeus ennen auton hinaamista.

1. Painakaa etävain virtalukkoon avaamiseksi ohjauslukon, jotta autoa voidaan ohjata, katso sivu 72.
2. Etävaimen on oltava virtalukossa koko hinaamisen ajan.
3. Varmistakaa, että hinausköysi on koko ajan kireällä, pitämällä jalka kevyesti jarrupolkimella siten, että voimakkaat nykäykset vältetään.
4. Olkaa valmiina jarruttamaan pysähtyäkseen.

### VAROITUS

Asettakaa ennen hinaamista etävain virtalukkoon ohjauslukon avaamiseksi (jotta autoa voi ohjata).

### VAROITUS

Ohjauslukko jää asentoon, jossa se oli jännitteen katketessa. Ohjauslukon pitää olla avattu ennen hinaamista. Etävaimen pitää olla avaimen asennossa II. Älkää koskaan poistako etävainta ajon aikana tai autoa hinattaessa.

### VAROITUS

Jarru- ja ohjaustehostin eivät toimi, kun moottori ei käy. Jarrupoljinta pitää painaa n. viisi kertaa kovemmin ja ohjaus on huomattavasti tavallista raskaampi.

### Käsivalintainen vaihteisto

- Siirtäkää vaihdevipu vapaa-asentoon ja vapauttakaa seisontajarru.

### Automaattivaihteisto

- Siirtäkää vaihteenvältsin asentoon **N** ja vapauttakaa seisontajarru.

### TÄRKEÄÄ

Huomatkaa, että autoa on aina hinattava siten, että pyörät pyörivät eteenpäin.

- Älkää hinatko automaattivaihteistolla varustettua autoa suuremmalla nopeudella kuin 80 km/h eikä pidempää matkaa kuin 80 km.

### 2.0

Mallia 2.0 automaattivaihteistolla ei tule hinata. Kun moottorikäyttöinen kiertopumppu ei voi pitää vaihteistoöljyä oikeassa toimintalämpötilassa, on vaihteistovaurioiden vaara hyvin suuri.

Auton siirtämiseksi liikennettä vaarantavalta paikaltaan voidaan sitä kuitenkin hinata lyhyt matka pienellä nopeudella – ei pidempään kuin 30 km eikä suuremmalla nopeudella kuin 30 km/h.

### TÄRKEÄÄ

Hinaamisesta kehotetaan luopumaan, jos lämpötila on jäätympisteeseen alapuolella.

### Apukäynnistyskaapelit

Älkää käynnistäkö autoa hinaamalla. Käyttäkää apuakkaa, jos käynnistysakku on niin tyhjä, ettei moottoria voi käynnistää, katso sivu 102.

### TÄRKEÄÄ

Katalysaattori voi vaurioitua, jos auto käynnistetään hinaamalla.

### Hinaussilmukka

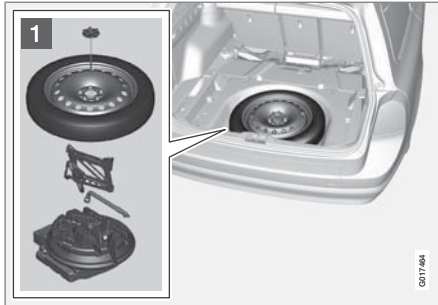
Käyttäkää hinaussilmukkaa, jos autoa pitää hinata tiellä. Hinaussilmukka kiinnitetään puskurissa oikealla puolella olevaan aukkoon edessä tai takana.

Käytön jälkeen hinaussilmukka kierretään irti ja asetetaan takaisin säilytyspaikkaansa.



## Hinaaminen ja vetäminen

### Hinaussilmukan asennus



- 1 Ottakaa kuormatilassa lattian alla oleva hinaussilmukka esiin.



- 2 V70: Painakaa peitekannen merkitty reuna puskuriin ja vapauttakaa. Kääntäkää peitekansi sivuun ja kiertäkää hinaussilmukka kunnolla kiinni, laippaan asti.

XC70: Irrottakaa puskuriin peitekannen alareuna uraruuvitalalla tai kolikolla. Kiertäkää hinaussilmukka kunnolla kiinni laippaan asti. Käyttäkää pyöränmutteriavainta silmukan kiertämiseen kiinni.

### **i** HUOM

Tietyissä autoissa, joihin on asennettu vetokoukku, ei hinaussilmukkaa voida kiinnittää takakiinnikkeeseen. Kiinnittäkää hinausköysi tällöin vetokoukkuun.

Tästä syystä on hyvä säilyttää irrotettavan vetokoukun kuulaosaa autossa.

### Vetäminen

### **!** TÄRKEÄÄ

Huomatkaa, että autoa on aina hinattava siten, että pyörät pyörivät eteenpäin.

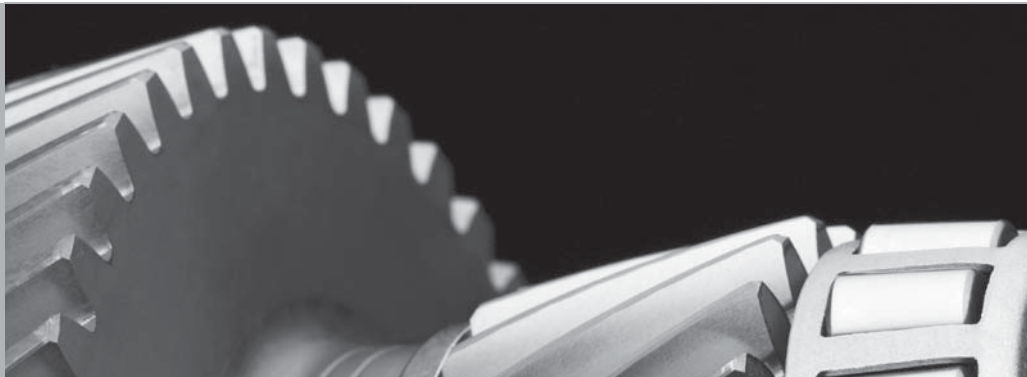
- Nelivetoista autoa (AWD), jonka etupää on nostettuna, ei saa vetää suuremmalla nopeudella kuin 70 km/h. Sitä ei tule vetää pidempiä matkoja kuin 50 km.

### **!** VAROITUS

Hinaussilmukka on tarkoitettu vain hinaamiseen tiellä - ei pelastushinaukseen. Kutsukaa tätä varten ammattitaitoista apua.

Moottoritila.....	232
Polttimot.....	238
Pyyhinsulat ja huuhteluneste.....	245
Akku.....	247
Varokkeet.....	250
Pyörät ja renkaat.....	258
Auton hoito.....	271

YLLÄPITO JA HUOLTO



06





## Moottoritila

### Yleistä

#### Volvon huolto-ohjelma

Autonne pitämiseksi jatkossakin korkealla tasolla liikenneturvallisuuden, käyttövarmuuden ja luotettavuuden suhteen tulee Volvon huolto-ohjelmaa noudattaa. Se on eriteltynä Huolto- ja takuukirjassa. Volvo suosittelee, että annatte valtuutetun Volvon teknisen palvelun tehdä huolto- ja ylläpitotyöt. Siellä on henkilökunta, huoltokirjallisuus ja erikoistyökalut, jotka takaavat huollolle mahdollisimman korkean laadun.

#### **TÄRKEÄÄ**

Jotta Volvo-takuu olisi voimassa, lukekaa Huolto- ja takuukirjan ohjeet ja noudattakaa niitä.

#### Tarkastakaa säännöllisin välein

Tarkastakaa seuraavat öljy ja nesteet säännöllisin välein, esim. tankkauksen yhteydessä:

- Jäähdytysneste
- Moottoriöljy
- Ohjaustehostinöljy
- Huuhteluneste

#### **VAROITUS**

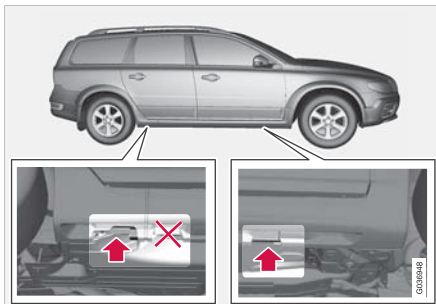
Muistakaa, että jäähdytyspuhallin voi käynnistyä automaattisesti jonkin ajan kuluttua moottorin pysäyttämisestä.

Teettäkää moottorin pesu aina korjaamalla. Jos moottori on lämmin, on olemassa palovaara.

#### Auton nostaminen

#### **HUOM**

Volvo suosittelee, että käytätte vain tunkkia, joka kuuluu ko. automalliin. Jos valitaan muu kuin Volvon suosittelema tunkki, noudattakaa varustuksen mukana tulevia käyttöohjeita



Jos autoa nostetaan korjaamonosturilla, pitää se asettaa moottorin apurungon etureunaa vasten.

Älkää vahingoittako moottorin alla olevaa roiskelevyä. Olkaa huolellinen ja asettakaa korjaamonosturi siten, ettei auto voi liukua pois nosturilta. Käyttäkää aina pukkeja tai vastaavia.

Jos autoa nostetaan kaksipilarityyppisellä korjaamonostimella, pitää etumaiset ja taemmat nostovarret asettaa kynnyksessä olevien nostokohtien alle. Ks. edeltävää kuvaa.

#### Konepellin avaaminen ja sulkeminen





## Moottoritila

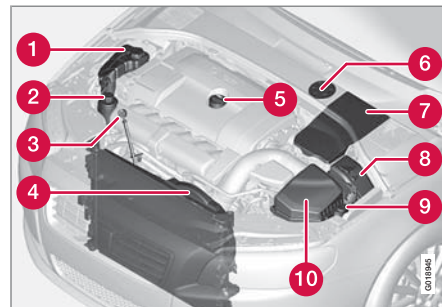


- 1 Vetäkää polkimien luona olevasta kahvasta. Salvan vapautuminen voidaan kuulla.
- 2 Siirtäkää salpaa vasemmalle ja avatkaa konepelti. (Salpahaka on valonheittimen ja etusäleikön välillä, ks. kuvaa.)

### **VAROITUS**

Varmistakaa, että konepelti lukkiutuu kunolla suljettaessa.

### Moottoritila, katsaus



Moottoritilan ulkonäkö voi vaihdella moottoriversion mukaan.

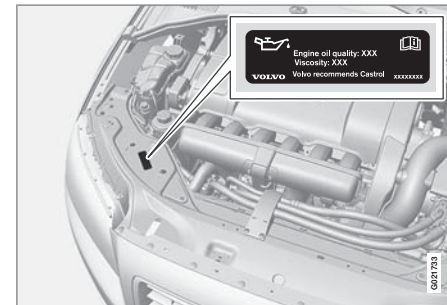
- 1 Jäähdytysjärjestelmän paisuntasäiliö
- 2 Ohjaustehostimen öljysäiliö
- 3 Moottoriöljyn mittatikku
- 4 Jäähdytin
- 5 Moottoriöljyn täyttöaukko
- 6 Kytkin- ja jarrunestesäiliö (vasemmanpuoleinen ohjaus)
- 7 Akku
- 8 Rele- ja varokekus, moottoritila
- 9 Huuhtelunesteen täyttö
- 10 Ilmansuodatin

### **VAROITUS**

Sytytysjärjestelmän jännite on erittäin korkea. Sytytysjärjestelmässä on hengenvaarallinen jännite. Etävaimen pitää aina olla asennossa 0, kun moottoritilassa työskennellään, katso sivu 72.

Älkää koskeko sytytystulppiin tai sytytyspuolaan, kun etävaimin on jännitetilassa II tai moottorin ollessa lämmin.

### Moottoriöljyn tarkastus



Öljynlaatutarra.

Volvo suosittelee Castrol-öljytuotteita.

Ajettaessa epäsuotuisissa olosuhteissa, katso sivu 289



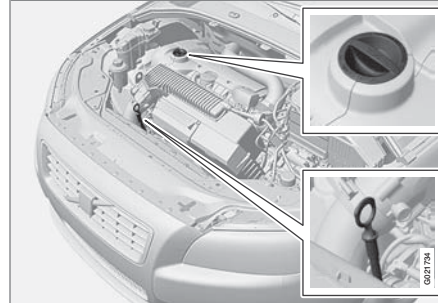
## Moottoritila

### ! TÄRKEÄÄ

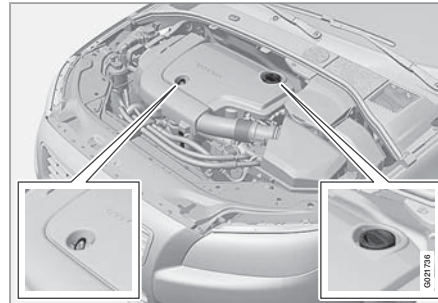
Moottorin huoltovälivaatimusten täyttämiseksi kaikki moottorit täytetään tehtaalla erityisesti sovitettulla synteettisellä moottoriöljyllä. Öljy on valittu huolellisesti ottaen huomioon kestoikä, käynnistyvyys, polttoaineenkulutus ja ympäristökuormitus. Jotta suositeltuja huoltovälejä voidaan noudattaa, pitää käyttää hyväksyttyä moottoriöljyä. Käyttäkää vain ilmoitettua öljylaatua (ks. moottoritilassa olevaa tarraa) sekä lisätessä että öljynvaihdossa, muutoin saatte vaikuttaa käyttöikään, käynnistävyyteen, polttoaineenkulutukseen sekä ympäristökuormitukseen. Volvo Personvagnar sanoutuu irti kaikesta takuuvastuusta, jos määrätyn laatuista ja viskositeettista moottoriöljyä ei käytetä.

Volvo käyttää erilaisia järjestelmiä pienestä öljymäärästä ja matalasta öljynpaineesta varoittamiseen. Tietyissä versioissa on öljynpaineanturi, tällöin käytetään öljynpainevaloa. Muissa versioissa on öljymäärän anturi, tällöin kuljettajaa informoidaan varoitussymbolilla keskellä mittaristoa sekä näyttöteksteillä. Tietyissä malleissa on molemmat versiot. Ottakaa yhteys Volvo-jälleenmyyjään saadaksenne lisätietoja.

### Täyttö ja mittatikku



Mittatikku, bensiinimoottori.



Mittatikku, dieselmoottorit.

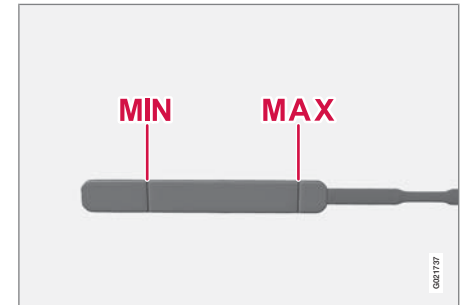
Vaihtakaa Huolto- ja takuukirjassa ilmoitetuin välein.

### ! TÄRKEÄÄ

Öljyä lisättäessä pitää käytettävän öljyn olla samaa laatua, katso sivu 289.

On tärkeää, että öljymäärä tarkastetaan jo ennen kuin ensimmäinen varsinainen öljynvaihto tehdään uuteen autoon.

Varmin mittausarvo saadaan kylmästä moottorista ennen käynnistystä. Mittausarvo on virheellinen välittömästi moottorin sammuttamisen jälkeen. Mittatikku näyttää pientä määrää, koska kaikki öljy ei ole ehtinyt valua alas öljypohjaan.



Öljypinnan on oltava mittatikkaun merkityllä alueella.

Pysäköikää auto vaakasuoralle alustalle ja odottakaa 10–15 minuuttia moottorin pysäyt-



## Moottoritila

tämisestä, jotta öljy ehtii valua takaisin öljypohjaan. Täyttömäärä, katso sivu 289 ja siitä eteenpäin.

### Kylmän auton tarkastus

1. Pyyhkikää mittatikku.
2. Tarkastakaa määrä mittatikulla. Pinnan pitää olla **MIN-** ja **MAX-**merkin välillä.
3. Jos määrä on lähellä **MIN-**merkkiä, voidaan aluksi lisätä 0,5 litraa. Täyttäkää, kunnes pintataso on lähempänä **MAX-** kuin **MIN-**merkkiä mittatikussa.

### ! TÄRKEÄÄ

Älkää koskaan täyttäkö **MAX-**merkinnän yli. Öljynkulutus voi lisääntyä, jos moottoriin täytetään liikaa öljyä.

### ! VAROITUS

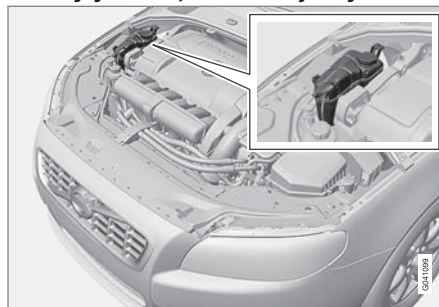
Älkää tiputtako öljyä kuumalle pakosarjalle, siitä voi syttyä tulipalo.

### Lämpimäksi ajetun auton tarkastus

1. Pyyhkikää mittatikku.
2. Tarkastakaa öljymäärä mittatikulla.
3. Jos määrä on lähellä **MIN-**merkkiä, voidaan aluksi lisätä 0,5 litraa. Täyttäkää, kunnes pintataso on lähempänä **MAX-** kuin **MIN-**merkkiä mittatikussa.

### Jäähdytysneste

#### Jäähdytysneste, tarkastus ja täyttö



Täytettäessä pitää noudattaa pakkauksessa olevia ohjeita. On tärkeää tasapainottaa jäähdytysnesteen ja veden määrä vallitsevien säiden mukaan. Älkää koskaan lisätkö pelkästään puhdasta vettä. Jäätymisvaara kasvaa jäähdytysnesteen osuuden ollessa sekä liian pieni että liian suuri. Määrätiedot, katso sivu 289.

### ! TÄRKEÄÄ

- Korkeat kloorin, kloridien ja muiden suolojen pitoisuudet voivat aiheuttaa korroosiota jäähdytysjärjestelmässä.
- Käyttäkää aina Volvon suosituksen mukaisella korroosiosuojalla varustettua jäähdytysnestettä.
- Varmistakaa, että seoksessa on 50 % vettä ja 50 % jäähdytysnestettä.
- Sekoittakaa jäähdytysneste laadultaan hyväksyttävään vesijohtoveteen. Jos veden laadusta on epäilyksiä, käyttäkää valmiiksi sekoitettua, Volvon suosituksen mukaista jäähdytysnestettä.
- Vaihdettaessa jäähdytysneste/jäähdytysjärjestelmän komponentti pitää jäähdytysjärjestelmä aina huuhdella puhtaaksi hyväksytyä laatua olevalla vesijohtovedellä tai valmiiksi sekoitetulla jäähdytysnesteellä.
- Moottoria saa käyttää vain jäähdytysjärjestelmän ollessa asianmukaisesti täytetty. Voi syntyä korkeita lämpötiloja, joista seuraa sylinterinkannen vaurioitumisen (halkeamisen) vaara.

Määrätiedot ja veden laatua koskeva standardi, katso sivu 289.



## Moottoritila

### Tarkastakaa jäähdytysneste säännöllisesti

Pinnan on oltava paisuntasäiliön **MIN**- ja **MAX**-merkkien välissä. Jos järjestelmä on vajaa, voi paikallisesti syntyä korkeita lämpötiloja, jotka voivat aiheuttaa moottorivaurioita.

### **VAROITUS**

Jäähdytysneste voi olla hyvin kuumaa. Jos jäähdytysnestettä on lisättävä moottorin ollessa lämmin, avatkaa paisuntasäiliön korkki hitaasti, jotta ylipaine pääsee poistumaan.

### Jarru- ja kytkinneste

#### Määrän tarkastus

Jarru- ja kytkinnesteellä on yhteinen säiliö. Nestepinnan pitää olla säiliössä näkyvän **MIN**- ja **MAX**-merkin välissä. Tarkastakaa määrä säännöllisesti.

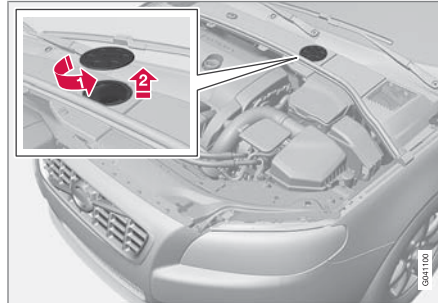
Vaihtakaa jarruneste joka toinen vuosi tai joka toisen määräaikaishuollon yhteydessä.

Jarrunesteen täyttömäärä ja suositeltu laatu, katso sivu 289. Jos autolla ajoon liittyy usein toistuvia ja voimakkaita jarrutuksia, esim. vuoristossa tai ajettaessa trooppisessa ilmastossa, jossa ilma on hyvin kosteaa, jarruneste on vaihdettava kerran vuodessa.

### **VAROITUS**

Jos jarrunestepinta on **MIN**-tason alapuolella jarrunestesäiliössä, ei autolla tule ajaa edelleen lisäämättä jarrunestettä. Volvo suosittelee, että valtuutettu Volvon tekninen palvelu tarkastaa jarrunestehäviön syyn.

#### Lisäys



Nestesäiliö on sijoitettu kuljettajan puolelle

Nestesäiliö on suojuksen alla. Tämä peittää moottoritilan kylmävyöhykkeen. Pyöreä kansi pitää ensin poistaa ennen kuin säiliön korkkiin päästään käsiksi.

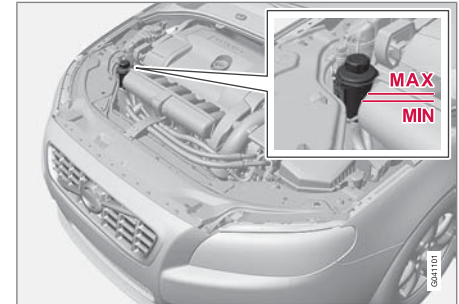
1. Avatkaa suojukseen sijoitettu kansi kääntämällä sitä.

2. Kiertäkää säiliön korkki auki ja lisääkää nestettä. Pintatason pitää olla säiliön sisäpuolella olevien merkkien **MIN** ja **MAX** välillä.

### **TÄRKEÄÄ**

Älkää unohtako asettaa korkkia paikalleen.

### Ohjaustehostinöljy



### **TÄRKEÄÄ**

Pitäkää ohjaustehostimen nestesäiliön ympäristö puhtaana tarkastuksen yhteydessä.

Tarkastakaa määrä jokaisen huollon yhteydessä. Nestettä ei tarvitse vaihtaa. Pinnan on

**Moottoritila**

oltava **MIN**- ja **MAX**-merkkien välillä. Määrätiedot ja suositeltu öljyalaatu, katso sivu 289.

**HUOM**

Jos ohjaustehostinjärjestelmään tulee vika tai moottori on sammutettu ja autoa on hinattava, sitä voidaan edelleen ohjata.



## Polttimot

### Yleistä

Kaikki polttimot on määritetty, katso sivu 243. Polttimot ja pistevalot, jotka ovat erikoistyyppiä tai jotka eivät sovellu muiden kuin korjaamon vaihdettaviksi, ovat:

- Yleisvalaistus katossa, lukuvalot
- Käsinekotelon valo
- Suuntavalot, ulkostaustapeili
- Lähestymisvalaist. kesto
- Jarru-, sumu-, takavalot
- Sivu-, seisontavalot takana
- Xenon-, aktiiviset Xenon -valot
- LED-valot, yleistä

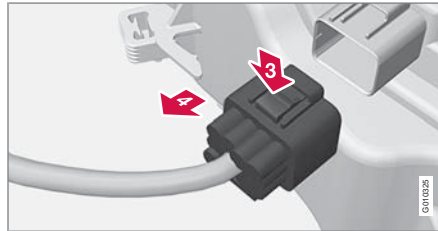
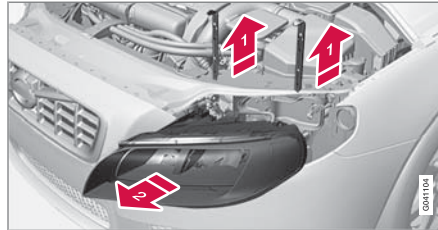
### VAROITUS

Dual Xenon -valonheittimillä varustetuissa autoissa pitää Dual Xenon -polttimon vaihto teettää korjaamossa - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan. Valonheitin edellyttää erityistä varovaisuutta, koska Dual Xenon -polttimo on varustettu suurjännitelaitteella.

### TÄRKEÄÄ

Älkää koskeko polttimoiden lasihin paljain sormin. Sormista tarttuva rasva höyrystyy lämmön vaikutuksesta kerrostumaksi heijastimeen, joka tällöin voi vaurioitua.

### Valokotelo edessä



Kaikki etuosan polttimot (sumuvaloja lukuun ottamatta) vaihdetaan irrottamalla koko valokotelo moottoritilan kautta.

### VAROITUS

Katkaiskaa aina virta ja poistakaa etäavain lukosta ennen kuin polttimon vaihto aloitetaan.

### Valonheittimen irrotus

1. Painakaa nopeasti **START-/STOP ENGINE**-painiketta ja poistakaa etäavain.
2. (Ylempi kuva)
  - 1 ▶ Vetäkää valaisinkotelon lukkosokat irti.
  - 2 ▶ Vetäkää valaisinpesää suoraan eteen.

### TÄRKEÄÄ

Älkää vetäkö johtimesta, vain liitinkappaleesta.

3. (Alempi kuva)
  - 3 ▶ Irrottakaa valaisinpesän liitinkappale painamalla kiinnitin alas peukalolla.
  - 4 ▶ Vetäkää liitinkappale samalla irti toisella kädellä.
4. Nostakaa valokotelo ulos ja asettakaa se pehmeälle alustalle, jotta linssi ei naarmuunnu.
5. Vaihtakaa ko. polttimo, katso sivu 243.

### Valonheittimen asennus

1. Kytkekää liitinkappale, kuuluu naksahdus.
2. Asentakaa valaisinkotelo ja lukkosokat. Tarkastakaa, että ne on painettu oikein alas.

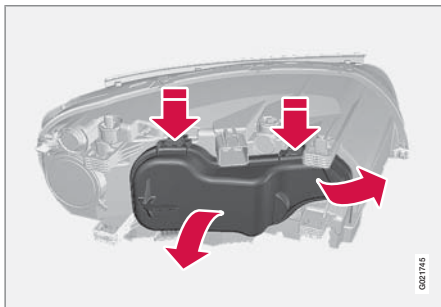


## Polttimot

### 3. Tarkastakaa valaistus.

Valokotelon pitää olla kytketty ja paikallaan, ennen kuin valot kytketään päälle tai etävain asetetaan virtalukkoon.

### Peitekannen irrotus

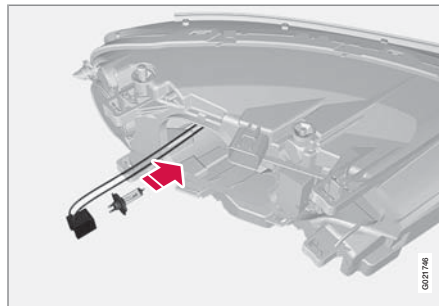


Ennen polttimon vaihdon aloittamista, katso sivu 238.

1. Avatkaa lukitussanka painamalla ylös-/ulospäin.
2. Painakaa peitekannen kiinnittimet alas ja irrottakaa kansi.

Asentakaa peitekansi päinvastaisessa järjestyksessä.

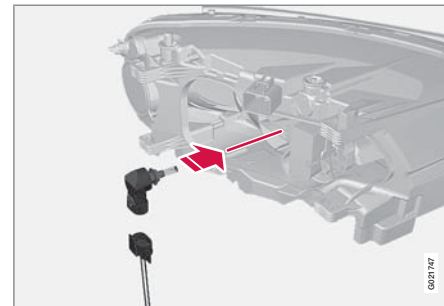
### Lähivalot, halogeeni



1. Irrottakaa valonheitin.
2. Irrottakaa peitekansi.
3. Irrottakaa polttimo painamalla pidintä alaspäin.
4. Irrottakaa liitinkappale polttimosta.
5. Painakaa uusi polttimo kantaan ja lukitkaa se kiinni. Se voidaan kiinnittää vain yhdellä tavalla.

Asentakaa osat päinvastaisessa järjestyksessä.

### Kaukovalot, halogeeni



1. Irrottakaa valonheitin.
2. Irrottakaa peitekansi.
3. Irrottakaa polttimo kiertämällä vastapäivään ja sitten vetämällä suoraan ulos.
4. Irrottakaa liitinkappale polttimosta.
5. Vaihda polttimo ja sovittakaa se kantaan ja kääntäkää myötäpäivään polttimon kiinnittämiseksi. Se voidaan kiinnittää vain yhdellä tavalla.

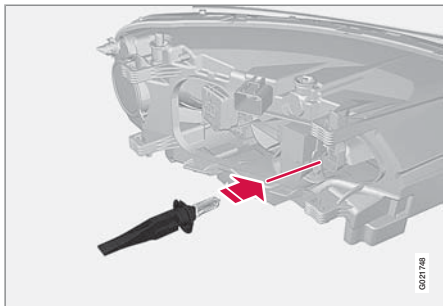
Asentakaa osat päinvastaisessa järjestyksessä.





## Polttimot

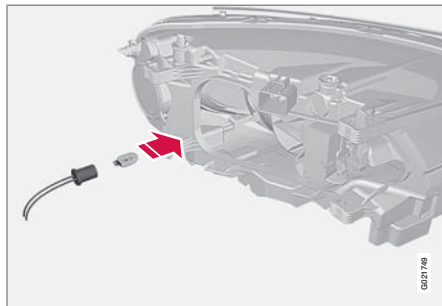
### Lisäkaukovalot, Xenon\*



1. Irrottakaa valonheitin.
2. Irrottakaa peitekansi, katso sivu 239.
3. Irrottakaa polttimo painamalla pidintä alaspäin.
4. Irrottakaa liitinkappale polttimosta.
5. Painakaa uusi polttimo kantaan ja lukitkaa se kiinni. Se voidaan kiinnittää vain yhdellä tavalla.

Asentakaa osat päinvastaisessa järjestyksessä.

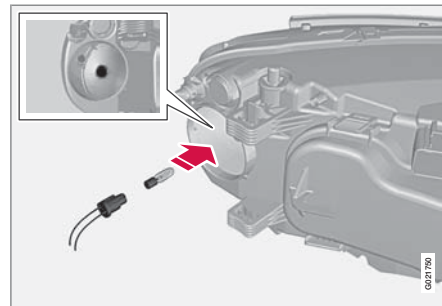
### Seisontavallo



1. Irrottakaa valonheitin.
2. Irrottakaa peitekansi, katso sivu 239.
3. Käsiksupäästävyuden parantamiseksi voidaan kaukovalopolttimo ensin irrottaa.
4. Vetäkää johtimesta polttimonpitimen saamiseksi ulos.
5. Irrottakaa rikkiäinen polttimo ja asentakaa uusi. Se voidaan kiinnittää vain yhdellä tavalla.
6. Sovittakaa polttimonpidin kantaan ja painakaa, kunnes kuuluu naksahdus.

Asentakaa osat päinvastaisessa järjestyksessä.

### Suuntavalot/vilkut



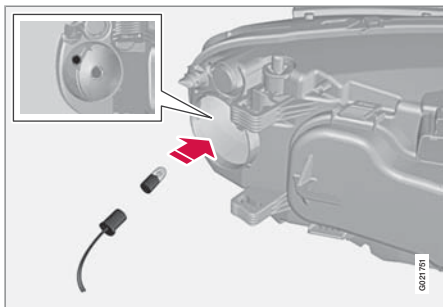
1. Irrottakaa valonheitin.
2. Irrottakaa pieni pyöreä peitekansi.
3. Vetäkää polttimonpitimestä polttimon saamiseksi ulos.
4. Irrottakaa rikkiäinen polttimo ja asentakaa uusi. Se voidaan asentaa vain yhdellä tavalla.
5. Sovittakaa polttimonpidin kantaan ja painakaa, kunnes kuuluu naksahdus.
6. Asentakaa kansi paikalleen. Se pitää sovittaa kohdalleen ja painaa kiinni, kunnes kuuluu naksahdus.

Asentakaa osat päinvastaisessa järjestyksessä.



## Polttimot

### Sivuvalot

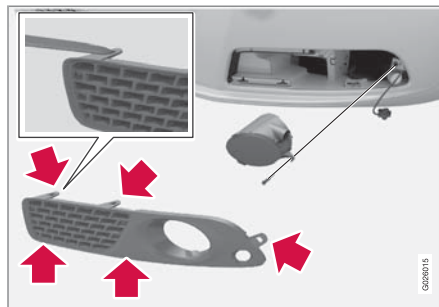


Ennen polttimon vaihdon aloittamista, katso sivu 238.

1. Irrottakaa valonheitin.
2. Irrottakaa pieni pyöreä peitekansi.
3. Vetäkää johtimesta polttimonpitimen saamiseksi ulos.
4. Irrottakaa rikkinäinen polttimo ja asentakaa uusi. Se voidaan asentaa vain yhdellä tavalla.
5. Sovittakaa polttimonpidin kantaan ja painakaa, kunnes kuuluu naksahdus.
6. Asentakaa kansi paikalleen. Se pitää sovitaa kohdalleen ja painaa kiinni, kunnes kuuluu naksahdus.

Asentakaa osat päinvastaisessa järjestyksessä.

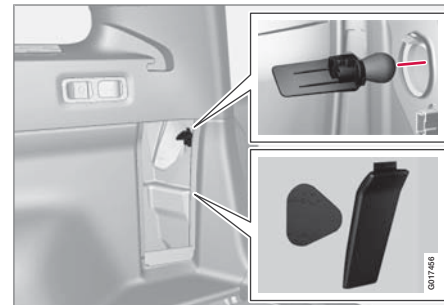
### Sumuvalonheitin



1. Irrottakaa kotelo painamalla 4 kiinnitintä sisään ohuella terällä ja vetämällä suoraan ulos.
2. Kiertäkää irti valaisinkotelon ruuvi ja irrottakaa kotelo.
3. Kiertäkää polttimoa vastapäivään ja irrottakaa se.
4. Asentakaa uusi polttimo kiertämällä myötäpäivään.
5. Asentakaa polttimo paikalleen. (Polttimonpitimen profiili on samanlainen kuin polttimon kannan profiili.)

6. Asentakaa polttimonpidin paikalleen. Polttimonpitimessä olevan merkinnän **TOP** pitää olla ylöspäin.

### Polttimonpidin takana, vilkut



Takavalaisimessa oleva vilkkupolttimo vaihdetaan kuormatilan puolelta.

1. Avatkaa paneeli.
2. Poistakaa eriste vetämällä se suoraan ulos.
3. Irrottakaa koko valaisin kääntämällä sen kahvaa vastapäivään.
4. Irrottakaa polttimo vetämällä se suoraan ulos.

Asentakaa osat päinvastaisessa järjestyksessä.

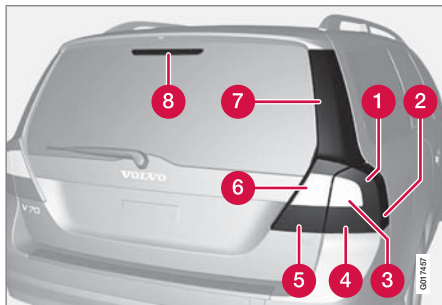


## Polttimot

### **i** HUOM

Jos vikailmoitus on edelleen olemassa viallisen polttimon vaihdon jälkeen, suositellaan hakeutumista valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

### Takavalojen sijainti



Valaisimen lasi, oikea puoli

- 1 Seisonta-/jarruvalo (LED)
- 2 Sivuvalet, SML (LED)
- 3 Suuntavalot
- 4 Heijastin, takana
- 5 Sumutakavalot (yksi puoli)
- 6 Peruutusvalot

7 Jarruvalo (LED)

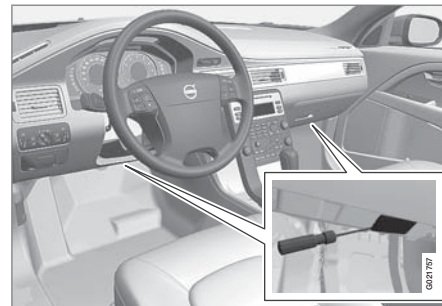
8 Jarruvalo (LED)

### Rekisterikilven valo



1. Avatkaa ruuvit ruuvitaltalla.
2. Irrottakaa koko valokotelo varovasti ja vetäkää se ulos.
3. Vaihtakaa uusi polttimo.
4. Asettakaa valokotelo paikalleen täydellisenä ja kiinnittäkää ruuvilla.

### Autoonnoisuusvalot



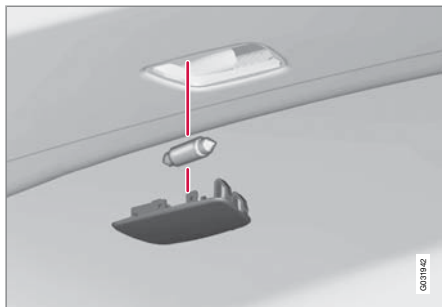
Ennen polttimon vaihdon aloittamista, katso sivu 238.

1. Työntäkää ruuvitalta sisään linssin päädystä keskikonsolin luota ja kääntäkää kevyesti siten, että linssi irtoaa. (Koskee molempia polttimoita.)
2. Kääntäkää varovasti, kunnes lasi irtoaa.
3. Vaihtakaa uusi polttimo.
4. Asentakaa linssi paikalleen.



## Polttimot

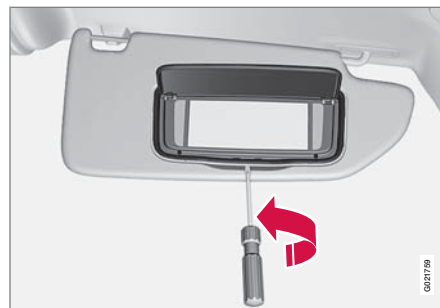
### Kuormatilan valaistus



1. Työntäkää ruuvitaltta reunan alle ja kammetkaa kevyesti niin, että valokotelo irtoaa.
2. Vaihda uusi polttimo.
3. Tarkastakaa, että valo palaa ja painakaa valokotelo takaisin paikalleen.

### Meikkipeilin valo

#### Peililasin irrotus



1. Työntäkää ruuvitaltta keskeltä alareunan alle ja kammetkaa reunan lukituskieleke varovasti ylös.
2. Asettakaa taltta reunan alle sekä vasemmalle että oikealle puolelle (mustien kumikohtien luona) ja kammetkaa varovasti siten, että lasi irtoaa alareunasta.
3. Irrottakaa varovasti ja nostakaa pois koko peililasi kansineen.
4. Vaihda uusi polttimo.

#### Peililasin asennus

1. Painakaa peililasin yläreunan kolme lukituskielekettä takaisin paikoilleen.

2. Painakaa sitten kolme alempaa kielekettä kiinni.

### Polttimoerittely

Valaistus	W	Tyyppi
Lisäkaukovalot, Xenon, ABL	55	H7
Lähdvalot, halogeeni	55	H7
Kaukovalot, halogeeni	65	H9
Suuntvalo takana	21	H21W
Vilku takana	21	PY21W
Sumuvalonheitin	35	H8
Autoonnousuvalaistus, kuormatilan valaistus, numerokilven valaistus	5	Hehku-lamppu SV8,5
Meikkipeili	1,2	Hehku-lamppu SV5,5
Seisontavalot edessä	5	W5W



### Polttimet

Valaistus	W	Tyyppi
Sivuvalot edessä	5	W5W
Käsinekotelon valo	5	Hehku- lamppu SV8,5



## Pyyhinsulat ja huuhteluneste

### Pyyhkimien sulat

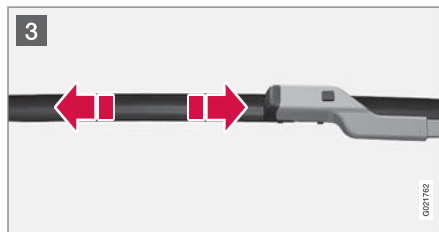
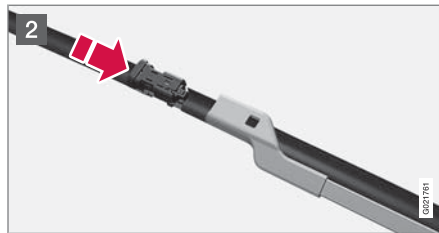
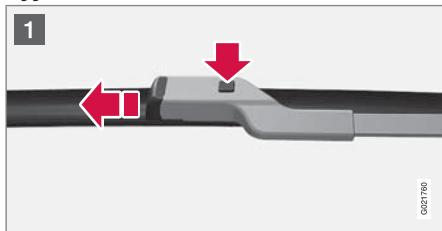
#### Huoltoasento

Jotta pyyhinsulat voidaan vaihtaa, pestä tai nostaa (kaavittaessa jäätä pois tuulilasista), niiden pitää olla huoltoasennossa.

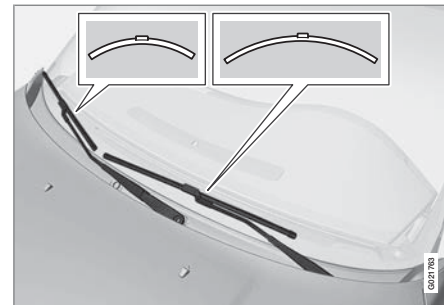
1. Asettakaa etävain asentoon **0**, katso sivu 72, ja pitäkää etävain virtalukossa.
2. Siirtäkää ohjauspylvään oikeanpuoleista vipua ylöspäin n. 1 sekunniksi. Pyyhkimet käyvät tällöin ja asettuvat suoraan ylöspäin.

Pyyhkimet palaavat alkuasentoon käynnistetessä auto.

#### Pyyhinsulkien vaihto



- 1 Kääntäkää pyyhinvarsi ylös. Painakaa nuppia, joka on pyyhinsulan kiinnityksessä, ja vetäkää sulka pois suoraan pyyhinvarren suuntaisesti.
- 2 Työntäkää uusi sulka paikalleen siten, että kuuluu "napsahdus".
- 3 Tarkastakaa, että sulka on kunnolla kiinni.



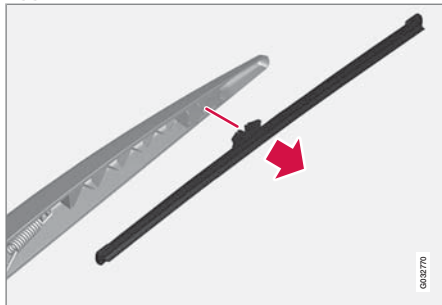
#### HUOM

Pyyhinsulat ovat eripituiset. Kuljettajan puoleinen sulka on pidempi kuin matkustajan puoleinen.



### Pyyhinsulat ja huuhteluneste

#### Pyyhinsulan vaihto, takalasi



1. Kääntäkää pyyhinsulkaa ulospäin.
2. Tarttuka sulan sisempään osaan (nuolen kohdalta).
3. Kääntäkää vastapäivään käyttäksenne sulan pyyhkimen vartta kohti olevaa ääriasettoa vipuna sulan saamiseksi irti helpommin.
4. Painakaa uusi pyyhinsulka kiinni. Tarkastakaa, että se on kunnolla kiinni.
5. Kääntäkää pyyhkimen varsi takaisin.

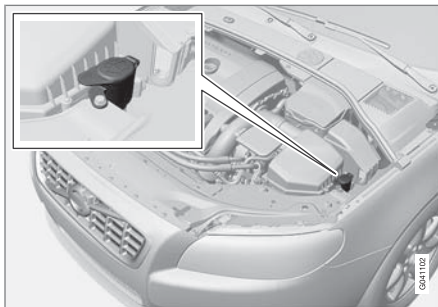
#### Puhdistus

Pyyhinsulkien ja tuulilasin puhdistus, katso sivu 271.

#### **TÄRKEÄÄ**

Tarkastakaa sulat säännöllisesti. Hoidon laiminlyöminen lyhentää sulkien käyttöikää.

#### Huuhtelunesteen täyttö



Tuulilasin- ja valonheittimien huuhtelulaitteilla on yhteinen huuhtelunestesäiliö.

#### **TÄRKEÄÄ**

Käyttäkää talvella jäätymisenestoainetta siten, etteivät pumppu, säiliö ja letkut jäädy.



Määrätiedot, katso sivu 289.



## Akku

## Akun varoitussymbolit


	Käyttäkää suojalaseja.
	Tarkemmat tiedot löytyvät käyttöohjekirjasta.
	Säilyttäkää akku lasten ulottumattomissa.
	Akku sisältää syövyttävää happoa.


	Vältäkkää kipinöitä ja avotulta.
	Räjähdysvaara.
 <b>HUOM</b>	Käytetty akku pitää kierrättää ympäristöystävällisellä tavalla, se sisältää lyijyä.

## Käsittely

- Tarkistakaa, että akun johdot on liitetty oikein ja kiristetty tarpeeksi tiukkaan.
- Älkää koskaan kytkekö akkua irti moottorin käydessä.

Akun kestoikään ja toimintaan vaikuttavat käynnistysien määrä, purkautumiset, ajotapa, ajo-olosuhteet ja ilmasto-olosuhteet yms.

 <b>TÄRKEÄÄ</b>
Akkua ladattaessa ei koskaan saa käyttää pikalaturia.

 <b>VAROITUS</b>
Akku voivat muodostaa kaasua, joka on räjähdysherkkää. Käynnistyskaapelien väärästä kytkennästä syntyvä kipinä riittää räjäyttämään akun. Akku sisältää rikkihappoa, joka voi aiheuttaa vakavia syöpymisvaurioita. Jos rikkihappoa joutuu silmiin, iholle tai vaatteisiin, huuhtelkaa runsaalla vedellä. Jos happoa on joutunut silmiin, hakeutukaa välittömästi lääkäriin.





## Akku

### HUOM

Jos käynnistysakku tyhjenee useita kertoja, tämä vaikuttaa sen käyttöikään kielteisesti.

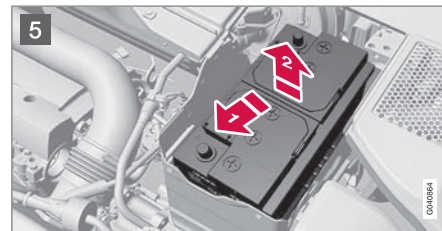
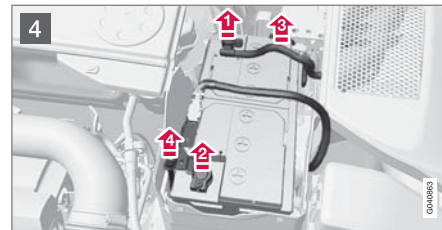
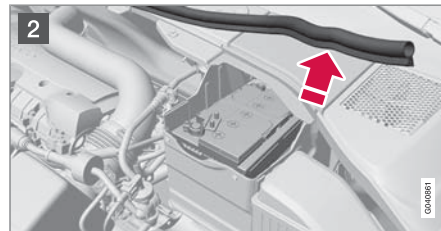
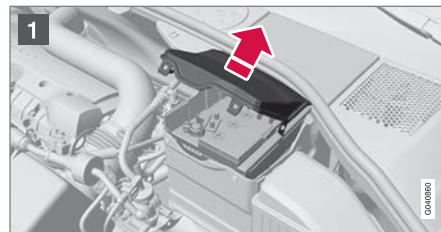
Käynnistysakun käyttöikään vaikuttavat useat tekijät, mm. ajo-olosuhteet ja ilmasto. Akun käynnistyskapasiteetti laskee asteittain ajan myötä ja sitä pitää tämän vuoksi ladata, jos autoa ei käytetä pitkähköön aikaan tai jos sillä ajetaan vain lyhyitä matkoja. Kova kylmyys rajoittaa käynnistyskapasiteettia edelleen.

Jotta käynnistysakku pysyy hyvässä kunnossa, suositellaan vähintään 15 minuutin ajoa/viikko tai akun kytkemistä akkulaturiin, jossa on automaattinen huoltolaatus.

Käynnistysakulla, joka pidetään täyteen ladattuna, on mahdollisimman pitkä käyttöikä.

### Vaihto

#### Irrotus



Katkaiskaa virta ja odottakaa 5 minuuttia.

- 1 Avatkaa etumaisen peitekannen kiinnittimet ja irrottakaa kansi.
- 2 Vapauttakaa kumilista siten, että taempi peitekansi vapautuu.
- 3 Irrottakaa taempi peitekansi kiertämällä neljänneskiertos ja nostamalla se irti.



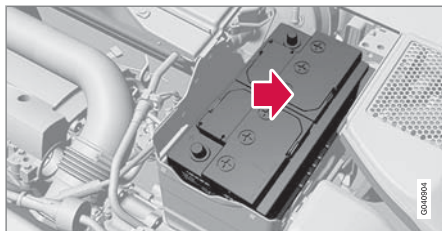
### **VAROITUS**

Kytkekää sekä irrottakaa plus- ja miinusjohdin oikeassa järjestyksessä.

4

- 1 Irrottakaa musta miinusjohdin
- 2 Irrottakaa punainen plusjohdin
- 3 Irrottakaa huohotusletku akusta
- 4 Kiertäkää irti ruuvi, joka pitää akun kiinnittintä.
- 5 Siirtäkää akkua sivulle ja nostakaa se ylös.

### Asennus



1. Asettakaa akku alas akkulaatikkoon.
2. Siirtäkää akkua sisäänpäin sekä sivulle, kunnes se on laatikon takareunassa.

3. Ruuvatkaa akku kiinni kiinnittimessä olevalla ruuvilla.
4. Yhdistäkää huohotusletku.
5. Kytkekää punainen plusjohdin.
6. Kytkekää musta miinusjohdin.
7. Painakaa taempi peitekansi kiinni. (Ks. irrotus.)
8. Asettakaa kumilista takaisin paikalleen. (Ks. irrotus.)
9. Asentakaa etumainen peitekansi ja kiinnitäkää se kiinnittimillä. (Ks. irrotus.)



### Varokkeet

#### Yleistä

Jotta auton sähköjärjestelmä ei vaurioituisi oikosulun tai ylikuormituksen takia, kaikki sähköiset toiminnot ja komponentit on suojattu varokkeilla.

Jos jokin sähkökomponentti tai toiminto ei toimi, syynä voi olla komponentin varokkeen palaminen tilapäisen ylikuormituksen johdosta. Jos sama varoke palaa toistuvasti, komponentissa on jokin vika. Volvo suosittelee, että hakeudutte valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun tarkastusta varten.

#### Vaihto

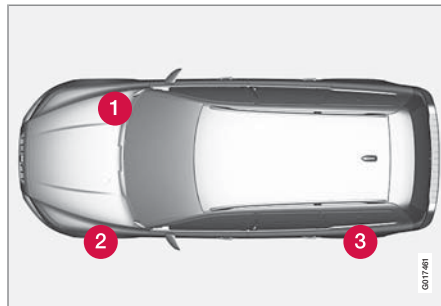
1. Katsokaa varokeluettelosta kyseisen varokkeen sijainti.
2. Vetäkää varoke irti ja katsokaa, onko sen taivutettu lanka palanut poikki.
3. Jos on, vaihtakaa tilalle uusi varoke, jonka väri ja ampeerilukema ovat samat kuin entisen.



#### VAROITUS

Älkää koskaan käyttäkö vieraita esineitä tai eriteltyä suuremman ampeeriluvun omaavaa varoketta alkuperäisen varokkeen korvaamiseen. Tämä voi aiheuttaa merkittäviä vaurioita sähköjärjestelmään ja mahdollisesti aiheuttaa tulipalon.

#### Sijainti, kesukset



*Keskusten sijainti, vasemmalta ohjattava auto*

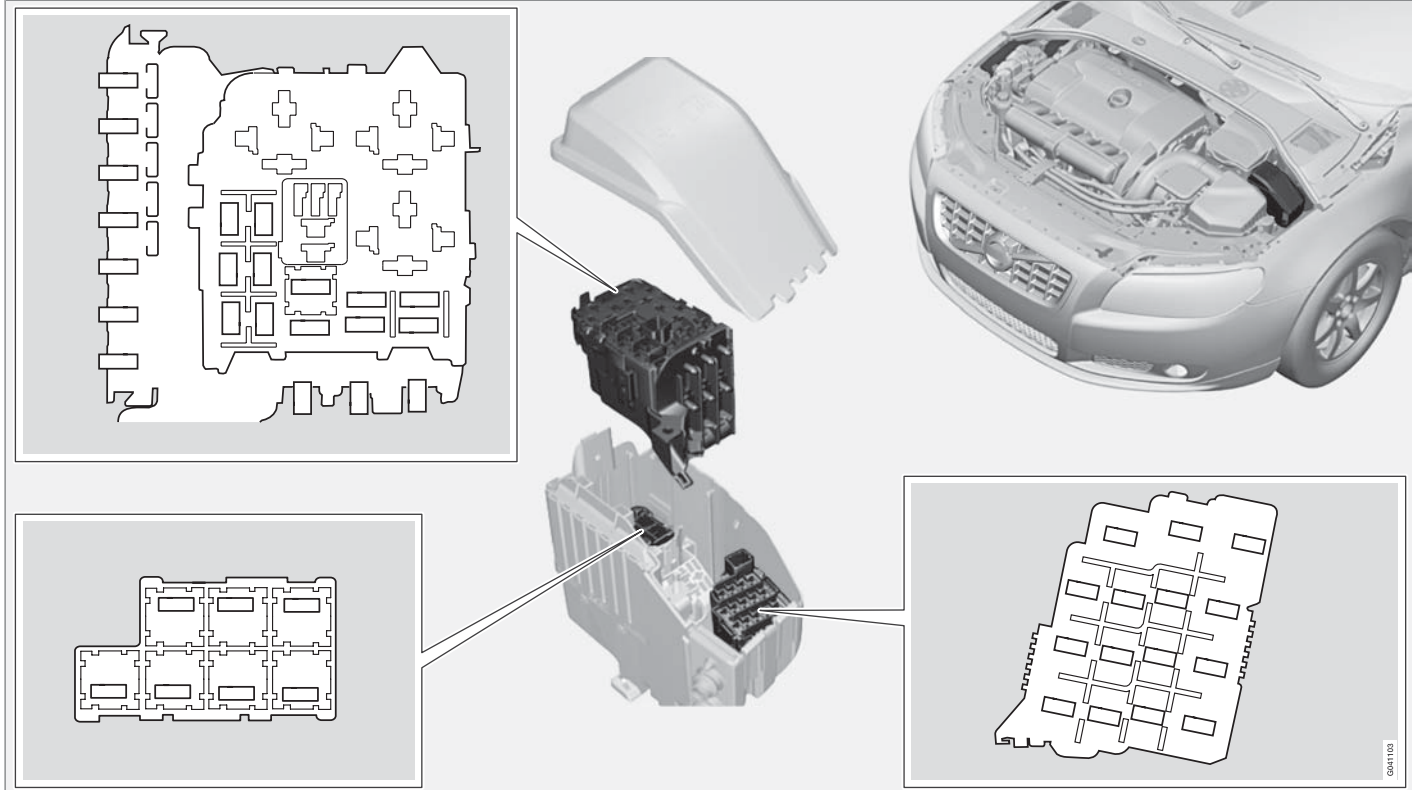
Jos auto on oikealta ohjattava, käsineketelön alla oleva keskus vaihtaa puolta.

- 1 Käsineketelön alla
- 2 Moottoritila
- 3 Kuormatila



## Varokkeet

## Moottoritila





# 06 Ylläpito ja huolto

## Varokkeet

### Yleistä, moottoritilan varokkeet

Kannen sisäpuolella on pihdit varokkeiden irrotuksen ja asennuksen helpottamiseksi.

### Paikat (ks. edellinen kuva)

- A** Moottoritila, ylempi
- B** Moottoritila, etumainen
- C** Moottoritila, alempi

Nämä varokkeet on kaikki sijoitettu moottoritilan rasiaan. Varokkeet kohdassa **C** on sijoitettu kohdan **A** alle.

- 1-7 ja 42-44 ovat tyyppiä "Midi Fuse" ja ne saa vaihtaa vain korjaamo. Volvo suosittelee valtuutettua Volvon teknistä palvelua.
- 8-15 ja 34 ovat tyyppiä "JCASE" ja vaihtamista varten suositellaan hakeutumista valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.
- 16 – 33 ja 35 – 41 ovat tyyppiä "MiniFuse".

	Toiminto	A
<b>1</b>	Ensiövaroke CEM KL30A	50
<b>2</b>	Ensiövaroke CEM KL30B	50
<b>3</b>	Ensiövaroke RJBA KL30	60
<b>4</b>	Ensiövaroke RJBB KL30	60
<b>5</b>	Ensiövaroke RJBD KL30	50

	Toiminto	A
<b>6</b>	-	-
<b>7</b>	PTC Ilmanlämmitin*	100
<b>8</b>	-	-
<b>9</b>	Tuulilasinpyyhkimet	30
<b>10</b>	Pysäköintilämmitin*	25
<b>11</b>	Tuuletuspuhallin	40
<b>12</b>	-	-
<b>13</b>	ABS-pumppu	40
<b>14</b>	ABS-venttiilit	20
<b>15</b>	-	-
<b>16</b>	Valojen korkeuden säätö* (Xenon, Dual Xenon)	10
<b>17</b>	Ensiövaroke CEM	20
<b>18</b>	Tutka, ACC-ohjausyksikkö*	5
<b>19</b>	Nopeudesta riippuvainen ohjaustehostin*	5

	Toiminto	A
<b>20</b>	Moottorinohjausyksikkö, vaihteiston ohjausyksikkö, SRS	10
<b>21</b>	Sähkölämmitteiset huuhtelusuuttimet*	10
<b>22</b>	Alipainepumppu I5T	20
<b>23</b>	Valaistuspaneeli	5
<b>24</b>	Valonheittimien huuhtelulaite*	15
<b>25</b>	12 V:n liitäntä, etu- ja takaistuin Takaistuimen viihdejärjestelmä (RSE)*	15
<b>26</b>	Kattoluukku*, kattokon-soli/ECC*	5
<b>27</b>	Moottoritilan relekeskus	5
<b>28</b>	Lisävalot*	20
<b>29</b>	Äänitorvi	15
<b>30</b>	Moottorinohjausyksikkö	10

\* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



## Varokkeet

	Toiminto	A
31	Automaattivaihteiston ohjausyksikkö*	15
32	A/C-kompressori	15
33	Relekäämit	5
34	Käynnistysmoottorin rele	30
35	Sytytyspuolat	20
	EGR, VTC, hehkutusjärjestelmä (5-syl. diesel), moottorin jäähdytysjärjestelmän ohivirtaus (4-syl. diesel)	10
36	Moottorinohjausyksikkö, kaasuläppä bensiini	10
	Moottorinohjausyksikkö, kaasuläppä diesel	15
37	Ruiskutusjärjestelmä, Ilmamassamittari	15
	Ilmamassamittari (4-syl. diesel)	10
38	Moottoriventtiilit	10

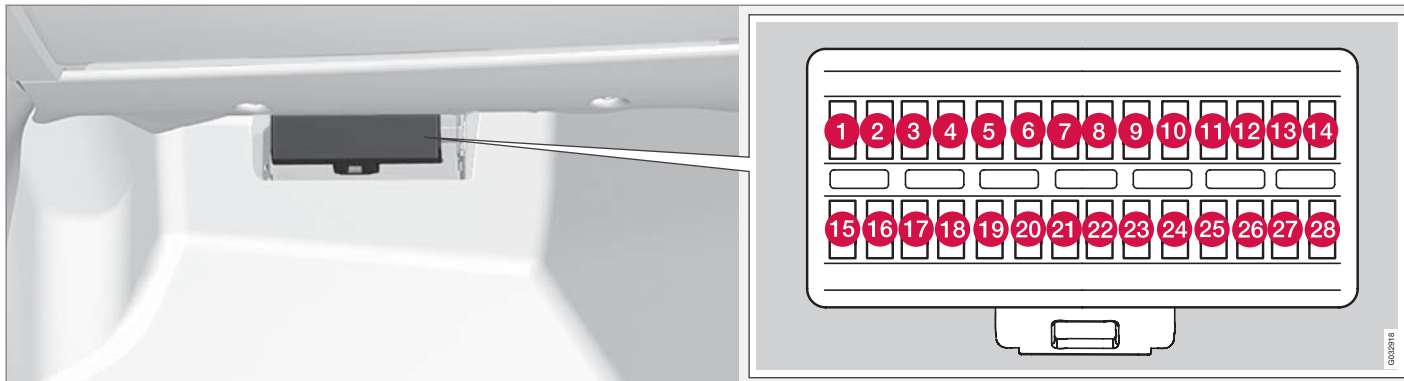
	Toiminto	A
39	EVAP, lambdatunnistin, suihkutus (benssiini)	15
	Lambdatunnistin (4-syl. bensiini, 5-syl. diesel)	10
40	Kampikammiotuuletuksen lämmitin (5-syl. bensiini)	10
	Dieselsuodattimen lämmitin, kampikammiotuuletuksen lämmitin (4-syl. diesel)	15
	Dieselsuodattimen lämmitin, kampikammiotuuletuksen lämmitin (5-syl. diesel)	20
41	-	-
42	Hehkutulpat (4-syl. diesel)	60
	Hehkutulpat (5-syl. diesel)	70
43	-	-
44	Jäähdytyspuhallin (4-5-syl. bensiini), (4-syl. diesel)	60
	Jäähdytyspuhallin (6-syl. bensiini, 5-syl. diesel)	80





## Varokkeet

### Käsinekotelon alla



1. Kääntäkää varokekeskusta peittävä sisäverhoilu sivuun.
2. Painakaa kannen lukkoa ja kääntäkää kantta ylöspäin.
3. Varokkeisiin päästään käsiksi.

### Paikat

	Toiminto	A
1	Sadetunnistin*	5
2	SRS-järjestelmä	10

	Toiminto	A
3	ABS-jarrut, sähkökäyttöinen seisontajarru	5
4	Kaasupoljin, ilmalämmitin (PTC)*, sähkölämmitteiset istuimet*	7,5
5	-	-
6	ICM-näyttö, CD & radio <sup>A</sup> , RSE-järjestelmä*	15
7	Ohjauspyörämoduuli	7,5

	Toiminto	A
8	-	-
9	Kaukovalot	15
10	Kattoluukku*	20
11	Peruutusvalot	7,5
12	-	-
13	Sumuvalot edessä*	15
14	Tuulilasin huuhtelulaite	15



## Varokkeet

	Toiminto	A
15	Sopeutuva vakionopeus-säädin, ACC*	10
16	-	-
17	Kattovalaistus, ohjauspaneeli, kuljettajan ovi/sähkökäyttöinen matkustajan istuin*	7,5
18	Infonäyttö	5
19	Sähkökäyttöinen kuljettajan istuin*	5
20	Takalasinpyyhin	15
21	Etävainvastaanotin, hälytysanturit*	5
22	Polttoainepumppu	20
23	Sähköinen ohjauslukko	20
24	-	-
25	Lukko, säiliön luukku/takaluukku	10
26	Hälytys sireeni*, ECC	5

	Toiminto	A
27	Käynnistys-/pysäytyspainike	5
28	Jarruvalokytin	5

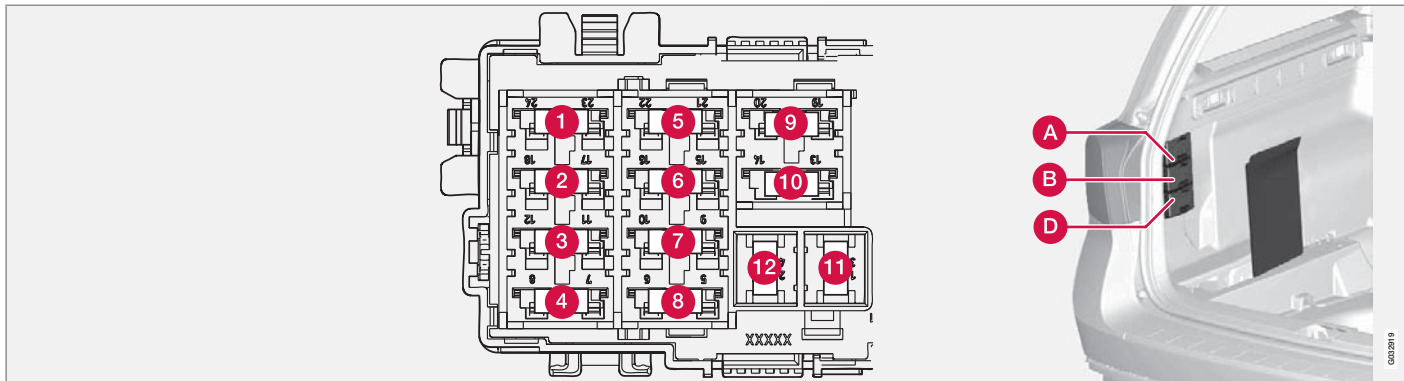
A Ei Premium tai High Performance.





## Varokkeet

### Kuormatila



Keskus on sijoitettu verhoilun taakse vasemmalle puolelle.

#### Paikat

	A (musta)	A
1	Ohjauspaneeli, kuljettajan ovi	25
2	Ohjauspaneeli, matkustajan ovi	25
3	Käyttöpaneeli, vasen takaovi	25

	A (musta)	A
4	Käyttöpaneeli, oikea takaovi	25
5	-	-
6	12 V:n liitäntä, kuormatila, jääkaappi*	15
7	Sähkölämmiteinen takalasi	30
8	-	-
9	Perävaunun liitäntä 2*	15

	A (musta)	A
10	Sähkökäyttöinen istuin, kuljettajan puoli*	25
11	Perävaunun liitäntä 1*	40
12	POT (takaluukun automaattinen avaaminen)*	30



## Varokkeet

	<b>B (valkoinen)</b>	<b>A</b>
<b>1</b>	-	-
<b>2</b>	Ohjausyksikkö Four-C*	15
<b>3</b>	Istuinlämmitys, kuljettajan puoli edessä*	15
<b>4</b>	Istuinlämmitys, matkustajan puoli edessä*	15
<b>5</b>	Istuinlämmitys, oikea takana*	15
<b>6</b>	AWD-ohjausyksikkö	10
<b>7</b>	Istuinlämmitys, vasen takana*	15
<b>8</b>	-	-
<b>9</b>	Sähkökäyttöinen istuin, matkustajan puoli*	25
<b>10</b>	Avaimeton käyttö*	20
<b>11</b>	Sähköinen seisontajarru, vasen	30
<b>12</b>	Sähköinen seisontajarru, oikea	30

	<b>D (sininen)</b>	<b>A</b>
<b>1</b>	Näyttö RTI* Pysäköintikamera*	10
<b>2</b>	-	-
<b>3</b>	Bassokaiutin*	25
<b>4</b>	-	-
<b>5</b>	Audiovahvistin*	25
<b>6</b>	Audiojärjestelmä <sup>A</sup>	15
<b>7</b>	Puhelin, Bluetooth*	5
<b>8</b>	-	-

<sup>A</sup> High Performance ja Premium.

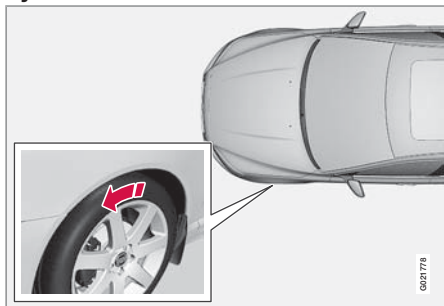


## Pyörät ja renkaat

### Yleistä

Renkaat vaikuttavat paljon auton ajo-ominaisuuksiin. Rengastyypin, -koko, -paine ja nopeusluokka ovat tärkeitä auton käyttäytymisen kannalta.

### Pyörimissuunta



Nuoli osoittaa renkaan pyörimissuunnan.

Renkaissa, joiden kuvio on tarkoitettu pyörimään vain yhteen suuntaan, on pyörimissuunta merkitty nuolella. Renkaalla pitää olla sama pyörimissuunta koko sen käyttöajan ajan. Niitä voi vaihtaa vain edestä taakse ja päinvastoin, ei koskaan vasemmalta oikealle puolelle tai päinvastoin. Jos renkaat asennetaan väärin päin, auton jarrutusominaisuudet ja renkaiden kyky syrjäyttää vettä ja lumisohjoa huononevat.

### HUOM

Katsokaa, että molemmissa pyöräpareissa on sama tyyppi ja koko sekä myös sama valmiste.

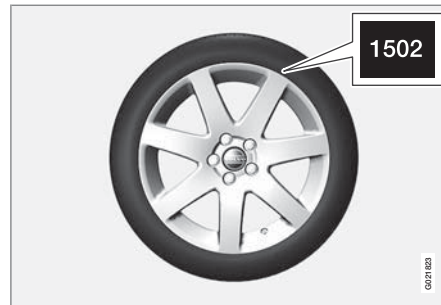
Noudattakaa suositeltuja rengaspaineita, jotka on ilmoitettu rengaspainetaulukossa, katso sivu 268.

### Renkaiden hoito

#### Renkaiden ikä

Kaikki yli 6 vuotta vanhat renkaat tulee tarkastuttaa ammattihenkilöllä, vaikka ne vaikuttavat vaurioitumattomilta. Renkaat vanhenevat ja heikkenevät, vaikka niitä käytetään vain harvoin tai ei lainkaan. Tällä voi olla vaikutusta niiden toimintaan. Tämä koskee myös vararenkaita, talvirenkaita ja tulevaisuutta varten säilössä olevia renkaita. Esimerkkinä ulkoisista merkeistä, jotka osoittavat että rengas on käytökelvoton, ovat halkeamat tai värimuutokset.

### Uudet renkaat



Renkaat ovat tuoretuotteita. Muutaman vuoden kuluttua ne alkavat kovettua, jolloin myös kitkaominaisuudet vähitellen heikkenevät. Pyöräkkää sen vuoksi asentamaan mahdollisimman tuoreet renkaat vaihdon yhteydessä. Tämä on erityisen tärkeää talvirenkaiden osalta. Viimeiset numerot numerosarjassa tarkoittavat valmistusviikkoa ja -vuotta. Tämä on renkaan DOT-merkintä (Department of Transportation) ja se ilmoitetaan neljällä numerolla, esim. 1502. Kuvan rengas on valmistettu viikolla 15, vuonna 2002.

#### Kesä- ja talvirenkaat

Kun vaihdatte talvi- tai kesärenkaat, katso sivu 261, merkittää millä puolella ne ovat olleet, esim. **V** vasemmalla ja **O** oikealla.



## Pyörät ja renkaat

### Kuluminen ja huolto

Oikea rengaspaine saa aikaan tasaisemman kulumisen, katso sivu 267. Ajotapa, rengaspaine, ilmasto ja teiden laatu vaikuttavat renkaiden vanhenemiseen ja kulumiseen. Jotta vältetään erot kuviosyvytydessä sekä estetään kulumiskuvioiden syntyminen, voidaan etu- ja takapyörien paikkoja vaihtaa keskenään.

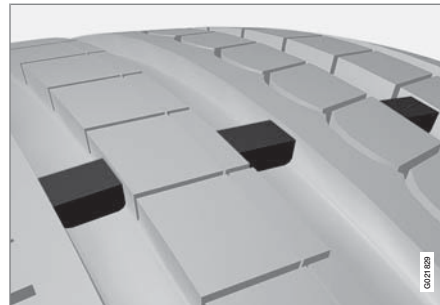
Sopiva ajomatka ensimmäisen vaihdon kohdalla on n. 5000 km ja sen jälkeen 10 000 km:n välein. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun tarkastusta varten, jos olette epävarma kuviosyvytydestä.

Pyöriä pitää säilyttää kyljellään tai ripustetuina, ei seisovassa asennossa.

### VAROITUS

Vaurioitunut rengas voi johtaa auton hallinnan menettämiseen.

### Renkaiden kulumisvaroitimet



Kulumisvaroitimet ovat kapeita, kulutuspinnaan nähden poikittaisia kohoumia. Renkaan sivulla on kirjaimet **TWI** (Tread Wear Indicator). Kun renkaan kuviosyvyys on laskenut arvoon 1,6 mm, se tulee kulutusvaroitimien kanssa samalle korkeudelle. Vaihtakaa tällöin pikimmiten uudet renkaat. Muistakaa, että näin kuluneen renkaan pito on erittäin huono sateella tai lumessa.

### Vanteet ja pyöränruuvit

#### TÄRKEÄÄ

Pyöränruuvien kiristysmomentti on 140 Nm. Liian voimakas kiristäminen voi vaurioittaa ruuviliitosta.

Käyttäkää vain Volvon testattuja ja hyväksytyjä vanteita, jotka kuuluvat Volvon alkuperäiseen valikoimaan. Tarkastakaa kireys momenttia-vaimella.

### Lukittava pyöränruuvi

Lukittavaa pyöränruuvia voidaan käyttää sekä alumiini- että teräsvanteissa.

### Talvirenkaat

Volvo suosittelee tietyn kokoisia talvirenkaita. Rengaskoko riippuu moottoriversiosta. Ajettaessa talvirenkailla pitää niitä käyttää kaikissa neljässä pyörässä.

#### HUOM

Volvo suosittelee, että neuvottelette Volvon jälleenmyyjän kanssa siitä, mikä vanne ja rengastyypki sopii parhaiten.

### Nastarenkaat

Nastoitetut talvirenkaat tarvitsevat 500–1000 km:n pehmeän ja rauhallisen totutusajon, jotta nastat asettuisivat oikein paikoilleen renkaissa. Näin renkaat ja varsinkin nastat kestävät kauemmin.

#### HUOM

Nastarenkaiden käyttöä koskeva lainsäädäntö vaihtelee eri maissa.



## Pyörät ja renkaat

### Kuviosyvyys

Jänen, lumisohjoinen tienpinta ja pakkanen asettavat renkailla huomattavasti kesäkeliä suuremmat vaatimukset. Sen vuoksi Volvo suosittelee, ettei käytetä talvirenkaita, joiden kuviosyvyys on alle 4 mm.

### Lumiketjujen käyttäminen

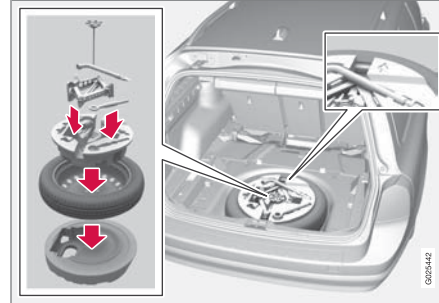
Lumiketjuja saa käyttää vain etupyörissä (koskee myös nelivetoisia autoja).

Älkää ajako nopeudella yli 50 km/h käyttäessänne lumiketjuja. Välttääkää lumettomalla tiellä ajoa, sillä se kuluttaa voimakkaasti sekä lumiketjuja ja renkaita. Älkää koskaan käytäkö ns. pikalenkkejä, sillä levyjarrujen ja pyörien välinen tila on niille liian pieni.

### ! TÄRKEÄÄ

Käyttäkää Volvon alkuperäisiä lumiketjuja tai vastaavia, jotka on sovitettu oikeaan automalliin, rengas- ja vannekokoihin. Jos asiasta on epävarmuutta, Volvo suosittelee, että neuvottelette valtuutetun Volvon teknisen palvelun kanssa.

### Työkalut



Vaahtopala sisältää kaikki työkalut. Työkalut muodostuvat hinaussilmukasta, tunkista\* ja pyöränruuviavaimesta\*. Vaahtopala on ruuvattu kiinni varapyörän tilan pohjassa olevaan konsoliin.

### Tunkki\*

Käyttäkää alkuperäistä tunkkia vain pyörän vaihtamiseen. Tunkin ruuvin pitää aina olla hyvin voideltu.

### Varapyörä\*

Varapyörä (Temporary spare) on tarkoitettu käytettäväksi vain tilapäisesti. Vaihtakaa varapyörä mahdollisimman pian tavalliseen pyörään. Auton ajo-ominaisuudet saattavat muuttua varapyörää käytettäessä. Varapyörän oikea rengaspaine ilmoitetaan rengaspainetaulukossa, katso sivu 268.

### ! TÄRKEÄÄ

Älkää ajako nopeudella yli 80 km/h käyttäessänne varapyörää.

### ! TÄRKEÄÄ

Autossa ei saa olla samanaikaisesti asennettuna useampia kuin yksi "Temporary spare"-tyyppinen varapyörä.

Varapyörä on sijoitettu sille tarkoitettuun tilaan ulkopuoli alaspäin. Kaksi vaahtopalaa, yksi varapyörän alla ja yksi päällä/sisällä, pitää varapyörän paikallaan. Ylempi sisältää kaikki työkalut.

Varapyörä ja vaahtopalat kiinnitetään samalla läpimenevällä ruuvilla.

### Varapyörän ottaminen esiin

1. Kääntäkää kuormalattia ylös, takaa eteen.
2. Kiertäkää kiinnitysruuvi auki.

\* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.

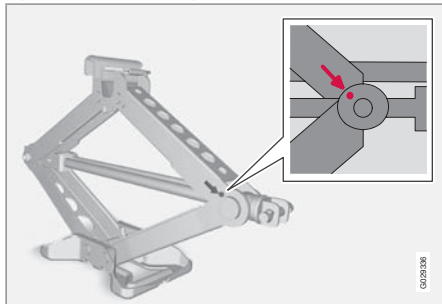


## Pyörät ja renkaat

3. Nostakaa vaahtopala työkaluineen pois.
4. Nostakaa varapyörä pois.

Alempaa vaahtopalaa ei tarvitse nostaa pois.

### Työkalut – uusi sijainti



Käytön jälkeen työkalut ja tunkki\* on asetettava oikein takaisin paikoilleen. Tunkki pitää kiertää kokoon oikeaan asentoon, jotta sen voi asettaa paikalleen.

Vaahtopala ja varapyörä sijoitetaan takaisin irrottamiseen nähden päinvastaisessa järjestyksessä.

Huomatkaa, että ylemmässä vaahtopalassa on nuoli. Sen pitää osoittaa eteenpäin autossa.

### ! TÄRKEÄÄ

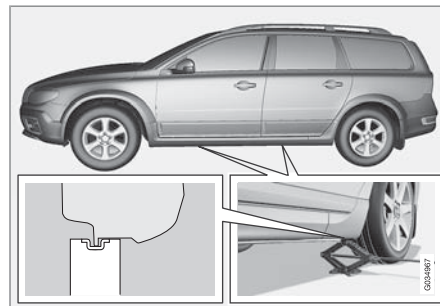
Työkaluja ja tunkkia\* säilytetään niille tarkoitettussa paikassa auton kuormatilassa, kun niitä ei käytetä.

### i HUOM

Jos lattialuukku kuormalattiasa ei ole kiinni, erillislukitus ei toimi, katso sivu 47.

### Pyöränvaihto

#### Irrutus



Asettakaa varoituskolmio tielle, katso sivu 222 jos pyörä pitää vaihtaa liikennöidyllä paikalla. Auton ja tunkin\* pitää olla kiinteällä, vaakasuoralla alustalla.

1. Kiinnittäkää seisontajarru ja kytkekää ykkösvaihte tai asento **P**, jos autossa on automaattivaihteisto.

### ! VAROITUS

Tarkastakaa, ettei tunkki ole vaurioitunut, kierteet on kunnolla voideltu ja että se on puhdas.

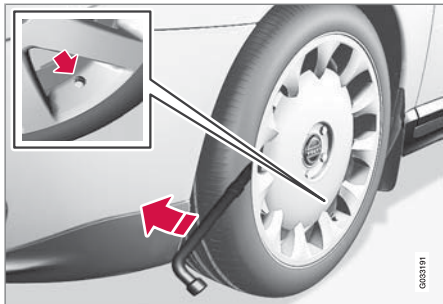
### i HUOM

Volvo suosittelee, että käytätte vain tunkkia\*, joka kuuluu ko. automalliin.

2. Ottakaa varapyörä\*, tunkki\* ja pyöränruuviavain\* esiin. Ne ovat kuormalattian alla kuormatilassa. Jos valitaan toinen tunkki, katso sivu 232.
3. Asettakaa esteet maahan jäävien pyörien eteen ja taakse. Käyttäkää tukevia puukiloja tai suurehkoja kiviä.



## Pyörät ja renkaat



4. (Teräsvanteilla varustetut autot) Kammetkaa pölykapseli irti pyöränruuviavaimen päällä tain nykäiskää se irti käsin.
5. Avatkaa pyöränmuttereita  $\frac{1}{2}$ –1 kierrosta vastapäivään pyöränavaimella.

### VAROITUS

Älkää koskaan asettako mitään maan ja tunkin väliin, ei myöskään tunkin kiinnikkeen ja tunkin väliin.

6. Auton kummallakin puolella on kaksi tunkinkiinnikettä. Jokaisessa kiinnikkeessä on kolo muovisuojuksessa. Kiertäkää tunkin jalka alas siten, että se painuu tasaisesti maata vasten.

7. Nostakaa auto niin korkealle, että pyörä pyörii vapaasti. Irrottaa pyöränruuvit ja nostakaa pyörä pois.

### Asennus

1. Puhdistakaa vastinpinnat pyörässä, navassa ja jarrulevyssä.
2. Asentakaa pyörä. Kiertäkää pyöränruuvit kiinni.
3. Laskekaa autoa alas siten, ettei pyörä voi pyöriä.



4. Kiristäkää pyöräruuvit ristikkäin. On tärkeää, että pyöränruuvit kiristetään kunnolla. Kiristäkää momenttiin 140 Nm. Tarastakaa kiristysmomentti momenttiavaimella.

5. Asentakaa pölykapseli (teräsvanteilla varustetut autot).

### HUOM

Pölykapselissa olevan venttiilin aukon pitää olla vanteessa olevan venttiilin kohdalla asennettaessa.

### VAROITUS

Älkää koskaan ryömikö auton alle sen ollessa nostettuna tunkilla.

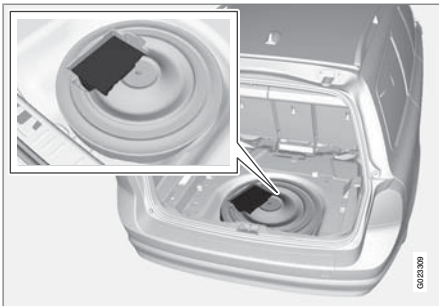
Älkää koskaan antako matkustajan olla autossa, kun se nostetaan tunkilla.

Pysäköikää auto siten, että matkustajalla on auto tai mieluummin tien kaide itsensä ja ajoradan välillä.



## Pyörät ja renkaat

### Väliaikainen renkaan paikkaus\*



### Yleistä

Renkaanpaikkaussarjaa käytetään puhkeaman paikkaamiseen sekä rengaspaineen tarkastamiseen ja säätämiseen. Se muodostuu kompressorista ja paikkausnestesäiliöstä. Sarja toimii tilapäisenä korjauksena. Pullo pitää vaihtaa ennen kuin parasta ennen -päiväys on mennyt ja käytön jälkeen.

Paikkausneste tiivistää tehokkaasti renkaan, joka on puhjennut kulutuspinnaasta.

### HUOM

Paikkaussarja on tarkoitettu vain renkaisiin, joiden puhkeamiskohta on kulutuspinnaassa.

Paikkaussarjan kyky tiivistää renkaan sivussa oleva puhkeamiskohta on rajoitettu. Älkää käyttäkö väliaikaista paikkausta renkaisiin, joissa on suuria viiltoja, repeämiä tai vastaavia vaurioita.

12 V:n liitäntä kompressorin varten on edessä keskikonsolin luona, takaistuimen luona ja kuormatilassa. Valitkaa lähinnä puhjennutta rengasta oleva sähköliitäntä.

### Renkaan paikkaussarjan ottaminen esiin

Asettakaa varoituskolmio tielle liikennöidyssä paikassa. Renkaanpaikkaussarja on lattian alla kuormatilassa.

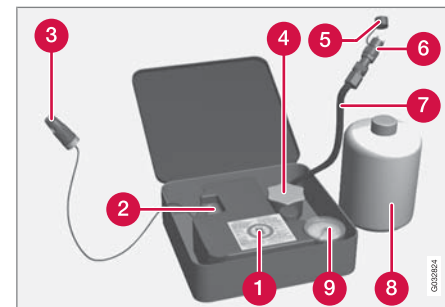
1. Kääntäkää lattialuukku ylös kuormalattiasta.
2. Kiertäkää kiinnitysruuvi irti.
3. Nostakaa pois vaahtopala, joka kiinnittää tunkin\* ja pyöränruuviavaimen\*.
4. Nostakaa renkaanpaikkaussarja pois.

Asettakaa osat takaisin paikoilleen käytön jälkeen.

### VAROITUS

Nopeus ei saa ylittää 80 km/h sen jälkeen, kun väliaikaista renkaanpaikkausta on käytetty. Volvo suosittelee, että hakeudutte valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun paikatuksen renkaan tarkastusta varten (enimmäisajomatka 200 km). Henkilökunta osaa ratkaista, voidaanko rengas korjata vai pitääkö se vaihtaa.

### Yleiskatsaus



- 1 Tarra, suurin sallittu nopeus
- 2 Katkaisin
- 3 Johdin
- 4 Pullonpidin (oranssi kansi)
- 5 Suojakansi

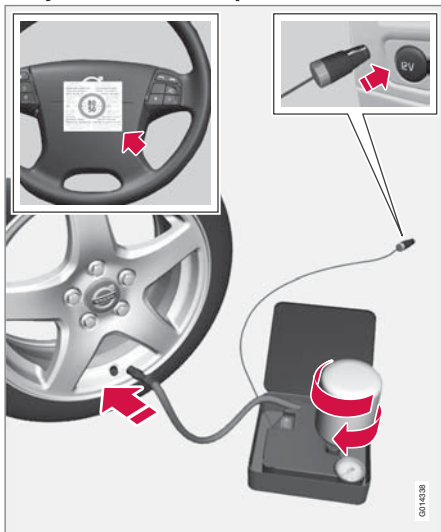




## Pyörät ja renkaat

- 6 Paineenrajoitusventtiili
- 7 Ilmaletku
- 8 Paikkausainepullo
- 9 Painemittari

### Puhjetun renkaan paikkaus



Lisätietoja yksityiskohtien toiminnasta, ks. edellistä kuvaa.

1. Avatkaa renkaanpaikkaussarjan kansi.
2. Irrottakaa suurimmasta sallitusta nopeudesta kertova tarra ja kiinnittäkää se ohjauspyörään.

### VAROITUS

Paikkausaine voi ärsyttää ihoa. Ihokosketuksen sattuessa peskää neste välittömästi pois saippualla ja vedellä.

3. Tarkastakaa, että katkaisin on asennossa 0 ja ottakaa esiin johdin sekä ilmaletku.

### HUOM

Älkää murtako pullon sinetöintiä. Kun pullo kierretään kiinni, sinetöinti murtuu.

4. Kiertäkää oranssinvärinen kansi irti ja kiertäkää pullon korkki irti.

### VAROITUS

Älkää kiertäkö pulloa irti, se on varustettu takaiskuventtiilillä vuodon estämiseksi.

5. Kiertäkää pullo kiinni pullonpitimeen.
6. Kiertäkää pyörän venttiiliinhattu irti ja kiertäkää ilmaletkun venttiililiitäntä kiinni renkaan venttiiliin kierteen loppuun asti.

### VAROITUS

Älkää jättäkö lapsia autoon ilman silmälläpitoa, kun moottori on käynnissä.

7. Kytkekää johdin 12 V:n liitäntään ja käynnistäkää auto.

### VAROITUS

Älkää koskaan seiskö renkaan vieressä kompressorin pumpatessa. Jos syntyy halkeamia tai epätasaisuuksia, kompressori pitää sammuttaa välittömästi. Matkaa ei tule jatkaa. Yhteydenottoa valtuutettuun renkaskorjaamoon suositellaan.

### HUOM

Kun kompressori käynnistyy, paine voi nousta arvoon 6 bar, mutta se laskee noin 30 sekunnin kuluttua.

8. Asettakaa katkaisin asentoon I.

### TÄRKEÄÄ

Ylikuumenemisen vaara. Kompressori ei saa käydä pidempään kuin 10 minuuttia.

9. Täyttäkää rengasta 7 minuuttia.



## Pyörät ja renkaat

**VAROITUS**

Jos paine alittaa 1,8 bar, reikä renkaassa on liian suuri. Matkaa ei tule jatkaa. Yhteydenottoa valtuutettuun rengaskorjaamoon suositellaan.

10. Sammuttakaa kompressori paineen tarkastamiseksi painemittarista. Pienin paine on 1,8 bar ja suurin 3,5 bar.
11. Sammuttakaa kompressori ja vetäkää johdin irti 12 V:n liitännästä.
12. Irrottakaa letku renkaan venttiilistä ja aseta letku venttiilinhattu paikalleen.
13. Ajakaa pikimmiten n. 3 km enimmäisnopeuden ollessa 80 km/h siten, että paikkausaine voi tiivistää renkaan.

**Renkaan pumpaus**

Auton alkuperäinen rengas voidaan pumpata täyteen kompressorilla.

1. Kompressorin pitää olla suljettu. Katsokaa, että katkaisin on asennossa **0** ja ottakaa johdin ja ilmaletku esiin.
2. Kiertäkää pyörän venttiilinhattu irti ja kiertäkää ilmaletkun venttiililiitäntä renkaan venttiiliin kierteen loppuun asti.

**VAROITUS**

Auton pakokaasujen hengittäminen voi aiheuttaa hengenvaaran. Älkää käytäkää moottoria suljetuissa tai puutteellisesti tuuletetuissa tiloissa.

**VAROITUS**

Älkää jättäkö lapsia autoon ilman silmälläpitoa, kun moottori on käynnissä.

3. Kytkekää johdin johonkin auton 12 V:n liitännöistä ja käynnistäkää auto.
4. Käynnistäkää kompressori painamalla katkaisin asentoon **I**.

**TÄRKEÄÄ**

Ylikuumenemisen vaara. Kompressori ei saa käydä pidempään kuin 10 minuuttia.

5. Pumpatkaa renkaaseen rengaspainetarran/taulukon ilmoittama paine, katso sivu 268. (Päästäkää ilmaa pois paineenrajoitusventtiilin avulla, jos rengaspaine on liian korkea.)
6. Sammuttakaa kompressori. Irrottakaa ilmaletku ja johdin.
7. Asentakaa venttiilinhattu paikalleen.

**Paikkauksen ja paineen jälkitarkastus**

1. Liittäkää varustus uudelleen.
2. Lukekaa rengaspaine painemittarista.
  - Jos se on alle 1,3 bar, rengas ei ole tiivistynyt riittävästi. Matkaa ei tule jatkaa. Ottakaa yhteys rengaskorjaamoon.
  - Jos rengaspaine on korkeampi kuin 1,3 bar, rengas pitää täyttää rengaspainetarrassa/taulukossa ilmoitettuun paineeseen, katso sivu 268. Päästäkää ilmaa pois paineenrajoitusventtiilin avulla, jos rengaspaine on liian korkea.

**VAROITUS**

Älkää kiertäkö pulloa irti, se on varustettu takaiskuventtiilillä vuodon estämiseksi.

3. Sammuttakaa kompressori. Irrottakaa ilmaletku ja johdin. Asentakaa venttiilinhattu paikalleen.
4. Asettakaa renkaanpaikkaussarja takaisin kuormatilaan.

**HUOM**

Käytön jälkeen pitää paikkausainepullo ja letku vaihtaa. Volvo suosittelee, että nämä vaihdot tekee valtuutettu Volvon tekninen palvelu.



## Pyörät ja renkaat

### VAROITUS

Tarkastakaa rengaspaine säännöllisesti.

Volvo suosittelee, että ajatte lähimpään valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun vaurioituneen renkaan vaihtamiseksi/korjaamiseksi. Kertokaa tekniselle palvelulle, että renkaassa on paikkausnestettä.

### VAROITUS

Nopeus ei saa ylittää 80 km/h sen jälkeen, kun väliaikaista renkaanpaikkausta on käytetty. Volvo suosittelee, että hakeudutte valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun paikatuksen renkaan tarkastusta varten (enimmäisajomatka 200 km). Henkilökunta osaa ratkaista, voidaanko rengas korjata vai pitääkö se vaihtaa.

### Paikkausnestesäiliön vaihto

Vaihtakaa pullo ennen kuin parasta ennen -päiväys on ohitettu. Käsitelkää vanhaa pulloa ympäristölle vaarallisena jätteenä.

### VAROITUS

Pullossa on 1,2-etanolia ja luonnonkumilaitteita.

Vaarallista nieltynä. Voi aiheuttaa allergiaa ihokosketuksen yhteydessä.

Välttää kosketusta iholle ja silmiin.

Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

### HUOM

Jättäkää säiliö säilytettäväksi vaarallisten jätteiden keräyspaikalle.

### Erittelyt

#### Kokomerkintä 225/50R17 98 W.

Kaikissa autonrenkaissa on kokomerkintä. Esi-merkki merkinnästä:

225	Rengasprofiilin leveys (mm)
50	Rengasprofiilin korkeuden ja leveyden suhde (%)
R	Vyörengas
17	Vanteen halkaisija tuumina (")

98	Suurimman sallitun rengaskuormituksen koodinumerot
W	Koodi, joka kertoo suurimman sallitun nopeuden (tässä tapauksessa 270 km/h).

### Nopeusluokat

Autolla on koko autoa koskeva tyyppihyväksyntä, mikä tarkoittaa, että ajoneuvon rekisteri- ja nopeusluokista ei saa poiketa.

Ainoan poikkeuksen näistä määräyksistä muodostavat talvirenkaat (sekä nastoitettut että nastattomat renkaat). Jos sellainen rengas valitaan, autolla ei saa ajaa renkaan luokitusta nopeammin (esim. luokan Q renkaalla saa ajaa enintään 160 km/h).

Keli ratkaisee kuinka lujaa autolla voidaan ajaa, ei renkaiden nopeusluokkaa.

Q	160 km/h (käytetään vain talvirenkaissa)
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h

**Pyörät ja renkaat**

W	270 km/h
Y	300 km/h

** HUOM**

Taulukossa ilmoitetaan suurin sallittu nopeus.

**Rengaspaineet**

Rengaspainetarra kuljettajan puoleisessa ovipilarissa (etu- ja takaoven välillä) osoittaa, mitkä paineet renkaissa pitää olla eri kuormitus- ja nopeusolosuhteissa, ne ilmoitetaan myös rengaspainetaulukossa, ks. alla.

- Rengaspaineet auton suositellulle rengaskoolle
- ECO-paineet
- Vararenkaan paine (Temporary Spare)

** HUOM**

Lämpötilaerot muuttavat rengaspainetta.



## Pyörät ja renkaat

### Suosittelut rengaspaine

Versio V70	Rengaskoko	Nopeus (km/h)	Kuorma, 1 – 3 henkilöä			Enimmäiskuorma		ECO-pai- neet <sup>A</sup>
			ilman TPMS:ää		TPMS:llä	Edessä (kPa)	Takana (kPa)	Edessä/ takana (kPa)
			Edessä (kPa) <sup>B</sup>	Takana (kPa)	Edessä/ takana (kPa)			
6-syl.	225/55 R 16	0-160	230	210	230	260	260	260
	225/50 R 17	160 +	280	280	280	300	300	-
	245/45 R 17							
	245/40 R 18	0-160	230	210	230	260	260	260
		160 +	270	270	270	290	290	-
5-syl. diesel 205 hv	225/55 R 16	0-160	220	210	220	260	260	260
	225/50 R 17, 245/45 R 17	160 +	260	260	260	270	270	-
	245/40 R 18	0-160	230	210	230	260	260	260
		160 +	260	260	260	270	270	-



## Pyörät ja renkaat

Versio V70	Rengaskoko	Nopeus (km/h)	Kuorma, 1 – 3 henkilöä			Enimmäiskuorma		ECO-pai- neet <sup>A</sup>
			ilman TPMS:ää		TPMS:llä	Edessä (kPa)	Takana (kPa)	Edessä/ takana (kPa)
			Edessä (kPa) <sup>B</sup>	Takana (kPa)	Edessä/ takana (kPa)			
4-syl. diesel	225/55 R 16	0-160	220	210	220	260	260	260
5-syl. diesel	225/50 R 17	160 +	260	260	260	270	270	-
175/163 hv	245/45 R 17							
4-syl./5-syl. benssiini	245/40 R 18	0-160	230	210	230	260	260	260
		160 +	260	260	260	270	270	-
4-syl./5-syl. flexifuel	205/60 R 16	0-160	230	210	230	260	260	260
		160 +	270	270	270	290	290	-
Varapyörä <sup>C</sup>	T 125/80 R 17	enint. 80	420	420	-	420	420	-

A Polttoainetaloudellinen ajo.

B Tietyissä maissa esiintyy yksikkö bar SI-yksikön Pascal ohella: 1 bar = 100 kPa.

C Temporary Spare.



## Pyörät ja renkaat

Versio XC70	Rengaskoko	Nopeus (km/h)	Kuorma, 1 – 3 henkilöä		Enimmäiskuorma		ECO-paineet <sup>A</sup>
			Edessä (kPa) <sup>B</sup>	Takana (kPa)	Edessä (kPa)	Takana (kPa)	Edessä/takana (kPa)
6-syl., 5-syl.	215/65 R 16	0 – 160	230	230	260	260	260
	235/55 R 17	160 +	240	240	280	280	-
	235/50 R 18						
	235/45 R 19						
Varapyörä <sup>C</sup>	T 125/80 R 17	enint. 80	420	420	420	420	-

A Polttoainetaloudellinen ajo.

B Tietyissä maissa esiintyy yksikkö bar SI-yksikön pascal ohella: 1 bar = 100 kPa.

C Temporary Spare.

### Polttoainetalous, ECO-paineet

Nopeuksille alle 160 km/h suositellaan yleisiä täyden kuormituksen rengaspaineita (koskee täyttä ja kevyttä kuormaa) mahdollisimman hyvän polttoainetalouden saamiseksi.

### Rengaspaineiden tarkastus

Renkaiden ilmanpaineet pitää tarkastaa kuu-kausittain. Tämä koskee myös auton varapyörää. Muutaman kilometrin ajon aikana renkaat lämpenevät ja rengaspaine kasvaa. Rengaspaineet tarkastetaan kylmistä renkaista. Kylmillä renkailla tarkoitetaan, että renkaiden lämpötila on sama kuin ulkolämpötila.

Liian matalat rengaspaineet lisäävät polttoaineenkulutusta, lyhentävät renkaiden käyttöikä ja heikentävät auton ajo-ominaisuuksia. Ajaminen liian pienillä rengaspaineilla tarkoittaa, että renkaat voivat ylikuumentua ja vaurioitua. Rengaspaineet vaikuttavat ajomukavuuteen, tieääniin ja ohjausominaisuuksiin.

### HUOM

Rengaspaine laskee ajan myötä, mikä on luonnollinen ilmiö. Rengaspaine vaihtelee myös ympäristön lämpötilan mukaan.



## Auton hoito

**Auton pesu**

Peskää auto heti, kun se on likaantunut. Suorittakaa pesu öljynerotimella varustetulla paikalla. Käyttäkää autonpesuainetta.

- Peskää lintujen jätökset auton maalipinnalta mahdollisimman pian. Ne sisältävät kemikaaleja, jotka vaikuttavat maalipinnan värisävyyden hyvin nopeasti. Suosittelemme, että annatte valtuutetun Volvon teknisen palvelun poistaa mahdolliset värimuutokset.
- Huuhdelkaa alusta.
- Huuhdelkaa koko autoa, kunnes irtonainen lika on poistettu. Älkää suihkuttako suoraan lukkoihin.
- Peskää auto sienellä ja autonpesuaineella käyttäen runsaasti haaleaa vettä.
- Peskää pyyhkimien sulat haalealla saippu-aliuksella tai autonpesuaineella.
- Käyttäkää rasvanpoistoainetta pahasti likaantuneilla pinnoilla.
- Kuivatkaa auto puhtaalla, pehmeällä säämiskällä tai ikkunanpesulastalla.

**VAROITUS**

Teettäkää moottorin pesu aina korjaamolla. Jos moottori on lämmin, on olemassa palovaara.

**TÄRKEÄÄ**

Likaisten valonheittimien toiminta on heikentynyt. Puhdistakaa ne säännöllisesti, esim. polttoaineen tankkauksen yhteydessä.

**HUOM**

Ulkoisen valaistus, kuten valonheittimet, sumuvalot ja takavalot, voivat tilapäisesti saada kondenssivettä lasien sisäpuolelle. Tämä on luonnollinen ilmiö, kaikki ulkovalot on suunniteltu vastustamaan tätä. Kondenssivesi tuulettuu normaalisti pois valaisinpesästä, kun valo on ollut hetken sytytetynä.

**Pyyhinsulkien puhdistus**

Asvaltti-, pöly- ja suolajäänteet pyyhinsulassa sekä hyönteiset, jää yms. tuulilasilla heikentävät sulan käyttöikää.

Puhdistettaessa:

- Asettakaa pyyhinsulat huoltoasentoon, katso sivu 245.

**HUOM**

Peskää sulat ja tuulilasi säännöllisesti haalealla pesuliuksella tai autonpesuaineella. Älkää käyttäkö vahvoja liuotainaineita.

**Automaattipesu**

Automaattipesu on helppo ja nopea tapa saada auto puhtaaksi, mutta se ei pääse kaikkiin paikkoihin. Hyvän tuloksen saavuttamiseksi suositellaan auton pesemistä käsin.

**HUOM**

Ensimmäisten kuukausien aikana auton saa pestä vain käsin. Näin siksi, että maalipinta on herkempi ollessaan uusi.

**Painepesu**

Käyttäkää painepesurilla pestessänne pyyhkäiseviä liikkeitä ja katsokaa, ettei suutin tule lähemmäksi auton pintoja kuin 30 cm (etäisyys koskee kaikkia ulkopuolen osia). Älkää suihkuttako suoraan lukkoihin.

**Kokeilkaa jarruja****VAROITUS**

Koejarruttakaa aina pesun jälkeen, myös seisontajarrulla, siten, että kosteus ja korroosio eivät pääse vaikuttamaan jarrujen kitkapintoihin ja huonontamaan jarruja.

Painakaa jarrupoljinta kevyesti silloin tällöin, kun ajatte pitkiä matkoja sateessa tai lumisohjossa. Tällöin kitkan aiheuttama lämpö saa kitkapinnat lämpenemään ja kuivumaan. Tehkää





## Auton hoito

näin myös liikkeellelähdön jälkeen hyvin kostealla tai kylmällä säällä.

**Ulkopuolen muovi-, kumi- ja koristeosat** Värjättyjen muovien, kumin ja koristeosien, esim. kiiltävien listojen, puhdistamiseen suositellaan erityistä puhdistusainetta, jota voitte ostaa Volvon jälleenmyyjiltä. Tällaista puhdistusainetta käytettäessä pitää ohjeita noudattaa huolellisesti.

### TÄRKEÄÄ

Välttää muovin ja kumin vahausta ja kiillotusta.

Käyttäessänne rasvanpoistoainetta muovilla ja kumilla hierokaa tarvittaessa vain kevyesti painaen. Käyttäkää pehmeää pesusientä.

Kiiltävien listojen kiillotus voi hangata pois kiiltävän pintakerroksen tai vaurioittaa sitä.

Hiovia aineita sisältäviä kiillotusaineita ei saa käyttää.

### Vanteet

Käyttäkää vain Volvon suosittelemia vanteenpuhdistusaineita.

Vahvat puhdistusaineet voivat vahingoittaa pintaa ja aiheuttaa laikkuja kromattuihin alumiinivanteisiin.

### Kiillotus ja vahaus

Kiillottakaa ja vahatkaa auto, kun maalipinta on himmeä tai kun haluatte sille lisäsuojan.

Autoa ei tarvitse kiillottaa alle vuoden ikäisenä, vahaus voidaan tehdä jo aikaisemmin. Älkää kiillottako tai vahatko autoa suorassa auringonpaisteessa.

Peskää ja kuivatkaa auto huolellisesti ennen kiillotusta tai vahausta. Poistakaa asfaltti- ja pikiroiskeet Volvon asfaltinpoistoaineella tai mineraalitärpätillä. Vaikeampien tahrojen poistoon voidaan käyttää auton maalipintaan taroitettua hienoa hiomatahnaa.

Kiillottakaa ensin kiillotusaineella ja vahatkaa sen jälkeen nestemäisellä tai kiinteällä vahalla. Noudattakaa tarkasti pakkausten ohjeita. Monet valmisteet sisältävät sekä kiillotusainetta että vahausta.

### TÄRKEÄÄ

Maalipinnan käsittelyt, kuten kunnostus, tiivistys, suojaaminen, kiiltotiivistys tai vastaavat, voivat vaurioittaa maalipintaa. Tällaisten käsittelyjen aiheuttamat maalivauriot eivät kuulu Volvon takuuseen.

### Vettähyllivä pintakerros\*



Älkää koskaan käyttäkö tuotteita, kuten autovahaa, rasvanpoistoainetta tai vastaavaa lasipinnalle, koska tämä voi tuhota sen vettähyllivä ominaisuudet.

Olkaa puhdistuksessa varovainen, ettei lasipinta naarmuunnu.

Lasipinnan vahingoittumisen välttämiseksi jäätä poistettaessa – käyttäkää vain muovista jääkaavinta.

Vettä hylkivässä pintakerroksessa tapahtuu luonnollista kulumista.

Vettä hylkivien ominaisuuksien säilyttämiseksi suositellaan käsittelyä erityisellä jälkikäsitteilyaineella, jota on saatavissa Volvon jälleenmyyjiltä. Sitä tulee käyttää ensimmäisen kerran kolmen vuoden kuluttua ja sen jälkeen joka vuosi.

### Ruostesuojaus – tarkastus ja huolto

Auto ruostesuojaattiin hyvin huolellisesti ja täydellisesti jo tehtaalla. Osia korista on valmistettu galvanoidusta pellistä. Alusta on suojattu kulumista kestäväällä ruosteestoaineella. Palkkien, onteloiden ja suljettujen korirakenteiden sisään on ruiskutettu ohut, tunkeutuva ruosteestoaine.

\* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.

**Auton hoito**

Auton ruostesuojaus ei normaalioloissa tarvitse jälkikäsitteilyä ennen kuin n. 12 vuoden kuluttua. Tämän jälkeen auto on jälkikäsiteltävä kolmen vuoden välein. Volvo suosittelee, että annatte valtuutetun Volvon teknisen palvelun auttaa Teitä, jos auto tarvitsee jälkikäsitellä.

Lika ja tiesuola voivat helposti aiheuttaa korroosiota, tämän vuoksi on tärkeää pitää auto puhtaana. Auton ruostesuojauksen ylläpitämiseksi se pitää tarkastaa säännöllisesti ja tarvittaessa korjata.

**Sisustuksen puhdistus**

Käyttäkää vain puhdistusaineita ja autonhoitotuotteita, joita Volvo suosittelee. Puhdistakaa säännöllisesti ja noudattakaa autonhoitotuotteen mukana tulevia ohjeita.

**Tahrat kangas- ja kattoverhoiluissa**

Verhoilun palonkesto-ominaisuuksien säilyttämiseksi suositellaan erityistä tekstiilipuhdistusainetta, jota voitte ostaa Volvon jälleenmyyjiltä. Käyttäkää turvavöiden puhdistamiseen vettä ja synteettistä pesuainetta. Katsokaa, että turvavyö on kuiva ennen kuin se kelataan takaisin sisään.

**! TÄRKEÄÄ**

Terävät esineet ja tarranauhasulkijat voivat vahingoittaa auton tekstiiliverhoilua.

**Nahkaverhoilun tahrojen käsittely**

Volvon nahkaverhoilu ei sisällä kromia ja se on hyväksytty Öko-Tex 100 -normin mukaisesti.

Nahka jalostetaan ja käsitellään siten, että se säilyttää luonnolliset ominaisuutensa. Se saa suojaavan pintakerroksen, mutta sekä ominaisuuksien että ulkonäön säilyttämiseksi tarvitaan säännöllistä puhdistusta. Volvo tarjoaa kattavat tuotteet nahkaverhoilun puhdistukseen ja jälkikäsitteilyyn, ohjeiden mukaan käytettynä nämä säilyttävät nahan suojaavan pintakerroksen. Jonkin ajan käytön jälkeen tulee nahan luonnollinen ulkonäkö kuitenkin muuttumaan enemmän tai vähemmän riippuen nahan pintarakenteesta. Tämä on nahan luonnollista kypsyymistä ja osoittaa sen olevan luonnontuote.

Mahdollisimman hyvän tuloksen saavuttamiseksi Volvo suosittelee puhdistusta ja suoja-voiteen käyttöä neljä kertaa vuodessa (tai tarvittaessa useammin). Kysykää Volvon nahanhoitotuotteita Volvon jälleenmyyjiltä.

**! TÄRKEÄÄ**

Älkää koskaan käyttäkö vahvoja liuotainaineita. Ne voivat vahingoittaa kangas-, muovi- ja nahkaverhoilua.

**! TÄRKEÄÄ**

Huomatkaa, että kuivasaostuva materiaali (uudet farmarit, mokkaavaattet jne.) voi värjätä verhoilumateriaalia.

**Nahkaverhoilun pesuohjeita**

1. Kaatakaa nahanpuhdistusainetta kostutettuun sieneen ja puristelkaa esiin voimakas vahto.
2. Työstäkää lika pois kevyin, kiertävin liikkein.
3. Hautokaa tahroja huolellisesti sienellä. Antakaa sienen imeä tahra pois. Älkää hierokko.
4. Kuivatkaa pehmeällä paperilla tai liinalla ja antakaa nahan kuivua täysin.

**Nahkaverhoilun suojakäsittely**

1. Kaatakaa vähän suojaavoidetta huopaliinaan ja hierokaa ohut voidekerros kevyin, kiertävin liikkein nahkaan.
2. Antakaa nahan kuivua 20 minuuttia ennen käyttöä.

Nahka on nyt saanut parannetun tahrasuojan ja UV-suojan.



## Auton hoito

### Sisustuksen muovi-, metalli- ja puuosien tahrojen käsittely

Sisäpuolisten osien ja pintojen puhdistukseen suositellaan hieman vedellä kostutettua kalvotai mikrokuituliinaa, joita voitte ostaa Volvon jälleenmyyjiltä.

Älkää koskaan raaputtako tai hieroko tahraa. Älkää koskaan käyttäkö voimakkaita tahrannoistoaaineita. Vaikeammissa tapauksissa voidaan käyttää erityistä puhdistusainetta, jota voitte ostaa Volvon jälleenmyyjiltä.

### Matot ja kuormatila

Ottakaa lisämatot ulos lattiamaton ja lisämattojen puhdistamiseksi erikseen. Käyttäkää pölynimuria pölyn ja lian poistamiseen.

### Maalivaurioiden korjaaminen

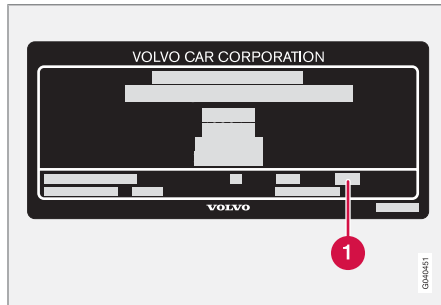
Maalipinta on tärkeä osa auton ruostesuojausta ja pitää sen vuoksi tarkastaa säännöllisesti. Maalivauriot pitää korjata välittömästi, jotta ruostetta ei pääse syntymään. Tavallisimpia maalivaurioita ovat pienehköt kiveniskemät, naarmut ja vauriot esim. lokasuojien reunoissa ja ovissa.

### Tarvikkeet

- pohjamaalia (primeria) purkissa
- pintamaalia purkissa tai väripuikko
- sivellin

- suoja-teippi

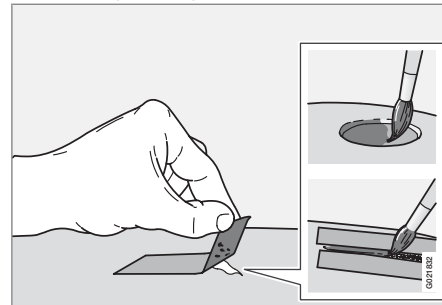
### Värikoodi



- 1 Auton värikoodi

On tärkeätä käyttää oikeaa värisävyä. Tuotetarran sijainti, katso sivu 278.

### Kiveniskujen korjaaminen



Ennen työn aloittamista auton pitää olla pesty puhtaaksi, kuivattu ja sen lämpötilan pitää olla yli 15 °C.

1. Kiinnittäkää pätkä suoja-teippiä vioittuneelle pinnalle. Vetäkää sitten teippi irti, jolloin maalijäänteet tulevat mukana.
2. Sekoittakaa pohjamaali (primer) huolellisesti ja levittäkää sitä pienellä siveltimellä tai tulitikulla. Kun pohjamaali on kuivunut, levittäkää pintamaali siveltimellä.
3. Menetelkää naarmujen suhteen samoin, mutta suojatkaa ympärillä oleva vahingoittumaton maalipinta.
4. Odottakaa muutama päivä ja kiillottakaa sitten maalatut kohdat. Käyttäkää pehmeää riepua ja hieman hiomatahnaa.

**Auton hoito****HUOM**

Jos kiveniskelmä ei ulotu peltiin saakka ja jäljellä on vahingoittumaton maalikerros, maali voidaan levittää suoraan pinnan puhdistamisen jälkeen.

Tyypimerkinnät.....	278
Mitat ja painot.....	280
Moottorin erittelyt.....	285
Moottoriöljy.....	286
Nesteet ja voiteluaineet.....	289
Polttoaine.....	292
Sähköjärjestelmä.....	294
Tyypihyväksyntä.....	295

01 10

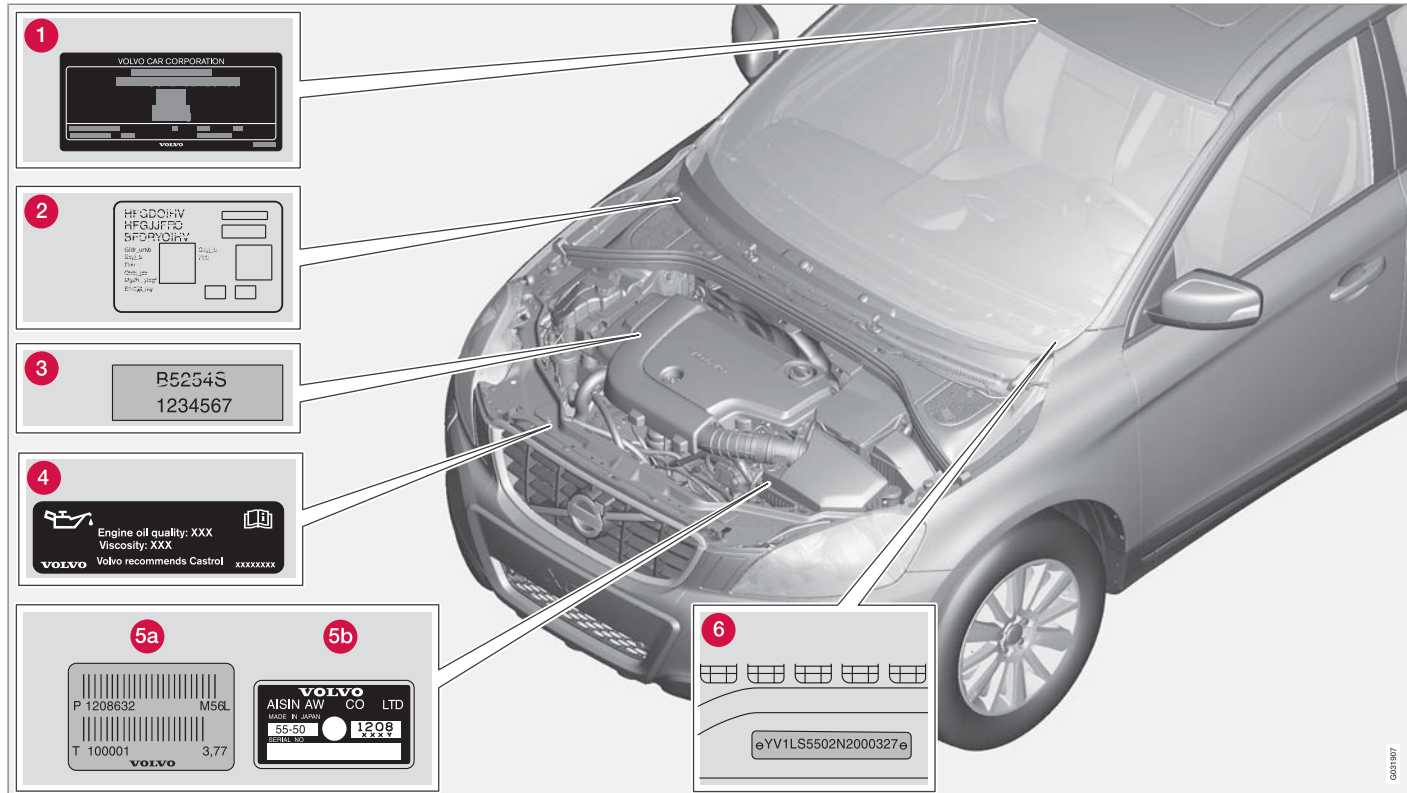
ERITTELYT



07

## Tyypimerkinnät

### Tarrojen sijainti



## Tyypimerkinnät

Kun otatte yhteyttä Volvo-jälleenmyyjään, auton tyypimerkinnän, alustan ja moottorin numeroiden tietäminen helpottaa kaikissa autoa koskeissa kysymyksissä sekä varaosien ja varusteiden tilaamisessa.

- 1 Mallimerkintä, alustanumero, sallitut enimmäispainot, värin ja verhoilun koodinumerot sekä tyypihyväksyntänumero.
- 2 Pysäköintilämmittimen tarra.
- 3 Moottoriöljytarra kertoo öljyalaadun ja viskositeetin.
- 4 Moottorin tyypimerkintä, osa- ja valmistenumero.
- 5 Vaihteiston tyypimerkintä ja valmistusnumero.
  - A Käsivalintainen vaihteisto
  - B Automaattivaihteisto
- 6 Auton tunnistusnumero. (VIN Vehicle Identification Number)

Auton rekisteröintitodistuksessa on lisätietoja autosta.

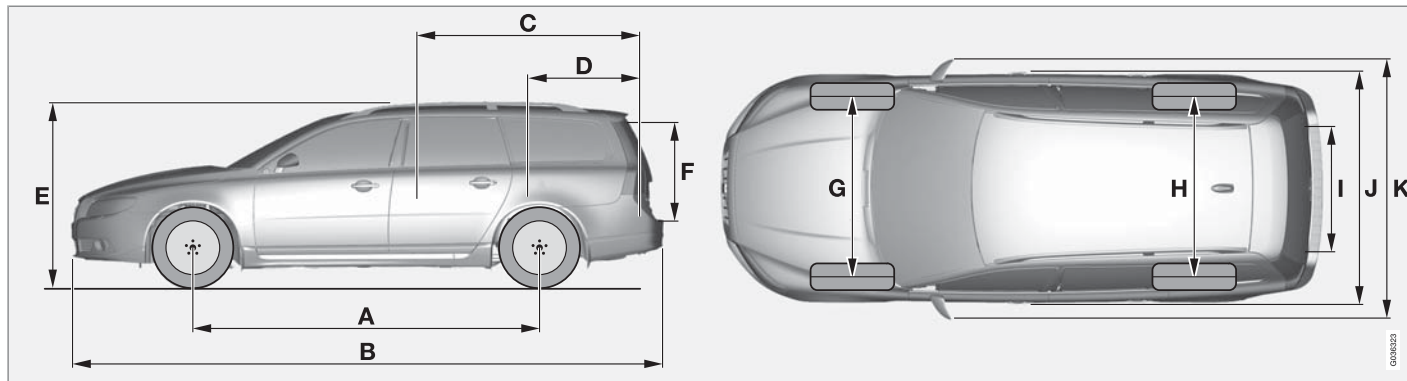
 HUOM

Käyttöohjekirjassa esitettävät tarrat eivät pyri olemaan tarkkoja kuvia autossa olevista. Tarkoituksena on näyttää suunnilleen, miltä ne näyttävät ja missä kohdin ne suunnilleen ovat autossa. Juuri Teidän autoanne koskevat tiedot ovat autossanne olevassa vastaavassa tarrassa.



## Mitat ja painot

## Mitat

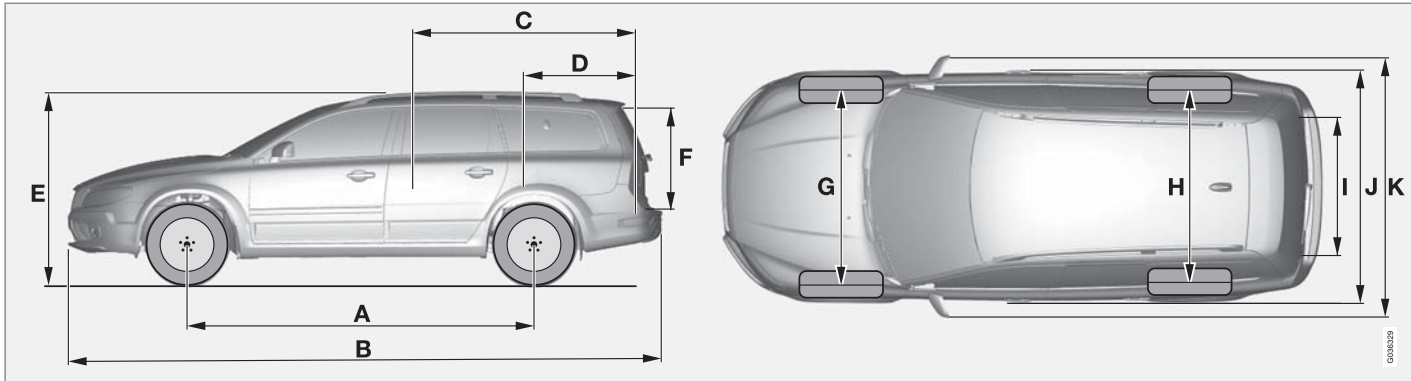


V70.

	Mitat	mm
A	Akseliväli	2816
B	Pituus	4823
C	Kuorman pituus, lattia, käännetty istuin	1878
D	Kuorman pituus, lattia	1089
E	Korkeus	1547
F	Kuorman korkeus	724

	Mitat	mm
G	Raideväli edessä	1578
H	Raideväli takana	1586
I	Kuorman leveys, lattia	1153
J	Leveys	1861
K	Leveys, ml. taustapeilit	2106

## Mitat ja painot



XC70.

	Mitat	mm
A	Akseliväli	2815
B	Pituus	4838
C	Kuorman pituus, lattia, käännetty istuin	1878
D	Kuorman pituus, lattia	1089
E	Korkeus	1604
F	Kuorman korkeus	724
G	Raideväli edessä	1604

	Mitat	mm
H	Raideväli takana	1570
I	Kuorman leveys, lattia	1153
J	Leveys	1861
K	Leveys, ml. taustapeilit	2119

**Massat**

Massa ajokunnossa sisältää kuljettajan, 90 % täytetyn polttoainesäiliön painon, kaikki öljyt ja nesteet.

Matkustajien paino ja asennetut varusteet sekä kuuluu kohdistuva paino (perävaunun ollessa kytkettynä, ks. taulukkoa) vaikuttavat tavarankuljetuskykyyn eikä niitä lasketa massaun ajokunnossa.

Sallittu enimmäiskuorma = kokonaismassa - massa ajokunnossa.

## Mitat ja painot

**HUOM**

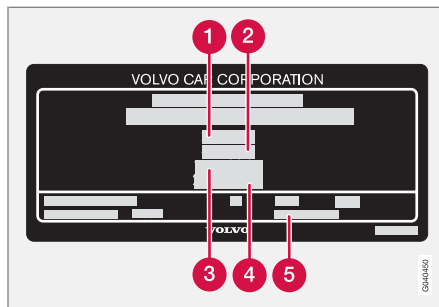
Dokumentoitu massa ajokunnossa koskee perusmallista autoa - siis autoa ilman lisä- tai valinnaisvarusteita. Tämä tarkoittaa, että jokaista lisättävää varustetta kohti auton tavarankuljetuskyky vähenee ko. varusteen painolla.

Esimerkkejä varusteista, jotka rajoittavat tavarankuljetuskykyä, ovat varustetasot Kinetic/Momentum/Summum sekä muut varusteet, kuten vetokoukku, taakkateline, kattolaatikko, äänentoistolaitteisto, lisävalot, GPS, polttoainekäyttöinen lämmitin, suoja-äleikkö, matot, näkösuoja, sähkökäyttöiset istuimet yms.

Auton punnitseminen on varma tapa selvittää juuri Teidän autonne massa ajokunnossa.

**VAROITUS**

Auton ajo-ominaisuudet muuttuvat kuorman painon ja sijoituksen mukaan.



Tietoja tarran sijainnista, katso sivu 278.

- 1 Suurin kokonaismassa
- 2 Suurin yhdistelmämassa (auto + perävaunu)
- 3 Suurin etuakselimassa
- 4 Suurin taka-akselimassa
- 5 Varustetaso

Enimmäiskuorma: Ks. rekisteröintitodistusta.

Suurin sallittu kattokuorma: 100 kg.

## Mitat ja painot

## Vetopaino ja kuulaan kohdistuva paino

Moottori	Vaihteisto	Enimmäismassa, jarrullinen perävaunu (kg)	Suurin kuulaan kohdistuva massa (kg)
2.0F AWD	Automaatti, MPS6	1000	50
Kaikki	Kaikki (paitsi 2.0F automaattivaihteistolla, MPS6)	1200	50
2.0	Käsivalintainen, MTX75	1320	75
2.0F	Käsivalintainen, MTX75	1320	75
2.5T	Käsivalintainen, M66	1600	75
2.5T	Automaatti, TF-80SC	1800	90
2.5FT	Käsivalintainen, M66	1600	75
2.5FT	Automaatti, TF-80SC	1800	90
3.2	Automaatti, TF-80SC	1800	90
T6 AWD	Automaatti, TF-80SC	2000	90
2.0D	Käsivalintainen, MMT6	1600	75
2.4D	Käsivalintainen, M66	(V70) 1800 (XC70) 1500	90 75
2.4D	Automaatti, TF-80SC	(V70) 1800 (XC70) 1500	90 75

## Mitat ja painot

Moottori	Vaihteisto	Enimmäismassa, jarrullinen perävaunu (kg)	Suurin kuulaan kohdistuva massa (kg)
2.4D AWD	Käsivalintainen, M66	(XC70) 2100	90
2.4D AWD	Automaatti, TF-80SC	(XC70) 2100	90
D5	Käsivalintainen, M66	(V70) 1800	90
D5	Automaatti, TF-80SC	(V70) 2000	90
D5 AWD	Käsivalintainen, M66	(V70) 1800 (XC70) 2100	(V70) 90 (XC70) 90
D5 AWD	Automaatti, TF-80SC	(V70) 2000 (XC70) 2100	90

Enimmäismassa, jarruton perävaunu (kg)	Suurin kuulaan kohdistuva massa (kg)
750	50

**i HUOM**

Vakauslaitteen käyttöä suositellaan perävaunulle, joka on painavampi kuin 1800 kg.

## Moottorin erittelyt

## Moottorin erittelyt

Malli	Moottori	Teho (kW/r/min)	Teho (hv/r/min)	Vääntömomentti (Nm/r/min)	Sylinteriluku	Sylinterin halkaisija (mm)	Iskunpituus (mm)	Iskutilavuus (litraa)	Puristusuhde
2.0	B4204S3	107/6000	145/6000	190/4500	4	87	83,0	1,999	10,8:1
2.0F	B4204S4	107/6000	145/6000	190/4500	4	87	83,0	1,999	10,8:1
2.5FT <sup>A</sup>	B5254T11	170/4800	231/4800	340/1700–4800	5	83	93,2	2,521	9,0:1
2.5T	B5254T10	170/4800	231/4800	340/1700–4800	5	83	93,2	2,521	9,0:1
3.2	B6324S	168/6200	238/6200	320/3200	6	84	96,0	3,192	10,8:1
T6	B6304T2	210/5600	285/5600	400/1500–4800	6	82	93,2	2,953	9,3:1
2.0D	D4204T	100/4000	136/4000	320/2000	4	85	88,0	1,997	18,5:1
2.4D	D5244T14	129/3000–4000	175/3000–4000	420/1500–2750	5	81	93,2	2,400	16,5:1
2.4D	D5244T16 <sup>B</sup>	120/4000	163/4000	340/1750–2750	5	81	93,1	2,400	17,3:1
D5	D5244T10	151/4000	205/4000	420/1500–3250	5	81	93,2	2,400	16,5:1

A Vain V70.

B Vain Belgia

## Moottoriöljy

### Moottoriöljy

#### Epäsuotuisat ajo-olosuhteet

Epäsuotuisat ajo-olosuhteet voivat aiheuttaa öljyn korkean lämpötilan tai öljynkulutusta.

Tarkastakaa öljytaso useammin ajaessanne pitkään:

- asuntovaunun tai perävaunun kanssa
- vuoristossa
- suurella nopeudella
- lämpötiloissa alle  $-30\text{ °C}$  tai yli  $+40\text{ °C}$
- lyhyitä ajomatkoja (alle 10 km) matalissa lämpötiloissa (alle  $5\text{ °C}$ ).

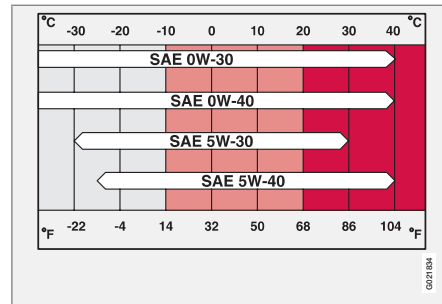
Niistä voi seurata epätavallisen korkea öljyn lämpötila tai suuri öljyn kulutus.

Valitkaa täyssynteettinen moottoriöljy epäsuotuisiin ajo-olosuhteisiin. Se antaa moottorille ylimääräisen suojan.

Volvo suosittelee Castrol-öljytuotteita.

#### ! TÄRKEÄÄ

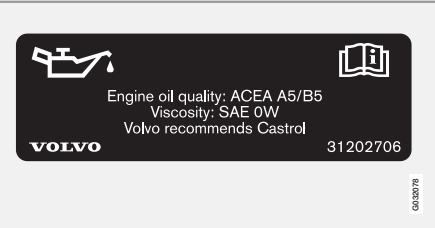
Moottorin huoltovälivaatimusten täyttämiseksi täytetään kaikki moottorit tehtaalla erityisesti sovitulla synteettisellä moottoriöljyllä. Öljy on valittu huolellisesti ottaen huomioon kestoikä, käynnistyvyys, polttoaineenkulutus ja ympäristökuormitus. Jotta suositeltuja huoltovälejä voidaan noudattaa, pitää käyttää hyväksytyä moottoriöljyä. Käyttäkää vain ilmoitettua öljylaatua (ks. moottoritilassa olevaa tarraa) sekä lisätessä että öljynvaihdossa, muutoin saatte vaikuttaa käyttöikään, käynnistävyyteen, polttoaineenkulutukseen sekä ympäristökuormitukseen. Volvo Personvagnar sanoutuu irti kaikesta takuuvastuusta, jos määrätyn laatuista ja viskositeettista moottoriöljyä ei käytetä.



Viskositeettikaavio.

## Moottoriöljy

## Öljytarra


	Moottoriversio		Täyttötilavuus välillä MIN ja MAX (litraa)	Määrä (litraa) <sup>A</sup>
 <p>Engine oil quality: ACEA A5/B5 Viscosity: SAE 0W Volvo recommends Castrol</p> <p><b>VOLVO</b> 31202706</p> <p>Castrol</p>	2.0	B4204S3	0,8	4,3
	2.5FT	B5254T8	1,3	5,5
	2.5T	B5254T6	1,3	5,5
	3.2	B6324S	1,2	7,4
	T6	B6304T2	1,2	7,4
	2.4D	D5244T14	1,5	6,0
	D5	D5244T10	1,5	6,0

Kun tässä esitettävä tarra on auton moottoritallassa, on voimassa seuraavaa. Tietoja tarran sijainnista, katso sivu 234.

**Öljyalaatu: ACEA A5/B5**  
**Viskositeetti: SAE 0W-30**



## Moottoriöljy

	Moottoriversio		Täyttötilavuus välillä MIN ja MAX (litraa)	Määrä (litraa) <sup>A</sup>
 <p>Engine oil quality: WSS-M2C913-B Viscosity: SAE 5W-30 Volvo recommends Castrol</p> <p><b>VOLVO</b> 31202705</p> <p><small>Castrol</small></p> <p>Kun tässä esitettävä öljytarra on auton moottoritulassa, on voimassa seuraavaa. Sijainti katso sivu 234.</p> <p><b>Öljyalaatu: WSS-M2C913-B</b></p> <p><b>Viskositeetti: SAE 5W-30</b></p> <p>Ajaessanne epäsuotuisissa olosuhteissa käytäkää ACEA A5/B5 SAE 0W-30 -öljyä.</p>	2.0F	B4204S4	0,8	4,3
	2.0D	D4204T	1,8	5,0

<sup>A</sup> Sisältää suodattimen vaihdon

## Nesteet ja voiteluaineet

## Muut nesteet ja voiteluaineet

Moottori	Vaihteisto	Määrä (litraa)	Määrätty vaihteistoöljy
2.0 bensiini	Käsivalintainen, MTX75	1,9	BOT 350M3
2.0 bensiini	Automaatti, MPS6	5,5	BOT 341
2.0F flexifuel	Käsivalintainen, MTX75	1,9	BOT 350M3
2.0F flexifuel	Automaatti, MPS6	5,5	BOT 341
2.5T bensiini	Käsivalintainen, M66	1,9	BOT 350M3
2.5T bensiini	Automaattinen, TF-80SC	5,5	BOT 341
2.5FT flexifuel	Käsivalintainen, M66	1,9	BOT 350M3
2.5FT flexifuel	Automaattinen, TF-80SC	5,5	BOT 341
3.2 bensiini	Automaattinen, TF-80SC	5,5	BOT 341
T6 bensiini	Automaattinen, TF-80SC	5,5	BOT 341
2.0D diesel	Käsivalintainen, MMT6	1,7	BOT 350M3
2.4D diesel	Käsivalintainen, M66	1,9	BOT 350M3
2.4D diesel	Automaattinen, TF-80SC	5,5	BOT 341
D5 diesel	Käsivalintainen, M66	1,9	BOT 350M3
D5 diesel	Automaattinen, TF-80SC	5,5	BOT 341

## Nesteet ja voiteluaineet

Neste	Järjestelmä	Määrä (litraa)	Määrätty laatu
Jäähdytysneste	Bensiinimoottori 2.0	7,5	Jäähdytysneste, jossa korroosiosuoja-ainetta sekoitettuna veteen <sup>A</sup> , ks. pakkausta.
	Bensiinimoottori 2.0F	7,5	
	Bensiinimoottori 2.5FT <sup>B</sup>	9,0	
	Bensiinimoottori 2.5T	9,0	
	Bensiinimoottori T6	8,9	
	Bensiinimoottori 3.2	8,9	
	Dieselmoottori 2.0D	9,1	
	Dieselmoottori D5/2,4D	12,6	
Kylmäaine	Ilmastointi	c	R134a (HFC134a) Öljy: PAG
Jarruneste	Jarrujärjestelmä	0,6	DOT 4+
Ohjaustehostinöljy	Ohjaustehostin	1,2	WSS M2C204-A2 tai vastaava tuote.
Huuhteluneste	Valonheittimien puhdistuksella varustetut autot	6,5	Volvon suosittelemaa huuhtelunestettä sekoitettuna veteen.
	Ilman valonheittimien puhdistusta olevat autot	4,5	

A Veden laadun pitää täyttää normi STD 1285,1.

B Vain V70.

C Kylmäaineen määrä vaihtelee moottoriversion mukaan. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun saadaksenne oikean tiedon.

**Nesteet ja voiteluaineet****HUOM**

Normaaleissa ajo-olosuhteissa vaihteistoöljyä ei tarvitse vaihtaa sen käyttöiän aikana. Epäsuotuisissa ajo-olosuhteissa se voi kuitenkin olla tarpeen, katso sivu 289.

## Polttoaine

CO<sub>2</sub>-päästöt, polttoaineenkulutus ja säiliön tilavuus

Malli	Moottori	Vaihteisto	Hiilidioksidipäästöt (CO <sub>2</sub> , g/km)	Kulutus (litraa/100 km)	Säiliön tilavuus (litraa)
2.0	B4204S3	Käsivalintainen, 5-vaihteinen (MTX75)	206	8,6	n. 70
2.0F <sup>A</sup>	B4204S4	Käsivalintainen (MTX75)	206	8,6	n. 70
2.0F <sup>A</sup>	B4204S4	Automaatti (MPS6)	210	8,8	n. 70
2.5T	B5254T10	Käsivalintainen (M66)	209	8,8	n. 70
2.5T	B5254T10	Automaatti (TF-80SC)	232	9,7	n. 70
2.5FT <sup>A</sup>	B5254T11	Käsivalintainen (M66)	209	8,8	n. 70
2.5FT <sup>A</sup>	B5254T11	Automaatti (TF-80SC)	232	9,7	n. 70
3.2	B6324S	Automaatti (TF-80SC)	244	10,2	n. 70
3.2	B6324S	Automaatti (TF-80SC) AWD	(V70) 275 (XC70) 267	(V70) 11,7 (XC70) 11,2	n. 70
T6	B6304T2	Automaatti (TF-80SC) AWD	(V70) 270 (XC70) 269	(V70) 11,5 (XC70) 11,5	n. 70
2.0D	D4204T	Käsivalintainen (MMT6)	157	5,9	n. 70
D5	D5244T10	Käsivalintainen (M66)	169	6,4	n. 70
D5	D5244T10	Automaatti (TF-80SC)	183	6,9	n. 70

## Polttoaine

Malli	Moottori	Vaihteisto	Hiilidioksidipäästöt (CO <sub>2</sub> , g/km)	Kulutus (litraa/100 km)	Säiliön tilavuus (litraa)
D5	D5244T10	Käsivalintainen (M66) AWD	(XC70) 186	(XC70) 7,0	n. 70
D5	D5244T10	Automaatti (TF-80SC) AWD	(V70) 198 (XC70) 199	(V70) 7,5 (XC70) 7,5	n. 70
2.4D	D5244T14	Käsivalintainen (M66)	(V70) 159 (XC70) 159	(V70) 6,0 (XC70) 6,0	n. 70
2.4D	D5244T14	Automaatti (TF-80SC)	(V70) 179 (XC70) 188	(V70) 6,8 (XC70) 7,1	n. 70
2.4D <sup>B</sup>	D5244T14	Automaatti (TF-80SC)	(XC70) 199	(XC70) 7,5	n. 70

<sup>A</sup> Flexifuel-moottoria voidaan käyttää 95-oktaanisella lyijyttömällä bensiinillä tai bioetanolilla E85 sekä näiden kahden polttoaineen kaikilla mahdollisilla seoksilla. Auto kuluttaa 30–40 % enemmän E85:tä, jonka energiasisältö on pienempi. Tarkka ero riippuu mm. ajotavasta, ympäristön lämpötilasta ja polttoaine-erittelyn vaihteluista.

<sup>B</sup> Vain Belgia

### Polttoaineenkulutus ja hiilidioksidipäästöt

Virallisesti ilmoitetut polttoaineenkulutusarvot perustuvat normitetulle ajotavalle EU-direktiivin 80/1268/EEC comb. sekä 92/21/EEC mukaisesti.

Ajotapa ja muut ei-tekniset tekijät vaikuttavat auton polttoaineenkulutukseen. Lisätietoja, katso sivu 9.

Ks. sivulta 211 lisätietoja polttoaineesta.

## Sähköjärjestelmä

### Sähköjärjestelmä

12 V:n järjestelmä, jossa jännitesäätöinen vaihtovirtageneraattori. Yksinapainen järjestelmä, jossa alustaa ja moottorin runkoa käytetään johtimina. Miinusnapa on yhdistetty alustaan.



### TÄRKEÄÄ

Jos käynnistysakku vaihdetaan, varmista, että uuden akun kylmäkäynnistyskyky ja varakapasiteetti ovat samat kuin alkupe-  
räisakussa (katsokaa akussa olevaa tarraa).

### Käynnistysakku

Moottori	Jännite (V)	Kylmäkäynnistyskyky, CCA – kylmäkäynnistysvirta (A) (Cold Cranking Amperes)	Varakapasiteetti (minuuttia)
2.5T, 2.5FT	12	520–800	100–160
2.0, 2.0F, T6, 3.2	12	520-700	100-135
2.0D	12	700	135
D5, 2.4D	12	700-800	135-160

## Tyyppihyväksyntä

## Kauko-ohjausjärjestelmä

Maa	
A, B, CY, CZ, D, DK, E, EST, F, FIN, GB, GR, H, I, IRL, L, LT, LV, M, NL, P, PL, S, SK, SLO	 Delphi vakuuttaa täten, että tämä etäavainjärjestelmä täyttää direktiivin 1999/5/EY oleelliset ominaisuuksia koskevat vaatimukset ja muut relevantit määräykset.
IS, LI, N, CH	
HR	
ROK	Delphi 2003-07-15, Germany R-LPD1-03-0151
BR	 <p>ANATEL 0066-05-2149 (01)07894476019528</p>
RC	 <p>CCAB06LP1940T4</p>



**A**

ACC – Sopeutuva vakionopeussäädin....	164
Active Bending Lights (ABL).....	80
Aikaetäisyyden asettaminen.....	171
Ajaminen.....	208
takaluukku auki.....	208
Ajastin.....	133
Ajo	
jäähdytysjärjestelmä.....	208
perävaunun kanssa.....	223
Ajo-ominaisuuksien sovitus.....	162
Ajotietokone.....	158
Ajovakauden hallintatoiminto.....	160
Ajovalojen suurpainehuuhtelu.....	89
Akku.....	247
apukäynnistyskaapelit.....	102
etäavain/PCC.....	49
huolto.....	247
symbolit akussa.....	247
varoitussymbolit.....	247
Aktiivinen alusta – FOUR-C.....	162
Aktiiviset Dual Xenon -valot.....	80
Alamäkijärjestelmän ohjaus.....	111

Allergiaa ja astmaa aiheuttavat substanssit.....	129
All Wheel Drive (neliveto).....	108
Alusta-asetukset.....	162
Apukäynnistyskaapelit.....	102
Aurinkosuojus, kattoluukku.....	97
AUTO	
ilmastoinnin säätö.....	132
Automaattinen lukitseminen.....	53
Automaattinen uudelleenlukitus.....	53
Automaattipesu.....	271
Automaattivaihteisto.....	104
hinaaminen ja poiskuljetus.....	228
käsivalintainen vaihteisto (Geartronic).....	104
Auton hoito.....	271
Auton hoito, nahkaverhoilu.....	273
Auton pesu.....	271
Auton verhoilu.....	273
AUX.....	139
Avaimen asennot.....	72
Avaimeton käynnistys (avaimeton käyttö).....	51, 98
Avaimeton käyttö.....	51, 98
Avain.....	42, 45

Avainsalpa.....	106
AWD, neliveto.....	108

**B**

Bensiinin laatu.....	211
Bioetanol E85.....	212
BLIS-viestit.....	190
BLIS-vikailmoitukset.....	190
Bluetooth	
handsfree.....	195
mykistä mikrofoni.....	197
siirrä puhelu matkapuh.....	197

**C**

Clean Zone Interior Package (CZIP).....	129
CZIP (Clear Zone Interior Package).....	129

**D**

DAB, valikkorakenne.....	151
DAP-radio.....	149

Diesel.....	212
Dieselhiukkassuodatin.....	213
Dolby Surround Pro Logic II.....	139
Driver Alert Control (Driver Alert-hälytys).....	179
Driver Alert System.....	179
DSTC, ks. myös Vakautusjärjestelmä.....	160

## E

ECC, elektroninen lämmitys- ja ilmastointilaite.....	130
ECO-paineet.....	267
Elektroninen käynnistyksenesto.....	42
Ensiapuvarustus.....	222
Erillislukitus.....	47
Etiketit.....	278
Etävain.....	42
irrotettava avainliuska.....	42
käyttöetäisyys.....	44
pariston vaihto.....	49
toiminnot.....	43
Etävainjärjestelmä, tyyppihyväksyntä....	295
Etäisyystarkastus.....	171

## F

Flexifuel.....	100
sopeutus.....	101
FM, valikkorakenne.....	148
FOUR-C – Aktiivinen alusta.....	162
FSC, ympäristömerkintä.....	10

## G

Geartronic.....	104
Global opening.....	128

## H

HBS – Sydämenlyöntitunnistin.....	45
HDC.....	111
Hekkulamput, ks. Valaistus.....	238
Heilahtelunvaimennin.....	224
Hiilidioksidipäästöt.....	214
Hinaus.....	228
hinaussilmukka.....	228
Hinaussilmukka.....	228

Hiukkassuodatin.....	213
HomeLink® EU.....	116
Huolto	
ruostesuojaus.....	272
Huolto-ohjelma.....	232
Huuhtelulaite	
huuhteluneste, täyttö.....	246
Huuhtelulaitteet	
takalasi.....	89
tuulilasi.....	89
Huuhteluneste, täyttö.....	246
Huuhtelusuuttimet, lämmitetyt.....	89
Huurteenpoisto.....	132
Huuru.....	132
ajastintoiminto.....	133
ikkunoiden käsittely.....	128
kondensoitunutta vettä valonheittämissä.....	271
poistaminen ilmanvaihtosuuttimilla....	134
Hälytinjaerjestelmän testaus.....	61
Hälytys.....	59
aktivoinnin poistaminen.....	59
aktivointi.....	59
hälytinjaerjestelmän testaus.....	61
hälytyksen tarkastus.....	44

hälytysilmaisin.....	59
hälytyssignaalit.....	59
lauenneen hälytyksen poiskytkeminen.	59
rajoitettu hälytystaso.....	60
tilapäinen poiskytkeminen.....	60
Hätäpuhelu.....	200
Hätävarustus	
varoituskolmio.....	222
<b>I</b>	
IAQS – Interior Air Quality System.....	129
IC – turvaverho.....	24
IDIS – Intelligent Driver Information System.....	202
Ikkunannostimet.....	91
Ikkunannostimien asettaminen uudelleen..	92
Ikkunat ja taustapeilit.....	91
Ilmanjako.....	129, 134
Ilmastointi.....	132
yleistä.....	128
Ilmastointi, AC.....	132

Ilmoitukset ja symbolit	
Driver Alert Control.....	180
etäisyystarkastus.....	172
Lane Departure Warning.....	183
törmäysvaroitin automaattijarrutuk-	
sella.....	177
Ilmoitukset mittaristossa.....	125
IMEI-numero.....	203
Info- ja varoitussymbolit.....	68
Infonäytöt.....	67
Infopainike, PCC.....	44
Integroitu puhelin.....	200
iPod®, liitäntä.....	142
Istuimet.....	74
etuistuimen selkänojan kääntäminen..	74
niskatuki takana.....	76
sähkökäyttöiset.....	74
sähkölämmitys.....	131
takaistuimen selkänojan kääntäminen..	76
tuuletetut etuistuimet.....	131
<b>J</b>	
Jaksopyyhintä.....	88
Jarru- ja kytkinneste.....	236

Jarrut.....	109
häätäjarrutehostus, EBA.....	109
häätäjarruvalo.....	81
jarrujärjestelmä.....	109
jarrunesteen lisäys.....	236
jarruvalot.....	81
lukkiutumattomat jarrut, ABS.....	109
symbolit mittaristossa.....	109
sähköinen seisontajarru.....	113
Jarruvalot.....	81
Jäähdytysneste, tarkastus ja täyttö.....	235

**K**

Kahlaus.....	208
Kameratunnistimen vianetsintä.....	177
Kameratunnistin.....	176
Katalysaattori.....	211
poiskuljetus.....	228
Katsaus mittaristoon	
oikealta ohjattava auto.....	66
vasemmalta ohjattava auto.....	64
Kattoluukku	
aurinkosuojus.....	97
avaaminen ja sulkeminen.....	96

puristumissuoja.....	97	suojaritä.....	219	<b>L</b>	
tuuletusasento.....	96	suojaverkko.....	218	Laminoitu lasi.....	91
Kauko-/lähivalot, ks. Valaistus.....	79	valaistus.....	83	Lane Departure Control (Kaistavaroitin)...	182
Kauko-ohjain		<b>Kuorma</b>		Lapset.....	29
ohjelmoitava.....	116	kattokuorma.....	221	lapsilukko.....	35
Kauko-ohjaus, ks. etäavain.....	42	kiinnityskohdat.....	215	lastenistuin ja sivuturvatyyny.....	22
Kello, asetus.....	71	kuormatila.....	215	sijoittaminen autoon.....	29
Keskikonsoli.....	122	yleistä.....	215	turvallisuus.....	29
Kiillotus.....	272	<b>Kuulaosa</b>		Lapsilukko.....	58
Kiveniskut ja naarmut.....	274	asennus.....	225	Lasit	
Kokonaispaino.....	281	irrotus.....	227	laminoitu/vahvistettu.....	91
Kompassi.....	95	<b>Kuulokeliitäntä</b> .....	140	Lastenistuinten.....	29
kalibrointi.....	95	Kylmäaine.....	128	integroitu kaksivaiheinen lastenistuin...	33
vyöhykkeen asettaminen.....	95	Käsinekotelo.....	193	ISOFIX-kiinnitysjärjestelmä lastenistui-	
Kondensoitunutta vettä valonheittimissä.	271	lukitseminen.....	54	mille.....	35
Konepelti, avaus.....	232	Käsivalintainen vaihteisto.....	103	kokoluokat ISOFIX-kiinnitysjärjestel-	
Korkea moottorin lämpötila.....	223	hinaaminen ja poiskuljetus.....	228	mällä varustetuille lastenistuinten.....	36
Kuolleen kulman informaatiojärjestelmä,		Käsivalintainen vaihteisto (Geartronic)....	104	lastenistuinten yläkiinnityskohdat.....	38
BLIS.....	188	Käynnistyksenesto.....	42	suositellut.....	31
Kuollut kulma (BLIS).....	188	Käynnistysakku.....	294	Lastenistuin.....	29
Kuorman kiinnitys (Kuorma).....	215	Käynnistysavaimet.....	72	Lattiamatot.....	194
Kuormatila		Käyttäjarru.....	109	Lisälämmitin.....	138
kiinnityskohdat.....	215	Käyttöohjekirja, ympäristömerkintä.....	10	Lisälämmitin (diesel).....	138
näkösuoja.....	220			Luistonesto.....	160

Lukitseminen/lukituksen avaaminen			
sisäpuoli.....	53		
takaluukku.....	43, 54		
Lukituksen avaaminen			
sisäpuolelta.....	53		
ulkopuolelta.....	53		
Lukitus			
automaattinen lukitseminen.....	53		
lukitseminen.....	53		
lukituksen avaaminen.....	53		
Lähestymisvalo, kesto.....	84		
Lähetinvastaanotin.....	91		
Lämmitetyt huuhtelusuuttimet.....	89		
Lämmitys ja ilmanvaihto.....	128		
anturit.....	128		
yleistä.....	128		
Lämpö.....	132		
Lämpötila			
todellinen lämpötila.....	128		
Lämpötilan säätö.....	132		
Lämpöä heijastava (Tuulilasi).....	91		
Lämpöä heijastava tuulilasi.....	91		
Läpituuletustoiminto.....	53, 128		
		<b>M</b>	
		Maali	
		maalivauriot ja korjaus.....	274
		värikoodi.....	274
		Massa ajokunnossa.....	281
		Massat	
		massa ajokunnossa.....	281
		Matkapuhelin	
		handsfree.....	195
		liitä.....	198
		puhelimien rekisteröinti.....	195
		Matkustamo.....	192
		Matkustamolämmitin	
		polttoainekäyttöinen.....	135
		Matkustamon suodatin.....	129
		Matkustamon valaistus, ks. Valaistus.....	82
		Meikkipeili.....	83, 194
		Merkinantotorvi.....	78
		Mittaristo.....	125
		Mittariston mittarit	
		kierroslukumittari.....	68
		nopeusmittari.....	68
		polttoainemittari.....	68
		Mittaristovalaistus, ks. Valaistus.....	79
		Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet.....	64
		Moottori	
		käynnistäminen.....	98
		ylikuumeneminen.....	223
		Moottorijarrutus, automaattinen.....	111
		Moottorin erittelyt.....	285
		Moottorinlämmitin.....	100
		polttoainekäyttöinen.....	135
		Moottoritila	
		jäähdytysnestee.....	235
		ohjaustehostinöljy.....	236
		yleiskatsaus.....	233
		öljy.....	234
		Moottoriöljy.....	233, 286
		epäsuotuisat ajo-olosuhteet.....	286
		määrätiedot.....	286
		suodatin.....	234
		öljylaatu.....	286
		Muistitoiminto istuimessa.....	75
		Mukavuus matkustamossa.....	192
		<b>N</b>	
		Nahkaverhoilu, pesuohjeet.....	273
		Neliveto, AWD.....	108

Nesteet, määrätiedot.....	289
Nesteet ja öljyt.....	289
Niskatuki	
keskipaikalla takana.....	76
kääntäminen alas.....	76
Nokisuodatin.....	213
Nokisuodatin täynnä.....	213
Näkösuoja.....	220
Näyttövalaistus.....	79

## 0

Odottava puhelu.....	201
Ohjauslukko.....	99
Ohjauspyörä.....	78
ohjauspyörän säätö.....	78
painikesarja.....	78, 122, 139, 163, 200
painikesarja, sopeutuva nopeussäädin.....	165
Ohjauspyörän säätö.....	78
Ohjauspyörän vastus, nopeudesta riippuvainen.....	162
Ohjausvoiman taso, ks. Ohjauspyörän vastus.....	162

## P

PACOS.....	20
PACOS, kytkin.....	20
Painikesarja ohjauspyörässä.....	78, 122, 163, 200
Paneelivalaistus.....	79
Paniikkitoiminto.....	43
PCC – Personal Car Communicator	
käyttöetäisyys.....	44, 45
toiminnot.....	43
Peruutusvaihdosalpa.....	104
Peruutusvaihteen salpa	
viisi vaihdetta.....	103
Perävaunu.....	223
kaapeli.....	223
perävaunun vetäminen.....	223
Perävaunun vetäminen	
kuulaan kohdistuva paino.....	281
vetopaino.....	281
Polttimot, ks. Valaistus.....	238
Polttoaine.....	211
polttoaineenkulutus.....	292
polttoainesuodatin.....	213
polttoainetalous.....	267, 270

Polttoaineen täyttö	
polttoainesäiliön korkki.....	210
polttoainesäiliön luukku, käsinavaus. .	210
polttoainesäiliön luukku, sähkökäyttöinen avaus.....	210
täyttö.....	210
Puhallin.....	131
Puhdistus	
automaattipesu.....	271
auton pesu.....	271
turvavyöt.....	273
vanteet.....	272
verhoilu.....	273
Puhelin	
handsfree.....	195
Ilmoitukset.....	202
integroitu, katsaus.....	200
liitä.....	198
puhelimien rekisteröinti.....	195
puhelinluettelo.....	198
puhelinluettelo, oikotie.....	198
puhelinsoittaminen.....	196
puhelin vastaanottaminen.....	197
päälle/pois.....	200
SIM-kortti.....	203
soittosignaali.....	201
tuleva puhelu.....	196

Puhelinluettelo.....	202
Puhelu	
käsittely.....	196, 200
odottava.....	201
puhelimien äänenvoimakkuus.....	201
toiminnot käynnissä olevan puhelun	
aikana.....	200, 201
tuleva.....	196, 200
Puhelun paneminen pitoon.....	201
Puhelun soittaminen.....	196, 200
Puhkeaminen, ks. Renkaat.....	260
Puristumissuojaus, kattoluukku.....	97
Pysäköintilämmitin.....	135
ajan asetus.....	137
akku ja polttoaine.....	135
pysäköinti mäkeen.....	135
Pysäköintitutka.....	185
pysäköintitutkan anturit.....	187
Pyyhinsulat.....	245
huoltoasento.....	245
puhdistus.....	246
vaihto.....	245
vaihto, takalasi.....	246
Pyyhkimet ja huuhtelulaite.....	88

Pyörät	
asennus.....	262
lumiketjut.....	260
vaihto.....	261
vanteet.....	259
varapyörä.....	260
Pyörät ja renkaat.....	258

## R

Rele-/varokerasia, ks. Varokkeet.....	250
Renkaat	
ajo-ominaisuudet.....	258
erittelyt.....	266
hoito.....	258
kulumisvaroitimet.....	259
nopeusluokat.....	266
paine.....	267
pyörimissuunta.....	258
renkaan paikkaus.....	263
talvirenkaat.....	259
Retkahdusvammat, WHIPS.....	25
Ruostesuojaus.....	272

## S

Saattovalot.....	83
Sadetunnistin.....	88
Salpalukitustila.....	56
aktivoinnin poistaminen.....	56
tilapäinen aktivoinnin poisto.....	56
Savukkeensytyttimen liitäntä.....	193
Seisontajarru.....	113
Seisontavalot.....	81
Selkänoja.....	74
etuistuvin, kääntäminen alas.....	74
Signaalitulo, ulkoinen.....	139
SIM-kortti.....	203
SIPS-tyyny.....	22
Sisätaustapeili.....	94
automaattinen himmennys.....	94
Sivuturvatyyny.....	22
Sopeutus.....	101
Sopeutuvan nopeussäätimen vianetsintä	168
Sopeutuvan vakionopeussäätimen ilmoitukset ja symbolit.....	169
Sopeutuvan vakionopeussäätimen symbolit ja ilmoitukset.....	169

Sopeutuvan vakionopeussäätimen vikailmoitukset.....	169	Symbolit ja ilmoitukset		<b>T</b>	
Sopeutuva vakionopeussäädin.....	164	Driver Alert Control.....	180	Taempi ohjauspaneeli	
tutkatunnistin.....	167	etäisyystarkastus.....	172	äänentoistolaitteisto.....	140
vianetsintä.....	168	Lane Departure Warning.....	183	Tahrat.....	273
Spin control.....	160	törmäysvaroitin automaattijarrutuksella.....	177	Takaistuimen selkänoja, kääntäminen.....	76
SRS Airbag.....	18, 19	Sähköinen seisontajarru.....	113	Takalasi, sähkölämmitys.....	94
SRS-järjestelmä.....	17	irrottaminen automaattisesti.....	114	Takaluukku.....	55
kytkin.....	20	irrottaminen manuaalisesti.....	114	avaaminen.....	55
Sumuvalot		pieni akkujännite.....	113	lukitseminen/lukituksen avaaminen	43, 54
edessä.....	81	Sähköisesti sisäänkäännettävät taustapeilit.....	93	Takavalot	
takana.....	81	Sähkökäyttöinen istuin.....	74	sijainti.....	242
Sumuvalot, päälle/pois.....	81	Sähkökäyttöinen kattoluukku.....	96	Taloudellinen ajo.....	208
Suojaritä.....	219	Sähköliitäntä.....	194	Talviajo.....	209
Suojaverkko.....	218	etuistuin.....	194	Talvirenkaat.....	259
Suosittelut lastenistuimet, taulukko.....	31	kuormatila.....	194	Tankkaus.....	210
Suosituksia ajettaessa.....	208	Sähkölämmitys		Tarra – SIPS-tyyny.....	23
Surround.....	139	istuimet.....	131	Tarrat.....	278
Suuntavalot.....	82	takalasi.....	94	Taustapeilit	
Suuntavilkut.....	82	taustapeilit.....	94	kompassi.....	95
Symbolit.....	160	Säilytystilat matkustamossa.....	192	sisempi.....	94
informaationsymbolit.....	68	Säätimet		sähköisesti sisäänkäännettävät.....	93
merkkisymbolit.....	68	keskikonsoli.....	122	sähkölämmitys.....	94
varoitussymbolit.....	68			ulommat.....	93
				Tunkki.....	260



Tuoli, ks. istuin.....	74	Työkalut.....	260	Vaihteisto.....	103
Turvallisuustila.....	28	Törmäys.....	28	automaatti.....	104
Turvatyyny		Törmäysvaroitin		käsivalintainen.....	103
aktivointi/aktivoinnin poistaminen,		tutkatunnistin.....	167, 174	Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä.....	160
PACOS.....	20	Törmäysvaroitin automaattijarrutuksella*	174	Vakautusjärjestelmä.....	160
kuljettajan ja matkustajan puolella.....	18	Törmäysvaroitin.....	174	Vakionopeussäädin.....	163
Turvatyyny, ks. törmäys.....	28			Valaistus.....	238
Turvaverho.....	24			ajovalojen korkeudensäätö.....	79
Turvavyö		<b>U</b>		Aktiiviset Dual Xenon -valot.....	80
takaistuin.....	15	Ulkomitat.....	280	hehkulamput, erittelyt.....	243
turvavyönkiristin.....	16	Ulkotaustapeilien asettaminen uudelleen..	93	kauko-/lähivalot.....	79
Turvavyö ja raskaus.....	15	Ulkotaustapeilit.....	93	lähestymisvalo, kesto.....	84
Turvavyömuistutin.....	15	USB, kytkeminen.....	142	matkustamossa.....	82
Turvavyöt.....	14	Uudelleenkierrätys.....	133	mittaristovalaistus.....	79
Tutkatunnistin.....	164			näyttövalaistus.....	79
rajoitukset.....	167			saattovalot.....	83
Tuuletus.....	129	<b>V</b>		seisontavalot.....	81
Tuuletussuuttimet.....	130	Vahaus.....	272	sumutakavalo.....	81
Tuulilasi.....	91	Vaihteenvälitsinsalpa.....	106	sumuvalot.....	81
Tuulilasin huuhtelu.....	89	Vaihteenvälitsinsalpa, mekaaninen kytke-		säätimet.....	82
Tuulilasinyppykimet.....	88	minen pois.....	106	valaistusautomaattiikka, matkustamo....	83
sadetunnistin.....	88	Vaihteenvälitsinsalvan kytkeminen pois..	106	Valaistus, polttimon vaihto.....	238
Tyyppihyväksyntä, etäavainjärjestelmä..	295			autoonnousuvalot.....	242
Tyypimerkintä.....	278			kaukovalo, Xenon-valaisin.....	240
				kaukovalot, halogeeni.....	239
				kuormatila.....	243
				lähivalot, halogeeni.....	239

meikkipeili.....	243	Varoitussymboli mittaristossa.....	17	Vetokoukku, ks. Vetolaite.....	224
polttimonpidin takana.....	241	Varoitusvalo		Vetolaite.....	224
polttimonpidin takana, vilkut.....	241	sopeutuva vakionopeussäädin.....	164	erittelyt.....	225
rekisterikilven valo.....	242	törmäysvaroitin.....	174	Vetopaino.....	281
seisontavalot.....	240	vakautus- ja vetovoimajärjestelmä.....	160	Vettä hylkivä pintakerros, puhdistus.....	272
sivuvalot.....	241	Varoitusvalot		Vettä ja likaa hylkivä pintakerros.....	91
sumuvalo.....	241	generaattori ei lataa.....	69	Vetäminen.....	229
suuntavalot.....	240	pieni öljynpaine.....	69	Viestit tietonäytössä.....	160
Valikko- ja ilmoituskäsittely.....	122	seisontajarru vedettynä.....	69	Vikailmoitukset	
Valikkorakenne		turvatyyny SRS.....	69	Driver Alert Control.....	180
DAB.....	151	turvavyömuistutin.....	69	ks. Ilmoitukset ja symbolit.....	169
FM.....	148	varoitus.....	69	Lane Departure Warning.....	183
Valokatkaisimet.....	79	vika jarrujärjestelmässä.....	69	Vikailmoitukset etäisyystarkastuksessa..	172
Valokuvio, sovitus.....	84	Varoitusvilkut.....	82	Voimansiirto.....	103
Valokuvion sovitus.....	84	Varoitussääni		Voiteluaineet.....	289
Aktiiviset Dual Xenon -valonheittimet...	84	törmäysvaroitin.....	174	Voiteluaineet, määrätiedot.....	289
Dual Xenon -valonheittimet.....	84	Varokekeskus.....	250	Väliaikainen renkaan paikkaus.....	263
halogeenivalonheittimet.....	85	käsinokotelo.....	254	Välimatkamittari.....	71
Valonheittimet.....	238	Varoketaulukko		Värikoodi, maali.....	274
Valonheittimien korkeussuuntauksen		kuormatilan varokkeet.....	256		
säättö.....	79	moottoritilan varokkeet.....	252		
Vanteet		Varokkeet.....	250		
puhdistus.....	272	kuormatilan rasia.....	256		
Varapyörä.....	260	moottoritilan rele-/varokekeskus.....	251		
varapyörä.....	260	vaihto.....	250		
Varoituskolmio.....	222	yleistä.....	250		

**W****WHIPS**

lastenistuin/lastentyyny.....	25
retkahdusvammat.....	25

**Y**

Ylikuumeneminen.....	223
Ympäristömerkintä, FSC, käyttöohjekirja .	10

**Ä****Äänentoisto**

asetukset.....	140
kuulokeliitäntä.....	140
surround.....	139
taempi ohjauspaneeli.....	140

**Äänentoistolaitteisto.....** 139

toiminnot.....	140
yleiskatsaus.....	139

**Äänenvoimakkuus**

puhelin.....	197
puhelin/mediasoitin.....	197
soittosignaali, puhelin.....	197

Ääniosoitukset, PCC.....	44
--------------------------	----

Äänitorvi.....	78
----------------	----

**Ö**

Öljy, ks. myös Moottoriöljy.....	286
----------------------------------	-----

Öljymäärä pieni.....	234
----------------------	-----



## Huomautuksia

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





**Huomautuksia**

A large rectangular area with a thin black border, containing 20 horizontal lines for writing notes.



## Huomautuksia

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

























Volvo. for life

**VOLVO**

Volvo Car Corporation TP 10972 (Finnish), AT 0920, Printed in Sweden, Göteborg 2009, Copyright © 2000-2009 Volvo Car Corporation